TABLA DE CONTENIDO

TÓPICOS ESPECIALES PARA HEBREOS

UNA PALABRA DEL AUTOR:
¿CÓMO PUEDE AYUDARME ÉSTE COMENTARIO?

La interpretación bíblica es un proceso tanto espiritual como racional que intenta entender e interpretar a un escritor de la antigüedad inspirado por el Espíritu Santo, de tal manera que el mensaje de Dios pueda ser entendido y aplicado a nuestros días.

El proceso espiritual es crucial pero difícil de definir. Involucra un ceder a Dios y estar abierto a escucharle. Debe haber un hambre (1) por Dios, (2) de conocerle a El, y (3) de servirle. Este proceso incluye oración, confesión y el estar dispuesto a cambiar tu manera de vivir. El Espíritu Santo es importantísimo en el proceso interpretativo, pero el por qué cristianos sinceros y entregados a Dios llegan a entender la Biblia de manera diferente es un verdadero misterio.

El proceso racional es más fácil de describir. Debemos de ser consistentes y justos al texto y no estar influenciados por nuestros prejuicios personales o denominacionales. De hecho, todos estamos condicionados históricamente. Ninguno de nosotros somos intérpretes completamente objetivos y neutrales. Este comentario ofrece un proceso racional que contiene tres principios interpretativos y estructurados para ayudarnos a sobreponernos nuestros prejuicios.

El Primer Principio

El primer principio es notar la situación histórica en la cual cada libro de la Biblia fue escrito y la ocasión histórica particular para que se escribiera. Esto es debido a que el autor original tenía un propósito, un mensaje que comunicar. El texto bíblico no puede significar o decir algo que el autor antiguo e inspirado originalmente nunca hubiera querido decir. Vemos entonces, que la intención del autor original es ciertamente la clave de la interpretación -y no nuestra necesidad o situación histórica, emocional, cultural, personal o denominacional. Además, la aplicación es compañera integral de la interpretación, pero la correcta interpretación debe siempre anteceder a la aplicación. Cabe reiterar aquí, que cada texto bíblico tiene uno, y solo un significado. Este significado es aquel que el autor bíblico original le dió a través del liderazgo del Espíritu Santo para comunicarlo a su día. Este único significado puede tener muchas posibles aplicaciones a diferentes culturas y situaciones. Estas aplicaciones, sin embargo, deben estar ligadas a la verdad central del autor original. Por esta razón, este comentario de guía de estudio está diseñado para proveer una introducción a cada libro de la Biblia.

El Segundo Principio

El segundo principio es identificar las unidades literarias. Cada libro de la Biblia es un documento unificado. Los que interpretan la Biblia no tienen derecho de aislar un aspecto de la verdad a costa de excluir otros. Por lo tanto, debemos de esforzarnos por entender el propósito del libro particular a estudiar antes de que intentemos interpretar sus unidades literarias individuales. Las partes individuales -capítulos, párrafos, o versículos- no pueden significar algo que la unidad completa no significa. La interpretación debe de ir de un modo deductivo del todo a un modo inductivo de las partes. Por lo tanto, este comentario de guía de estudio esta diseñado para ayudar al estudiante a analizar las estructuras de cada unidad literaria por párrafos. Las divisiones de párrafos y capítulos no son inspiradas, pero sí nos ayudan a identificar las unidades de pensamiento.

El interpretar a nivel de párrafo –y no a nivel de oración, cláusula, frase o palabra- es la clave para seguir el significado intencionado del autor bíblico. Los párrafos están basados en un tema unificado, frecuentemente llamado el enunciado o declaración temática. Cada palabra, frase, cláusula y enunciado en el párrafo se relaciona de alguna manera a este tema unificado. Ellos la limitan, expanden, la explican y/o la cuestionan. Una verdadera clave para la correcta interpretación es seguir el pensamiento del autor original párrafo a párrafo a través de las unidades literarias que componen ese libro de la Biblia en particular. Este comentario de guía de estudio está diseñado para ayudar al estudiante a hacer precisamente eso, al comparar traducciones modernas de la Biblia en Español. Estas traducciones han sido seleccionadas porque ellas emplean diversas teorías de traducción:

1. El Texto Griego de la Sociedades Bíblicas Unidas, cuarta edición revisada (SBU4). Este texto fue dividido en párrafos por Eruditos textuales modernos.
2. El texto impreso de este estudio-guía-comentario es la Versión Reina-Valera 1960 (RV 1960). Esta es una traducción literal palabra-por-palabra basada en una tradición del manuscrito griego conocido como Textus Receptus. Sus divisiones de párrafos son mas largas que las otras traducciones. Estas unidades mas largas ayudan al estudiante a ver los temas unificados. Los comentarios de versículo-por-versículo que se encuentran aquí siguen las divisiones de párrafos de esta versión de la Biblia.
3. Biblia de las Américas (LBLA) es una traducción modificada palabra-por-palabra. Forma un punto medio entre las siguientes

dos traducciones modernas. Sus divisiones de párrafo son de bastante ayuda para identificar los temas que contienen.

4. La Versión Dios Habla Hoy (DHH) es una traducción dinámica equivalente publicada por la Sociedades Bíblicas Unidas. Intenta traducir la Biblia de tal manera que el lector moderno de habla hispana pueda entender el significado del texto griego. Con frecuencia, especialmente en los Evangelios, divide párrafos basado en el que habla, en vez de por el tema, de la misma manera que la Nueva Versión Internacional. Para los propósitos del intérprete esto no es lo mejor. Es interesante notar que tanto la SBU4 y la DHH son publicadas por la misma institución, sin embargo sus divisiones de párrafos difieren.
5. La Biblia de Jerusalén (JB) es una traducción dinámica equivalente basada en una traducción católica francesa. Es de mucha ayuda para comparar las divisiones de párrafos desde la perspectiva europea.

El Tercer Principio

El tercer principio es leer la Biblia en diferentes traducciones para poder obtener el más amplio rango de significado (campo semántico) que las palabras bíblicas o las frases puedan tener. Con frecuencia una frase griega o una palabra pueden ser entendidas de varias maneras. Estas diferentes traducciones resaltan estas opciones y ayudan a identificar y a explicar las variaciones de los manuscritos griegos. Estas no afectan la doctrina, pero sí nos ayudan a regresar al texto original escrito por el autor antiguo inspirado.

Este comentario ofrece una manera rápida para el estudiante de verificar sus interpretaciones. Este comentario no tiene el propósito de ser definitivo o de tener la última palabra, sino más bien de ser informativo y de invitar a pensar. Con frecuencia, las otras posibles interpretaciones nos ayudan a no ser tan parroquiales, dogmáticos y/o denominacionales. Todo intérprete debe de tener una amplia gama de opciones interpretativas para reconocer cuán ambiguo puede ser el texto antiguo. Es muchas veces sorprendente y vergonzoso ver cuán pocas cosas pueden tener en común cristianos que reclaman tener la Biblia como su fuente de verdad.

Estos principios me han ayudado a sobrepasar mucho de mi acondicionamiento histórico al forzarme a luchar y batallar con el texto antiguo. Mi deseo es que estos principios sean de igual manera una bendición para usted.

Bob Utley
Universidad Bautista del Este de Texas
27 de Junio de 1996

UNA GUÍA PARA UNA BUENA LECTURA DE LA BIBLIA: UNA BÚSQUEDA PERSONAL POR LA VERDAD VERIFICABLE

¿Podemos conocer la verdad? ¿Dónde se encuentra? ¿Podemos verificarla de manera lógica? ¿Existe una autoridad máxima? ¿Existen absolutos que puedan guiar nuestras vidas, nuestro mundo? ¿Tiene significado la vida? ¿Por que estamos aquí? ¿Hacia donde vamos? Todas estas preguntas –preguntas que toda persona racional contempla- han hostigado el intelecto humano desde el principio del tiempo (Ec. 1:13-18; 3:9-11). Yo aún puedo recordar mi propia búsqueda personal por encontrar el centro integral de mi vida. Me convertí en creyente de Jesucristo a temprana edad, debido principalmente al testimonio de personas importantes en mi familial. Cuando crecí a la edad adulta también crecieron preguntas acerca de mí y de mi mundo. Simples clichés culturales y religiosos no daban significado a las experiencias de las cuales yo leía o confrontaba. Este fue un tiempo de confusión, búsqueda, anhelo, y con frecuencia de desesperanza en vista del duro e insensible mundo en el cual vivía.

Muchos reclamaban tener las respuestas a estas preguntas esenciales, pero después de investigar y reflexionar yo descubrí que sus respuestas estaban basadas en (1) filosofías personales, (2) mitos antiguos, (3) experiencias personales, o (4) proyecciones psicológicas. Yo necesitaba algún grado de verificación, alguna evidencia, alguna explicación racional en la cual basar mí entendimiento del mundo, mi centro de integridad, mi razón de vivir.

Encontré todo esto en mi estudio de la Biblia. Comencé a buscar evidencia de su confiabilidad, la cual la encontré en (1) la confiabilidad histórica de la Biblia confirmada por la arqueología, (2) la exactitud de las profecías del Antiguo Testamento, (3) la unidad del mensaje de la Biblia a través de los 1,600 años de su producción, y (4) los testimonios personales de personas cuyas vidas habían sido permanentemente cambiadas por el contacto de la Biblia. El cristianismo, como un sistema unificado de fe y creencia, tiene la habilidad de tratar con las preguntas complejas de la vida humana. No solamente me proveyó esto un marco racional, sino que además el aspecto de la experiencia de la fe bíblica me trajo estabilidad gozo emocional.

Yo pensaba que había encontrado el centro integral de mi vida-Cristo, como se entiende a través de las Escrituras. Fue una experiencia muy fuerte, una liberación emocional. Sin embargo, ¡yo todavía puedo acordarme de la conmoción emocional y el dolor cuando empecé a comprender cuántas diferentes interpretaciones de la Biblia se manejan, a veces incluso aún dentro de las mismas iglesias o escuelas de pensamiento! El afirmar la inspiración y confiabilidad de la Biblia no era el fin del asunto, sino solo el principio. ¿Cómo podía verificar o rechazar las variadas o conflictivas interpretaciones de los muchos pasajes difíciles de las Escrituras por aquellos que reclamaban su autoridad y confiabilidad?

Esta tarea se convirtió en la meta de mi vida y mi peregrinaje de fe. Yo sabía que mi fe en Cristo me había (1) traído gran paz y gozo. Mi mente anhelaba algunos absolutos en medio de la relatividad de mi cultura (post-modernista); (2) el dogmatismo de sistemas religiosos conflictivos (religiones del mundo); y (3) arrogancia denominacional. En mi búsqueda por métodos válidos a la interpretación de la literatura antigua me sorprendí al descubrir mis propios prejuicios históricos, culturales, denominacionales y de mis experiencias. Me di cuenta que con frecuencia leía la Biblia simplemente para reforzar mis propios puntos de vista. La usaba como una fuente de dogma para atacar a otros mientras reafirmaba mis propias inseguridades e insuficiencias. ¡Cuán doloroso descubrimiento fue este para mí!

Y aunque nunca podré ser completamente objetivo, sí puedo convertirme en un mejor lector y estudiante de la Biblia. Yo puedo limitar mis prejuicios si los identifico y reconozco su presencia. Aun no estoy libre de mis prejuicios, pero puedo confrontar mis áreas débiles. ¡Y es que el intérprete es con frecuencia el peor enemigo de una buena y correcta lectura bíblica!

Permítame darle una lista de algunas de las presuposiciones que yo en lo personal traigo al estudio de la Biblia para que usted, el lector, pueda examinarlas juntamente conmigo:

I. Presuposiciones

A. Creo que la Biblia es la única revelación inspirada del Único y verdadero Dios. Por lo tanto, debe de ser interpretada a la luz de la intención del Autor divino original (El Espíritu Santo), a través de un escritor humano en una condición histórica especifica.

B. Creo que la Biblia fue escrita para la persona común, es decir, ¡para todas las personas! Dios se adaptó a Si mismo para hablarnos claramente dentro de un contexto cultural e histórico. Dios no esconde la verdad, más bien ¡quiere que la entendamos! Por lo tanto, debe ser interpretada a la luz del día en que fue escrita, no del nuestro. La Biblia no debe significar para nosotros lo que nunca quiso significara para aquellos que la leyeron o escucharon por primera vez. La Biblia es entendible a la persona promedio y usa formas y técnicas de comunicación humanas normales.

C. Creo que la Biblia tiene un propósito y mensaje unificados. No se contradice a si misma, aunque sí contiene pasajes paradójicos y difíciles. De tal manera que la Biblia es la mejor intérprete de sí misma.

D. Creo que cada pasaje (excluyendo la profecía) tiene un y solo un significado basado en la intención del autor original inspirado. Aunque nunca podemos saber con absoluta certeza la intención del autor original, muchos indicadores nos muestran su dirección, tales como:

1. el género (tipo de literatura) escogida para expresar el mensaje
2. la situación histórica y/o específica que motivó a que se escribiera
3. el contexto literario del libro entero al igual que cada unidad literaria
4. el diseño textual (bosquejo) de las unidades literarias según se relacionan al pasaje completo
5. las herramientas gramaticales específicas usadas para comunicar el mensaje
6. las palabras seleccionadas para presentar el mensaje
7. los pasajes paralelos

El estudio de cada una de estas áreas se convierte en el objeto de nuestro estudio de un pasaje de la Biblia. Antes de que explique mi metodología para una buena y correcta lectura de la Biblia permítame delinear algunos de los métodos inapropiados que son usados hoy y que han causado tanta diversidad en la interpretación, y que por consiguiente deben de ser evitados:

II. Métodos Inapropiados

A. El ignorar el contexto literario de los libros de la Biblia y el usar cada oración, cláusula, o aún palabras individuales como declaraciones de verdades que en realidad no están relacionadas a la intención del autor o al contexto más amplio. Esto es en realidad "usar un texto como pretexto," es decir, usar un texto para decir algo que el texto no enseña.

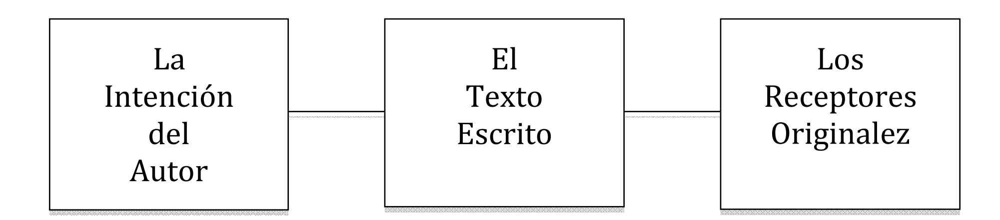
B. El ignorar la situación histórica de los libros al sustituirla por una situación histórica supuesta que tiene poco o ningún apoyo del texto mismo.

C. El ignorar la situación histórica de los libros y leerlo como si fuera el periódico matutino escrito principalmente para los cristianos modernos de hoy.

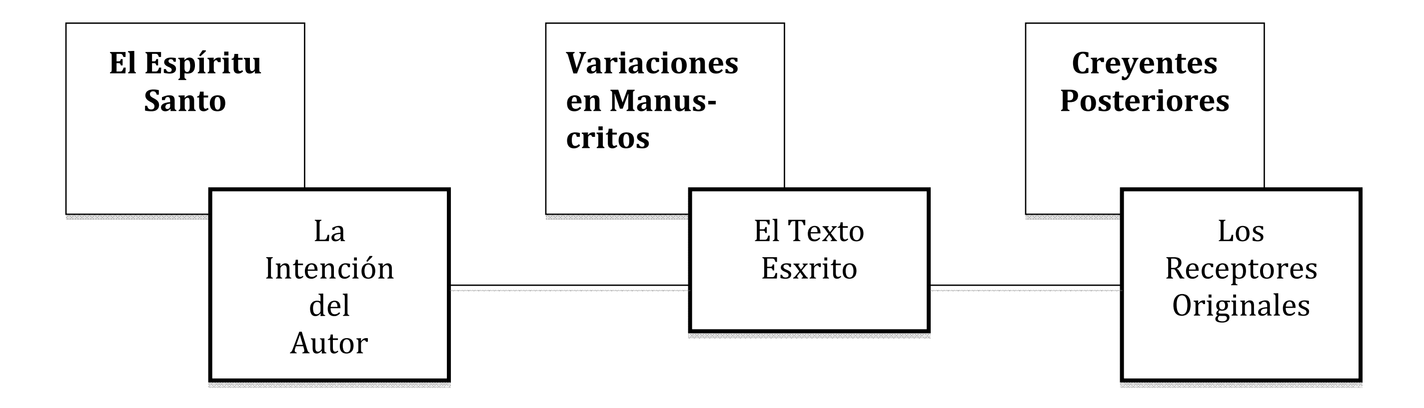
D. El ignorar la situación histórica de los libros al alegorizar el texto y hacerlo un mensaje teológico/filosófico completamente sin relación a los primeros oyentes y a la intención original del autor.

E. El ignorar el mensaje original al sustituirlo por el propio sistema teológico personal, doctrina preferida, o asunto contemporáneo sin relación alguno con el propósito del autor original y su mensaje. Este fenómeno con frecuencia se da cuando se lee la Biblia como un medio de establecer la autoridad del que habla, en su caso predicador o conferencista. A esto se le conoce como "respuesta del lector" (o sea es una interpretación según "lo que el texto significa para mi").

Al menos tres componentes relacionados pueden encontrarse en toda la comunicación humana escrita:



En el pasado, otras técnicas de lectura se han enfocado en uno de estos tres componentes. Pero para verdaderamente aseverar la inspiración de la Biblia, un diagrama modificado es más apropiado:



Realmente todos estos tres componentes deben de ser incluidos en el proceso interpretativo. Con el propósito de verificar, mi interpretación se enfoca en los dos primeros componentes: el autor original y el texto. Probablemente estoy reaccionando a los abusos que he observado (1) haciendo alegorías o espiritualizando el texto y (2) “la respuesta del lector,” la interpretación (lo qué esto significa para mí). El abuso puede ocurrir en cada etapa o fase. Siempre debemos verificar nuestros motivos, prejuicios, técnicas y aplicaciones. ¿Pero cómo las podemos verificar si no hay límites para la interpretación, ¿no hay limites, no hay criterio? Aquí es donde la intención del autor y la estructura textual me ha provisto con algo de criterio para limitar la esfera o el campo de las interpretaciones posibles válidas.

A la luz de estas técnicas de lectura inapropiadas, ¿cuáles son los enfoques posibles para una buena lectura e interpretación que ofrezcan un grado aceptable de verificación y consistencia?

III. Métodos Apropiados para una Buena y Correcta Lectura de la Biblia

En este punto no estoy discutiendo sobre las técnicas específicas de interpretación para géneros específicos, sino sobre los principios generales hermenéuticos validos para todos los tipos de textos bíblicos. Un buen libro de texto que habla de los géneros específicos es *How To Read The Bible For All Its Worth, (Cómo Leer La Biblia Por Todo Lo Que Vale)* por Gordon Fee y Douglas Stuart, publicado por Zondervan.

Mi metodología se enfoca inicialmente en que el lector le permita al Espíritu Santo iluminar la Biblia a través de cuatro ciclos personales de lectura. Esto hace que el Espíritu, el texto y el lector sean primarios, y no secundarios. Esto también protege al lector deser excesivamente influenciado por los comentaristas. He oído decir: “La Biblia arroja mucha luz sobre los comentarios.” Digo esto no para menospreciar las ayudas de estudio, sino más bien para abogar por un uso mas apropiado de ellos en su momento.

Debemos poder apoyar nuestras interpretaciones desde el texto mismo. Hay cinco áreas que proveen al menos una verificación limitada:

1. Del autor original:
   a. su entorno histórico
   b. su contexto literario
2. la selección del autor original de
   a. estructuras gramaticales (sintaxis)
   b. el uso contemporáneo de las palabras
   c. el género literario
3. nuestro entendimiento apropiado de
   a. pasajes paralelos relevantes

Necesitamos poder proveer las razones y la lógica detrás de nuestra interpretación. La Biblia es nuestra única fuente de fe y práctica. Tristemente, y con frecuencia, los cristianos no están de acuerdo sobre lo que la Biblia enseña o afirma. Es contraproducente declarar y asegurar la inspiración de la Biblia, ¡y luego no poder ponerse de acuerdo en su enseñanza y requerimientos!

Por ello, los cuatro ciclos de lectura están diseñados para proveer las siguientes guías interpretativas:

A. El primer ciclo de lectura
1. Lea el libro de corrido completo. Léalo otra vez en una traducción diferente, mucho mejor si es una traducción de una teoría distinta
   a. teoría palabra por palabra (Reina-Valera-1960, La Biblia de Las Américas, Reina-Valera Revisada1995)
   b. teoría equivalente dinámico (Dios Habla Hoy, Biblia de Jerusalén)
   c. teoría paráfrasis (Dios Llega Al Hombre, Nuevo Testamento Viviente)
2. Busque el propósito central del libro. Identifique su tema.
3. Aísle (si es posible) una unidad literaria, un capítulo, un párrafo o una oración que exprese claramente este propósito o tema central.
4. Identifique el género literario predominante
   a. Antiguo Testamento
      (1) Narrativa Hebrea
      (2) Poesía Hebrea (literatura de sabiduría, salmo)
      (3) Profecía Hebrea (prosa, poesía)
      (4) Códigos de leyes
   b. Nuevo Testamento

(1) Narraciones (Evangelios, Hechos)
(2) Parábolas (Evangelios)
(3) Cartas/epístolas
(4) Literatura apocalíptica

B. El segundo ciclo de lectura
1. Lea todo el libro una vez más, buscando identificar los temas o tópicos principales.
2. Haga un bosquejo de los temas principales y escribir brevemente su contenido en una declaración sencilla.
3. Revise su declaración de propósito y bosquejo amplio con ayudas de estudio.

C. El tercer ciclo de lectura
1. Lea todo el libro nuevamente, buscando identificar el entorno histórico y la ocasión especifica que motivó se escribiera el libro.
2. Haga una lista de los asuntos históricos mencionados en el libro de la Biblia
   a. el autor
   b. la fecha
   c. los destinatarios
   d. la razón específica de su escritura
   e. aspectos del entorno cultural relacionados con el propósito de su escritura
   f. referencias a personajes y eventos históricos
3. Amplíe su bosquejo a nivel de párrafo de esa parte del libro bíblico que está interpretando. Siempre identifique y haga un bosquejo de la unidad literaria. Puede que sean varios capítulos o párrafos. Esto le permite seguir la lógica del autor original y el diseño textual.
4. Revise el entorno histórico usando ayudas de estudio.

D. El cuarto ciclo de lectura
1. Lea la unidad literaria específica en varias traducciones
   a. palabra por palabra (RV-1960, LBLA, RVR-1995)
   b. equivalente dinámico (DHH, BJ)
   c. paráfrasis (DLAH, NTV)
2. Busque las estructuras literarias o gramaticales
   a. las frases repetidas, Ef. 1:6, 12,13
   b. las estructuras gramaticales repetidas, Ro. 8:31
   c. conceptos contrastantes
3. Haga una lista de lo siguiente:
   a. de los términos significativos
   b. de términos inusuales
   c. de estructuras gramaticales importantes
   d. de palabras, cláusulas u oraciones particularmente difíciles
4. Busque los pasajes paralelos relevantes
   a. busque el pasaje con la enseñanza mas clara de su terna usando
      (1) libros de "teología sistemática"
      (2) Biblia con referencias
      (3) concordancias
   b. Busque un posible par paradójico dentro de su tema. Es decir, muchas verdades bíblicas son presentadas en pares dialécticos; muchos conflictos denominacionales vienen de usar "textos como pretextos" y enseñar solo la mitad de una verdad bíblica. Toda la Biblia es inspirada, y debemos buscar el mensaje completo para poder proveer un balance bíblico a nuestra interpretación.
   c. Busque paralelos dentro del mismo libro, mismo autor o mismo género; la Biblia es su propio mejor interprete porque tiene un solo autor, el Espíritu Santo.
5. Use ayudas de estudio para revisar sus observaciones de entorno histórico y ocasión del libro
   a. Use Biblias de estudio
   b. Use enciclopedias, manuales y diccionarios de la Biblia
   c. Use introducciones Bíblicas
   d. Use comentarios bíblicos (en este punto de su estudio, permita a la comunidad de creyentes, pasada y presente, que le ayude y corrija en su estudio.)

IV. Aplicación de la Interpretación Bíblica

En este punto giramos hacia la aplicación. Usted ya se ha tornado el tiempo para entender el texto en su condición original; ahora usted debe aplicarlo a su vida y su cultura. Yo defino a la autoridad bíblica como “el entender lo que el autor bíblico original estaba diciendo en su día y aplicar esa verdad a nuestro día.”

La aplicación debe seguir a la interpretación de la intención del autor original tanto en cuanto a tiempo como en lógica. ¡No podemos aplicar un pasaje Bíblico a nuestro día hasta que sepamos que estaba diciendo en su día! ¡Un pasaje de la Biblia no puede significar lo que nunca significó!

Su bosquejo detallado, a nivel de párrafo (ciclo de lectura #3), será su guía. La aplicación debe ser hecha a nivel de párrafo, no a nivel de palabra. Las palabras tienen sentido solo en contexto; las cláusulas tienen sentido solo en contexto, las oraciones tienen sentido solo en contexto. La única persona inspirada involucrada en el proceso interpretativo es el autor original. Nosotros solo seguimos su dirección por la iluminación del Espíritu Santo. Pero la iluminación no es inspiración. Para decir “así dice el Señor”, debemos acatarnos bajo la intención del autor original. La aplicación debe relacionarse específicamente a la intención general de todo el escrito, a la unidad literaria específica y el desarrollo del pensamiento del nivel de párrafo.

¡No permita que los asuntos de nuestro día interpreten a la Biblia; más bien deje que la Biblia hable! Esto puede requerir que saquemos principios del texto. Esto es válido si el texto apoya un principio. Desafortunadamente, muchas veces nuestros principios son solo eso, “nuestros” principios—no los principios del texto.

Al aplicar la Biblia, es importante recordar que (excepto en profecía) uno y solo un significado es válido para un texto bíblico en particular. Este significado está relacionado con la intención del autor original al dirigirse a una crisis o necesidad en su día. Muchas posibles aplicaciones se pueden derivar de este significado. La aplicación estará basada en las necesidades de los recipientes, pero deberá estar relacionada con el significado original del autor.

V. El Aspecto Espiritual de la Interpretación

Hasta ahora he hablado sobre el proceso lógico y textual necesario en la interpretación y aplicación. Ahora permítame tratar brevemente el aspecto espiritual de la interpretación. La siguiente lista ha sido de ayuda para mí:

A. Ore pidiendo la ayuda del Espíritu (ver 1Co. 1:26-2:16).
B. Ore pidiendo perdón y limpieza de pecados personales conocidos (ver 1 Jn. 1:9).
C. Ore pidiendo por un mayor deseo de conocer a Dios (ver Sal. 19:7-14; 42: l y siguientes; Sal. 119: l y siguientes).
D. Aplique inmediatamente cualquier nueva revelación a su vida.
E. Manténgase humilde y dispuesto a ser enseñado.

Es muy difícil mantener el balance entre el proceso lógico y el liderazgo espiritual del Espíritu Santo. Las siguientes citas me han ayudado a mantener en balance entre los dos:

A. tomado del libro de James W. Sire, *Scripture Twisting, (Torciendo la Escritura)* págs. 17-18:

“La iluminación viene a la mente de la gente de Dios—no solo a la elite espiritual. No hay gurús en el cristianismo bíblico, ni iluminados, ni tampoco personas a través de quienes la interpretación adecuada tiene que venir. Y así, mientras que el Espíritu Santo da dones especiales de sabiduría, conocimiento y discernimiento espiritual, no asigna a estos cristianos dotados para ser los únicos intérpretes autorizados de Su Palabra. Depende de cada uno el aprender, juzgar y discernir lo referente a la Biblia, la cual continúa siendo la autoridad, aún para aquellos a quienes Dios ha dado habilidades especiales. Para resumir, la suposición que estoy haciendo a través de todo este libro es que la Biblia es la revelación verdadera de Dios para toda la humanidad, de que es nuestra autoridad máxima en todos los temas de los que habla; que no es un misterio total, sino que puede ser entendida adecuadamente por la gente ordinaria en cada cultura.”

B. de Kierkegaard, encontrado en el libro de Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation, (Interpretación Bíblica Protestante)* pág. 75:

De acuerdo con Kierkegaard, el estudio gramático, lexicológico e histórico de la Biblia era necesario pero preliminar a la lectura verdadera de la Biblia. “Para leer la Biblia como la *palabra de Dios*, uno debe leerla con el alma en vilo, de puntillas, con ansiosa expectación, en conversación con Dios. Leer la Biblia sin pensar o con descuido, académica o profesionalmente, es no leerla como la Palabra de Dios. Como se lee una carta de amor, así se lee la Palabra de Dios.”

C. H. H. Rowley en *The Relevance of the Bible, (La Relevancia de la Biblia)* pág. 19:

“Ningún mero entendimiento intelectual de la Biblia, por más completo que sea, puede adueñarse de todos sus tesoros. No se desdeña tal entendimiento porque es esencial para un entendimiento total. Pero debe llevar a un entendimiento de los tesoros espirituales de este libro, si va a ser completo. Y para tener ese entendimiento espiritual, se necesita algo más que

alerta intelectual. Las cosas espirituales se disciernen espiritualmente. El estudiante de la Biblia necesita tener una actitud de receptividad espiritual, un deseo grande de encontrar a Dios para rendirse a El; si va a ir más allá de su estudio científico a una herencia mucho más rica del más grande de todos los libros."

VI. El Método de éste Comentario

El *Comentario de Guía de Estudio* está diseñado para ayudarle en su proceso de interpretación de las siguientes maneras:

A. Un bosquejo histórico breve introduce cada libro. Después de haber completado el "ciclo de lectura #3 revise y verifique ésta información.

B. Las ideas contextuales se encuentran al principio de cada capítulo. Esto le ayudará a ver cómo está estructurada la unidad literaria.

C. Al principio de cada capitulo o unidad literaria principal, las divisiones de párrafos y sus títulos descriptivos están provistos correspondiendo a varias traducciones modernas:

1. El Texto Griego de la Sociedades Bíblicas Unidas, cuarta edición revisada (SBU4).
2. La Versión Reina-Valera 1960 (RV 1960).
3. La Biblia de las Américas (LBLA)
4. La Versión Dios Habla Hoy (DHH)
5. La Biblia de Jerusalén (JB)

Las divisiones de párrafos no son inspiradas. Deben ser determinadas del contexto. Al comparar varias traducciones modernas que difieran en sus teorías de traducción y en sus perspectivas teológicas, podremos analizar la estructura supuesta del pensamiento del autor original. Cada párrafo tiene una verdad principal. Esto ha sido llamado "la oración temática" o "la idea central del texto". Este pensamiento unificado es la clave para una interpretación histórica y gramatical adecuada. ¡Uno nunca debe interpretar, predicar o enseñar de menos de un párrafo! También recuerde que cada párrafo está relacionado con los párrafos que lo rodean. Es por eso que un bosquejo a nivel de párrafo de todo el libro es muy importante. Debemos poder seguir el flujo lógico del tema que está tratando el autor original inspirado.

D. Las notas del autor de este comentario siguen un enfoque de interpretación de versículo por versículo. Esto nos obliga a seguir el pensamiento del autor original. Las notas proveen información de varias áreas:

1. contexto literario
2. información histórica y cultural
3. información gramatical
4. estudio de palabras
5. pasajes paralelos relevantes

E. En ciertos puntos en el comentario, el texto impreso de la Reina-Valera 1960 será complementado por otras traducciones de varias versiones modernas:

1. La Versión Reina-Valera Revisada1995 (RVR-1995), la cual sigue los manuscritos textuales "Textus Receptus."
2. La Versión La Biblia de las Américas (LBLA), la cual es una traducción palabra-por-palabra de la Fundación Lockman, 1997.
3. La Versión Dios Habla Hoy (DHH), la cual es una traducción de teoría dinámica equivalente de las Sociedades Bíblicas Unidas.
4. La Biblia de Jerusalén (BJ), la cual es una traducción al español basada en una traducción Católica Francesa de teoría dinámica equivalente.

F. Para quienes no leen griego, ayuda el comparar traducciones para identificar problemas en el texto:

1. variaciones de los manuscritos
2. significados de palabra alternadas
3. estructura y textos gramaticalmente difíciles
4. textos ambiguos

Aunque las traducciones no pueden resolver estos problemas del texto, sí los centran (o señalan) como lugares para un estudio más profundo y meticuloso.

G. Al final de cada capítulo, hay preguntas para una discusión relevante que intentan concentrarse en los principales puntos de interpretación de ese capítulo.

INTRODUCIÓN A HEBREOS

AFIRMACIÓN CRUCIAL DE ENTRADA

A medida que he estudiado este libro, ha llegado a ser más y más obvio que mi teología ha sido moldeada por la de Pablo. Es muy difícil para mí permitir la pluralidad de los otros autores del NT presentar sus pensamientos inspirados porque tiendo a colocarlos en categorías paulinas. Esto es particularmente evidente en el énfasis en Hebreos de continuar en la fe. En el libro de Hebreos, la fe no es una posición forense (justificación por la fe), sino una vida fiel hasta el fin (chapters 11-12).

Temo que muchas de las cuestiones con los cuales yo lucho en Hebreos nunca hubieron sido preguntadas por su autor (ni por Pedro, ni por Santiago). Hebreos es un documento ocasional, como todos los libros del NT. Debo permitir que el autor hable, aun cuando él/ella me hace sentir incómodo; aun cuando él/ella no emplea mis categorías predilectas, o aun las hace pedazos radicalmente. No me atrevo sustituir mi teología sistemática por un mensaje inspirado de un autor del NT.

¡Prefiero arrepentirme de mi dogmatismo teológico y vivir dentro de la tensión del NT que no comprendo cabalmente, o que me gusta! Temo que contemplo el NT por medio de un filtro de rejilla de la conversión de un evangélico moderno. Deseo afirmar las promesas bíblicas; promesas del amor, provisión y poder sustentador de Dios. Sin embargo, estoy convencido por las advertencias y mandatos poderosos de los autores del NT. ¡Necesito desesperadamente oír Hebreos, pero es tan doloroso! Quiero eliminar la tensión por mis explicaciones. Supongo que, en realidad, quiero afirmar una salvación sin costo y, a la vez, una vida cristiana que todo lo cuesta. Pero, ¿dónde trazo la línea cuando no se logra el ideal? ¿Es el compañerismo eterno con Dios una respuesta inicial de fe, o una respuesta de fe que continúa? Hebreos afirma claramente la verdad de una respuesta de fe que continúa. ¡La vida cristiana se mira desde el fin, no desde el comienzo!

Esto no quiere implicar una salvación a base de obras, sino una confirmación orientada por obras. La fe es la evidencia, no el mecanismo (lo cual es gracia). Los creyentes no se salvan por obras, sino para obras. Obras no son los medios de salvación, sino el resultado de salvación. La semejanza de Cristo, piadosa, fiel y diaria, no es algo que hacemos, sino quienes somos en Cristo. Si no hay una vida de fe que cambió y que sigue cambiando, no hay evidencia de nuestra salvación, no hay seguridad para el creyente. Solamente Dios conoce el corazón y las circunstancias. La seguridad tiene el propósito de ser el compañero en la vida de fe, no una aserción teológica inicial desprovista de evidencia en estilo de vida.

Mi oración es que dejaremos que este autor inspirado del NT nos hable claramente y no releguemos Hebreos a una nota teológica al pie de la página en una rejilla de teología sistemática, sea calvinista o armeniana.

PERCEPCIONES INICIALES

A. Este libro emplea textos del AT interpretados por la hermenéutica rabínica para comunicar su mensaje. Para poder entender el intento del autor original, este libro debe ser interpretado a la luz del judaísmo rabínico del primer siglo, no del pensamiento occidental moderno.

B. Este libro comienza como un sermon (sin salutación ni saludo típico) y termina como una carta (terminación típica paulina del capítulo 13). Es posible que sea una homilía de sinagoga convertida en una carta. El autor llama su libro "una palabra de exhortación" en 13:22. La misma frase se usa también al referirse a un sermón en Hechos 13:15.

C. Este es un comentario perspicaz del Nuevo Pacto sobre el pacto de Moisés.
   1. Un vista muy autoritativa del AT
   2. Una comparación del viejo pacto con el nuevo.
   3. El único libro del NT que llama a Jesús nuestro Sumo
   4. Sacerdote.

D. Este libro está lleno de advertencias contra el recaer ("retroceder" cf. 10:38), o de retornar al judaísmo (p. ej., capítulos 2, 4, 6, 6, 10, 12; cf. *No Easy Salvation* por R. C. Glaze, Jr., publicado por Insight Press).

E. Aunque es una generalización muy amplia, es provechoso contemplar a Pablo, con su énfasis en la salvación como una obra acabada del soberano Dios (i.e., justificación por la fe), afirmando la seguridad como una verdad inicial. Pedro, Santiago, y las cartas I y II de Juan enfatizan las responsabilidades continuadas del Nuevo Pacto y afirman que la seguridad es diariamente confirmada por una vida cambiada y cambiando. El autor de Hebreos, enfatizando una vida de fidelidad (cf. capítulo 11), afirma la seguridad desde una perspectiva de fin de vida. El pensamiento racional occidental moderno tiende a polarizar estas perspectivas, mientras que los escritores del NT, por un autor divino (i.e., el Espíritu), quieren mantenerlas en tensión y afirmar las tres. La seguridad nunca es la meta, sino el producto asociado de una fe activa en las promesas de Dios.

PATERNIDAD

A. Aunque la paternidad de Hebreos se disputa, varios de las obras gnósticas (i.e., *Evangelio de Verdad*, Evangelio de Filipe y La Apócrifa de Juan) lo citan varias veces, lo cual demuestra que fue considerada como parte de los escritos cristianos autoritativas ya en el segundo siglo (cf. *Los Textos Gnósticos Nag Hammadi y la Biblia*, p. 91, por Andrea Helmbold).

B. La Iglesia Oriental (Alejandría, Egipto) aceptó la paternidad paulina como se ve por incluir Hebreos entre los escritos paulinos en el manuscrito temprano del papiro P^{46}. Este manuscrito se llama el Papiro Chester Beatty y fue copiada al fin de segundo siglo. Coloca Hebreos después de Romanos. Algunos líderes alejandrinos reconocieron los problemas literarios relacionados con la paternidad paulina.
   1. Clemente de Alejandría (150-215, d. de J.C., citado por Eusebio) dice que Pablo escribió Hebreos y que Lucas lo tradujo al griego.
   2. Orígenes (185-253, d. de J.C.) afirma que los pensamientos son paulinos, pero que fueron escritos por un seguidor después, tal como Lucas o Clemente de Roma.

C. Este libro fue omitido en la lista de las cartas paulinas, adoptada por la Iglesia Occidental, llamada el Fragmento Muratorio (una lista de libros canónicos desde Roma, acerca de 180-200 d. de J.C.).

D. Lo que sabemos acerca del autor.
   1. Aparentemente fue un creyente judío de la segunda generación (2:3).
   2. El autor cita de la Septuagintaa, una traducción griega del AT.
   3. Emplea procedimientos antiguos del tabernáculo y no los ritos contemporáneos del templo.
   4. Escribe usando la gramática y sintaxis griegas clásicas (este libro no es platónico. Su orientación es la del AT, no la de Filo)

E. Este libro es anónimo, pero el autor era muy conocido por los destinatarios (cf. 6:9-10; 10:34; 13:7,9).

F. Porqué existen dudas acerca de la paternidad paulina.
   1. El estilo es tan diferente (excepto el capítulo 13) de otros escritos paulinos.
   2. El vocabulario es diferente.
   3. Hay diferencias sutiles en el uso y énfasis de palabras y frases.
   4. Cuando Pablo llama a sus amigos y colaboradores “hermano”, el nombre de la persona siempre viene primero en el texto griego (cf. Rom. 16:23; I Cor. 1:1; 16:12; II Cor. 1:1; 2:13; Fil. 2:25), pero en Hebreos 13:23 se escribe “nuestro hermano Timoteo”.

G. Teorías de Paternidad
   1. Clemente de Alejandría, en su libro *Hypotyposes* (citado por Eusibio) creía que Lucas lo tradujo del hebreo original al griego (Lucas empleó excelente griego koiné).
   2. Orígenes dijo que Lucas, o Clemente de Roma, lo escribió, pero siguiendo las enseñanzas paulinas.
   3. Jerónimo y Agustín aceptaron la paternidad paulina solamente para facilitar la aceptación del libro en el canon de la Iglesia Occidental.
   4. Tertuliano (*De Pudic*. 20) creía que Bernabé (un levita asociado con Pablo) lo escribió.
   5. Martín Lutero dijo que Apolos, un intellectual entrenado en Alejandría, asociado con Pablo, (cf. Hech. 18:24), lo escribió.
   6. Calvino dijo que Clemente de Roma (el primero para citarlo en 96 d. de J.C.), o Lucas, fue su autor.
   7. Adolfo von Harnack dijo que Aquila y Priscila (ellos enseñaron a Apolos el evangelio cabal y fueron asociados con Pablo y Timoteo, cf. Hech. 18:26) wrote it.
   8. Sir William Ramsey dijo que Felipe (el evangelista) lo escribió para Pablo cuando éste estaba en la cárcel en Cesarea
   9. Otros han afirmado que el autor fue Felipe o Silas.

DESTINATARIOS

A. A.El título “a los hebreos” se dirige al pueblo hebreo y, por lo tanto, el libro fue escrito para todos los judíos (cf. Clemente de Alejandría, citado por Eusebio, *Eccl. Hist*. VI, 14).
B. La evidencia interna, siguiendo *No Easy Salvation*, escrito por R. C. Glaze, Jr., afirma que se dirige a un grupo específico de creyentes judíos, o a una sinagoga (cf. 6:10; 10:32-34; 12:4; 13:7, 19, 23).
   1. Parece que son creyentes judíos debido a las numerosas citas del AT y a los temas tratados (cf. 3:1; 4:14-16; 6:9; 10:34; 13:1-25).
   2. Habían experimentado algo de persecución (cf. 10:32; 12:4). El judaísmo fue reconocido como una religión legal por las autoridades romanas, mientras que más adelante en el primer siglo el cristianismo fue considerado ilegal cuando se separó de la adoración en la sinagoga.
   3. Habían sido creyentes por largo tiempo, pero aun eran inmaduros (cf. 5:11-14). Tenía temor de romper completamente con el judaísmo (cf. 6:1-2).

C. El texto ambiguo de 13:24 podría implicar que fue escrito (1) desde Italia o (2) a Italia, probablemente Rome.
D. La ubicación de los destinatarios está relacionada con las diferentes teorías de paternidad.
    1. Alejandría - Apolos
    2. Antioquías - Bernabé
    3. Casarea – Lucas o Felipe
    4. Roma – Clemente de Roma y la mención de Italia en 13:24.
    5. España – Esta fue la teoría de Nicolas de Lira (A.D. 1270-1340)

FECHA

A. A.Poco antes de la destrucción de Jerusalén por el general romano (luego emperador) Tito, en 70 d. de J.C.
    1. El autor menciona por nombre a Timoteo, compañero de Pablo (cf. 13:23)
    2. El autor se refiere a sacrificios que siguen siendo ofrecidos (cf. 8:13; 10:1-2) en el templo.
    3. El autor menciona persecución que puede ser la época de Nerón (54-68 d. J.C.)
    4. El autor anima a los lectores a no retornar al judaísmo y sus ritos.
B. Después del año 70 d. de J.C.
    1. El autor emplea ritos del tabernáculo, no los del templo de Herodes.
    2. El autor menciona persecución
        a. Posiblemente bajo Nerón (cf. 10:32-34)
        b. Más adelante, posiblemente bajo Domiciano (cf. 12:4-13)
    3. El libro puede relacionarse con el avivamiento del judaísmo rabínico (escritos desde Jamnia), tarde en el primer siglo.

C. Antes de 95 d. de J.C. porque en esta fecha el libro fue citado por Clemente de Roma.

PROPÓSITO

A. Los cristianos judíos fueron exhortados a dejar la sinagoga e identificarse públicamente (completamente) con la iglesia (cf. 13:13).

B. Los cristianos judíos fueron exhortados a asumir el mandato misionero del evangelio (cf. Mat. 28:19-20; Luc. 24:47; Hech. 1:8).

C. Los incrédulos judíos, en compañerismo con estos cristianos judíos, son el foco de los capítulos 6 y 10. Nótese la presencia de tres grupos: “nosotros”, “usted/ustedes” y “ellos”. Fueron advertidos a responder a la evidencia abundante y clara en la vida de sus amigos cristianos y co-adoradores.

A. Esta reconstrucción histórica se toma de *No Easy Salvation* por R. C. Glaze, Jr. “El problema no fue el de la tensión entre la mayoría cristiana y la minoría que no era cristiana. Lo opuesto mismo era la verdad. Los cristianos judíos de esta congregación habían comprometido de tal manera su fe y sentido de mayordomía que los dos grupos podían adorar juntos como una congregación. Ninguno de los dos grupos molestaba la conciencia del otro. La predicación del grupo cristiano ya no resultaba en la convicción y decisión de parte de los miembros inconversos de la sinagoga. Los cristianos estaban en un estado de estancamiento por causa de su

indisposición de aceptar las demandas completas de una vida cristiana valiente. Los incrédulos habían llegado a estar endurecidos por el rechazo continuo hasta el punto de una total indiferencia. Estos grupos habían llegado a ser ahora compañeros compatibles de cama.

La renuencia del grupo cristiano de 'ir adelante a la perfección' (6:1) fue motivada por dos fenómenos: estima elevada por las tradiciones del judaísmo y la indisposición de pagar el precio de la identificación total con el cristianismo, el cual estaba llegando a ser más y más un movimiento gentil" (p. 23).

BREVE BOSQUEJO DE HEBREOS

1:1-3	Superioridad del Hijo sobre los profetas
1:4-2:18	Superioridad del Hijo sobre los ángeles
3:1-4:13; 4:14-5:10	Superioridad del Hijo sobre el Pacto de Moisés
6:13-7:28	Superioridad del Hijo sobre el sacerdocio aarónico
5:11-6:12	Superioridad de los creyentes judíos sobre los incrédulos judíos
8:1-10:18	Superioridad del Hijo sobre los procedimientos del Pacto de Moisés
10:19-13:25	Superioridad del Hijo defendida y revelada en los creyentes

CICLO DE LECTURA UNO (véase p. vi)

Este es un comentario de <u>guía</u> de estudio, lo cual significa que usted es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar en la luz que tiene. Usted, la Biblia y el Espírito Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Lea un libro bíblico entero en una ocasión. Exprese el tema central del libro entero en sus propias palabras.

1. Tema del libro entero
2. Tipo de literatura (género)

CICLO DE LECTURA DOS (véase pp. -----)

Este es un comentario de <u>guía</u> de estudio, lo cual significa que Ud. Es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Lea Ud. el libro bíblico entero en una sesión. Haga un bosquejo de los sujetos principales y exprese el sujeto en una sola frase.

1. Sujeto de la primera unidad literaria.
2. Sujeto de la segunda unidad literaria
3. Sujeto de la tercera unidad literaria
4. Sujeto de la cuarta unidad literaria
5. Etc.

HEBREOS 1

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS*

UBS[4]	RV1960	LBLA	VP	BJ
Dios ha hablado por su Hijo	Dios ha hablado por su Hijo	Dios habla por el Hijo	Dios ha hablado por Medio de su Hijo	Títulos del Hijo de Dios encarnado
1:1-4	1:1-4	1:1-4	1:1-3	1:1-4
El Hijo Superior a los Ángeles	El Hijo, superior a los Ángeles	El Hijo, superior a los Ángeles	El Hijo de Dios es superior a los Ángeles	Jesús, Hijo de Dios
1:5-14	1:5-14	1:5-14	1:4-14	(1:5-18)

CÍCLO DE LECTURA TRES (véase p. vi en las notas introductorias)

SIGIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DEL PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. No debe Ud. ceder este privilegio a un comentarista.

Lea el capítulo en una ocasión. Identifique los sujetos. Compare sus divisiones de sujeto con las cinco traducciones arriba. El arreglo de los párrafos no es inspirado, pero es la llave para seguir el intento del autor original., lo cual es vital para la interpretación. Cada párrafo tiene sólo un sujeto.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

---

* Aunque no son inspiradas, divisiones de párrafos son la llave para entender y seguir el intento del autor original. Cada traducción moderna ha dividido y resumido los párrafos en el capítulo uno. Cada párrafo tiene un tópico, verdad, o pensamiento céntrico. Cada versión encierra ese tópico en su propia manera. A medida que lee el texto, pregúntese cuál traducción concuerda mejor con su comprensión de las divisiones de sujeto y versículo.

En cada capítulo debemos leer la Biblia primero y procurar identificar sus sujetos (párrafos), y luego comparar nuestra comprensión con las versiones modernas. Recién cuando entendamos el intento del autor original, por seguir su lógica y presentación, podemos verdaderamente entender la Biblia. Sólo el autor original es inspirado—los lectores no tienen el derecho de cambiar o modificar el mensaje. Los lectores de la Biblia, sí, tienen la responsabilidad de aplicar la verdad inspirada para su día y para sus vidas.

Nótese que todos los términos y abreviaturas técnicos son explicados cabalmente en los apéndices uno, dos y tres.

PERCEPCIONES CONTEXTUALES

A. El primer párrafo es una presentación poética/musical (himno) de los logros cósmicos y redentores de Jesús. El es Señor de los cielos y la tierra. Esto se explica en siete frases descriptivas. Es una de las cristologías más elevadas en el NT (*cf.* Juan 1:1-18; Fil. 2:6-11; y Col. 1:15-17).
   1. el heredero de la creación del Padre (v. 2)
   2. el agente de la creación del Padre (v. 2)
   3. el resplandor de la gloria del Padre (v. 3)
   4. la misma imagen de la naturaleza del Padre (v. 3)
   5. el sustentador de la creación del Padre (v. 3)
   6. el medio para el perdón de la creación del Padre (v. 3)
   7. el Mesías real y sacerdotal enviado por el Padre (v. 3)

B. Los versículos 1-4 tratan primariamente de cómo Dios nos ha hablado en una manera nueva por su hijo, Jesús de Nazaret. Desde ese entonces no recibimos más la revelación poco a poco por medio de sus siervos (i.e., los profetas del AT), sino ahora por una revelación cabal en un miembro de familia ("un hijo", *cf.* 1:2; 3:6; 5:8; 7:28).

C. El Segundo párrafo (vv. 5-14) continua el tema de la superioridad de Jesús. En vv. 1-4 él es una revelación superior a la de los profetas; en vv. 5-14 él es un mediador superior a los ángeles; confirmado por una serie de siete textos del AT, de la versión Septuaginta, (mayormente de los Salmos): Sal. 2:7; 2 Sam. 7:14; Sal. 97:7; 104:4; 45:6-7; 102:25-27; y 110:1.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV/1960: 1:1-4

**1Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por
los profetas, 2en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de
todo, y por quien asimismo hizo el universo; 3el cual, siendo el resplandeor de su gloria, y la
imagen misma de su sustancia, y quien sustenta todas las cosas con la palabra de su poder,
habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo, se sentó a la
diestra de la Majestad de las alturas, 4hecho tanto superior a los ángeles cuanto heredó más
excelente nombre que ellos.**

1:1 "Dios, habiendo hablado" "Dios" no se encuentra primero en el texto griego; por lo tanto, este texto no enfatiza la doctrina de revelación, sino la manera de la revelación en el pasado (AORISTO ACTIVA PARTICIPIO).

▣ **"por los profetas"** Los judíos creían que los profetas escribieron las Escrituras. Esto explica porque Moisés fue considerado un profeta (*cf.* Deut. 18:15) y porque los judíos dieron el título a los libros históricos desde Josué hasta los Reyes como "los profetas anteriores". Por lo tanto, esta frase no se refiere solamente a los profetas del AT, sino a todos los escritores del AT. La frase "en (*en*, griego) los profetas" (v. 1) es paralelo con "en (*en*) su Hijo" (v. 2). Hay un contraste obvio entre los dos medios de

revelación. Uno era un siervo y uno miembro de familia. El primero era solamente parcial, pero el segundo era completo y cabal (*cf*. Col. 1:15-17).

▣

RV, VP, BJ "muchas veces y de muchas maneras"

LBLA "en muchas ocasiones y de muchas maneras"

La revelación del AT venía poco a poco en forma y contenido. Esta frase se ubica primero en el texto griego del versículo uno para mostrar el énfasis del autor.

1:2 "en estos postreros días" Los judíos del periodo interbíblico veían dos edades: la edad contemporánea de rebellion y pecado (comenzando en Gén. 3) y la edad venidera de justicia inaugurada por la venida del Mesías en el poder del Espíritu. El AT enfatiza la venida del Mesías en justicia y poder para establecer la nueva edad. Sin embargo, no pudo comtemplar claramente la primera venida de Jesús como el "Siervo Sufriente" en Isaías 53; el humilde cabalgando sobre un pollino, hijo de asna, en Zac. 9:9; y el traspasado de Zac. 12:10. De la revelación progresiva del NT sabemos que Dios planeaba dos venidas del Mesías. El period entre la incarnación (primera venida) y la segunda venida involucra el sobreponer de las dos edades judías. Este período se designa en el NT por la frase "últimos días". Hemos estado en este period por más de 2,000 años.

TÓPICO ESPECIAL: ESTA EDAD Y LA VENIDERA

Los profetas del AT contemplaron el futuro por una extension del presente. Para ellos, el futuro será una restauración del Israel geográfico. Sin embargo, aun ellos vieron un nuevo día (*cf.* Isa. 65:17; 66:22). Con el continuado rechazo deliberado de YHWH por los descendientes de Abraham (aun después del exilio) un nuevo paradigma se desarrolló en la literatura apocalíptica intertestamentaria judía (i.e., I Enoc, IV Esdras, II Baruc). Estos escritos comenzaron a distinguir entre las dos edades: la corriente mala dominada por Satanás y la venidera de justicia dominada por el Espíritu e inaugurada por el Mesías (frecuentemente un guerrero dinámico).

En esta area de teología (escatalogía) hay un obvio desarrollo. Los teológicos lo llaman "revelación progresiva". El NT afirma esta nueva realidad cosmic de dos edades (i.e., un dualismo temporal).

Jesús	**Pablo**	**Hebreos**
Mateo 12:32	Romanos 12:2	1:2
Mateo13:22, 29	I Corintios 1:20; 2:6, 8; 3:18	6:5
Marcos 10:30	II Corintios 4:4	11:3
Lucas 16:8	Gálatas 1:4	
Lucas 18:30	Efesios 1:21; 2:1, 7; 6:12	
Lucas 20:34-35	I Timoteo 6:17	
	II Timoteo 4:10	
	Tito 2:12	

En la teología del NT estas dos edades judías han sido sobrepuestas por las predicciones inesperadas y pasadas por alto de las dos venidas del Mesías. La encarnación de Jesús cumplió la mayoría de las profecías del AT de la inauguración de la nueva edad. Sin embargo, el AT también consideraba su venida como juez y conquistador; pero venido primero como el Siervo Sufriente (*cf.* Isa. 53), manso y humilde (*cf.* Zac. 9:9). Volverá en poder tal cual se predijo en el AT (cf. Apoc. 19). Este cumplimiento en dos etapas hizo que el reino fuera presente (inaugurado), pero future (no cabalmente consumado). ¡Esta es la tension del NT de lo ya, pero todavía no!

▣ **“el Hijo”** La frase sin artículo definido, “un hijo”, no debe escribirse con mayúscula porque la referencia aquí expresa la manera de revelación, no es un título para Jesús (cf. 3:5-6; 5:8; 7:28). Jesús no es un siervo como Moisés o los profetas, sino un miembro de familia (un hijo).

▣ **“a quien constituyó”** Este verbo es un AORISTO VOZ ACTIVA INDICATIVO, lo cual implica acción completada (TIEMPO AORISTO) en el pasado (MODO INDICATIVO). ¿Cuándo Dios constituyó a Jesús heredero? ¿Fue en su bautismo (cf. Mat. 3:17), o en la resurrección (Rom. 1:4)? Esta cuestión condujo a la herejía de “adopcionismo” (véase Glossario), que afirmaba que Jesús llegó a ser Mesías en el algún punto de tiempo. Esto, sin embargo, contradice Juan 1:1-18; 8:57-58; Fil. 2:6-7; y Col. 1:17. Jesús ha sido siempre deidad (cf. Juan 1:1-2); por lo tanto, su character de heredero debe anticipar aun la encarnación en un sentido ontológico.

▣ **“heredero de todo”** Como el “Hijo de Dios”, el único hijo de Dios (cf. Juan 3:16), él es el heredero (cf. Mat. 21:33-46; Sal. 2:8). La cosa más maravilla es que la humanidad pecaminosa, por fe en él, comparte su herencia (cf. 1:14; 6:2; Rom. 8:17; Gál. 4:7).

▣ **“por quien asimismo hizo el universo”** es siempre difícil saber con certeza cómo se debe interpretar términos relacionados. Hay sólo cierto traslapo semántico entre sinónimos. El término técnico para la creación de la nada es *ktizō*, sin embargo la palabra en este texto es *poieō*, que significó el formar algo de una sustancia preexistente. ¿Significa que el autor emplea estos térimnos como sinónimos, o hay una distinción espécifica en su mente? Es dudoso que quiera hacer una distinction técnica porque el contexto teológico se refiere a la creación por la palabra hablada (*ex nihilo*, *cf.* Gén. 1:6, 9, 16, 20, 24, 26, pero en 2:7 Dios formó al hombre).

El término “universo” es literalmente “edades” (*aiōnos*). Este término puede referirse a la tierra (*cf.* Mat. 28:20), o a las edades (i.e., tiempo). Ciertamente Jesús es el creador de ambos (*cf.* Juan 1:3; Col. 1:16; I Cor. 8:6). El autor de Hebreos emplea tanto *aiōnos* (*cf.* 1:2; 6:5; 11:3) como *kosmos* (*cf.* 4:3; 9:26; 10:5; 11:7,38), aparentemente como términos sinónimos.

1:3
RV, BJ **“el cual, siendo el resplandor de su gloria”**
LBLA **“Él es el resplandor de su Gloria”**
VP **“Él es el resplandor glorioso de Dios”**

La palabra “resplandor” (*apaugasma*) se usa sólo aquí en el NT. En Filón se usaba de la relación del Mesías con YHWH en el sentido de que el *logos* era un reflejo de la deidad. Los padres de la antigua iglesia griega usaban este término en el sentido de Cristo como el reflejo o efulgencia de Dios. En el sentido popular, el ver a Jesús es para ver a Dios (*cf.* Juan 14:8-9), como un espejo refleja la luz del sol en su plenitud. El término hebreo “gloria” (*kabod*) se usaba frecuentemente en el sentido de resplandor (*cf.* Éxo.16:10; 24:16-17; Lev. 9:6).

Esta expresión puede estar relacionada a Proverbios 8:22-31, donde “sabiduría” (el término es FEMININO en hebreo y en griego) es personificada como la primera creación de Dios (*cf. Sirach* 1:4) y el agene de la creación (*cf.* Sabiduría de Salomón 9:9). Este mismo concepto se desarrolla en el libro apócrifo *Sabiduría de Salomón* 7:15-22a y 22b-30. En Proverbios 8:22 la sabiduría forma todas las cosas; en v. 25 la sabiduría es la emanación pura de la gloria del Omnipotente; en v. 26 la sabiduría es el reflejo de la luz eterna, un espejo sin mancha del obrar de Dios; y en v. 29 cuando comparada con la luz (i.e., sol y estrellas) ella se muestra superior.”

En el AT la palabra hebrea más común para "gloria" (*kabod*) era originalmente un término commercial (que se refería a un par balanzas) que significaba "ser pesado". Lo que pesaba era de valor, o que tenía un valor intrínseco. A menuda el concepto de resplandor se agregaba a la palabra para expresar la majestad de Dios durante el período de andar en el desierto (*Shekinah* Nube de Gloria). Sólo él es digno y honorable. Él es demasiado billante para que la humanidad caída pueda contemplarlo. Realmente se puede conocer a Dios sólamente por Cristo (*cf.* Jer. 1:14; Mat. 17:2; Heb. 1:3; Stg. 2:1).

El término "gloria" es un tanto ambiguo: (1) puede ser paralelo a "la justicia de Dios"; (2) puede referirse a la "santidad" o "perfección" de Dios; (3) puede referirse a la imagen de Dios en la cual la humanidad fue creada (*cf.* Gén. 1:26-27; 5:1; 9:6), pero que luego fue desfigurada por la rebelión (*cf.* Gén. 3:1-22).

▣

RV **"la imagen misma de su sustancia"**
LBLA **"la expresión exacta de su naturaleza"**
VP **"la imagen misma de lo que Dios es"**
BJ **"impronta de su sustancia"**

Esta frase se encuentra sólo aquí en el NT, pero se encuentra frecuentemente en los escritos de Filón, quien completa y agrega a la caracterización anterior. Este término griego era usado originalmente de una herramienta de grabar, pero llegó a representar la marca que dejaba. Jesús no solo refleja deidad; él lleva la estampa única de deidad (*cf.* Juan 14:9).

Hay dos términos griegos que se usan para describir la relación de Cristo con el Padre: (1) *eikon*, que quiere decir imagen (*cf.* II Cor. 4:4; Col. 1:15) y (2) *charaktēr* (*cf.* Heb. 1:3). El primer término es más común en el NT, pero el segundo es más fuerte en significado (*cf.* RV "la imagen misma"). ¿Cómo es Dios? ¡El es exactamente como Jesús de Nazaret, quien es la revelación completa y cabal del Dios invisible!

▣ **"sustenta todas las cosas"** Este verbo es un término común "cargar o llevar" (*pherō*), pero en este contexto tiene la connotación de "sostener, mantener, o apoyar". Este término conlleva el concepto teológico de "providencia" (*cf.* Col. 1:17, y otra posible alusión a *Sabiduría de Salomón* 8:1). No sólo creó Jesús el universe (otro possible significado de *pherō*) por la palabra hablada (*cf.* Gén. 1), sino que ¡él lo sostiene por la palabra hablada!

▣**"con la palabra de su poder"** En el pensamiento judío, el poder de Dios era representado por la palabra hablada. *Elohim* (Dios) crea por la palabra hablada (*cf.* Gén. 1:3, 6, 9, 14, 20, 24). La palabra YHWH tenía una fuerza independiente para realizar su voluntad (*cf.* Isa. 55:11). No es por accidente que Cristo es llamado "Verbo" en Juan 1:1.

▣ **"habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados"** Este es un AORISTO VOZ MEDIA PARTICIPIO que enfatiza el sujeto (VOZ MEDIA) y describe un acción completada (TIEMPO AORISTO, *cf.* 7:27; 9:12, 28; 10:10). Jesús ha actuado a favor de la humanidad pecaminosa (*cf.* Mar. 10:45; II Cor. 5:21).

El término "purificación" se usa en varios sentidos en el NT: (1) limpieza ceremonial (*cf.* Luc. 2:22; 5:14; Juan 2:6); (2) sanidad física (*cf.* Mar. 1:44); y (3) un metáfora para expiación (*cf.* Heb. 1:3; II Ped. 1:9, así dice William D. Mounce en su *Analytical Lexicon to the Greek New Testament,* p. 257). Recibimos la palabra en español "catarsis" de este término griego. Nótese la frase descriptiva "de nuestros pecados". Hay dos maneras posibles para entender esta frase: (1) es un GENITIVO OBJETIVO

"de... pecados", no un ABLATIVO "separados de... pecados". La muerte de Jesús trató con el problema de pecados; (2) es un PLURAL que no implica la naturaleza adámica de la humanidad, "el problema del pecado", sino los actos individuales del pecado. Jesús trató con la culpabilidad de la rebellion de la humanidad (pasado y presente).

Esta opción de texto es aceptada por los eruditos de UBS[4], pero hay otra posibilidad. En la familia textual alejandrína, representada por P[46], la frase "por medio de sí mismo" (*dia heautou*) ocurre en lugar de "su" (*autou*), que lo hace referir a la claúsula anterior. Este mismo tipo de variante de manuscrito se encuentra en I Juan 5:18b. Es interesante que esta expresión "por medio de sí mismo¨se omite en otros representantes antiguos de la famila textual alejandrina (א y B). Ciertamente es posible que los escribas ortodoxos temían que la frase "por medio de sí mismo hizo purificación de pecados" podría conducir a la especulación gnóstica y, por eso, cambiaron "*di'heautou*" a "*autou.*" Para una discussion más completa de las tendencias de los escribas ortodoxos, véase *The Orthodox Corruption of Scripture* por Bart D. Ehrman, Oxford Press, 1993.

▣ **"se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas"** Esta es una manera figurada de afirmar la obra acabada y la exaltación de Jesús (*cf.* Sal. 110:1; Luc. 22:69). Dios no tiene una mano derecha. Es una metáfora bíblica (antropomorfismo) de poder, autoridad y preeminencia. ¡Ningún sacerdote del AT jamás se sentó! La obra terrenal de Jesús se ha acabada. En un sentido ésta es una metáfora majestuosa y real (*cf.* Sal. 2; 45; y 110:1-3), unida a la función sacerdotal (*cf.* Sal. 110:4 y Zac. 4). La comunidad del Mar Muerto esperaba dos Mesías, uno sacertotal (i.e., línea de Aarón, tribu de Leví), y uno real (i.e., línea de Isaí, tribu de Judá). Jesús cumple los tres oficios ungidos del AT: profeta (*cf.* Deut. 18:18), sacerdote (*cf.* Sal. 110:4) y rey (*cf.* II Sam. 7:13, 16; Sal. 2; 110:1-3).

▣

RV, LBLA, BJ "La majestad en las alturas,"
VP "el trono de Dios"

Esta expresión es una circunlocución. Los judíos temían emplear el nombre de Dios por no tomarlo en vano (*cf.* Éxo.20:7); entonces insertaban muchos términos y frases alternativas (i.e., "Reino del cielo," "trono", etc.), o usaban la VOZ PASIVA al referirse a él.

1:4 Este versículo parece ser una transición entre vv.1-3 y vv. 5-14.

El nombre que fue dado a Jesús que es superior a los ángeles (*cf.* Rom. 8:38-39; Ef. 1:21; Col. 2:15) es "hijo" (*cf.* vv. 5 [dos veces] y 8) o "Señor" (*cf.* v. 10 y Fil. 2:9-11).

Véase nota completa en 7:7 para la expresión "superior".

TEXTO RV: 1:5-14

5 Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi Hijo eres tú, Yo te he engendreado hoy,
y otra vez: Yo seré a él Padre, Y él me será a mí hijo? 6 Y otra vez, cuando introduce al
Primogénito en el mundo, dice: Adórenle todos los ángeles de Dios. 7 Ciertamente de los ángeles
dice: El que hace a sus ángeles espíritus, Y a sus ministros llama de fuego. 8 Mas del Hijo dice: Tu
trono, oh Dios, por el siglo del siglo; Cetro de equidad es el cetro de tu reino. 9 Has amado la
justicia, y aborrecido la maldad. Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo, Con óleo de alegría más
que a tus compañeros. 10 Y: Tú, oh Señor, en el principio fundaste la tierra, Y los cielos son obra de
tus manos. 11 Ellos perecerán, mas tú permaneces; Y todos ellos se envejecerán como vestidura, 12 Y
como un vestido los envolverás, y serán mudados; Pero tú eres el mismo, y tus años no acabarán.

[13]Pues, ¿a cuál de los ángels dijo Dios jamás: Siéntate a mi diestra, Hasta que ponga a tus enemigos por estrado de tus pies? [14]¿No son todos espíritus ministradores, enviados para servicio a favor de los que serán herederos de la salvación?

1:5 "Mi Hijo eres tú" Este es el primero en una serie de pasajes del AT, citados de la Septuaginta, para probar la superioridad del Mesías sobre los ángeles. La primera frase viene de Sal. 2:7, mientras que la segunda de II Sam. 7:14. Esta primera frase se usa varias veces en los Evangelios al referirse a Cristo:

1. en su bautismo (*cf.* Mat. 3:17; Luc, 3:22)
2. en la transfiguración (*cf.* Mat. 17:5; Mar. 9:7)
3. en la resurrección (*cf.* Hech. 13:33; Rom. 1:4)

El término "hijo", usado en ambas citas del v. 5, proviene del AT donde se refiere a diferentes pueblos o grupos.

1. ángeles (*cf.* Gén. 6:2, 4; Job 1:6; 2:1; 38:7; Sal. 29:1, 8)
2. la nación de Israel (*cf.* Ose. 11:1)
3. el rey israelita (*cf.* II Sam. 7:14; Sal. 89:27)
4. el Mesías (*cf.* Sal. 2:7)
5. David y el Mesías (interpretación rabínica)

▣ **"Yo te he engendrado hoy"** Jesús siempre ha sido deidad (*cf.* Juan 1:1-18). Por lo tanto, esto no puede referirse a la esencia de su naturaleza, sino a su manifestación en tiempo (la encarnación). Unos comentaristas lo relacionan a la resurrección (*cf.* Rom. 1:3-4). Algunos rabíes vieron Sal. 2:7 como el Mesías traído de vuelta a vida después del sufrimiento divino (*cf.* Isa. 53). El PERFECTO ACTIVA INDICATIVO quiere decir "haber engendrado". Esto puede ser una allusion rabínica a Prov. 8:22-31 donde "sabiduría" (que es FEMENINO en hebreo) fue la primera creación de Dios y llegó a ser el agente de Dios para más creación (también véase *Sabiduría de Salomón* 7:1-8:1). Se alude a esto, no para introducir un aspecto femenino a la deidad, ni para afirmar a Jesús como un ser creado, sino para afirmar a Jesús de Nazaret como el agente de Dios Padre en la creación (*cf.* v. 10; Juan 1:3; I Cor. 8:6; Col. 1:16) que fue mencionado en el v. 2.

▣ **"Yo seré a él Padre"** Esta es una cita de la Septuaginta, de II Samual 7:14, que se refiere a Salomón. El autor de Hebreos la aplica a Jesús. Esta referencia dual es similar a la profecía del "nacimiento virginal" de Isaías 7:14. Ambos son ejemplos de una profecía con multiples cumplimientos. Los autores del NT, bajo inspiración, utilizaron el AT en maneras rabínicas, maneras tipológicas y juego de palabras que no son apropiadas para los intérpretes posteriors.

TÓPICO ESPECIAL: ILUMINACIÓN

Dios ha actuado en el pasado para revelarse claramente a la humanidad. En la teología este acto se llama revelación. El seleccionó a ciertos hombres para recordar y explicar esta auto-revelación. En la teología tal proceso se llama inspiración. El envió a su Espíritu para ayudar a los lectores a entender su palabra. En la teología esto se llama iluminación. El problema surge cuando afirmamos que el Espíritu está involucrado en comprender la palabra de Dios—entonces ¿porque hay tantas interpretaciones de ella?

Parte del problema yace en las experiencias personales, o preconceptos, del lector. Frecuentemente una agenda personal se presenta, usando la Biblia como texto de prueba o en manera atomista. A menuda se impone una rejilla teológica sobre la Biblia, permitiéndola hablar solo en ciertas areas y en maneras selectivas. Sencillamente no se puede igualar iluminación con

inspiración aunque el Espíritu Santo está involucrado en ambos.

Quizás el major enfoque sería procurar afirmar la idea central del párrafo, no interpretando cada detalle del texto. Es el pensamiento tópico que conlleva la verdad central del autor original. Bosquejando el libro o una unidad literaria ayuda a uno a seguir el intento del autor inspirado original. Ningún intérprete es inspirado. No podemos reproducir el método de interpretación del autor bíblico. Podemos y debemos procurar entender lo que ellos estaban diciendo en su día y luego comunicar esa verdad a nuestro propio día. Hay partes de la Biblia que son ambiguas o escondidas (hasta cierto tiempo o período). Siempre habrá desacuerdos sobre algunos textos y sujetos, pero debemos declarer claramente las verdades centrales y permitir libertad para interpretaciones individuals dentro de los límites del intento del autor original. Los intérpretes deben caminar en la luz que tienen, siempre abiertos a más luz de la Biblia y del Espíritu. Dios nos juzgará basado en el nivel de nuestra comprensión y cómo practicamos esa comprensión.

1:6
RV “Y otra vez, cuando introduce”
LBLA “Y de nuevo, cuando trae”
VP “Pero en otro lugar, al presenter”
BJ “Y nuevamente al introducir”

Este pasaje no se refiere a la segunda venida del hijo. Es una manera literaria de introducir una nueva cita (*cf*. v. 5d; 2:13; 4:5; 10:30).

Nótese que LBLA lo traduce como “traer”, mientras que RV y BJ lo traducen “introducir” y VP “presenter”. El primero enfatizaría la ascención del Cristo glorificado; el segundo y tercero se referirían a la encarnación en Belén. Desde que la analogía “Padre-Hijo” comienza con la encarnación de Jesús, las versiones BJ y VP caben mejor en el contexto.

▣ **“Primogénito”** Este término se usa (1) en el AT donde el hijo primogénito recibía una doble herencia para poder cuidar de los padres; (2) en Salmo 89:27 se refiere al rey de Israel; (3) en el judaísmo rabínico llegó a ser una frase para preeminencia (*cf*. Rom. 8:29; Col. 1:15, 18; Apo. 1:5). Esta frase era el corazón de la controversia Arrio/Atanasio. Arrio afirmaba que Jesús era la creación suprema de Dios, citando este pasaje y Salmo 89:27. Atanasio afirmaba que Jesús era deidad cabal y citaba Hebreos 1:2, 3; (4) en sentido figurado, Cristo es “el primogénito de la nueva humanidad que ha de ser glorificada, como su Señor exaltado es glorificado. . .uno que procede de Dios para formar una nueva comunidad de santos” (de *A Greek-English Lexicon* por Bauer, Arndt, Gingrich, y Danken, p. 726); y (5) en el mundo greco-romano el primogénito actuaba como sacerdote para la familia (*cf. The Vocabulary of the Greek Testament* por Moulton y Milligan, p. 557).

TÓPICO ESPECIAL: PRIMOGÉNITO

Esta es la segunda de tres frases descríptivas. El término “primogénito” (*prōtotokos*) se usa en la Biblia en varios sentidos distintos:

1. Su trasfondo del AT se refiere a la preeminencia del primogénito hijo de la familia (*cf*. Sal. 89:27; Luc. 2:7; Rom. 8:29; Heb. 11:28).

2. Su uso en Col. 1:15 habla de Jesús como la primera creación, lo cual es una posible alusión a Prov. 8:22-31, o al agente de la creación de Dios (*cf.* Juan 1:3; I Cor. 8:6; Col. 1:15-16; Heb. 1:2).
3. Su uso en Col. 1:18 y I Cor. 15:20 (y aquí) se refiere a Jesús como el primogénito de los muertos.
4. Es un título del AT empleado para el Mesías (*cf.* Sal. 89:27; Heb. 1:6; 12:23). Era un título que combina varios aspectos de la primacía y centralidad de Jesús. En este contexto las opciones #3 y 4 caben mejor.

▣**"en el mundo"** Esta frase implica la preexistencia de Jesús, quien ha sido siempre deidad, pero una nueva etapa de su ministerio redentor comenzó en Belén cuando tomó sobre sí carne humana (*cf.* Fil. 2:6-8a). "Mundo" no es el término más común *kosmos,* sino *oikoumenē,* que se usaba para la superficie de la tierra habitada por seres humanos. Este término se usa también en 2:5 metafóricamente como una referencia a la nueva edad.

▣ **"dice: Adórenle todos los ángeles de Dios"** Esta es una cita de la Septuaginta de Deut. 32:43 o de Sal. 97:7. El término hebreo para "ángeles", usado en Sal. 97:7, es *Elohim*. De la Cueva #4 de los Rollos del Mar Muerto tenemos la corroboración de esta traducción de la Septuaginta. El término *Elohim* puede referirse a Dios, a seres angélicos, a jueces humanos (*cf.* Éxo. 21:6; 22:8-9), o aún al espíritu humano (*cf.* I Sam. 28:13).

Esta cita no tiene la intención de enseñar que los ángeles no adoraron a Cristo hasta la encarnación. En contexto muestra más bien la superioridad del Hijo por el hecho de que los ángeles lo adoran.

1:7 "El que hace a sus ángeles espíritus" Este texto comienza una comparación entre ángeles que son son cambiantes (*cf.* LXX de Sal. 104:4) en contradistinción a Jesús que es permanente e incambiantes (*cf.* vv. 8, 11, 12; 13:8). Los rabinos, citando Lamentación 3:23, o Daniel 7:10, decían que Dios creaba a los ángeles cada mañana.

1:8 "Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo" Esta es una cita de la Septuaginta de Sal. 45:6, que se refiere al Rey Mesiánico. En el contexto del AT, el pronombre es muy ambiguo y puede referirse a Dios Padre, o a Dios Hijo. Sin embargo, en este context, parece que esta es una de las afirmaciones más fuertes de la deidad de Cristo que en cualquier lugar en las Escrituras (*cf.* Juan 1:18; 20:28).

Hay un problema importante del manuscrito griego en este punto. Algunos de los mss. muy tempranos (P^{46}, א, y B) emplean el pronombre (*autou*, i.e., "Su trono") lo cual aumenta la ambigüedad. La cuarta edición de la Sociedad Bíblica Unida apoya "Su" con una clasificación "B" (el texto casi seguro). Esta forma se encuenta en mss. A y D y es la cita exacta de la Septuaginta de Salmo 45:6. A menudo los escribas antiguos tendían a hacer más explícitos los textos, especialmente si se relacionaban con los debates cristológicos de su día (*cf. The Orthodox Corruption of Scripture* por Bart D. Ehrman Oxford Press, 1993, p. 265).

Esta discussion no quiere negar en ningún sentido la deidad cabal de Cristo, sino de mostrar la tendencia de los escribas antiguos de alterar los textos por propósitos teológicos como también gramaticales. Esto explica por qué la disciplina académica moderna de la crítica textual juzga variants de mss. a basa de lo siguiente: (1) la lectura más inusual es probablemente original; (2) la lectura que

explica otros variantes es probablemente original; y (3) la lectura con una distribución geográfica amplia (no sólo una familia de mss.) es probablemente original. El libro de Bart Ehrman's acota que los escribas hacían cambios en el texto griego por propósitos teológicos, especialmente durante los períodos de conflicto sobre la cristología y la trinidad (i.e., tercer y cuarto siglos).

◘ **"Por el siglo del siglo"** Obviamente esto no se refiere al reinado milenario, sino al reino eterno (*cf.* Isa. 9:8; Dan. 7:14, 18; Luc. 1:33; II Ped. 1:11; Apoc. 11:15).

TÓPICO ESPECIAL: SIGLO DEL SIGLO (IDIOMAS GRIEGOS)

Una frase idiomática griega es "para siempre" (*cf.* Luc. 1:33; Rom. 1:25; 11:36; 16:27; Gál. 1:5; I Tim. 1:17), que puede reflejar el hebreo *'olam*. Véase *Synonyms of the Old Testament* por Robert B. Girdlestone, pp. 321-319. Otras frases relacionadas son "nunca jamás" (*cf.* Mat. 21:19 [Mar. 11:14]; Tes. 1:55; Juan 6:58; 8:35; 12:34; 13:8; 14:16; II Cor. 9:9) y "por los siglos de los siglos" (*cf.* Ef. 3:21). Parece que no hay distinction enre estos modismos para "siempre". El término "edades" puede ser plural en un sentido figurative de la construcción grammatical rabínica llamada "el plural de majestad", o puede referirse al concepto de varias "edades" en el sentido judaico de "edad de inocencia", "edad de maldad", "edad venidera", o "edad de justicia".

1:9 "HAS AMADO LA JUSTICIA, Y ABORRECIDO LA MALDAD" Esta es una cita de la Septuaginta de Salmo 45:7, que se refiere a la vida terrenal de Jesucristo.

TÓPICO ESPECIAL: JUSTICIA

"Justicia" es tópico tan crucial que todo alumno bíblico debe hacer un estudio personal extensivo del concepto.

En el AT el character de Dios se describe como "justo" o "recto" (BDB 841). El término mesopotámico mismo proviene de una caña de río que se usaba como herramienta de construcción para juzgar la rectitud horizontal de paredes y cercas. Dios escogió el término para ser usado metafóricamente de su propia naturaleza. Él es el filo recto (regla) por el cual todas las cosas son evaluadas. Este concepto afirma la justicia de Dios como también su derecho de juzgar.

El hombre fue creado en la imagen de Dios (*cf.* Gén. 1:26-27; 5:1, 3; 9:6). La humanidad fue creada para tener compañerismo con Dios. Toda la creación es un escenario o trasfondo para la interacción entre Dios y la humanidad. ¡Dios quería que su creación más elevada, la humanidad, lo conociera, lo amara, lo sirviera y fuera como él! La lealtad de la humanidad fue probada (*cf.* Gén. 3) y la pareja original fracasó en la prueba. Este acto result en una rupture de la relación entre God y la humanidad (*cf.* Gén. 3; Rom. 5:12-21).

Dios prometió reparar y restaurar el compañerismo (*cf.* Gén. 3:15). Él realiza esto por su propia voluntad y su propio hijo. Los humanos fueron incapaces de restaurar esa ruptura (*cf.* Rom. 1:18-3:20). Después de la Caída, el primer paso que Dios dio hacia la restauración fue el de formar un pacto, basado en su invitación y la respuesta penitente, fiel y obediente del ser humano. Por causa de la Caída, los seres humanos eran incapaces de una acción apropiada (*cf.* Rom. 3:21-31; Gál. 3). Dios mismo tuvo que tomar la initiativa para restaurar los seres humanos que quebrantaron el pacto. Lo hizo por:

1. declarando justa la humanidad por medio de la obra de Cristo (i.e., justicia forense).
2. libremente dando a la humanidad justicia por medio de la obra de Cristo (i.e., justicia imputada).
3. proveyendo el Espíritu que mora adentro, quien produce justicia (i.e., semejanza de Cristo, restauración de la imagen de Dios) en los seres humanos.

Sin embargo, Dios requiere una respuesta de pacto. Dios decreta (i.e., da libremente) y provee, pero los seres humanos deben responder y continuar a responder en:
1. arrepentimiento
2. repentance
3. fe
4. obediencia en estilo de vida
5. perseverancia

La justicia, por lo tanto, es una acción de pacto y recíproca entre Dios y su creación más elevada. Está basada en el charácter de Dios, la obra de Cristo y la habilitación del Espíritu, a lo cual cada individuo debe responder personal y continuamente y en forma apropiada. El concepto se llama "justificación por fe". Se revela en los Evangelios, pero no en estos términos. Es definido primariamente por Pablo, quien emplea el término griego "justicia" más de 100 veces en sus variadas formas.

Pablo, siendo un rabino entrenado, emplea el término *dikaiosunē* en el sentido hebreo del término *SDQ* empleado en la Septuaginta, no en el sentido de la literatura griega. En los escritos griegos el término se relaciona con alguien que se conformaba a la expetaciones de la deidad y de la sociedad. En el sentido hebreo siempre se construye en términos de pacto. YHWH es un Dios justo, ético y moral. Él quiere que su pueblo refleje su carácter. El ser humano redimido llega a ser una nueva criatura. Esta novedad produce un nuevo estilo de vida de piedad (El foco Católico-Romano de justificación). Desde que Israel era una teocracia, no hubo una delineación clara entre lo secular (normas de sociedad) y lo sagrado (la voluntad de Dios). Esta distinction se expresa en los términos hebreos y griegos siendo traducida al ingles como "justicia" (relacionando a sociedad) y "rectitud" (relacionando a religión).

El evangelio (buenas nuevas) de Jesús es que la humanidad caída ha sido restaurada a compañerismo con Dios. Esto ha sido logrado por el amor, misericordia y gracia del Padre; la vida, muerte y resurrección del Hijo; y el cortejar y atraer al evangelio del Espíritu. La justificación es un acto libre de Dios, pero debe resultar en piedad (posición agustiniana, que refleja tanto el énfasis de la Reforma en lo libre del evangelio como también el énfasis Católico-Romano en una vida cambiada de amor y fidelidad). Para los Reformadores, el término "la justicia de Dios" es un GENITIVO OBJETIVO (i.e., el acto de hacer al humano pecaminoso acceptable a Dios [santificación posicional], que para los Católico-Romanos es un GENITIVO SUBJETIVO, que es el proceso de llegar a ser más como Dios [santificación progrsiva experiencial]. ¡En realidad es ciertamente ambos!!)

En mi concepto la Biblia, desde Génesis 4 - Apocalipsis 20, es el registro de Dios restaurando el compañerismo de Edén. La Biblia comienza con Dios y la humanidad en compañerismo en su escenario terrenal (*cf.* Gén. 1-2) y la Biblia termina con el mismo escenario (*cf.* Apoc. 21-22). La imagen y propósito de Dios serán restaurados.

Para documentar la discussion de arriba, nótense los siguientes pasajes seleccionados del NT ilustrando el grupo de palabras griegas:

1. Dios es justo (frecuentemente relacionado con Dios como Juez)
    a. Romans 3:26
    b. II Tesalonicenses 1:5-6
    c. II Timoteo 4:8
    d. Apocalípsis 16:5
2. Jesús es justo
    a. Hechos 3:14; 7:52; 22:14 (título del Mesías)
    b. Mateo 27:19
    c. 1 Juan 2:1, 29; 3:7
3. La voluntad de Dios para su creación es justa
    a. Levítico 19:2
    b. Mateo 5:48 (*cf*. 5:17-20)
4. Los medios de Dios para proveer y producir justicia
    a. Romanos 3:21-31
    b. Romanos 4
    c. Romanos 5:6-11
    d. Gálatas 3:6-14
    e. Dado por Dios
        1) Romanos 3:24; 6:23
        2) 1 Corintios 1:30
        3) Efesios 2:8-9
    f. Received by faith
        1) Romanos 1:17; 3:22, 26; 4:3, 5, 13; 9:30; 10:4, 6, 10
        2) I Corintios 5:21
    g. Por acciones del Hijo
        1) Romanos 5:21-31
        2) II Corintios 5:21
        3) Filipenses 2:6-11
5. La voluntad de Dios es que sus seguidores sean justos
    a. Mateo 5:3-48; 7:24-27
    b. Romans 2:13; 5:1-5; 6:1-23
    c. I Timoteo 6:11
    d. II Timoteo 2:22; 3.16
    e. I Juan 3:7
    f. I Pedro 2.24
6. Dios juzgará al mundo por justicia
    a. Hechos 17:31
    b. II Timoteo 4:8

La justicia es una característica de Dios, libremente dada a la humanidad pecaminosa por medio de Cristo. Es:

1. Un decreto de Dios
2. Un regalo de Dios
3. Un acto de Cristo

◙ **“Te ungió Dios”** El término hebreo “ungir” (*msh*) es la Palabra del AT para el Mesías (*masiah).* En el AT los profetas, sacerdotes y reyes fueron ungidos con aceite de olivo como símbolo de la elección y provisión de Dios para una tarea asignada. En este contexto se refiere también al empleo de aceite de olivo en el tiempo de gozo y festejo (*cf.* Isa. 53:11).

TÓPICO ESPECIAL: UNCIÓN EN LA BIBLIA

A. Empleada para beatificación (*cf.* Deut. 28:40; Rut 3:3; II Sam. 12:20; 14:2; II Chr. 28:1-5; Dan. 10:3; Amós 6:6; Miq. 6:15)
B. Empleada para huéspedes (*cf.* Sal. 23:5; Luc. 7:38, 46; Juan 11:2)
C. Empleada para sanar (*cf.* Isa. 6:1; Jer. 51:8; Mar. 6:13; Luc. 10:34; Stg. 5:14) [empleada en sentido higiénico en Eze. 16:9]
D. Empleada en preparación para el entierro (*cf.* Gén. 50:2; II Crón. 16:14; Mar. 16:1; Juan 12:3,7; 19:39-40)
E. Empleada en un sentido religioso (de un objeto, *cf.* Gén. 28:18, 20; 31:13 [una piedra]; Éxo. 29:36 [el altar]; Éxo. 30:36; 40:9-16; Lev. 8:10-13; Núm. 7:1 [el tabernáculo])
F. Empleada para instalar líderes:
   1. Sacerdotes
      a. Aaron (Éxo. 28:41; 29:7; 30:30)
      b. Hijos de Aarón’s (Éxo. 40:15; Lev. 7:36)
      c. Frase o título establecido (Núm. 3:3; Lev. 16:32)
   2. Reyes
      a. por Dios (*cf.* I Sam. 2:10; II Sam. 12:7; II Rey. 9:3, 6, 12; Sal. 45:7; 89:20)
      b. por los profetas (*cf.* I Sam. 9:16; 10:1; 15:1, 17; 16:3, 12-13; I Rey. 1:45; 19:15-16)
      c. por los sacerdotes (*cf.* I Rey. 1:34, 39; II Rey. 11:12)
      d. por los ancianos (*cf.* Jue. 9:8,15; II Sam. 2:7; 5:3; II Rey. 23:30)
      e. de Jesús como Rey Mesiánico (*cf.* Sal. 2:2; Luc. 4:18 [Isa. 61:1]; Hech. 4:27; 10:38; Heb. 1:9 [Sal. 45:7])
      f. seguidores de Jesús (*cf.* II Cor. 1:21; I Juan 2:20,27 [*chrisma*])
   3. posiblemente de profetas (*cf.* Isa. 61:1)
   4. instrumentos incrédulos de liberación divina
      a. Ciro (*cf.* Isa. 45:1)
      b. Rey de Tiro (*cf.* Eze. 28:14, donde él emplea metáforas de Edom)
   5. un término o título “Mesías” que significa “Un Ungido”

◙ **“Más que a tus compañeros”** Esto es la continuación de la cita de la Septuaginta de Salmo 45:6-7. Cada detalle del Salmo no debe ser forzado a una afirmación teológica relacionada a Jesús. La frase podría relacionarse a la superioridad de Jesús sobre (1) ángeles; (2) reyes israelitas: (3) gobernadores del mundo; o (4) la humanidad redimida.

1:10 “Tú, oh Señor” Solamente la traducción del Salmo 102.25 en la Septuaginta incluye la palabra “Señor” que se refiere a YHWH, pero en este context se refiere a Jesús. Esta es otra razón contextual por qué el v. 9 también se refiere a Jesús como “Dios”.

◙ **“fundaste la tierra, y los cielsos son obra de tus manos”** Esta expresión es una alusión a 1:2 de Jesús siendo el agente del Padre en la creación. Véase el Tópico Especial: *Archē* en 3:14.

Génesis 1 afirma la creación de Dios por su palabra hablada (*cf.* 1:3, 6, 9, 14, 20, 24, 26), mientras que Génesis 2 afirma el envolvimiento personal directo de Dios, implicando la formación de Adán y Eva de la tierra con sus propias manos (*cf.* 2:7, 8, 19, 22). Esta cita (Sal. 102:25) extiende la metáfora personal a toda la creación.

1:11 "Ellos perecerán, más tú permaneces; y todos ellos se envejecerán como una vestidura" Este texto demuestra otra vez la eternidad del Hijo. En el AT los profetas solían emplear el scenario de la corte para comunicar el desagrado de YHWH hacia su esposa rebelde, Israel. Él la lleva (Israel) a la corte de divorcio y llama a los dos testigos (*cf.* Deut. 19:15)—los dos testigos más permanentes, "cielo y tierra"—a corroborar su testimonio. Aun estos dos testigos más permanentes perecerán. Esta cita sugiere dos posibles scenarios: (1) el primer verbo (*apollumi*) tiene la connotación de una destrucción violent (*cf.* II Ped. 3:10) y (2) la segunda frease implica un envejecerse y perecer como un retazo de vestidura.

¡Esta es otra comparación de la inestabilidad del orden creado (ángeles, creación) contra la permanencia y estabilidad del trono de Dios y de su Hijo1

1:12 "Pero tú eres el mismo" Esta es una cita de la Septuaginta de Salmo 102:27. Este mismo concepto (inmutabilidad) se emplea en 13:8 para describer lo inmutable de Jesús. Ángeles cambian, cielos y tierra cambian, pero Jesús no cambia, y en esto descansa la esperanza de la humanidad (*cf.* Mal. 3:6; Stg. 1:17).

▣ **"Y tus años no acabarán"** Como la frase anterior enfoca la estabilidad del carácter de Jesús, ésta enfoca la permanencia de su persona.

1:13 "Siéntate a mi diestra" Esta es una cita de la Septuaginta de Salmo 110:1. Este es un Salmo mesiánico maravilloso. Combina los aspectos real (vv. 1-3) y sacerdotal (vv. 4-7) del Mesías (como lo hacen los dos olivos de Zac. 4). Nótense las dos formas de "Señor"; la primera es YHWH y la segunda es *Adon* (Señor). El Señor de David (el Mesías) está sentado sobre el trono de YHWH (SEÑOR), en el lugar de autoridad y poder. ¡Esto nunca, nunca, nunca sucede con los ángeles!

1:14 "¿No son todos espíritus ministradores, enviados para servicio a favor de los que serán herederos de la salvación?" Ángeles existen para servir a Dios y a la humanidad. La humanidad redimida es un orden espiritual superior al de los ángeles. Los creyentes juzgarán a los ángeles (*cf.* I Cor. 6:3). Jesús no murió para redimir a los ángeles (*cf.* 2:14-16).

TÓPICO ESPECIAL: LOS TIEMPOS VERBALES GRIEGOS USADOS PARA SALVACIÓN

La salvación no es un producto, sino una relación. No se completa cuando uno confía en Cristo; ¡solo ha comenzado! No es una póliza de seguros contra incendios, ni un boleto para los cielos, sino una vida de desarrollo en la semejanza de Cristo.

SALVACIÓN COMO UNA ACCIÓN COMPLETADA (AORISTO)

- Hechos 15:11
- Romanos 8:24
- II Timoteo 1:9
- Tito 3:5
- Romanos 13:11 (combina el AORISTO con una orientación del FUTURO)

SALVACIÓN COMO UN ESTADO DE SER (VERBO PERFECTO)
Efesios 2:5, 8

SALVACIÓN COMO UN PROCESO CONTÍNUO (VERBO PRESENTE)
I Corintios 1:18; 15:2
II Corintios 2:15

SALVACIÓN COMO UNA CONSUMACIÓN FUTURA (VERBO DEL TIEMPO FUTURO o el contexto)
Romanos 5:9, 10; 10:9, 13
I Corintios 3:15; 5:5
Filipenses 1:28; I Tesalonicenses 5:8-9
Hebreos 1:14; 9:28
(Implicado en Mat. 10:22; 24:13; Mar. 13:13)

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de estudio guiado, lo cual significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenga. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son de vital importancia en la interpretación. No debe ceder esto a un comentarista.

Estas preguntas para discutir se ofrecen para ayudarle a pensar a través de los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de estimular pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Qué es el énfasis del v. 1?
2. ¿Qué es la diferencia entre la revelación natual y la especial?
3. Haga una lista de los siete aspectos de la persona y obra de Jesús encontrados en vv. 2 y 3.
4. ¿Por qué la descripción de Jesús es tan importante para los creyentes?
5. ¿Cómo se relacionan los ángeles al ministerio de Jesús?

HEBREOS 2

DIVISIONES DE PÁRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
La Gran Salvación	Una Salvación tan grande	Peligro de la negligencia	No hay que descuidar la salvación	Exhortación
2:1-4	2:1-4	2:1-4	2:1-4	2:1-4
El Pionero de Savación	El autor de la salvación	Cristo coronado de gloria y honor	Jesucristo, hecho como sus hermanos	El sacerdocio de Cristo Base bíblica: Salmo 8
2:5-18	2:5-18	2:5-18	2:5-18	2:5-18

EL CICLO DE LECTURA TRES (véase p. vi)
SIGUIENDO EL INTENTO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOL

Este es un comentario de guía de studio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros tiene que caminar en la luz que tenga. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. No debe Ud. ceder esta tarea a un comentarista.

Lea el capítulo en una session. Identifique los sujetos. Compare sus divisiones de sujeto con las cuatro traducciones arriba. El arreglo de párrafo no es inspirado, pero es la llave para poder seguir el intento del autor original, que es el corazón de interpretación. Cada párrafo tiene únicamente un sujeto.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

DICERNIMIENTOS CONTEXTUALES

A. Los capítulos uno y dos forman una unidad literaria, la cual continúa la superioridad de Jesús sobre la revelación del AT (*cf.* 1:1-3 y 2:2-4) y sobre los ángeles (*cf.* 1:4-14 y 2:9).

B. La conección de Jesús con su pueblo es el nuevo énfasis en el capítulo dos (*cf.* 2:5, 10-18). Jesús se identifica verdaderamente con ellos y ellos, como resultado, participantan en su gloria. El propósito de un pacto superior es que la humanidad caída es restaurada (*cf.* 2:9-11, 14-18) a su lugar de preeminencia en la creación (*cf.* Sal. 8). Jesús es el hombre ideal, nuestro ejemplo perfecto.

C. El capítulo 2 es el primero en una serie de advertencies. La primera advertencia se dirige a aquellos que podrían descuidar la revelación del nuevo pacto (el evangelio). Esto probablemente se refiere a la gente de trasfondo judío qienes tenían una reverencia profunda para el pacto mosaico, y por eso la necesidad de la comparación.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 2:1-4
[1]**Por tanto, es necesario que con más diligencia atendamos a las cosas que hemos oído, no sea que nos deslicemos.** [2]**Porque si la Palabra dicha por medio de los ángeles fue firme, y toda transgresión y desobediencia recibió justa retribución,** [3]**¿cómo escaparemos nosotros, si descuidamos una salvación tan grande? La cual, habiendo sido anunciada primeramente por el Señor, nos fue confirmada por los que oyeron,** [4]**testificando Dios juntamente con ellos, con señales y prodigios y diversos milagros y repartimientos del Espíritu Santo según su voluntad.**

2:1 "Por tanto" Esto se refiere a las verdades del capítuo 1.

▣ **"es necesario"** Esta expresión es la traducción del término "*dei,*" que significa necesidad moral. Esta es la primera de muchas advertencias en el libro de Hebreos dirigidas a un grupo de creyentes judíos quienes adoraban aún en la sinagoga con incrédulos judíos. Algunas de las advertencias en el libro se dirigen a los creyentes para que se comprometan, se unan públicamente con la iglesia y se adelanten hacia la llenura y madurez de la misión mundial del evangelio (*cf*. Mat. 28:19-20; Hech. 1:8). Otras advertencias se dirigen a los incrédulo judíos quienes habían oido el evangelio y habían visto su poder en la vida de su amigos judíos y co-adoradores, pero que se habían negado a aceptar personalmente a Jesús como el Mesías prometida y adelantarse más allá de sus tradiciones rabínicas (*cf*. capítulos 6 & 10).

▣

RV	**"con más diligencia atendamos"**
LBLA	**"debemos prestar mucha mayor atención"**
VP	**"debemos prestar mucha más atención"**
BJ	**"es preciso que prestemos mayor atención"**

Este verbo griego es un fuerte COMPARATIVO e INFINITIVO, significando que se debe dar atención y cuidado especial y completo a algo o a alguien (*cf*. Hech. 8:6, 10; 16:14). ¡El Nuevo Pacto del Hijo (el evangelio) es tanto precioso como peligroso! Se debe manejar la verdad de Dios apropiadamente.

▣ **"no sea que deslicemos"** Este verbo se usa sólo aquí en el NT. Significa literalmente "deslizarse" o "zafarse". Se usa figuradamente de una corriente de viento o agua que hace que uno sea arrastrado, dejando el ancla segura atrás.

Esta advertencia se expresa por medio de un verbo AORISTO VOZ PASIVA SUBJUNTIVA DE PRIMERA PERSONA PLURAL. Hay un elemento de contingencia causada por un agente ajeno no expresado. Deslizándose a lo largo o de la verdad era una posibilidad real. Es posible también que la metáfora se dirije a los recipientes quienes permanecían en su lugar mientras que la verdad siguía adelante. Esto puede ser una alusión a Prov. 3:21 en la Septuaginta donde se usa el mismo verbo.

Hay tres maneras de contemplar esta advertencia:

1. como refiéndose a los que se negaron a responder al evangelio (*cf*. v. 3)
2. como refiérendose a los que habían creído (*cf*. "con más diligencia atendamos a las cosas que hemos oído", v. 1), pero no se habían madurado.

3. como refiéndose a los que habían creído y estaban en peligro de no retener su profesión/ confesión de fe en Cristo.

La primera manera referiría a los incredulous judíos, mientras que la segunda y tercera referirían a los creyentes judíos. El empleo de la PRIMERA PERSONA PLURAL parece significar que el autor se une con los a quienes se dirige la Epístola e implicaría que ellos eran creyentes. Sin embargo, esta misma PLURAL gramatical apareece en el uso literaria, no literal en 10:26.

2:2 "si" Esta particular inicia una FRASE DE PRIMERA CLASE CONDICIONAL que se assume verdadera desde la perspective del autor, o para sus propósitos literarios. A menudo se traduce como "desde" o "porque".

▣ **"la palabra dicha por medio de los ángeles"** Esta frase se refiere a la ley mosaica. Los judíos creían que los ángeles actuaban como mediadores entre YHWH y Moisés en el Monte Sinaí (*cf.* Éxo.3:2; 14:19; 23:20-23; 32:34; 33:2; Hech. 7:38, 53; Gál. 3:19).

▣

RV "fue firme"
LBLA "resultó ser inmutable"
VP "tenían fuerza de ley"
BJ "obtuvo tal firmeza"

Dios es fiel a su palabra, tanto bediciendo y/o maldiciendo (*cf.* Deut. 27-28).

TÓPICO ESPECIAL: GARANTÍA

Este es el término griego bebaios, que tiene tres conotaciones.

1. Aquello que es seguro, cierto, o confiable (cf. Rom. 4:16; II Cor. 1:7; Heb. 2:20; 3:6, 14; 6:19; II Ped. 1:10, 19).
2. El proceso por el cual la confiabilidad de algo se demuestra o se establece (cf. Rom. 15:8; Heb. 2:2, cf. Louw y Nida, Greek-English Lexicon of the New Testament, Vol. 1, pp. 340, 377, 6
3. En el papiro llega a ser un término técnico para una garantía legal (cf. Moulton y Milligan, The Vocabulary of the Greek New Testament, pp. 107-8).

Esto sería la antítesis de v. 14. ¡Las promesas de Dios on seguras!

▣**"toda transgresión y desobediencia recibió justa retribución"** ¡Pactos se basan en obediencia! Desobediencia intencional tiene consecuencias claras e inmediatas (*cf.* 10:28).

Estos dos términos están formadas con la misma PREPOSICIÓN; *parabasis* y *parakoē*, que puede haber sido un juego de palabra (sonido) intencional.

2:3 "¿cómo escaparemos?" El libro de Hebreos tiene muchas advertencies severas acerca de descuidar la verdad de Dios (*cf.* 2:1-4; 3:7-4:11; 5:10-6:12; 10:19-39; 12:14-29).

▣ **"¿si descuidamos una salvación tan grande?"** El término "descuidar" (*ameleō*) quiere decir "no prestart atención a" o "ser indiferente acerca de" algo o alguien. Se usa en el NT para (1) una admonición para que Timoteo no descuidara su don spiritual (*cf.* I Tim. 4:14) y (2) una afirmación de la falta de atención de YHWH hacia Israel porque éste habían violado su pacto (*cf.* Heb. 8:9).

Este es el punto principal del argument de que si el Pacto de Moisés tuvo tan tremendas consecuencias por su descuidado, cuanto más severas serían las consecuencias por descuidar el nuevo y superior pacto traído por Jesús (el Hijo). Las consecuencias de descuidar intencionalmente el mensaje se relacionan con la majestad de Aquel que trae el mensaje (*cf*. Mat. 22:2-5).

La cuestión interpretativa entonces llega as ser, "¿Se refiere esto a (1) un rechazo del nuevo pacto (el evangelio), o (2) un descuido del nuevo pacto?" El empleo contemporáneo del término implica el número 2. Algunos comentaristas agregarían el uso del pronombre "nosotros" como una evidencia del autor identificándose con el grupo de creyentes, pero en 10:26 el autor emplea el mismo pronombre (PRIMERA PERSONA PLURAL) al dirigirse a un grupo de incrédulos. Estos recipientes no estaban rechazando el evangelio, sino minimizando su influencia en sus vidas.

◙ **"habiendo sido anunciado primeramente por el Señor"** Jesús es llamado "SEÑOR" por el título pactante de YHWH en el AT (*cf*. Éxo.3:14). Es una de las maneras que los autores del NT muestran la deidad de Jesús de Nazaret. YHWH mismo presenta testimonio a la verdad del mensaje de Jesús (*cf*. v. 4). Véase Tópico Especial: *Archē* en 3:14.

◙ **"por los que oyeron"** Juan Calvino y Martín Lutero dijeron que esta frase se refiere a un creyente de segunda generación. Obviamente esto no puede incluir a Pablo (*cf*. Gál. 1:11). Pablo no fue el autor humano de Hebreos. Véase nota sobre 13:23.

2:4 "testificando Dios juntamente con ellos, con señales y prodigios y diversos milagros" Señales y prodigios tenían el doble propósito de animar a creyentes y ayudar a los incrédulos a aceptar la verdad (*cf*. Hech. 2:22). Dios continua (PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO) dando testimonio a la verdad del evangelio. Hubo una intensificación tanto de maldad como también de dones espirituales rodeando la primera venida de Jesús, como habrá también en su segunda venida.

◙ **"y repartimientos del Espíritu Santo"** Cada creyente tiene por lo menos un don spiritual dado por el Espíritu en el momento de su conversión (*cf*. I Cor. 12:7, 11, 18; Ef. 4:11, 12). ¡La presencia de dones espirituales en creyentes es una de las evidencias contemporáneas de la validez del evangelio, que algunos recipientes de la carta estaban negando o rechazando!

◙ **"según su voluntad"** El Espíritu escoge y distribuye dones (*cf*. I Cor. 12:7, 11). ¡Los creyentes no reciben dones basados en mérito personal o preferencia personal! Si el don espiritual se relaciona a un talento natural, éste es vigorizado y dirigido como para traer honor a Cristo, no al creyente individual.

TEXTO RV: 2:5-9

5Porque no sujetó a los ángeles el mundo venidero, acerca del cual estamos hablando; 6pero alguien testificó en cierto lugar, diciendo: ¿Qué es el hombre, para que te acuerdes de él, O el hijo del hombre, para que le visites? 7Le hiciste un poco menor que los ángeles, Le coronaste de Gloria y de honra, Y le pusiste sobre las obras de tus manos; 8Todo lo sujetaste bajo sus pies. Porque en cuanto le sujetó todas las cosas, nada dejó que no sea sujeto a él; pero todavía no vemos que todas las coass le sean sujetas. 9Pero vemos a aquel que fue hecho un poco menor que los ángeles, a Jesús, coronado de gloria y de honra, a causa del padecimiento de la muerte, para que por la gracia de Dios gustase la muerte por todos.

2:5 “Porque no sujetó a los ángeles el mundo venidero” Es verdad que ángeles están en un lugar de preeminencia espiritual ahora (*cf.* Deut. 32:8 en la Septuaginta y el libro de Daniel, capítulo 10). Sin embargo, en el mundo venidero, serán los seres humanos, por medio de su Salvador encarnado y glorificado, quien estará en el lugar de autoridad. Esta es otra comparación relacionada a la superioridad de Jesús y sus seguidores sobre los ángeles (*cf.* 1:4-14).
2:6 “pero alguien testificó en cierto lugar, diciendo:” Este es un modismo hebreo para la inspiración de AT entero, no un lapso de memoria de donde estas citas se encuentran (*cf.* 1:5; 2:11). Sigue una serie de citas del AT que es común en Hebreos.

▣ **“¿Qué es el hombre, para que te acuerdas de él?”** Esta es una cita de la Septuaginta del Sal. 8:4-6, basada teológicamente en Génesis 1:26, 28. Versículos 6, 7 y 8 no se refieren al Mesías (“el Hijo del Hombre”), sino a la humanidad. En el Salmo el término “hijo del hombre” está en una relación de paralelo con el término “hombre” y no debe llevar mayúscula. Es un modismo hebreo para la humanidad, *ben adam*, tan común en Ezequiel (*cf.* 2:1; 3:1, 3, 4, 10, 17, etc.).

2:7 “Le hiciste un poco menor que los ángeles” Esta es la continuación de la cita del Salmo 8:5-6 de la Septuaginta. La cuestión para la traducción y la interpretación es ésta: ¿cómo se debe entender el término hebreo “*Elohim*”?

1. La Septuaginta tradujo Salmo 8:5 como “ángeles,” como también lo hizo los Targum y Peshita arameos, la Vulgata y la RV.
2. La Sociedad Publicadora Judía de América lo tradujo “poco menor que divino”. Varias traducciones inglesas lo traducen “Dios” (*cf.* ASV, NASB, RSV, NEB, NRSV, REB, JB, NJB, TEV). El término, cuando utilizado en el AT con el verbo singular, como en Génesis 1:1, se refiere a Dios. Jesús lo utilizó en este sentido en Juan 10:31-39. Se usa también de los “dioses” de las naciones paganas. Puede referirse a ángeles en el sentido del concilio celestial de Dios, constituido de Él mismo y sus siervos angélicos (*cf.* I Rey. 22:19; Dan. 7:10).
3. Aun hay una posibilidad de que se refiera a los jueves de Israel (*cf.* Éxo.21:6; 22:8-9, 28; Sal. 82:1, 6).

En este context el punto teológico es que Jesús y sus seguidores (*cf.* 1:14) son superiores a los ángeles.

Hay una variante en el ms. griego al fin del v. 7. Algunos mss. griegos (א , A, C, D*, P) continuan la cita del Salmo 8:7, pero otros terminan al llegar a “Le coronaste de gloria y de honra” (P^{46}, B. D^{c}, K, L). Como con tantas de estas variantes, no afecta la interpretación del texto.

TÓPICO ESPECIAL: LOS NOMBRES PARA LA DEIDAD

A. El
   1. El significado original del término antiguo genérico para la deidad es incierto, aunque muchos eruditos creen que proviene de la raíz Akkadian, “ser fuerte” o “ser poderoso” (cf. Gén. 17:1; Núm. 23:19; Deut. 7:21; Sal. 50:1).
   2. En el panteón canaanita el dios alto es El (textos Ras Shamra)
   3. En la Biblia El es generalmente usado con otros términos. Estas combinaciones llegan a ser una manera de caracterizar a Dios.
      a. El-Elyon (“Dios Altísimo”), (Gén. 14:18-22; Deut. 32:8; Isa. 14:14)
      b. El-Roi (“Dios que ve” o “Dios que se revela”), Génesis 16:13
      c. El-Shaddai (“Dios Todopoderoso” o “Dios de toda compassion”o “Dios Omnipotente”), (Gén. 17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Éxo. 6:3)
      d. El-Olam (Dios eterno), Génesis 21:33. Este término está vinculado teológicamente con la promesa de Dios a David, II Samuel 7:13, 16

e. El-Berit (“Dios del Pacto”), Jueces 9:46
4. El es equivalente a
   a. YHWH en el Salmo 85:8; e Isaías 42:5
   b. Elohim en Génesis 46:3; Job 5:8, “Yo soy El, el Elohim de tu padre”
   c. Shaddai en Génesis 49:25
   d. “jealousy” en Éxodo 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15
   e. “misericordia” en Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:31; “fiel” en Deuteronomio 7:9; 32:4
   f. “Dios grande y temible” en Deuteronomio 7:21; 10:17; Nehemías 1:5; 9:32; Daniel 9:4
   g. “conocimiento” en I Samuel 2:3
   h. “me ciñe con fuerza” en II Samuel 22:33
   i. “mi vengador” en II Samuel 22:48
   j. “el santo” en Isaías 5:16
   k. “Dios fuerte” en Isaías 10:21
   l. “mi salvación” en Isaías 12:2
   m. “grande, poderoso” en Jeremías 32:18
   n. “retribución: en Jeremías 51:56
5. Una combinación de todos los principales nombres para Dios en el AT se encuentra en Josué 22:22 (El, Elohim, YHWH, se repiten)

B. Elyon
1. El significado básico es “alto”, “exaltado”, o “Levantado” (*cf*. Gén. 40:17; I Rey. 9:8; II Rey. 18:17; Neh. 3:25; Jer. 20:2; 36:10; Sal. 18:13).
2. Se usa en sentido paralelo con otros nombres/títulos para Dios.
   a. Elohim - Salmo 47:1-2; 73:11; 107:11
   b. YHWH - Génesis 14:22; II Samuel 22:14
   c. El-Shaddai - Salmo 91:1,9
   d. El - Números 24:16
   e. Elah – usado a menudo en Daniel 2-6 y Ezra 4-7, unido con illair (arameo para “Dios Altísimo”) en Daniel 3:26; 4:2; 5:18, 21
3. Se usa frecuentemente por los que no eran israelitas.
   a. Melquisedec, Génesis 14:18-22
   b. Balaam, Números 24:16
   c. Moisés, hablando por las naciones en Deuteronomio 32:8
   d. El Evangelio de Lucas en el NT, escrito a los gentiles, también emplea el equivalente griego Hupsistos (cf. 1:32, 35, 76; 6:35; 8:28; Hech. 7:48; 16:17)

C. Elohim (plural), Eloah (singular), usados principalmente en poesías
1. No se encuentra este término fuera del AT.
2. Esta Palabra puede designar al Dios de Israel o los dioses de las naciones (cf. Éxo.12:12; 20:3). La familia de Abraham era politeísta (cf. Jos. 24:2).
3. Puede referirse a los jueces israelitas (*cf*. Éxo. 21:6; Sal. 82:6).
4. El término elohim se usa también de otros seres espirituales (ángeles, demonios) como en Deuteronomio 32:8 (LXX); Salmo 8:5; Job 1:6; 38:7. Puede referirse a jueces humanos (cf. Éxo. 21:6; Sal. 82:6)
5. En la Biblia es el primer título/nombre para la deidad (cf. Gén. 1:1). Se usa exclusivamente hasta Génesis 2:4, donde se combina con YHWH. Se refiere básicamente (teológicamente) a Dios como creador, sustentador y proveedor para toda vida sobre este planeta (*cf*. Sal. 104). Es sinónimo con El (cf. Deut. 32:15-19). Puede ser paralelo a

YHWH como el Salmo 14 (elohim) es exactamente como Salmo 53 (YHWH), excepto por el cambio en nombres divinos.

6. Aunque plural y utilizado de otros dioses, este término frecuentemente designa al Dios de Israel, but usualmente tiene el verbo singular para señalar el uso monoteísta.
7. Este término se usaba por los que no eran israelitas como el nombre para deidad.
   a. Melquisedec, Génesis 14:18-22
   b. Balaam, Números 24:2
   c. Moisés, cuando hablando de las naciones, Deuteronomio 32:8
8. ¡Parece raro que el nombre común para el Dios monoteísta de Israel sea plural! Aunque no hay certeza, aquí se presentan las teorías:
   a. El hebreo tiene muchos plurals, a menudo usados para énfasis. Estrechamente relacionado con esta teoría es el rasgo grammatical hebreo llamado "el plural de majestad", donde el plural se usa para magnificar el concepto.
   b. El plural puede referirse al concilio angelical, con el cual Dios se reúne en los cielos y que cumple su mandatos (*cf*. I Rey. 22:19-23; Job 1:6; Sal. 82:1; 89:5, 7.
   c. Es aún possible que el plural refleje la revelación del NT de un Dios en tres personas. En Génesis 1:1 Dios crea; Génesis 1:2 "el Espíritu se movía sobre la faz de las aguas" y del NT Jesús es el agente de Dios Padre en la creación (*cf*. Juan 1:3,10; Rom. 11:36; I Cor. 8:6; Col. 1:15; Heb. 1:2; 2:10).

D. YHWH

1. ¡Este es el nombre que refleja deidad como el Dios que hace pacto; Dios como salvador, redentor! Los humanos rompen pactos, pero Dios es leal a su palabra, promesa y pacto (cf. Sal. 103). Este nombre es el primero mencionado en combinación con Elohim en Génesis 2:4. No hay dos relatos de la creación en Génesis 1-2, sino dos énfasis: (1) Dios es el creador del universe (el físico) y (2) Dios es el creador especial de la humanidad. Génesis 2:4 comienza la revelación especial acerca de la posición y propósito privilegiados de la humanidad, como también el problema del pecado y rebelión asociado con esa posición única.
2. En Génesis 4:26 se dice que "hombres comenzaron a invocar el nombre de Jeshová" (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 implica que el pueblo primitivo del pacto (los patriarcos y sus familias) conocieron a Dios sólo como El-Shaddai. El nombre YHWH se explica sóla una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente v. 14. Sin embargo, los escritos de Moisés frecuentemente interpretan palabras por juegos populares de palabras, no etimologías (*cf*. Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35). Han habido varias teorías en cuanto al significado de este nombre (tomados de IDB, vol. 2, pp. 409-11).
   a. de una raíz arábiga, "mostrar amor ferviente".
   b. de una raíz arábiga, "soplar" (YHWH como Dios de tormentas).
   c. de una raíz ugártica (canaanita), "hablar".
   d. siguiendo una inscripción fenicio, un PARTICIPIO CAUSATIVO que significa "Él que sostiene", o "Él que establece".
   e. del hebreo, forma Qal, "Él que es", o "Él que está presente" (en el sentido future, "Él que será").
   f. del hebreo, forma Hiphil, "Él que causa para que sea"
   g. de la raíz hebrea "vivir" (e.g., Gén. 3:20), significando "el que vive siempre, el Único que vive".
   h. del context de Éxodo 3:13-16, un juego sobre la forma IMPERFECTO usada en un sentido PERFECT, "Yo seguiré siendo lo que antes era", o "Yo seguiré siendo lo que siempre fui" (*cf. A Survey of Syntax in the Old Testament*, por J. Wash Watts, p. 67).

El nombre completo YHWH se expresa a menudo en forma abreviada o posiblemente en una forma original
1) Yah (e.g., Halelu - yah)
2) Yahu (nombres, e.g., Isaías)
3) Yo (nombres, e.g., Joel)

3. En el judaísmo posterior este nombre de pacto llegó a ser tan sagrado (el tetragrámmaton) que los judíos tenían temor de pronunciarlo para no violar el mandamiento de Éxodo 20:7 y Deuteronomio 5:11; 6:13. Por lo tanto sustituían el término hebreo para "dueño", "amo", "esposo", "señor"—adon o adonai (mi señor). Cuando llegaban a YHWH en su lectura de los textos del AT, lo pronunciaban "señor". Esto explica porqué YHWH se traduce SEÑOR en las traducciones.
4. Como con El, a menudo YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del Pacto de Israel. Mientras que hay muchas posibles términos de combinación, aquí presentamos algunos de ellos:
   a. YHWH - Yireh (YHWH proveerá), Génesis 22:14
   b. YHWH - Rophekha (YHWH es su sanador), Éxodo 15:26
   c. YHWH - Nissi (YHWH es mi bandera), Éxodo 17:15
   d. YHWH - Meqaddishkem (YHWH es Él que lo santifica a Ud.), Éxodo 31:13
   e. YHWH - Shalom (YHWH es paz), Jueces 6:24
   f. YHWH - Sabbaoth (YHWH de ejercítos), I Samuel 1:3, 11; 4:4; 15:2; a menudo en los profetas)
   g. YHWH - Ro'i (YHWH es mi pastor), Salmo 23:1
   h. YHWH - Sidqenu (YHWH es nuestro justicia), Jeremías 23:6
   i. YHWH - Shammah (YHWH está allí), Ezequiel 48:35

▣ **"Le coronaste de Gloria"** véase nota sobre 1:3.

2:8 Esta es una alusión a Génesis 1:26, 28-30. Seres humanos, hechos a la imagen de Dios (*cf*. Gén. 1:26-27), funcionan como gobernantes sobre el mundo (como represantes de Dios). Pero la caída de Génesis 3 frustró ese propósito (*cf*. v. 9c).

2:9 "Pero vemos a aquel" La RV, VP, BJ tienen todos los PRONOMBRES en letra minúscula en los vv. 7-9, así comparando la humanidad caída con el hombre ideal. Dios ubicó la humanidad en una posición de honor y autoridad, pero la humanidad pecó y perdió esa posición. Jesús, el Dios encarnado, cumple el destino de la humanidad y, por su muerte, restaura la humanidad creyente al lugar de honor. ¡Jesús fue verdaderamente humano! Este es otra tipología Adán-Cristo (*cf.* Rom. 5:12-21; I Cor. 15:21-22, 45-49; Fil. 2:6-11).

▣ **"que fue hecho un poco menor que los ángeles"** Esta es una comparación obvia con los vv. 6 y 7. Habla de la encarnación y vida de Jesús sobre la tierra.

▣ **"Jesús"** El autor de Hebreos emplea característicamente "Jesús" sin otra descripción adicional (*cf.* 2:9; 3:1; 6:20; 7:22; 10:19; 12:2, 24; 13:12). Es posible que este sea un juego tipológico sobre Jesús como el nuevo Josué. Los nombres son idénticos en el texto griego. El autor de Hebreos usa el material de Éxodo extensivamente. Como Josué trajo el pueblo de Dios al descanso en la Tierra Prometida, así también Jesús los llevará al cielo (i.e., el descanso del séptimo día).

◘ **"Coronado de gloria y de honra"** El verbo es el TIEMPO PERFECTO VOZ PASIVA PARTICIPIO. ¡Él ha sido y sigue siendo Él Coronado! Véase la nota sobre 1:3.

◘**"`por la gracia de Dios"** Esta traducción (*chariti Theos*) se encuentra en todas las Biblias en español y es apoyada por los manuscritos antiguos griegos (P[46], א, A, B, C, D). Sin embargo, una lectura curiosa "aparte de Dios" (*chōris Theos*) ocurre en muchos textos antiguos posteriores. En *A Textual Commentary On The Greek New Testament*, Bruce M. Metzger dice que esto fue originalmente una glosa marginal relacionada a I Corintios 15:27, que fue un malentido como una corrección a "*chariti Theos*" (p. 664).

A Handbook on the Letter to the Hebreos de la Sociedad Bíblica Unida por Pablo Ellingworth y Eugene A. Nida ofrece otra opinion, que "aparte de Dios" puede aludir a Salmo 22 que Jesús utilizó para expresar su sentido de estar abandonado en la cruz (*cf*. Mar. 15:34), p. 37. Esta misma opinión es dada por Myles M. Bourke en *Jerome Biblical Commentary* (p. 385).

Hay una tercera opción (tomada de *The Orthodox Corruption of Scripture* por Bart D. Ehrman, Oxford Press, 1993, pp. 146-150) de que escribas cambiaron intencionalmente "aparte de Dios" por razones teológicas, específicamente la amenaza teológica del gnosticismo.

Esta variante fue conocida por Orígenes y Jerónimo. También la Palabra "aparte" (*chōris)* se usa trece veces en Hebreos, lo que demuestra la tendencia del autor de usar este término. También, según Ehrman (p. 148), siempre es seguido por un sustantivo sin artículo.

◘ **"gustase la muerte"** Es importante darse cuenta que el sufrimiento fue parte de la voluntad de Dios para Jesucristo (*cf*. Isa. 53:4, 10; Mar. 10:45; I Cor. 5:21) y que él fue llevado a la madurez, humanamente hablando, por la oposición que experimentó (*cf*. 5:8-9; Mar. 10:45). Este tema del sufrimiento continúa en las citas del AT que se encuentran en el resto del capítulo 2.

◘ **"por todos"** Este context se refiere a la expiación vicaria y sustitutiva de Jesucristo (*cf*. Isa. 53:6; Rom. 5:8; I Cor. 15:22; I Tim. 2:4, 6; 4:10; Tito 2:11; II Ped. 3:9). Jesús murió para solucionar el problema del pecado de la humanidad. La única cosa que impide la salvación de todos los seres humanos es su indisposición de aceptar por fe el don gratuito de Dios en la obra acabada de Jesucristo (*cf*. Juan 3:17-21).

TÓPICO ESPECIAL: PREJUICIOS EVANGÉLICOS DE BOB

Debo admitir para los lectores que tengo prejuicios en este punto. Mi teología sistemática no es calvinista ni dispensacionalista, sino evangelismo de la Gran Comisión. Creo que Dios tuvo un plan eterno para la redención de toda la humanidad (e.g., Gén. 3:15; 12:3; Éxo. 19:5-6; Jer. 31:31-34; Eze. 18; 36:22-39; Hech. 2:23; 3:18; 4:28; 13:29; Rom. 3:9-18,19-20, 21-32), de todos los que fueron creados en su imagen y semejanza (*cf*. Gén. 1:26-27). Los pactos están unidos en Cristo (*cf*. Gál. 3:28-29; Col. 3:11). Jesús es el misterio de Dios, una vez escondido pero ahora revelado (*cf*. Ef. 2:11-3:13)!

Esta pre-comprensión influye en todas mis interpretaciones de Escritura (i.e., Jonás). ¡Leo todos los textos a través de esa pre-comprensión! Por cierto es un prejuicio (¡todos los intérpretes los tenemos!), pero es un prejuicio informado por las Escrituras.

TEXTO RV: 2:10-13

[10]**Porque convenía a aquel por cuya causa son todas las cosas, y por quien todas las cosas subsisten, que habiendo de llevar muchos hijos a la gloria, perfeccionase por aflicciones al autor de la salvación de ellos. [11]Porque el que santifica y los que son santificados, de uno son todos; por lo cual no se avergüenza de llamarlos hermanos, [12]diciendo: Anunciaré a mis hermanos tu nombre, En medio de la congregación te alabaré. [13] Y otra vez: Yo confiaré en él. Y de nuevo: He aquí yo y los hijos que Dios me dio.**

2:10 "Porque convenía a aquel por cuya causa son todas las cosas, y por quien todas las cosas" Otra vez, los PRONOMBRES son ambiguos. Podrían referirse a Dios Padre (*cf.* Rom. 11:36), o al Hijo (*cf.* 1:2, 3; Col. 1:15-17). Porque se refiere a Jesús como "el autor" en la parte final del versículo, el PRONOMBRE anterior debe referirse al Padre. Jesús fue el agente del Padre en la creación (*cf.* 1:2; Juan 1:3; I Cor. 8:6; 15:25-27).

▣ **"habiendo de llevar muchos a la gloria"** El aspect familiar del nuevo pacto se revela cabalmente en los versículos finales del capítulo 2. Nótese el número de términos de familia que se mencionan. El propósito del nuevo pacto es la restauración de la imagen de Dios en la humanidad caída. El término "muchos" no significa "algunos" como opuesto a "todos" (*cf.* v. 9, "todos"). Los términos "todos" y "muchos" se usan sinónimamente en la Biblia (compárese Isa. 53:6 con vv. 11, 12 y Rom. 9:18 con el v. 19). ¡Por lo tanto, Marcos 10:45 y 14:24 deben referirse a "todos", no a "algunos"! Esto no puede funcionar como texto de prueba para el calvinismo radical (i.e., supra-lapsario).

▣

RV "perfeccionase… al autor de la salvación de ellos"
LBLA "hiciera perfecto… al autor de la salvación de ellos"
VP "tenía que hacer perfecto a Jesucristo, el Salvador de ellos"
BJ "perfeccionando… al que iba a guiarlos a la salvación"

El término "perfecto" (AORISTO ACTIVA INFINITIVO) quiere decir "ser completo, maduro, equipado para una tarea asignada" (*cf.* Ef. 4:12). El autor de Hebreos usa "perfecto" tres veces para describir a Jesús (*cf.* 2:10; 5:9; 7:28) y tres veces para describir a su seguidores (*cf.* 10:14; 11:40; 12:23). Véase nota completa en 10:1.

Jesús fue un verdadero ser humano (*cf.* Luc. 2:40, 52). Creció en fe y obediencia (*cf.* Luc. 2:40, 52). Fue probado por adversidad (*cf.* 5:8-9). Enfrentó y superó todo obstáculo espiritual (*cf.* 4:15). Él llegó a ser el gran ejemplo para la humanidad (*cf.* I Ped. 2:21).

TÓPICO ESPECIAL: AUTHOR/GUÍA *(ARCHĒGOS)*

El término "autor" o "guía" traduce el término griego *archēgos*. Porviene de la raíz griega "comienzo" *(archē)* e "ir" o "guiar" *(agō)*. Este término compuesto llegó a ser usado para un gobernador, príncipe, o líder (humano o angélico). Se usa sólo en el NT:

1. príncipe, o autor (cf. Hech. 3:15)
2. príncipe o guidor (cf. Hech. 5:21)
3. para perfeccionar al autor de su salvación, Hebreos 2:10
4. El autor (o pionero) y el que perfecciona la fe en Hebreos 12:2

Jesús es el que comienza, provee para, y completa la salvación.

◘ **“por aflicciones”** Jesús fue pefeccionado, humanamente hablando, por aflicciones (*cf.* 5:8-9). Jesús habló frecuentemente de las pruebas y persecuciones que sus seguidores enfrentarían (*cf.* Mat. 5:10-12; Juan 15:18-19; 17:14).

La iglesia primitiva tuvo que enfrentar mucha oposición de los judíos, paganos, el gobierno romano y el maligno, pero Dios tomó esta oposición y lo convirtió en una herramienta para producir confianza en y semejanza de Cristo (*cf.* Rom. 8:17; Fil. 1:29; II Tim. 3:12; Stg. 1:2-4; y I Ped. 4:12-19). La verdad puede ser ilustrada de (1) el AT (*cf.* Heb. 11) y (2) el ministerio de Pablo (*cf.* I Cor. 4:9-12; 6:4-10; 11:24-27).

2:11
RV **“Porque el que santifica y los que son santificados”**
LBLA **“Porque tanto el que santifica como los que son santificados”**
VP **“tanto los consagrados como el que los consagra”**
BJ **“Pues santificador y santificados”**

Este es un juego sobre el término “santo” o “santificado” (*cf.* 10:10, 14). El primer uso es un PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO (Jesús) y el segundo es un PRESENTE PASIVA PARTICIPIO (su pueblo, *cf.* Juan 17:19). Jesús es identificado con su pueblo (*cf.* 1:14 y 2:6-8, 9-18).

Los creyentes son santificados por el Padre (*cf.* Juan 17:7; I Tes. 5:23); por medio de la agencia de su Hijo (*cf.* I Cor. 1:2; Ef. 5:26); ambos de estos aspectos se unen en Hebreos 2:11.

1. Un Padre Santo
2. Un Hijo Santo
3. Creyentes santos (*cf.* I Ped. 1:13-25)

Esta es una verdad tanto como posición como también como experiencia. Somos santos en Cristo y somos llamados a ser santos como Cristo.

TÓPICO ESPECIAL: SANCTIFICAIÓN

El NT delcara que cuando pecadores se vuelven a Jesus en arrepentimiento y fe, son justificados y santificados al instante. Esta es su nueva posición en Cristo. Su justicia les ha sido imputada. Son llamados justos y santos (un acto forense de Dios).

Pero el NT también urge a los creyentes hacia la santidad, o santificación. Es tanto una posición teológica en la obra acabada de Jesucristo como también un llamado a la semejanza de Cristo en actitud y acción en la vida diaria. Como la salvación es un don gratuito y un estilo de vida que todo lo cuesta, así también lo es la santificación.

Respuesta inicial	**Semejanza de Cristo progresiva**
Hechos 20:23; 26:18	Romanos 6:19
Romanos 15:16	II Corintios 7:1
I Corintios 1:2-3; 6:11	I Tesalonicenses 3:13; 4:3-4, 7; 5:23
II Tesalonicenses 2:13	I Timoteo 2:15
Hebreos 2:11; 10:10, 14; 13:12	II Timoteo 2:21
I Peter 1:1	Hebreos 12:14
	I Peter 1:15-16

▣**"de uno son todos"** El PRONOMBRE implicado en la próxima frase se refiere a Jesús (*cf.* VP y BJ). Por lo tanto, la traducción de la NVI "dos tienen un mismo origen" y "todos son del mismo Padre" de la VP caben bien en el context.

▣ **"por lo cual no se avergüenza de llamarlos hermanos"** Jesús se identifica completamente con la humanidad creyente. Por medio de sus sufrimientos la imagen de Dios es restaurada en ellos. Las próximas tres citas del AT (*cf.* vv. 12-13) parecen un tanto fuera de context, pero son de pasajes mesiánicos, usando el juego rabínico de palabras. El contexto de vv. 10-18 identifica a Jesús completamente con sus seguidores.

1. ambos proclaman al Padre
2. ambos alaban al Padre
3. ambos ponen su confianza en el Padre
4. Jesús (cf. "yo" del v. 13b) y sus seguidores ("hijos" del v. 13b) se vinculan por el don de Dios Padre al Hijo
5. ambos, Jesús y sus seguidores, comparten la naturaleza humana
6. ambos, Jesús y sus seguidores, son tentados

2:12 "Anunciaré a mis hermanos tu bombre" Este texto es de Salmo 22:22 que se relaciona proféticamente con la crucifixión.

▣ **"congregación"**

TÓPICO ESPECIAL: IGLESIA *(EKKLESIA)*

Este término griego *ekklesia* se forma de dos palabras, "fuera de" y "llamado" y, por lo tanto, implica los que son llamados divinamente. La iglesia primitiva tomó esta Palabra del uso secular (cf. Hech. 19:32, 39, 41) y por el uso en la Septuaginta para la "congregación" de Israel (cf. Núm. 16:3; 20:4). La usaban como una continuación del pueblo de Dios del AT. Ellos eran el nuevo Israel (cf. Rom. 2:28-29; Gál. 6:16; I Ped. 2:5, 9; Apoc. 1:6), el cumplimiento de la misión mundial de Dios (*cf.* Gén. 3:15; 12:3; Éxo. 19:5-6; Mat. 28:18-20; Luc. 24:47; Hech. 1:8).

Este término se usa en varios sentidos en los Evangelios y en Hechos:

1. reunión secular de un pueblo, Hechos 19:32, 39, 41
2. el pueblo universal de Dios en Cristo, Mateo 16:18 y Efesios
3. una congregación local de creyentes en Cristo, Mateo 18:17; Hechos 5:11 (en estos versículos se refiere a la iglesia en Jerusalén)
4. el pueblo de Israel colectivamente, Hechos 7:38, en el sermón de Esteban
5. el pueblo de Dios en una región, Hechos 8:3 (Judá o Palestina)

2:13 "Yo confiaré en él" Esta frase es una cita de Isaías 8:17. En este punto agragaré una palabra acerca del uso continuado de la Septuaginta por el autor que es distinto, a veces muy distinto, del texto hebreo (masorético). Parece que hay mucha controversia en nuestro día relacionada con las diferentes traducciones de las Escrituras. Algunos prefieren una sobre otra, a veces aún cuestionando los motives y la fe de los traductores. Si el Espíritu de Dios puede usar la traducción griega para comunicar el evangelio al Este Cercano antiguo, ciertamente puede usar las distintas traducciones para hacer lo mismo en nuestro día. No es una cuestión de la teoría de traducción, sino la voluntad de Dios que seres humanos oyen y creen las buenas nuevas acerca de Cristo.

◘"**He aquí, yo y los hijos que Dios me dio"** Esta es una cita de la Septuaginta de Isaías 8:18. El punto principal es de enfatizar la unidad de Jesús con los creyentes.

TEXTO RV: 2:14-18

14Así, que, por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo, para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al Diablo, 15y librar a todos los que por el temor de la muerte estaban durante toda la vida sujetos a servidumbre. 16Porque ciertamente no socorrió a los ángeles, sino que socorrió a la descendencia de Abraham. 17Por lo cual debía ser en todo semejante a sus hermanos, para venir a ser misericordioso y fiel sumo sacerdote en lo que a Dios se refiere, para expiar los pecados del pueblo. 18Pues en cuanto él mismo padeció siendo tentado, es poderoso para socorrer a los que son tentados.

2:14 "por cuanto" Esta es una FRASE DE PRIMERA CLASE CONDICIONAL que se asume ser verdadera desde la perspectiva del autor o para su propósito literario.

◘ **"los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo"** El verbo "participar", (*koinonia)* [PERFECTO ACTIVA INDICATIVO] habla de la humanidad completa, inicial y continuada, de Jesucristo. Versículos 14 y 17 enfatizan la humanidad verdadera de Jesús que fue el problema teológico de los primitivos heréticos gnósticos (*cf.* I Juan 4:1-6).

La cláusula en griego es literalmente "sangre y carne". Esto es exactamente lo opuesto al uso normal de la frase. Los rabíes usaban esta frase para la fragilidad del hombre. El autor de Hebreos posiblemente invirtió la frase para mostrar que, aunque Jesús fue humano, no fue afectado por la caída de la humanidad (*cf.* Rom. 8:3; Fil. 2:7-8).

Hebreos enfatiza tanto la deidad (*cf.* 1:1-3; 4:14) como la humanidad Jesús:

1. 2:14 tomó sobre sí la naturaleza humana
2. 4:15 tentado en todo tal cual los seres humanos
3. 5:7 oró al Padre con gran clamor y lágrimas
4. 5:8-9 perfeccionado por sufrimiento

◘ **"por medio de la muerte"** ¡Por la muerte de Jesús, la muerte murió! Esta es la teología social (colectiva) judía de sacrificio (*cf.* Lev. 1-7). Un inocente murió en lugar de todos (*cf.* Rom. 5:12-21; II Cor. 5:14-15, 21).

◘ **"para destruir"** Esta expresión es la traducción del término griego (*katargeō*) que la VP traduce "derrotar" y la LBLA "reducir a la impotencia". El verbo suele traducirse "destruir" (*cf.* Rom. 6:6; II Tes. 2:8). A menudo es difícil, aun en context, saber si el verbo debe ser traducido "destruir/eliminar" o "suprimir, abolir" (*cf.* I Cor. 15:24, 26; Ef. 2:15). Sin embargo, el tërmino también tiene la connotación de "rendir vacío o inoperante, hacer nulo, etc." (*cf.* Rom. 3:3, 31; 4:14; 6:6; I Cor. 2:6; 13:8; II Cor. 1:7).

TÓPICO ESPECIAL: INVÁLIDO Y VACÍO (*KATARGEŌ*)

Este verbo (*katargeō*) fue una palabra favorita de Pablo. Lo utilize por lo menos 25 veces, pero tiene un alcance semántico muy amplio.

A. Su raíz etimológica es de argos que significaba:
   1. Inactivo
   2. Ocioso
   3. No usado
   4. Sin valor
   5. Inoperante
B. El término compuesto con kata fue usado para expresar
   1. Inactividad
   2. Sin valor
   3. Lo que fue cancelado
   4. Lo que fue eliminado, o borrado
   5. Lo que era completamente inoperante
C. Se utiliza en Lucas para describir un árbol sin fruto, por eso sin valor (cf. Luc. 13:7).
D. Pablo lo emplea en sentido figurado en dos maneras primarias:
   1. Dios haciendo inoperante cosas que son hostiles a la humanidad
      a. La naturaleza pecaminosa de la humanidad - Romanos 6:6
      b. La ley mosaica en relación a la promesa de Dios de "la semilla" - Romanos 4:14;
      c. Gálatas 3:17; 5:4, 11; Efesops 2:15
      d. Fuerzas espirituales - I Corintios 15:24
      e. El "hombre inicuo" - II Tesalonicenses. 2:8
      f. Muerte física - I Corintios 15:26; II Timoteo 1:16 (Heb. 2:14)
   2. Dios sustituyendo el nuevo pacto por el viejo
      a. Cosas relacionadas a la Ley Mosaica -Romanos 3:3, 31; 4:14; II Corintios 3:7, 11, 13, 14
      b. Analogía del casamiento usada de la Ley - Romanos 7:2, 6
      c. Las cosas de este siglo - I Corintios 13:8, 10, 11
      d. Este cuerpo - I Corintios 6:13
      e. Líderes de este siglo - I Corintios 1:28; 2:6

Esta palabra se traduce en tantas maneras diferentes, but su significado principal es el de hacer algo inútil, vacío, inoperante, impotente, pero no necesariamente inexistente, destruído, aniquilado.

◘ **"al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al diablo"** Satanás no tiene el poder absolute sobre la muerte (*cf.* Job 2:4-6; I Cor. 5:5), pero, sí, tiene poder del <u>temor</u> de la muerte (*cf*. v. 15; Rom. 8:15) lo cual mantiene sobre toda la humanidad (*cf.* I Cor. 15:54-57). Hay un poder personal del mal el cual tiene el propósito de impedir toda expresión de la voluntad de Dios en este mundo (*cf.* Juan 12:31; 14:30; 16:11; II Cor. 4:4; Ef. 2:2; I Juan 4:4; 5:19). Jesús ha abolido la muerte (*cf*. II Tim. 1:10) y tiene las llaves del Hades de la muerte (*cf.* Apoc. 1:18).

TÓPICO ESPECIAL: SATANÁS

Este es un tema muy difícil por varias razones:

1. El AT no revela a un gran enemigo del bien, sino a un sirviente de YHWH quien ofrece a la humanidad una alternative y también acusa a la humanidad de injusticia. Hay sólo un Dios (monoteísmo), un poder, una causa en el AT—YHWH.
2. El concepto de un gran enemigo personal de Dios se desarrolló en la literature interbíblica (no-canónica) bajo la influencia de las religiones dualistas persas (zoroastrismo). Esta influencia, a su vez, impactó grandemente el judaísmo rabínico y la comunidad de esenios (i.e., Rollos del Mar Muerto).
3. El NT desarrolla los temas del AT en categorías sorprendentemente rígidas, pero selectivas.

Si uno se acerca al estudio del mal desde la perspectiva de la teología bíblica (cada libro o autor o género estudiado y bosquejado separadamente), entonces conceptos muy variados del mal se revelan.

Si, por otro lado, uno se acerca al estudio del mal desde una perspective no bíblica, o extra bíblica, de religiones mundiales, o religiones del oriente, entonces mucho del desarrollo neotestamentario se prevé en el dualismo persa y el espiritismo greco-romano.

Si uno está comprometido presuposicionalmente a la autoridad divina de las Escrituras, entonces el desarrollo neotestamentario debe verse como revelación progresiva. Los cristianos deben estar atentos para evitar que las tradiciones judáicas o la literature occidental (Dante, Milton) influencien el concepto más. Ciertamente hay misterio y ambigüidad en esta area de revelación. Dios ha escogido no revelar todos los aspectos del mal, su origen, su desarrollo, su propósito, ¡pero ha revelado su derrota!

En el AT el término "satanás" o "acusador" (BDB 966) puede relacionarse a tres grupos distintos.

1. acusadores humanos (*cf.* I Sam. 29:4; II Sam. 19:22; I Rey. 11:14, 20, 29; Sal. 109:6)
2. acusadores angélicos (*cf.* Núm. 22:22-23; Job 1-2; Zac. 3:1)
3. acusadores demoníacos (*cf.* I Crón. 21:1; I Rey. 22:21; Zac. 13:2)

Recién en el period posterior intertestamental la serpiente de Génesis 3 se identifica con Satanás (*cf.* Libro de Sabiduría 2:23-24; II Enoc 31:3), y aún más tarde llega a ser una opción rabínica (*cf.* Sot 9b y Sanh. 29a). Los "hijos de Dios" de Génesis 6 llegan a ser ángeles en I Enoc 54:6. Lo menciono, no para afirmar su exactitud teológica, sino para mostrar su desarrollo. En el NT estas actividades del AT se atribuyen al mal angélico y personificado (cf. I Cor. 11:3; Apoc. 12:9).

El origen del mal personificado es difícil o imposible (dependiendo de su punto de vista) de determinar a base del AT. Una razón por esto es el fuerte monoteísmo israelita (*cf.* I Rey. 22:20-22; Eccl. 7:14; Isa. 45:7; Amos 3:6). Toda causalidad se atribuía a YHWH para demostrar su calidad de único y primacía (*cf.* Isa. 43:11; 44:6, 8, 24; 45:5-6, 14, 18, 21, 22).

Fuentes de posible información son: (1) Job 1-2, donde Satanás es uno de los "hijos de Dios" (i.e., ángeles) o (2) Isaías 14 y Ezequiel 28, donde los reyes orgullosos del Cercano Oriente (Babylonia and Tiro) se usan posiblemente para ilustrar el orgullo de Satanás (cf. I Tim. 3:6). Tengo emociones mezcladas acerca de este enfoque. Ezequiel emplea metáforas del huerto de Edén, no solo para el rey de Tiro como Satanás (cf. Eze. 28:12-16), sino también para el rey de Egipto como el árbol del conocimiento de bien y del mal (Eze. 31). Sin embargo, Isaías 14, especialmente vv. 12-14, parece describer una rebelación angélica motivada por orgullo. Si Dios quería reveler a nosotros la naturaleza específica y origen de Satanás, esta es una manera y lugar muy oblicuos para hacerlo. Debemos guardar contra la tendencia de la teología sistemática de tomar partes pequeñas y ambiguas

de diferentes testamentos, autores, libros y géneros y combinarlos como pedazos de un rompecabezas divina.

Estoy de acuerdo con Alfredo Edersheim (*The Life and Times of Jesús the Messiah, vol. 2,* apéndices XIII [pp. 748-763] y XVI [pp.770-776]) que el judaismo rabínico ha sido sobremanera influenciado por el dualism persa y especulaciones demoníacas. Los rabíes no son una buena fuente para la verdad en esta área. Jesús se distingue radicalmente de las enseñanzas de la sinagoga en esta área. Pienso que el concepto de un enemigo arcangélico de YHWH se desarrolló de los dos altos dioses del dualism persa, Ahkiman y Ormaza, y luego fueron desarrollados por los rabíes en un dualismo bíblico de YHWH y Satanás.

Hay ciertamente una revelación progresiva en el NT en cuanto a la personificación del mal, pero no tan elaborada como la de los rabíes. Un buen ejemplo de esta diferencia es la "guerra en el cielo". La caída de Satanás es una necesidad lógica, pero los datos específicos no se presentan. Aun lo que se nos da está velado en términos apocalípticos (cf. Apoc. 12:4, 7, 12-13). Aunque Satanás ha sido derrotado por Jesús y exilado a la tierra, aún funciona como un siervo de YHWH (*cf.* Mat. 4:1; Luc. 22:31-32; I Cor. 5:5; I Tim. 1:20).

Debemos frenar nuestra curiosidad en esta área. Hay una fuerza personal de tentación y mal, pero aún hay un solo Dios y nosotros somos responsables for nuestras decisions. Hay una batalla espiritual, tanto antes como después de la salvación. La victoria puede venir y permanecer solo en y por medio del Dios Trino. ¡El mal ha sido derrotado y sera removido!

2:16
RV RBLA, BJ "Porque ciertamente"
VP "Pues ciertamente"

▣ **"No socorró a… sino socorró a"** Ambos verbos son de TIEMPO PRESENTE VOZ MEDIA (deponente) MODO INDICATIVO. El "no" se ubica en primer lugar para énfasis en la frase griega. El verbo es *epilambanō*, que se forma de la raíz *lambanō*, "tomar" o "agarrar" con un propósito positivo o negativo. En este contexto se refiere a las acciones positivas de Jesús (*cf.* 8:9) a favor de los creyentes, las cuales nunca se dirigen hacia los ángeles. Otra vez Jesús y sus seguidores están puestos en contraste con el mundo angélico.

▣**"a la descendencia de Abraham"** Literalmente es "la semilla de Abraham". YHWH prometió a Abram, estando aún sin hijos, que sería padre de una gran nación con muchos descendientes (*cf.* Gén. 12:2; 15:2-6; 17: 4-7; 18:10, 18). El término "semilla" puede ser singular o plural. Por lo tanto, se refiere a la nación de Israel y al Mesías venidero. De otros textos del NT nos damos cuenta que se relaciona a la fe, no a raza, ni acciones (*cf.* Juan 8:31-59; Gál. 3:7,9, 29; Rom. 2:28, 29). Las promesas hechas a Abram son incondicionales (*cf.* específicamente Gén. 15:12-21; Rom. 4), mientras que el pacto mosaico es condicionado a la obediencia.

2:17 "debía ser en todo semejante a sus hermanos" La obra intercesora de Jesús a favor del hombre se relaciona con su comprensión completa de nuestra naturaleza (*cf.* 2:18; 4:15) para que él pudiera ser nuestro sumo sacerdote.

▣ **"para venir a ser misericordioso y fiel sumo sacerdote"**

TÓPICO ESPECIAL: JESÚS COMO SUMO SACERDOTE

Hebreos es único en el NT en llamar a Jesús sumo sacerdote. Hay varios lugares en el AT donde el Mesías se describe en términos sacerdotales (*cf.* Sal. 110:4; Zac. 3-4). Este tema sera desarrollado cabalmente en los capítulos 4:14-5:10 y 7-9.

Hebreos describe la obra de Jesús como Sumo Sacerdote en varias maneras:

1. expiación por pecados (*cf.* 2:17; 7:27; 9:14)
2. socorro para los tentados por el pecado (*cf.* 2:18)
3. gracia en tiempo de necesidad (*cf.* 4:15-16)
4. trae vida eterna (*cf.* 5:9-10)
5. intercesión a favor de creyentes (*cf.* 7:25)
6. confianza para acercarse al Dios santo (*cf.* 10:19-21)

▣ **"para expiar los pecados del pueblo"** El término "propiciación" se usa en la Septuaginta para el propiciatorio (tapa) sobre el arca del pacto en el Lugar Santísimo. Sin embargo, su connotación griega era de apaciguar una deidad enojada, así removiendo la barrera entre "los dioses" y la humanidad. Por razón de este uso del término, las traducciones modernas tienen reserva acerca de esta connotación refiriendo a YHWH y lo traducen como "expiación". Jesús reúne la justicia y misericordia de YHWH (*cf.* I Juan 2:2; 4:10). Sin embargo, no debermos ver esto como una deidad enojada del AT y un amante Jesús. El Padre envió al Hijo (*cf.* Juan 3:16). El Hijo representa e imita al Padre.

2:18 "Pues en cuanto él mismo padeció siendo tentado" "Él mismo padeció" es un verbo PERFECTO ACTIVA INDICATIVO que habla de las pruebas continuas que Jesús enfrentaba. El término "siendo tentado" (*peirazō*) tiene la connotación de tentar con el propósito de destruir (*cf.* Mat. 4:1). El malo procuraba destruirlo en Calvario, pero Dios tornó esto en una gran victoria de redención.

TÓPICO ESPECIAL: TÉRMINOS GRIEGOS PARA "PROBAR" Y SUS CONNOTACIONES

Hay dos terminus griegos que tienen la idea de probar a alguien con un propósito.

1. *Dokimazō, dokimion, dokimasia*
   Este es un término metalúrgico para probar lo genuine de algo (metafóricamente, alguien) por fuego. El fuego revela el metal puro por quemar (purificar) la escoria. Este proceso físico llegó a ser un modismo poderoso para Dios y/o humanos probando a otros. Este término se usa sólo en el sentido positive de probar con el fin de aceptar. Se usa en el NT de probar:
   a. buyes, Lucas 14:19
   b. nosotros mismos, I Corintios 11:28
   c. Nuestra fe, Santiago 1:3
   d. Aun Dios, Hebreos 3:9
   Los resultados de estas pruebas se asumían ser positivos (*cf.* Rom. 1:28; 14:22; 16:10; II Cor. 10:18; 13:3; Fil. 2:27; I Ped. 1:7). Por lo tanto, el término conlleva la idea de alguien siendo examinado y probado para ser:
   a. digno
   b. bueno
   c. genuino
   d. de valor
   e. ghonrado

2. *Peirazō peirasmos*
   Este término tiene la connotación de un exámen con el fin de encontrar faltas o rechazar. A menudo se usa en relación con la tentación de Jesús en el desierto.
   a. Conlleva el intento de atrapar a Jesús (*cf*. Mat. 4:1; 16:1; 19:3; 22:18, 35; Mar. 1:13; Luc. 4:2; 10:25; Heb. 2:18).
   b. Este término *(peirazō)* se usa como título para Satanás en Mateo 4:3; I Thesalonicenses. 3:5.
   c. Se usa (en su forma compuesta, ekpeiraz) por Jesús, de no probar a Dios (*cf*. Mat. 4:7; Luc. 4:12; también véase I Cor. 10:9)
   d. Se usa en relación con la tentación y pruebas de creyentes (*cf*. I Cor. 7:5; 10:9,13; Gál. 6:1; I Tes. 3:5; Heb. 2:18; Stg. 1:2, 13, 14; I Ped. 4:12; II Ped. 2:9).

▣ **“es poderoso para socorrer a los que son tentados”** Esta misma verdad se repite en 4:15. ¡Jesús se identifica completamente con su pueblo necesitado!

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de estudio guiado, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros tiene que caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia, y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación.

Estas preguntas de discussion se ofrecen con el fin de ayudarle a pensar a través de los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. Hágase una lista de las maneras que el nuevo pacto es superior al de Moisés.
2. ¿Por qué el autor cita tan a menudo del pacto mosaico?
3. ¿A quién/quiénes se dirigen las advertencies del capítuo 2?
4. ¿Se refiere el pasaje en 2:6-8 a la humanidad o a Jesús?
5. ¿Por qué tuvo que sufrir Jesús y cómo es el creyente afectado por el sufrimiento?
6. Según el versículo 14, ¿tiene Satanás poder de la muerte sobre el creyente?
7. Hágase una lista de las razones por qué Jesús vino.

HEBREOS 3

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
Jesús superior a Moisés	Jesús es superior a Moisés	Jesús, superior a Moisés	Jesús es superior a Moisés	Cristo superior a Moisés
3:1-6	3:1-6	3:1-6	3:1-6	3:1-6
Un reposo para el pueblo de Dios	El reposo del pueblo de Dios		Reposo del pueblo de Dios	La entrada en el descanso de Dios
(3:7-4:13)			(3:7-4:16)	(3:7-4:16)
	3:7-19			

DISCERNIMIENTOS CONTEXTUALES: HEBREOS 3:1-4:13

TRASFONDO

A. Esta sección trata con la superioridad de Jesús sobre los dos líderes del Pacto Mosaico, Moisés y Aarón, quienes eran ambos hermanos y levitas. Esto nos conduce a la discussion práctica del sacerdocio de Melquisedec de Hebreos 4:14-7:28.
B. Esta sección es un juego rabínico sobre dos conceptos: (1) “la casa de Dios,” en 3:1-6 (*cf*. Núm. 12:7-8; II Sam. 7), y (2) el “reposo” en 3:7-4:13 (cf. Sal. 95:7-11).
C. El argument se desarrolla en esta forma:
   1. Moisés fue parte de la casa/familia de Dios, pero Jesús fue el constructor de la casa/familia
   2. Moisés es siervo en la casa, mientras que Jesús es miembro de la familia
   3. Moisés falló en traer a realidad el descanso de Dios, mientras no falló en la tarea.
D. El enfoque teológico de esta unidad literaria es una advertencia a ser obediente y fiel. Jesús fue obediente y fiel, pero los israelitas no lo fueron. El pacto mosaico tuvo consecuencias severas para los desobedientes. ¡Cuánto más severas las consecuencias de rechazar o violar el nuevo pacto (cf. 2:1-4)!
E. Esta sección es tipológico. ¡Contempla el NT como el éxodo nuevo, spiritual!

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 3:1-6
1Por tanto, hermanos santos, participantes del llamamiento celestial, considered al apóstol y sumo sacerdote de nuestra profesión, Cristo Jesús; 2el cual es fiel al que le constituyó, como también lo fue Moisés en toda la casa de Dios. 3Porque de tanto mayor gloria que Moisés es estimado digno éste, cuanto tiene mayor honra que la casa el que la hizo. 4Porque toda casa es hecha por alguno; pero el que hizo todas las cosas es Dios. 5Y Moisés a la verdad fue fiel en toda la casa de Dios, como siervo, para testimonio de lo que se iba a decir; 6pero Cristo como hijo sobre su casa, la cual casa somos nosotros, si retenemos firme hasta el fin la confianza y el gloriarnos en la esperanza.

3:1
RV, LBLA, BJ **“hermanos santos”**
VP **“hermanos”**

¿A quién fue dirigido este libro? El término “hermanos” se usa repetidamente (cf. 2:11; 3:1, 12; 10:19; 13:22), lo que (juntamente con el tema presentado) implica creyentes judíos. Sin embargo, algunas de las advertencias parecen aplicarse a un grupo incrédulo de judíos. Nótense los tres pronombres usados en 5:11-6:12:

1. “os/vosotros” 5:11; 6:9, que se refiere a los creyentes
2. “nosotros” (implicado) 6:1, que se refiere al autor (y/o su grupo)
3. “los que” 6:4, que se refiere a un grupo de asociados incredulous

▣ **“participantes del llamamiento celestial”** Este concepto se usa en varias maneras en la Biblia: (1) Israel fue llamado por Dios para ser un reino de sacerdotes para traer el mundo de vuelta a Dios (cf. Gén. 12:3; Éxo.19:5). En el AT este fue un llamamiento al servicio, no a salvación individual, y a un llamado colectivo (Israel nacional) a una tarea asignada (evangelización universal); (2) creyentes individuales son llamados (cf. Juan 6:44, 65) a una salvación eterna; y luego (3) cada cristiano individual es llamado para servir el cuerpo de Cristo por sus dones espirituales (cf. I Cor. 12:7, 11).
? “considered… a Cristo Jesús” Este verbo es un AORISTO ACTIVA IMPERATIVO. Quiere decir considerar pensativamente. En contexto esto implica comparar su persona y obra con la de los líderes del pacto mosaico.

▣ **“al apostol y sumo sacerdote”** Estos dos títulos tratan con la superioridad de Jesús sobre Moisés como mensajero official y sobre Aarón como el sumo sacerdote levítico. Capítulos 3 y 4 tratan con la superioridad de Jesús sobre Aarón. Desde que los términos griegos para “mensajero” y “angel” son idénticos, “apóstol”, que fue un término griego para “enviar”, puede relacionarse con ángeles enviados por Dios para server a aquellos siendo salvados (cf. 1:14) y con Jesús enviado por Dios para redimir a aquellos siendo salvados (cf. Juan 3:17). Este es el único lugar en el NT donde Jesús es llamado “el Apóstol”, aunque Juan usa el verbo una y otra vez para referirse a aquél “enviado” del Padre (cf. Juan 3:17, 34; 5:36, 38; 6:29, 57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3, 18, 21, 23, 25; 20:21).

▣ **“Apóstol”** Este término viene del verbo “enviar” y fue utilizado por los rabies en el sentido de uno enviado como representante official de otro. Moisés sirvió en la casa de Dios como siervo, mientras que Jesús era “un hijo”, miembro de la familia. Dios llamó a Moisés para servir, pero envió a Jesús del cielo.

▣ **“sumo sacerdote”** Hebreos es el único libro en la Biblia que llama a Jesús sumo sacerdote. Requiere una argumentación extensive rabínica para convencer a los judíos del primer siglo que Jesús, de la tribu de Judá, realmente era un sacerdote. La comunidad de los Rollos del Mar Muerto esperaban dos Mesías, uno real (tribu de Judá) y uno sacerdotal (tribu de Leví, cf. Deut. 18:18; Sal. 110:4; Zac. 3).

▣ **“nuestra profesión”** Este es el término griego homologia, que es un compuesto de “decir” y “lo mismo”. Los lectores habían hecho una profesión de su fe en Jesucristo. Ahora deben retener con celo su confesión/profesión (cf. 4:14; 10:23). Este es uno de los temas principales del libro.

TÓPICO ESPECIAL: PROFESIÓN

A. Existen dos formas de la misma raíz griega usada para confesión o profesión: *homolegeō* y *exomologeō*. El término compuesto en Santiago es de homo – "el mismo", *legō*, "decir", y *ex*, "fuera de". El significado básico es "decir lo mismo", "estar de acuerdo con". El prefijo *ex* reforzaba la idea de la declaración pública.
B. Las traducciones de esta palabra son:
    1. alabar
    2. estar de acuerdo
    3. declarar
    4. profesar
    5. confesar
C. Este grupo de palabras tenía dos usos aparentemente opuestos:
    1. alabar (a Dios)
    2. admitir pecado

Estos términos pueden haber surgido del sentido de la humanidad de la santidad de Dios y su propia pecaminosidad. El hecho de reconocer una de estas verdades es reconocer ambas.

D. Los usos neotestamentarios de este grupo de palabras son:
    1. prometer (cf. Mat. 14:7; Hech. 7:17)
    2. ponerse de acuerdo con algo o consentir a algo(cf. Juan 1:20; Luc. 22:6; Hech. 24:14; Heb. 11:13)
    3. alabar (cf. Mat. 11:25; Luc. 10:21; Rom. 14:11; 15:9)
    4. asentir a
        a. una persona (cf. Mat. 10:32; Luc. 12:8; Juan 9:22; 12:42; Rom. 10:9; Fil. 2:11; Apoc. 3:5)
        b. una verdad (cf. Hech. 23:8; II Cor. 11:13; I Juan 4:2)
    5. hacer una declaración pública de (sentido legal desarrollado a una afirmación religiosa, cf Hech. 24:14; I Tim. 6:13)
        a. sin admisión de culpabilidad (cf. I Tim. 6:12; Heb. 10:23)
        b. con admisión de culpabilidad (cf. Mat. 3:6; Hech. 19:18; Heb. 4:14; Stg. 5:16; I Juan 1:9)

3:2 "**el cual es fiel al que le constituyó"** En contexto el énfasis está sobre (1) el Padre escogiendo y equipando a Jesús para una tarea redentora asignada (cf. Mar. 3:14) y (2) Jesús ejercitando fe (PARTICIPIO PRESENTE) en el Padre como los creyentes han de ejercitar fe. Él es verdaderamente uno con la humanidad.

Sin embargo, una possible etimología para "constituir" es "crear". Arrio utilizaba el verbo "constituir" en su controversia con Atanasio para afirmar que Jesús fue la creación más elevada (cf. Prov. 8:22) de Dios pero él mismo no era divino (cf. Hech. 2:36; Rom. 1:4; Col. 1:15). Esta controversia del cuarto siglo produjo la enseñanza clara de una esencia divina, pero tres manifestaciones personales: Padre, Hijo y Espíritu (la Trinidad). Estas tres personas divinas han constituido eternalmente al solo y verdadero Dios (cf. Juan 1:1-18). Para una discussion, buena y breve, de arrianismo, véase *Christian Theology (2nd ed.)* por Millard J. Erickson, pp. 711-715.

▣ **"toda la casa de Dios**" Esta es una referencia a Números 12:7, 8. El pueblo de Dios siendo la casa de Dios es una metáfora bíblica repetida frecuentemente (cf. "familia/casa", Gál. 6:10; I Tim. 3:15; "casa

espiritual", I Ped. 2:5; "casa de Dios", 4:17). "Casa" se usa seis veces en este párrafo, a veces con la connotación de un edificio y a veces de una familia. Parece que el argumento corre así: (1) Moisés fue parte de la casa/familia de Dios, pero Jesús fue el constructor de esa casa, (2) Moisés es un siervo, mientras que Jesús es miembro de la familia, (3) Moisés falló en introducir el descanso de Dios, mientras que Jesús no fallará.

3:3 "de tanto mayor gloria que Moisés es estimado digno éste" Este es un PERFECTO PASIVA INDICATIVO. Esta habría sido una declaración completamente chocante para los judíos (cf. II Cor. 3:7-11).

3:4 "Porque toda casa es hecha por alguno" Esta afirmación ha sido utilizada para el argument filosófico/teológico de "última causa" en un intento de probar la exsistencia de Dios (cf. Tomás Aquino). Sin embargo, esta línea de razonamiento ("primera causa") nunca podrá llegar a la revelación de Dios como Padre del Señor Jesucrito, ni a Dios como amigo de pecadores.

▣ **"pero el que hizo todas las cosas es Dios"** El Padre es creador de todo (cf. Rom. 11:36; I Cor. 15:25-27). Jesús fue el agente del Padre en la creación (cf. Juan 1:3; I Cor. 8:6; Col. 1:16; Heb. 1:2).

3:5-6 "Moisés a la verdad fue fiel… como siervo, … pero Cristo como hijo sobre su casa" Jesús, el hijo (cf. 1:2; 3:6; 5:8; 7:28), se contrasta con Moisés, el siervo (cf. 1:2; 3:5; 5:8; 7:28). ¡Moisés fue fiel (cf. Núm. 12:7), pero Jesús fue miembro de la familia!

3:6 "la cual casa somos nosotros" Esta es la famila de fe descrita como una casa (cf. Gál. 6:10; I Tim. 3:15; I Ped. 2:5; 4:17). Este mismo tipo de metáfora de edificio colectivo se emplea cuando la iglesia es llamada templo (cf. I Cor. 3:16). El enfoque está sobre (1) la propiedad de Jesús y (2) el pueblo de Dios como una entidad social. Es inusual hablar de la iglesia como la casa de Jesús. Por causa de esto algunos manuscritos griegos cambiaron el PRONOMBE para que se refiera al Padre (cf. mss P^{46} y D*).

▣ **"si"** Esta es la TERCERA CLASE CONDICIONAL que significa acción potencial (ean más un SUBJUNCTIVO). Le da a la afirmación un elemento de contingencia (cf. 3:14; 4:14; Rom. 11:22; I Cor. 15:2).

▣ **"retenemos firme hasta el fin la confianza y el gloriarnos en la esperanza"** "Retenemos firme" es un énfasis continuo sobre la perseverancia (AORISTO ACTIVA SUBJUNTIVO, cf. 3:14; 4:14). Lo que resta de este capítulo y el capítulo 4 es una advertencia continua (1) para que los creyentes judíos se adelantaran a la madurez y (2) para que lo acepten ellos mismos, los que han oido el evangelio y lo han visto poderosamente en la vida de sus amigos creyentes judíos.

▣ **"gloriarnos en la esperanza"** Este énfasis es característico de Hebreos (cf. 3:6; 6:11; 7:19; 10:23; 11:1). ¡Esperanza se refiere a la segura consumación de nuestra fe!

TÓPICO ESPECIAL: ESPERANZA

Pablo empleaba este término en varios sentidos diferentes, pero relacionados. A menudo se asociaba con la consumación de la fe del creyente (e.g., I Tim. 1:1). Puede expresarse como Gloria, vida eternal, salvación final, Segunda Venida, etc. La consumación es segura, pero el element de tiempo es futuro y desconocido. Frecuentemente se asociaba con “fe” y “amor” (cf. I Cor. 13:13; I Tes. 1:3; II Tes. 2:16). Se presenta una lista parcial de algunos de los usos por Pablo:

1. La Segunda Venida, Gálatas 5:5; Efesios. 1:18; 4:4; Tito 2:13
2. Jesús es nuestra esperanza, I Timoteo 1:1
3. El creyente que ha de ser presentado a Dios, Colosenses 1:22-23; I Tesalonicenses. 2:19
4. Esperanza guardada en los cielos, Colosenses 1:5
5. Confianza en el evangelio, Colosenses 1:23; I Tesalonicenses 2:19
6. Salvación final, Colosenses 1:5; I Thesalonicenses 4:13; 5:8
7. La Gloria de Dios, Romanos 5:2, II Corintios 3:12; Colosenses 1:27
8. La salvación de los gentiles por Cristo, Colosenses 1:27
9. Certeza de salvación, I Tesalonicenses 5:8
10. Vida eterna, Tito 1:2; 3:7
11. Resultados de la madurez cristiana, Romanos 5:2-5
12. Redención de toda la creación, Romanos 8:20-22
13. Consumación de la adopción, Romanos 8:23-25
14. Título para Dios, Romanos 15:13
15. El deseo de Pablo para creyentes, II Corintios 1:7
16. El AT como guía para los creyentes neotestamentarios, Romanos 15:4

▣ **“firme hasta el fin”** Esta frase no aparece en los mss. griegos antiguos P^{46} o B y, por lo tanto, es possible que no sea original. Sin embargo, se incluye en otros mss. griegos antiguos uncials (א, A, C, D, K y P). Se incluye en el versículo 14 y probablemente fue traspuesto a este versículo por un escriba para lograr balance. Ciertamente cabe en la teología del context.

TEXTO RV: 3:7-19 (párrafo complete incluye 3:7-4:13)
**7Por lo cual, como dice el Espíritu Santo: Si oyereis hoy su voz, 8No endurezcáis vuestros
corazones, Como en la provocación, en el día de la tentación en el desierto, 9Donde me tentaron
vuestros padres; me probaron, Y vieron mis obras cuarenta años. 10A causa de lo cual me disgusté
contra esa generación, Y dije: Siempre andan vagando en su corazón, Y no han conocido mis
caminos. 11Por tanto, juré en mi ira: No entrarán en mi reposo. 12Mirad, hermanos, que no haya
en ninguno de vosotros corazón malo de incredulidad para apartarse del Dios vivo; 13antes
exhortamos los unos a los otros cada día, entre tanto que se dice: Hoy; para que ninguno de
vosotros se endurezca por el engaño del pecado. 14Porque somos hechos participantes de Cristo,
con tal que retengamos firme hasta el fin nuestra confianza del principio. 15entre tanto que se dice:
Si oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación. 16¿Quiénes
fueron los que, habiendo oído, le provocaron? ¿No fueron todos los que salieron de Egipto por
mano de Moisés? 17¿Y con quiénes estuvo él disgustado cuarenta años? ¿No fue con los que
pecaron, cuyos cuerpos cayeron en el desierto? 18¿Y a quiénes juré que no entrarían en su reposo,
sino a aquellos que desobedecieron? 19Y vemos que no pudieron entrar a causa de incredulidad.**

3:7 "como dice el Espíritu Santo" Esta frase atribuye la inspiración del AT al Espíritu Santo. En este contexto es muy significativo porque las Escrituras están atributadas a Dios en 1:5, 13; 2:6, 11; 4:3, 4; 10:9; 13:5. Por lo tanto, este es un fuerte pasaje afirmando la deidad y personalidad del Espíritu (cf. 9:8; 10:15).

TÓPICO ESPECIAL: LA TRINIDAD

Nótese la actividad de las tres Personas de la Trinidad en los vv. 4-6. El término "trinidad", usado primero por Tertuliano, no es una Palabra bíblica, pero el concepto es extensivo.

1. los Evangelios
   a. Mateo 3:16-17; 28:19
   b. Juan 14:26
2. Hechos- Hechos 2:32-33, 38-39
3. Pablo
   a. Romanos 1:4-5; 5:1, 5; 8:1-4, 8-10
   b. I Corintios 2:8-10; 12:4-6
   c. II Corintios 1:21; 13:14
   d. Gálatas 4:4-6
   e. Efesios 1:3-14, 17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6
   f. I Tesalonicenses 1:2-5
   g. II Tesalonicenses 2:13
   h. Tito 3:4-6
4. Pedro - I Pedro 1:2
5. Judas - vv. 20-21

El concepto se insinúa en el AT

1. Uso de los términos plurals para Dios
   a. El nombre Elohim es plural, pero cuando usado de Dios siempre rige un verbo singular.
   b. "Nosotros" en Génesis 1:26-27; 3:22; 11:7
   c. "Uno" en Deuteronomio 6:4 es plural (como lo es en Gén. 2:24; Eze. 37:17)
2. El ángel del Señor como un representante físico de la deidad.
   a. Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11, 13; 48:15-16
   b. Éxodo 3:2, 4; 13:21; 14:19
   c. Jueces 2:1; 6:22-23; 13:3-22
   d. Zacarías 3:1-2
3. Dios y Espiritu son disintos, Génesis 1:1-2; Salmos 104:30; Isa. 63:9-11; Eze. 37:13-14
4. Dios (YHWH) y Mesías (Adon) son distintos, Salmos 45:6-7; 110:1; Zacarías 2:8-11; 10:9-12
5. Mesías y Espíritu son disntintos, Zacarías 12:10
6. Todos los tres mencionados en Isa. 48:16; 61:1

La deidad de Jesús y la personalidad del Espíritu causaron problemas para los creyentes, estrictos monoteístas, de los primeros siglos:

1. Tertuliano – subordinó el Hijo al Padre
2. Orígenes - subordinó la esencia divina del Hijo y del Espíritu
3. Arrio – negó la deidad del Hijo y del Espíritu
4. Monarquianismo – creía en la manifestación sucesiva de Dios

La Trinidad es una formulación desarrollada históricamente, informada por el material bíblico.

1. La plena deidad de Jesús, era igual al Padre, afirmada en 325 D.C. por el Concilio de Nicea.
2. La plena personalidad y deidad del Espíritu, igual al Padre y al Hijo, afirmada por el Concilio de Constantinopla (381 A.D.)
3. La doctrina de la Trinidad se expresa plenamente en De Trinitate, obra de Agustín.

Hay realmente un misterio aquí. Pero el NT parece afirmar una esencia divina con tres manifestaciones personales eternas.

▣ **"Sí oyereis hoy su voz"** Versículos 7-11 constituyen una cita de la Septuaginta del Salmo 95:7-11, que es la advertencia a Israel contra la incredulidad durante su vagar en el desierto. Hebreos 3:17 y hasta 4:13 se basa en una exposición de este pasaje. Esta es una frase de TERCERA CLASE CONDICIONAL. Ellos tuvieron la oportunidad de escuchar (cf. v. 9), pero deliberadamente se negaron y endurecieron sus corazones.

3:8 "No endurezcáis vuestros corazones, Como en la provocación" La alusión histórica se refiere al período cuando Israel divabaga en el desierto. El texto hebreo masorético menciona los sitios geográficos de la rebelión de Israel como Meribah (cf. Éxo.17:7; Núm. 20:13) y Massah (cf. Éxo.17:7; Deut. 6:16). La Septuaginta los traduce por su etimología (Meribah = lugar de contienda y Massah = tentación, cf. v. 9).

El término "corazón" se refiere a la persona entera (cf. Deut. 6:4-5). Estos israelitas creyeron inicialmente, pero luego no actuaron en fe. No perdieron su salvación eterna, pero no les fue permitido entrar en la Tierra Prometida.

TÓPPICO ESPECIAL: EL CORAZÓN

El término griego *kardia* se usa en la Septuaginta y NT para reflejar el término hebreo leb (BDB 523). Se usa en varias maneras (cf. *A Greek-English Lexicon*, de Bauer, Arndt, Gingrich y Danker, pp. 403-404):

1. el centro de la vida física, una metáfora para la persona (cf. Hech. 14:17; II Cor. 3:2-3; Stg. 5:5)
2. el centro de la vida espiritual (i.e., moral)
   a. Dios conoce el corazón (cf. Luc. 16:15; Rom. 8:27; I Cor. 14:25; I Thes. 2:4; Apoc. 2:23)
   b. usado de la vida spiritual de la humanidad (cf. Mat. 15:18-19; 18:35; Rom. 6:17; I Tim. 1:5; II Tim. 2:22; I Ped. 1:22)
3. El centro de la vida pensativa (i.e., intelecto, cf. Mat. 13:15; 24:48; Hech. 7:23; 16:14; 28:27; Rom. 1:21; 10:6; 16:18; II Cor. 4:6; Ef. 1:18; 4:18; Stg. 1:26; II Ped. 1:19; Apoc. 18:7; el corazón es sinónimo con la mente en II Cor. 3:14-15 y Fil. 4:7)
4. el centro de la volición (i.e., voluntad, cf. Hech. 5:4; 11:23; I Cor. 4:5; 7:37; II Cor. 9:7)
5. el centro de las emociones (cf. Mat. 5:28; Hech. 2:26, 37; 7:54; 21:13; Rom. 1:24; II Cor. 2:4; 7:3; Ef. 6:22; Fil. 1:7)
6. el lugar único de la actividad del Espíritu (cf. Rom. 5:5; II Cor. 1:22; Gál. 4:6 [i.e., Cristo en nuestros corazones, Ef. 3:17])
7. El corazón es una manera metafórica de referirse a la persona entera (cf. Mat. 22:37, citando Deut. 6:5). Los pensamientos, motivos y acciones atribuídos al corazón revelan completamente el tipo de individuo. El AT tiene algunos usos notables de los términos:

a. Génesis 6:6; 8:21, “le dolió en su corazón”, y también nótese Hosea 11:8-9
b. Deuteronomio 4:29; 6:5, “de todo su corazón y de todo su alma”
c. Deuteronomio 10:16, “el prepucio de su corazón” y Rom. 2:29
d. Ezequiel 18:31-32, “un corazón nuevo”
e. Ezequiel 36:26, “un corazón nuevo” vs. “un corazón de piedra”

▣ **“En el día”** Aquí tenemos un ejemplo del término hebreo *“yom”* usado en el sentido figurativo (cf. Juan 8:56; Heb. 8:9), no en el sentido literal de un período de 24 horas.

TÓPICO ESPECIAL: ***YOM***

Teorías del significado de *yom* (día) tomadas y adaptadas del “*OT Survey I Notebook*” del Dr. Juan Harris (Decano de la Escuela de Estudios Cristianos y Profesor de AT en la Universidad Bautista de Texas Oriental):

1. La Teoría del Período Literal de Veinticuatro Horas Este es un concepto directo y simple (cf. Éxo. 20:9-11). Preguntas que surgen de este concepto:
   a. ¿Cómo hubo luz en el primer día cuando el sol fue creado recién en el cuarto día?
   b. ¿Cómo fueron nombrados todos los animals (especialmente los que eran originales a otras partes del mundo) en menos que un día? (cf. Gén. 2:19-20).
2. La Teoría de la Edad-Día (cada día es una edad).

Esta teoría procura harmonizer la ciencia (especialmente geología) con las Escrituras. La teoría afirma que los “días” eran “edades geológicas” en duración. Su duración no era igual, y aproxima a las varias capas descritas en la geología uniformitaria. Los científicos tienden a estar de acuerdo con el desarrollo general de Génesis 1: vapor y una masa acuosa precedían la separación de la tierra y mar anterior a la apariencia de vida. La vida vegetal vino antes de vida nimal, y la humanidad respresentaba la forma de vida posterior y más compleja. Preguntas que surgen de este concepto:
   a. ¿Cómo pudieron sobrevivir durante “edades” sin el sol?
   b. ¿Cómo sucedió la polinización en plantas si los insectos y pájaros fueron creados “edades” más tarde?
3. La Teoría de Día-Edad Alternado Los días de hecho son de períodos de veinticuatro horas cada uno, pero cada día es separado del otro por edades en las que lo que fue creado se desarrolló. Preguntas que surgen de esta teoría:
   a. Los mismos problemas surgen como en la Teoría Edad-Día.
   b. ¿Indica el texto que “día” se usa como de veinticuatro horas y también como una era?
4. La Teoría de Creación-Catástrofe Progresiva
   Esta teoría se explica como sigue: entre Génesis 1:1 y 1:2 hubo un period indefinido de tiempo en que las edades geológicas sucedieron; durante este period, las creaturas pre-históricas fueron creadas en el orden sugerido por los fósiles; hace cerca de 200,000 años un desastre sobrenatural ocurrió y destruyó mucho de la vida sobre este planeta y resultó en la eliminación de muchos animales; luego los demás días de Génesis 1 ocurrieron. Estos días se refieren a una re-creación, más bien que una creación original.

5. La Teoría de Sólo-Edén
La narración de la creación se refiere solo a la creación y sus aspectos físicos del Jardín de Edén.
6. La Teoría de la Brecha
Basado en Génesis 1:1, Dios creó un mundo perfecto. Basado en Génesis 1:2, se le encagó a Lúcifer (Satanás) el gobierno del mundo, pero se rebeló. Luego Dios juzgó a Lúcifer y al mundo por una destrucción total. Por millones de años el mundo fue dejado solo y las edades geológicas pasaron. Basado en Génesis 1:3-2:3, en 4004 a. de J.C., los seis días literals de veinticuatro horas de re-creación ocurrieron. Obispo Ussher (1654 d. de J.C.) utilizó las genealogías de Génesis 5 y 11 para calcular y fechar la creación de la humanidad cerca de 4004 a. de J.C. Sin embargo, genealogías no representan esquemas completos cronológicos.
7. La Teoría de Semana Sagrada
El autor del libro de Génesis utilizó el concepto de días y semana como un invento literario para comunicar el mensaje divino de la actividad de Dios en la creación. Tal estructura ilustra la belleza y simetría de la obra creative de Dios.

3:9 "Donde me tentaron… me probaron" El término "provocación" en el versículo 8 y el término "probaron" en el versículo 9 en el texto masorético son "meribah" y "massah," dos sitios geográficos mencionados en Éxo.17:1-7 donde Israel se rebeló contra Dios.

En la traducción griega se usan dos terminus diferentes para "tentar" o "probar". El primero *(peirazō)* generalmente tenía la connotación de "tentar con el propósito de destruir" y el segundo *(dokimazō)* "probar con el fin de aprobar," pero en este context son sinónimos. Véase Tópico Especial en 2:18.

▣ **"Y vieron mis obras"** Los tratos milagrosos de Dios con los hijos de Israel durante el period de cuarenta años de divagar en el desierto no les llevó a confiar plenamente en él. La parábola en Lucas 16 acerca de Lázaro y el rico, combinado con Mateo 24:24, muestra que lo milagroso no es necesariamente una señal de Dios, ni la major herramienta para ganar a otros a la fe (cf. la tentación del diablo de Jesús en Mat. 4:3, 6).

▣ **"De cuarenta años"** Este número se usa a menudo en la Biblia. Debe ser un modismo hebreo para un largo período indefinido de tiempo. Realmente, en este contexto, se refiere a 38 años (cf. Núm. 14:34).

El autor de Hebreos ha modificado el texto hebreo como también el griego de este Salmo (e.g., la cita de Pablo de Sal. 68:18 en Ef. 4:8) por conectar los "cuarenta años" con los israelitas contemplando los milagros de YHWH durante el período de divagar en el desierto. Sin embargo, el texto masorético y la Septuaginta relatan la frase al enojo de YHWH hacia el pueblo durante este período (cf. Sal. 95:10). Los autores del NT, bajo inspiración, frecuentemente interpretan el AT por el juego rabínico de palabras. Esto parece violar nuestro compromiso moderno al intento del autor como la manera apropiada de interpretar la Biblia. Debemos permitir a los autores del NT el derecho de usar el AT en maneras que serían inapropiadas para los intérpretes modernos. No podemos reproducir el enfoque hermenéutico de los autores inspirados.

3:10 "me disgusté contra esa generación" Un buen ejemplo del enojo y juicio de YHWH se encuentra en Numeros 14:11, 23, 27, 29-30, 35.

▣ **“conocido”** El término hebreo tiene un element de relación personal (cf. Gén. 4:1; Jer. 1:5), no sólo hechos acerca de alguien o algo. La fe bíblica tiene tanto un element cognitivo (verdades) como un element personal (confianza).

▣ **“mis caminos”** Hay muchos sinónimos en el hebreo que se refieren a la Ley de Dios (cf. Sal. 19:6-9; 119). La voluntad de Dios era clara para ellos (i.e., israelitas del AT) pero ellos deliberadamente la rechazaron. Este fue el problema de los recipientes judíos incredulous de Hebreos. El mensaje de Jesús había cambiado “las maneras de proceder de Dios” (e.g., Mar. 7:19; 10:5-6). ¡Era difícil para estos adoradores judíos a dejar a Moisés y confiar completamente en el mensaje apostolic de un “Nuevo pacto” totalmente aparte de acciones humanas!

3:11 “Por tanto, juré en mi ira” La ira de Dios es tan verdadera bíblicamente como lo es el amor de Dios. Se debe afirmar, sin embargo, que ambas son metáforas antropomorfas, empleando emociones y terminología humanas. Son ciertamente verdaderas acerca de Dios, pero no las últimas. Dios se nos ha revelado a sí mismo, pero hay tanto más acerca de Dios que simplemente no podemos recibir mientras aún seamos una parte de esta realidad temporal, física, pecaminosa.

▣ **“juré”** Dios a menuda jura positivamente por sí mismo en cuanto a la validez de sus afirmaciones, pero aquí lo hace negativamente (cf. 4:3).

▣ **“No entrarán en mi reposo”** Esta es una frase de PRIMERA CLASE CONDICIONAL parcial sin una conclusión, pero con una NEGACIÓN implicada. El término “descanso” se usa en los capítulos 3 y 4 en cuatro maneras distintas.

1. en Génesis 2:2 se usa por el descanso de Dios en el séptimo día de creación (cf. 4:3, 4, 10)
2. en Números 13 y 14 se usa de Josué introduciendo al pueblo a la Tierra Prometida (cf. 3:11, 18; 4:8)
3. en Salmo 95:7-11 se usa del día de David en que el descanso de Dios no había llegado cabalmente (cf. 4:1, 9-10
4. se usa metafóricamente del cielo (presencia de Dios)

3:12
RV “Mirad”
LBLA “Tened cuidado”
VP “Hermanos, cuídense”
BJ ¡Miren!
Este es un PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO; ¡continuad a estar atentos! No es sólo en el comienzo de la vida de fe que es crucial, sino también en el fin (cf. capítulo 11).

▣

RV, LBLA, VP, BJ “hermanos”
Véase nota sobre 3:1

▣ **“vuestro corzón malo de incredulidad”** Esto descriabe un creyente quien abandona al Dios vivo. Un corazón crédulo es uno que continúa firme hasta el fin (cf. v. 14 y capítulo 11). Esta frase “corazón incrédulo” refleja un modismo hebreo (cf. 4:6), como lo hace “apartarse”, que refleja el término hebreo *shuv* (“retornar” o “tornar”).

▣ **“para apartarse del Dios vivo”** Este es un AORISTO ACTIVA INFINITIVO. Este verbo es la raíz de nuestra palabra “apostasía”. Esta expresión contempla una infructifidad que se desarrolla (es lo opuesto a 3:14). ¿A quién se relaciona este pasaje: (1) judíos crédulos o (2) judíos incrédulos? El uso de “hermanos” en 3:1 y la frase agregada “participantes del llamamiento celestial” y “hermanos” en 3:12 demandan que se refiera a creyentes.

¿A qué, entonces, se relaciona la advertencia: (1) salvación o (2) fidelidad? En el contexto debe referirse a fidelidad; Jesús fue fiel, ellos deben ser fieles. Hebreos contempla la vida cristiana desde su fin (cf. v. 14), no desde el comienzo (como hace Pablo).

El “apartarse” del v. 13 debe relacionarse a la fe continua y la obediencia. Los israelitas tenía fe, pero no fe funcionando y obediente. Ellos rechazaron la promesa de Dios de la tierra fluyendo con leche y miel, pero no su fe en Dios. ¡En este contexto “apartarse” no significa “apartarse de la fe”, sino “apartarse de la fidelidad”!

Dios siempre viene a nosotros en una relación de pacto. Nosotros debemos responder en fe y fidelidad. El Dios soberano nos ha permitido participar en nuestra decisión inicial y discipulado progresivo. Es difícil seguir al autor de Hebreos porque:

1. Él emplea la lógica y hermenéutica rabínica
2. Él se dirige a dos grupos
   a. judíos creyentes
   b. judíos incrédulos
3. Él contempla la seguridad y victoria del creyente desde el criterio de fidelidad como también de fe.
4. Él enfatiza la fidelidad hasta el fin (cf. 4:14; capítulo 11). Contempla la vida cristiana desde su conclusion, no desde su comienzo.

La frase “el Dios vivo” es un juego sobre el nombre de pacto de Dios YHWH que se forma del verbo hebreo “ser” (cf. Éxo.3:14). Véase el Tópico Especial: “Nombres para la Deidad” en 2:7. Estos lectores no estaban rechazando YHWH, pero la ironía es que el rechazar el evangelio de Jesucristo es, en realidad, un rechazo de YHWH (cf. I Juan 5:9-12).

TÓPICO ESPECIAL: APOSTASÍA *(APHISTĒMI)*

Este término griego *aphistēmi* tiene un ancho campo semántico. Sin embargo, el término español “apostasía” se deriva de este término y predispone su uso para lectores modernos. El contexto, como siempre, es la clave, no una definición prefijada.

Este es un término compuesto de la preposición *apo*, que significa “de/desde” o “separado de” e *histēmi*, “sentarse”, “parar”, o “arreglar”. Nótense los siguientes usos (no-teológicos):

1. remover físicamente
   a. de un templo, Lucas 2:37
   b. de una casa, Marcos 13:34
   c. de una persona, Marcps 12:12; 14:50; Hech. 5:38
   d. de todas las cosas, Matep 19:27,29
2. remover políticamente, Hechos 5:37
3. remover de una relación, Hechos 5:38; 15:38; 19:9; 22:29
4. remover legalmente (divorcio), Deuteronomio 24:1, 3 (LXX) y NT, Mateo 5:31; 19:7; Marcos 10:4; I Cor. 7:11
5. remover una deuda, Mateo 18:24
6. mostrar falta de cuidado por salir, Mateo 4:20; 22:27; Juan 4:28; 16:32

7. mostrar cuidado por no salir, Juan 8:29; 14:18
8. conceder o permitir, Mateo 13:30; 19:14; Marcos 14:6; Lucas 13:8

En un sentido teológico el verbo también tiene un uso amplio:

1. cancelar, perdonar, remitir la culpabilidad de pecado: véase la Septuaginta de Éxodo 32:32; Números 14:19; Job 42:10 y el NT, Mateo 6:12, 14-15; Marcos 11:25-26
2. refrenar del pecado, II Timoteo 2:19
3. descuidar por moverse fuera de
   a. la Ley, Mateo 23:23; Hechos 21:21
   b. la fe, Ezequiel 20:8 (LXX); Lucas 8:13; II Thesalonicenses 2:3; I Timoteo 4:1; Hebreos 3:12

Creyentes modernos presentan muchas preguntas teológicas que los escritoires del NT nunca habrían pensado. Una de éstas se relacionaría con la tendencia moderna de separar fe de fidelidad.
Hay personas en la Biblia quienes están involucradas en el pueblo de Dios y algo sucede.

1. Antigua Testamento
   a. Coré, Números 16
   b. Hijos de Elí, I Samuel 2, 4
   c. Saúl, I Samuel 11-31
   d. Falsos profestas (ejemplos)
      1) Deuteronomio 13:1-5 18:19-22
      2) Jeremías 28
      3) Ezequiel 13:1-7
   e. Falsas profetisas
      1) Ezequiel 13:17
      2) Nehemías 6:14
   f. Líderes malos de Israel (ejemplos)
      1) Jeremías 5:30-31; 8:1-2; 23:1-4
      2) 2.Ezequiel 22:23-31
      3) Miqueas 3:5-12
2. Nuevo Testamento
   a. Este término griego es literalmente *apostasize*. El AT y el NT, ambos, confirman unaintensificación del mal y enseñanzas falsas antes de la Segunda Venida (cf. Mat. 24:24; Mar.13:22; Hech. 20:29, 30; II Thes. 2:3, 9-12; II Tim. 4:4). Este término griego puede reflejar laspalabras de Jesús en la Parábola de Tierras encontrada en Lucas 8:13. Estos falsos maestrosobviamente no son cristianos, pero vinieron desde adentro (cf. Hech. 20:29-30; I Juan 2:19); sin embargo, son capaces de seducir y cautivar creyentes verdaderos, pero inmaduros (cf. Heb. 3:12).

      La pregunta teológica es esta: ¿eran alguna vez creyentes los falsos maestros? Esto es difícil contester porque hubo falsos maestros en la iglesia local (cf. I Juan 2:18-19). A menudo nuestra tradición teológica y denominacional contesta esta pregunta sin referencia a textos bíblicos específicos (excepto el método de texto-prueba de citar un versículo fuera de contexto supuestamente para probar su prejuicio).

b. Fe aparente
    1) Judas, Juan 17:12
    2) Simón Mago, Hechos 8
    3) aquellos de los cuales se habla en Mateo 7:21-23
    4) aquellos de los cuales se habla en Mateo 13:1-23; Marcos 4:1-12; Lucas 8:4-10
    5) los judíos de Juan 8:31-59
    6) Alejandro y Himeneo, I Timoteo 1:19-20
    7) los de I Timoteo 6:21
    8) Himeneo y Fileto, II Timoteo 2:16-18
    9) Demas, II Timoteo 4:10
    10) creyentes aparentes de Hebreos 3:16-10
    11) falsos maestros, II Pedro 2:19-21; Judas 12-19
    12) anticristos, I Juan 2:18-19
c. Fe infructífera
    1) Mateo 7:13-23
    2) Corintios 3:10-15
    3) II Pedro 1:8-11

Raramente pensamos acerca de estos textos porque nuestra teología (calvinismo, arminianismo, etc.) dicta la respuesta ordenada. Favor de no pre-juzgarme porque menciono este sujeto. Mi preocupación es un procedimiento hermenéutico correcto. Debemos permitir que la Biblia nos hable y no intentar moldearla de acuerdo a nuestra teología preestablecida. Esto es a menudo doloroso y chocante porque mucho de nuestra teología es denominacional, cultural, o relacional (padres, amigos, pastor), no bíblica. Algunos que están dentro del pueblo de Dios resultan no ser parte del pueblo de Dios (e.g., Rom. 9:6).

3:13 "antes exhortaos los unos a los otros" Este es un PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO. Los creyentes han de emular al Espíritu y al Hijo en animar fe y fidelidad (cf. 10:24). Esta es la mism raíz como la palabra paraclete, que significa "uno llamado al lado para socorrer" y se usa del Espíritu (cf. Juan 14:16, 26; 15:26; 16:7) y de Jesús (cf. I Juan 2:1).

▣ **"Hoy"** Este término se usa en el Salmo 95 y muestra que el tiempo para confiar en Dios y alcanzar su descanso estaba abierto aún como lo fue en el día de David. El autor está enfatizando la verdad de que ahora es el tiempo para una decision porque vendrá un tiempo cuando el rechazo continuo resultará en ojos enceguecidos que no pueden ver (i.e., el pecado imperdonable de los Evangelios y el pecado de muerte en I Juan).

Nadie escoge el tiempo cuando se presente a Dios (cf. Juan 6:44,65). Nuestra única opción es la de responder, y responder inmediatamente. Rechazamiento continuo y deliberado causa un endurecimiento spiritual del corazón humano (cf. AORISTO PASIVA SUBJUNTIVO "ser endurecido por el engaño del pecado"). Esto no es la voluntad de Dios, sino la consecuencia inevitable del rechazamiento. El pueblo de Dios que salió de Egipto con fe se rebeló ante la promesa de Dios relacionada con la posesión de la Tierra Prometida. Creyentes frecuentemente practican una incredulidad práctica. Cuidado de separar la fe inicial de la fe que continúa (cf. vv. 6,14).

▣ **“para que ninguno de vosotros se endurezca por el engaño del pecado”** Este es un AORISTO PASIVA SUBJUNTIVO. El pecado se personifica como el enemigo que endurece corazones. Nótese como esta verdad se presenta:

1. Mirad, hermanos (v. 12)
2. que no haya en ninguno de vosotros (v. 12)
   a. un corazón malo de incredulidad
   b. para apartarse del Dios vivo
3. exhortaos los unos o los otros (v. 13)
4. para que ninguno de vosotros se endurrezca por el engaño del pecado (v. 13)
5. somos hechos participantes de Cristo, con tal que retengamos firme (v. 14)

¡Qué advertencia y estímulo poderosos que estos verículos presentan!

3:14 “Porque somos hechos participantes de Cristo” Este verbo es un PERFECTO ACTIVA INDICATIVO. Esto implica un progreso completado que resulta en un estado de ser perdurable.

▣ **“con tal que”** Esta es una particular CONDITIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción potencial. Es otra advertencia exhortando a los creyentes a retener con firmesa su confesión (cf. 3:6; 4:14; 10:23).

▣

RV “con tal que retengamos firme hasta el fin nuestra confianza del principio”
LBLA “si es que retenemos el principio de nuestra seguridad firme hasta el fin”
VP “hemos de mantenernos firmes hasta el fin en la confianza que teníamos al principio”
BJ “a condición de que mantengamos firme hasta el fin la posición del comienzo”

Este es un énfasis en la perseverancia. Es un énfasis bíblico tan válido como lo es la seguridad. Los dos énfasis deben estar unidos con supercola para mantener una perspectiva bíblicamente balanceada (cf. 3:6; 4:14; Rom. 11:22; Gál. 6:7; I Juan 2:19; Apoc. 2 y 3). Véase Tópico Especial: Garamtía en 2:2.

La mayoría de doctrinas bíblicas vienen en pares dialécticos o paradójicos. La Biblia es un libro oriental que emplea lenguaje figurativo expresando verdad en afirmaciones muy fuertes, pero luego lo balancea con afirmaciones aparentemente contradictorias. La verdad, entonces, se encuentra entre los dos extremos. Gente occidental tiende a probar con textos sueltos un lado de la paradoja y radicalizar la verdad por interpretar literal y dogmáticamente una expresión de verdad sin buscar y traer a luz la verdad opuesta. ¡En muchs maneras esta es la fuente principal de tension entre denominaciones occidentales modernas! Véase el Tópico Especial que sigue.

TÓPICO ESPECIAL: SEGURIDAD CRISTIANA

Seguridad es tanto una verdad bíblica como también la experiencia y estilo de vida de la fe del creyente.

A. La base bíblica para la confianza es:
   1. El carácter de Dios Padre
      a. Génesis 3:15; 12:3
      b. Salmos 46:10
      c. Juan 3:16; 10:28-29
      d. Romanos 8:38-39
      e. Efesios 1:3-14; 2:5, 8-9

        f. Filipenses 1:6
        g. II Timoteo 1:12
        h. I Pedro 1:3-5
    2. La obra de Dios Hijo
        a. Su oración sacerdotal, Juan 17:9-24, especialmente v. 12
        b. Su sacrificio substitutivo
            1) Romanos 8:31
            2) II Corintios 5:21
            3) I Juan 4:9-10
        c. Su intercesión continua
            1) Romanos 8:34
            2) Hebreos 7:25
            3) I Juan 2:1
    3. Dios, el Espíritu, habilitando
        a. Su llamamiento, Juan 6:44, 65
        b. Su acción de sellar
            1) II Corintios 1:22; 5:5
            2) Efesios 1:13-14; 4:30
        c. Su seguridad personal prometida
            1) Romanos 8:16-17
            2) I Juan 5:7-13
B. La respuesta de pacto necesaria del creyente es
    1. arrepentimiento y fe inicial y continua
        a. Marcos 1:15
        b. Juan 1:12
        c. Hechos 3:16; 20:21
        d. Romanos 10:9-13
    2. recordando que la meta de la salvación es ser semejante a Cristo
        a. Romanos 8:28-29
        b. Efesios 1:4; 2:10
    3. recordando que la seguridad es confirmada por el estilo de vida
        a. Santiago
        b. I Juan
    4. recordando que la seguridad es confirmada por fe y perseverancia continua
        a. Marcos 13:13
        b. I Corintios 15:2
        c. Hebreos 3:14
        d. II Pedro 1:10
        e. Judas 20-21

TÓPICO ESPECIAL: *ARCHĒ*

El término "dominio" traduce el término griego *archē*, que significa el "comienzo" u "origen" de algo.

1. el comienzo del orden creado (cf. Juan 1:1; I Juan 1:1; Heb. 1:10)
2. el comienzo del evangelio (cf. Mar. 1:1; Fil. 4:15; II Tes. 2:13; Heb. 2:3)
3. los primeros testigos oculares (cf. Luc. 1:2)
4. las señales iniciales (milagros, cf. Juan 2:11)
5. los principios iniciales (cf. Heb. 5:12)
6. la seguridad inicial basada en las verdades del evangelio (cf. Heb. 3:14)

El término llegó a usarse por "dominio" o "autoridad"

1. de oficiales gobernantes humanos
   a. Lucas 12:11
   b. Lucas 20:20
   c. Romanos 13:3; Tito 3:1
2. de autoridades angélicas
   a. Romanos 8:38
   b. I Cor. 15:24
   c. Ef. 1:21; 3:10; 6:12
   d. Col. 1:16; 2:10, 15

Estos falsos maestros despreciaban toda autoridad terrenal y celectial. Son libertinos antinomianos. Se colocan a sí mismos y sus deseos primero, antes de Dios, ángeles, autoridades civiles y líderes de las iglesias.

3:15 "Si" Esta es otra FRASE DE TERCERA CLASE CONDICIONAL, como en el v. 14, que significa acción potencial. Esta es una cita de Salmo 95:7-8, que ha sido el enfoque del capítulo 3.

3:16-18 Hay tres preguntas retóricas en estos versículos (cf. vv. 16, 17, 18). Si se toma esta analogía literalmente, da la idea de que todos los que murieron en el desierto (cf. Núm. 14), incluyendo a Moisés, a Aarón, y a los sacerdotes fieles durante la rebelión de Coré, todos fueron perdidos para la eternidad. Tal conclusión es imposible. Este es un juego sobre las palabras "descanso" y "desobediencia". Estos son los dos términos claves en este contexto. Dios tiene un "descanso" para los que confían en él (y continúan confiando en él), sin embargo, ¡hay consecuencias para la "desobediencia", tanto para incrédulos como para creyentes!

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía para estudio, lo cual significa que Ud. es responsible por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros tiene que caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia, y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. No se debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas para discutir se proveen para ayudarle a pensar a través de los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué Jesús es llamado un "apostle" en 3:1?
2. Hágase una lista de los diferentes usos de "descanso".
3. Hágase una definición de "la perseverancia de los Santos"

HEBREOS 4

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS^4	RV	LBLA	VP	BJ
Un reposo para el pueblo de Dios		Reposo de Dios y del creyente	El reposo del pueblo de Dios	La entrada en el descanso de Dios
(3:7-4:13)	Reposo del pueblo de Dios	(4:1-11)		3:7-4:13
	(3:7-4:13)		3:7-4:13	
	Jesús el gran sumo sacerdote			
	4:14-5:10	Poder de la palabra de Dios	Jesús es el gran sumo sacerdote	Retorno al tema sacerdotal
		4:12-13	4:14-5:10	4:14-16
Jesús es el Gran Sumo Sacerdote				
		Jesús el gran sumo sacerdote		
		4:14-16		
(4:14-5:10)				

PERCEPCIONES CONTEXTUALES

A. El autor se mueve lado a lado entre la superioridad de Jesús y la advertencia de retenerlo con firmeza.

B. La superioridad de Jesús (nuevo pacto) sobre el viejo pacto
   1. Él es la revelación superior (los profetas, 1:1-3)
   2. Él es el mediador superior (ángeles, 1:4-2:18)
   3. Él es el siervo superior (Moisés, 3:1-6)
   4. Él es el sacerdote superior (Aarón, 4:14-5:10; 6:13-7:28)
   5. Él es el pacto superior (AT, 8:1-13; 9:15-22)
   6. Él es el santuario superior (templo, 9:1-11, 23-28)
   7. Él es el sacrificio superior (animales, 9:12-14; 10:1-18)
   8. Él es la montaña superior (el viejo pacto como Mt. Sinaí y el nuevo pacto como Mt. Sion, 11:18-29)

C. A la luz de la superioridad de Jesús hay una serie de advertencias contra el rechazo de su evangelio (i.e., el Nuevo Pacto, cf. Jer. 31:31-34; Eze. 36:22-38) o el retorno al judaísmo (i.e., Viejo Pacto):
   1. 2:1-4
   2. 3:7-13
   3. 4:1-13
   4. 5:11-6:12
   5. 10:19-39
   6. 12:1-17

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 4:1-13
**1Temamos, pues, no sea que permaneciendo aún la promesa de entrar en su reposo, alguno de
vosotros parezca no haberlo alcanzado. 2Porque también a nosotros se nos ha anunciado la buena
nueva como a ellos; pero no les aprovechó el oír la palabra, por no ir acompañada de fe en los que
la oyeron. 3Pero los que hemos creído entramos en el reposo, de la manera que dijo: Por tanto,
juré en mi ira, No entrarán en mi reposo; Aunque las obras suyas estaban acabadas desde la
fundación del mundo. 4Porque en cierto lugar dijo así del séptimo día: Y reposó Dios de todas sus
oberas en el séptimo día. 5Y otra vez aquí: No entrarán en mi reposo. 6Por lo tanto, puesto que
falta que algunos entren en él, y aquellos a quienes primero se les anunció la buena nueva no
entraron por causa de desobediencia, 7otra vez determina un día: Hoy diciendo después de tanto
tiempo, por medio de David, como se dijo: Si oyereis hoy su voz,
No endurezcáis vuestros corazones. 8Porque si Josué les hubiera dado el reposo, no hablaría
después de otro día. 9Por tanto, queda un reposo para el pueblo de Dios. 10Porque el que ha
entrado en su reposo, también ha reposado de sus obras, como Dios de las suyas. 11Procuremos,
pues, entrar en aquel reposo, para que ninguno caiga en semejante ejemplo de desobediencia.
12Porque la palara de Dios es viva y eficaz, y más cortante que toda espada de dos filos; y penetra
hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y discierne los pensamientos y las
intenciones del corazón. 13Y no hay cosa creada que no se manifiesta en su presencia; antes bien
todas las cosas están desnudas y abiertas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta.**

4:1
RV, LBLA, BJ "Temamos"
VP "debemos tener cuidado"

El verbo es un AORISTO PASIVA (deponente) SUBJUNTIVO. Las advertencias de Hebreos (cf. 2:1-4; 3:7-13; 4:1-13; 5:11-6:12; 10:19-29; y 12:1-17) despiertan un sentido de temor (cf. v. 11). Estas advertencias tocan los temas últimos de salvación y seguridad.

▣ **"permaneciendo aún la promesa de entrar en su reposo"** Este es un juego continuo de palabra (i.e., "su reposo," cf. vv. 1, 3, 5, 8, 9, 10, 11) en que el autor emplea la metodología hermenéutica rabínica para hablar acerca de cuatro partes de la historia y esperanza de Israel.

1. Génesis 2:2, el descanso de Dios en el séptimo día de creación
2. Números 13-14, el descanso de Josué que fue la Tierra Prometida
3. Salmo 95:7-11 el descanso de Dios aún estaba disponible en la época de David
4. vv. 1 y 10-11 el día de descanso como una referencia a la paz con Dios y la vida con Dios (cielo)

▣

RV, LBLA "parezca no haberlo alcanzado" "
VP "no sea que alguno de ustedes no lo logre"
BJ "alguno... resulte que llegue rezagado"

Esta frase refleja el término hebreo *chatha* ("errar el blanco"), traducido como hamartia por la Septuaginta, significando "caer corto" o "venir corto" (cf. 12:15; Rom. 3:23). Un significado relacionado es "llegar demasiado tarde" (cf. BJ).

4:2 "a nosotos se nos ha anunciado la buena nueva" Esta frase se refiere al evangelio de Jesucristo, a

quien todos pueden aceptar por fe. Antes de Cristo se refería a la palabra de Dios, que fue dada en el AT en diferentes maneras (i.e., "no comáis del árbol"; "construid un arca"; "guardad la ley"; "seguidme a mi a la tierra"; "entrad en la Tierra Prometida", etc.).

▣ **"también… como a ellos"** Esta expresión se refiere a los israelitas quienes escucharon el informe negativo de los diez espías. Josué y Caleb, sin embargo, no dudaron la promesa de Dios referente a la conquista de la Tierra Prometida (cf. Núm. 13-14), sino que tenían fe para poder entrar en Canaán, pero sus contemporáneos incrédulos no lo pudieron.

▣

RV, LBLA "por no ir acompañada por fe en los que la oyeron"
VP "porque no se unieron por la fe con los que habían obedecido al mensaje"
BJ "pues no se compenetraron con la fe de los que la escucharon"

Hay una variación en los mss. griegos en esta frase. La mejor lectura aprobada tiene un PERFECTO PASIVA PARTICIPIO ACUSATIVO MASCULINO PLURAL, que se referiría a la fe de Josué y Caleb (cf. RV, LBLA). La otra opción es un PERFECTO PASIVA PARTICIPIO NOMINATIVO MASCULINO SINGULAR, que referiría a la fe en el mensaje oído.

El asunto teológico involucra la fe (salvación) o la falta de fe de los adultos israelitas (20 años y arriba) quienes participaron en el Éxodo. ¿Significó su falta de fe en el informe de los espías que (1) no se les permitió entrar en Canaán o (2) no se les permitió entrar en los cielos? No es fácil contester esta cuestión por causa del juego de palabra del autor sobre el término "descanso". Parece mejor afirmar su fe inicial en YHWH (i.e., salvación), pero admitir que les faltó la fe para confiar en toda promesa de él (i.e., tomando posesión de Canaán). Esta es la misma cuestión relacionada con los lectores del primer siglo. ¿Era su falta de persistencia una señal de que nunca fueron salvados, o mostró su débil fe? En su comentario sobre Hebreos en *The New International Commentary Series*, F. F. Bruce dice, "La implicación práctica es clara: no es sólo el oir el evangelio lo que trae salvación, sino el apropiarlo por fe; y si es una fe genuina, será también una fe persistente" (p. 73).

4:3 "de la manera que dijo:" Este verbo es un PERFECTO ACTIVA INDICATIVO, que se usa repetidamente para referirse a las Escrituras inspiradas (cf. 1:13; 4:3, 4; 10:9, 13; 13:5).

▣ Esta es una cita de Salmo 95:11 (como lo son el v. 4 y 3:11), pero también una alusión atrás a Génesis 2:2, el sábado de Dios (el séptimo día de descanso en la creación).

4:4 "Porque en cierto lugar dijo" Esta frase refleja un modismo rabínico de incredulidad en la inspiración de todo el AT (cf. 2:6). El "lugar" (i.e., la úbicación exacta del texto) y "quien dijo" (i.e., el autor humano del texto), no era tan importante como la autoría del Espíritu de toda la Escritura. Esto no implica que el autor se haya olvidado dónde se encontraban las referencis en el AT.

▣ **"séptimo día"** Los rabies afirmaban que el Sábado de Dios (i.e., "el Día de Descanso") nunca cesó porque la formula regular de Génesis 1, "fue la tarde y la mañana un día", nunca se menciona en conección con el séptimo dia de ceación en Génesis 2:2.

4:6 "por causa de desobediencia" Fe se evidencia por obediencia (cf. 3:18; 4:6, 11; Luc. 6:46). El contexto más amplio del capítulo 4 refleja los eventos registrados en Números 13-14, pero la referencia específica de Escrituras es Salmo 95:7-11, que se relaciona con la experiencia de Israel en Meriba. El término "disobediencia" se encuentra en los mss. unciales griegos antiguos A, B, D, mientras que

“incredulidad” se encuentra en el ms. papiro P[46] , y en el ms. uncial angtiuo א.

4:7 “determina un día: Hoy, diciendo… por medio de David” El término griego “determina” es el término español “horizonte” que significa el fijar los límites. “por medio de David” no está en el texto hebreo de Salmo 95:7-8, pero la Septuaginta interpreta correctamente e inserta al autor tradicional de los Salmos. El argumento del autor se basa en el descanso de Dios, todavía abierto, aún durante el reinado de David.

Salmo 95:7-11 se ha citado varias veces en el contexto de los capítulos 3 y 4. Cada vez una parte diferente del pasaje del AT se enfatiza (como un sermón):

1. 3:7-11 enfatiza “no endurezcáis vuestros corazones” de Salmo 95:8;
2. 3:15 enfatiza “cuando me provocaron” de Salmo 95:9;
3. 4:3, 5 enfatiza “ellos no entrarán en mi descanso”de Salmo 95:11;
4. 4:7 enfatiza “hoy” de Salmo 95:7.

4:8 “si” Esta es una FRASE DE SEGUNDA CLASE CONDICIONAL, que se llama a menudo “contrario al hecho”. Josué no introdujo a todos los hijos de Israel al descanso. Aquí se emplea el término “descanso” no en el sentido de Canaán, sino del descanso espiritual de Dios (cf. vv. 9-10). Desde vv. 8-10 es obvio que el autor de Hebreos está usando “descanso” en tres sentidos históricos/teológicos:

1. la Tierra Prometida de Canaán (v. 8, día de Josué, Núm. 13-14)
2. la oportunidad de confiar en Dios (cf. v. 9, i.e., día de David, Sal. 95)
3. el descanso de Dios en Génesis 2 (v. 4) en la creación (v. 10)
4. el cielo (vv. 1 y 11)

▣ **“corazones”** Véase Tópico Especial en 3:8.

▣ **“Josué”** Algunas traducciones tienen “Jesús”, que sigue las traducciones de la “Geneva Bible” y “Bishops Bible”, pero el contexto demanda “Josué” del AT. ¡Ambos nombres se deletrean en igual forma (i.e., Josué - hebreo; Jesús - arameo)! La iglesia primitiva solía usar Josué como un tipo de Jesús (cf. Hech. 7:45, donde se hace el mismo error en la traducción).

▣ **“Él (implicado)”** debe referirse al Espíritu como el autor divino del Salmo 95.

4:9 Este versículo es el resumen de la exposición del autor del Salmo 95. Hubo al principio una promesa inicial de descanso (cf. Gén. 2:2); hubo en segundo lugar un cumplimiento histórico (Josué); hubo en tercer lugar una oportunidad posterior (día de David); y hay aún una cuarta oportunidad para cualquier que escoge ejercitar fe en las promesas de Dios.

4:10 Todos los verbos de vv. 10-11 son de tiempo AORISTO y (1) apuntan a una acción completada o (2) contemplan toda la vida como un total. Versículos 10 y 11 hacen claro que el “descanso” del v. 10 se refiere al cielo. Un día los creyentes cesarán su diligencia (cf. Apoc. 14:13), pero el v. 11 afirma claramente que mientras perdura la vida física, los creyentes deben continuar en fe, arrepentimiento, obediencia y perseverancia. El versículo 11 es una fuerte advertencia. Salvación es absolutamente libre en la obra completada de Cristo. Es un don de gracia del Padre y la obra del Espíritu de convencer de pecado. Sin embargo, el Dios trino soberano ha escogido tratar con la humanidad en una relación de pacto. La humanidad debe responder y continuar respondiendo. ¡Salvación no es un pasaje al cielo, ni una póliza de seguros contra fuego, sino una relación día-a-día de fe con Dios que resulta en una semejanza de Cristo progresiva! El pacto tiene beneficios y obligaciones.

4:11
RV **"Procuremos, pues, entrar en aquel reposo"**
LBLA "Por tanto, esforcémonos por entrar en ese reposo"
VP **"Debemos, pues, esforzarnos por entrar en ese reposo"**
BJ **"Esforcémonos, pues, por entrar en esea reposo"**

Parece que esta frase aboga por el esfuerzo humano en alcanzar el descanso de Dios, pero el término griego significa "ser diligente", "apurarse" (cf. II Tes. 2:17; II Tim. 4:9).

▣ **"semejante ejemplo de desobediencia**" Véase 3:18 y 4:6.

4:12 "la Palabra de Dios" Versículos 12 y 13 forman una frase en el griego. El término "palabra" *(logos)* no se refiere personalmente a Jesús, como lo hace en Juan 1:1, sino al mensaje de Dios hablado (cf. 13:7) o escrito a través de las Escrituras del AT o la revelación del NT. La auto-revelación de Dios se describe en tres maneras:

1. se personifica como teniendo una vida propia
2. es como el poder penetrante de una espada
3. es como un juez que todo lo sabe (cf. v. 13)

En su libro *Jewish Christianity*, H. E. Dana sugiere, basado en el uso en el papiro egipcio, que "palabra" (logos) significa "hacer cuenta" o "llamar a dar cuenta". Él afirma que esto cabe mejor en el argumento general del autor original, que habrá un rendimiento divino de cuentas por medio de un examen, usando la metáfora de un cirujano (p. 227). Por lo tanto, este texto no es una descripción de la palabra revelada de Dios, sino del juicio discernidor de Dios. Esto es interesante, pero el autor de Hebreos usaba logos frecuentemente para la palabra de Dios (cf. 2:2; 4:2; 5:13; 7:28; 13:7) y también el término griego por la palabra hablada, rhema (cf. 6:5; 11:3).

▣ **"viva y eficaz y más cortante"** Esta expresión refleja el concepto hebreo del poder de la palabra hablada de Dios (cf. Gén. 1:1, 3, 6, 9, 14, 20, 24, 26; Sal. 33:6, 9; 148:5; Isa. 45:23; 55:11; 5:17-19; Mat. 5:17-19; 24:35).

▣ **"más cortante que toda espada de dos filos"** Esto habla del poder penetrante de la palabra de Dios (cf. Juan 12:48 y Apoc. 1:6; 2:12, 16, donde se usa de Jesús).

▣ **"el alma y el espíritu"** Esta no es una dicotomía ontológica en el hombre, sino una relación dual a esta planeta y también a Dios. La palabra hebrea *nephesh* se usa de la humanidad y también de animals en Génesis, mientras que "espíritu" *(ruah)* se usa únicamente de la humanidad. La palabra de Dios penetra el ser interior del hombre. Este no es un texto-prueba sobre la naturaleza del hombre como un ser de dos-partes (dicotómico) o tres-partes (tricotómico) (cf. I Tes. 5:23). El hombre se presenta en la Biblia como una unidad (cf. Gén. 2:7). Para un buen resumen de las teorías del hombre como tricotómico, dicotómico, o una unidad, véase *Christian Theology* por Millard J. Erickson (segunda edición) pp. 538-557 y *Polarities of Man's Existence in Biblical Perspective* por Frank Stagg.

▣ **"y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón"** En el pensamiento hebreo, el "corazón" representa la persona entera y su motivación interior. Véase Tópico Especial en 3:8.
? "antes bien todas las cosas están desnudas y abiertas" Dios nos conoce completamente (cf. I Sam. 16:7; Sal. 7:9; 33:13-15; 139:1-4; Prov. 16:2; 21:2; 24:12; Jer. 11:20; 17:10; 20:12; Luc. 16:15; Hech. 1:24; 15:8; Rom. 8:27).

▣
RV "desnudas y abiertas"
LBLA "al descubierto y desnudas"
VP "claramente expuesto"
BJ "desnudo y patente"

Esta metáfora significa literalmente "exponer el cuello por levanter la barba". Esta metáfora del AT se usaba de los jueces; aquí se refiere a encontrarse con Dios cara-a-cara en el día de juicio.

TEXTO RV: 4:14-16
[14]Por tanto, teniendo un gran sumo saceredote que traspasó los cielos, Jesús el Hijo de Dios, retengamos nuestra profesión. [15]Porque no tenemos un sumo sacerdote que no pueda compadecerse de nuesra debilidades, sino uno que fue tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado. [16]Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro.

4:14 "un gran sumo sacerdote" El autor menciona primeramente a Jesús como sumo sacerdote en 3:1-6. Después de las advertencies y exhortaciones de 3:7-4:13, ahora vuelve al tema. Este mismo modelo se sigue en 5:11-6:12 y en la discussion de las funciones sacerdotales de Jesús en 6:13-10:39. Véase Tópico Especial en 2:17.

Hebreos es el único libro en el NT que llama a Jesús el "sumo sacerdote". La comparación hecha por el autor del pacto mosaico con el nuevo pacto continúa. Esto hubiera sido muy difícil de aceptar y entender para el pueblo judío. Jesús no era de la tribu sacerdotal de Leví. Sin embargo, Jesús es llamado "sacerdote" en 1:3; 2:17, 18; 3:1. En el AT se refiere al Mesías como sacerdote en solo dos contextos: Salmo 110 y Zacarías 4, ambos de los cuales tienen aspectos reales y sacerdotales.

▣ **"que traspasó los cielos"** Este verbo es de TIEMPO PERFECTO. Jesús ha pasado por los cielos (que sean 3 o 7 cielos), regresó a la presencia del Padre, y el resultado de su venida (encarnación) e ida (ascensión) permanece. Por lo tanto, los creyentes pueden ahora, por su agencia, pasar también por los cielos. En pensamiento gnóstico los cielos son barreras angelicas (aeons), pero en el AT son:
1.la atmósfera donde pájaros vuelan
2. las ventanas de los cielos de donde viene la lluvia
3.los cielos estrellados del sol y la luna
4.la misma presencia de Dios

Ha habido mucha discussion por los rabies en cuanto a si hay tres o siete cielos (cf. Ef. 4:10; II Cor. 12:2). Esta frase fue utilizada por los rabíes para describer el tabernáculo celestial, lo que cabe mejor en este contexto (cf. 9:23-28).

TÓPICO ESPECIAL: CIELOS

En el AT el término "cielos" es usualmente PLURAL (i.e., *shamayim*). El término hebreo significa "altura". Dios mora en las alturas. Este concepto refleja la santidad y transcendencia de Dios.

En Génesis 1:1 el PLURAL "cielos y tierra" se ha visto como Dios creando (1) la atmósfera arriba de este planeta, o (2) una manera de referirse a toda la realidad (i.e., espiritual y física). De esta comprensión básica, otros textos fueron citados como refiriendo a niveles del cielo: "cielos de cielos" (cf. Sal. 68:33), o "cielo y el cielo de cielo" (cf. Deut. 10:14; I Rey. 8:27; Neh. 9:6; Sal. 148:4). Los

rabies pensaban que podría haber (1) dos cielos (i.e., R. Judah, Hagigah 12b); (2) tres cielos (Test. de Leví 2-3; Ascen. de Isa. 6-7; Midrash Tehillim sobre Sal. 114:1); (3) cinco cielos (III Baruch); (4) siete cielos (R. Simonb. Lakish; II Enoch 8; Ascen. de Isa. 9:7); aun (5) diez cielos (II Enoch 20:3b; 22:1). Todos estos tenían el proprósito de mostrar la separación de Dios de la creación física y/o su transcendencia. El número más común en el judaísmo rabínico fue siete. *Everyman's Talmud* por A. Cohen (p. 30), dice que esto se relacionaba con las esferas astronómicas, pero yo pienso que se refiere a siete siendo el número perfecto (i.e., días de creación con siete representando el descanso de Dios en Gén. 1).

Pablo, en II Corintios 12:2, menciona el "tercer" cielo (*ouranos*, griego) como una manera de identificar la presencia personal y majestuosa de Dios. Pablo tuvo un encuentro personal con Dios!

▣ **"Jesús"** Es possible que este nombre sea un juego tipológico sobre Jesús como el nuevo Josué. Sus nombres son exactamente lo mismo (i.e., Josué - hebrew; Jesús - arameo). El autor de Hebreos allude al material del Éxodo extensivamente. Como Josué trajo el pueblo de Dios al descanso de la Tierra Prometida, así también, Jesús los llevará a los cielos.

▣ **"el Hijo de Dios"** Este es tanto un título divino del AT aplicado a Jesús de Nazaret como también el énfasis continuado del autor sobre Jesús como "Hijo" (cf. 1:2; 3:6; 5:8; 7:28). No es un accidente que la humanidad y deidad de Jesús se enfatizan juntamente (cf. Eze. 2:1 - humano; Dan. 7:13 - divino). Este concepto es el pilar principal de la verdad del NT acerca de la persona de Cristo (cf. Juan 1:1, 14; I Juan 4:1-6).

▣ **"retengamos nuestra profesión"** Este verbo es un PRESENTE ACTIVA SUBJUNCTIVO. Este es el énfasis continuado sobre la necesidad por la perseverancia (cf. 3:6, 14). Debemos balancear nuestra decision inicial (cf. Juan 1:12; 3:16; Rom. 10:9-13) con un discipulado continuado (cf. Mat. 28:19-20; Ef. 2:10). ¡Ambos son cruciales! Para una discussion sobre el término "profesión", véase nota sobre 3:1.

TÓPICO ESPECIAL: LA NECESIDAD DE PERSEVERAR

Las doctrinas bíblicas relacionadas con la vida cristiana son difíciles de explicar porque se presentan en pares típicamente ordientales y dialécticos. Estos pares parecen ser contradictorios, sin embargo ambos son bíblicos. Creyentes occidentales tienen a escoger una verdad e ignorar o despreciar la verdad opuesta. Permítanme ilustrar.

1. ¿Es la salvación una decision inicial para confiar en Cristo, o es ella un compromiso de toda la vida para un discipulado cristiano?
2. ¿Es la salvación una elección por medio de la gracia de un Dios soberano, o es ella la respuesta de fe y arrepentimiento de parte del hombre a una oferta divina?
3. ¿Es imposible perder la salvación, una vez recibida, o hay necesidad de una diligencia continua?

El asunto de la perseverancia ha sido contencioso a través de la historia de la iglesia. El problema comienza con pasajes aparentemente antagónicos en el NT:

1. textos sobre seguridad
   a. afirmaciones de Jesús (Juan 6:37; 10:28-29)
   b. afirmaciones de Pablo (Rom. 8:35-39; Ef. 1:13; 2:5, 8-9; Fil. 1:6; 2:13; II Tes. 3:3; II Tim. 1:12; 4:18)

c. afirmaciones de Pedro (I Ped. 1:4-5)
2. textos sobre la necesidad por la perseverancia
   a. afirmaciones de Jesús (Mat. 10:22; 13:1-9, 24-30; 24:13; Mar. 13:13; Juan 8:31; 15:4-10; Apoc. 2:7, 17, 20; 3:5, 12, 21)
   b. afirmaciones de Pablo (Rom. 11:22; I Cor. 15:2; II Cor. 13:5; Gál. 1:6; 3:4; 5:4; 6:9; Fil. 2:12; 3:18-20; Col. 1:23)
   c. afirmaciones del autor de Hebreos (2:1; 3:6, 14; 4:14; 6:11)
   d. afirmaciones de Juan (I Juan 2:6; II Juan 9)
   e. afirmaciones del Padre (Apoc. 21:7)

Salvación bíblica brota del amor, misericordia y gracia de un Dios trino y soberano. Ningún ser humano puede ser salvado sin la iniciativa del Espíritu (cf. Juan 6:44, 65). Deidad viene primero y establece la agenda, pero demanda que seres humanos respondan en fe y arrepentimiento, ambos inicial y continuamente. Dios obra con la humanidad en una relación de pacto. ¡Hay privilegios y responsabilidades!

La salvación se ofrece a todos los seres humanos. La muerte de Jesús trató con el problema de pecado de la creación caída. Dios ha provisto una manera y quiere que respondan a su amor y provisión en Jesús todos los que fueron hechos en su imagen.

Si desea leer más sobre este tema desde una perspective no-calvinista, véase

1. *The Word of Truth*, por Dale Moody, Eerdmans, 1981 (pp. 348-365)
2. *Kept by the Power of God*, por Howard Marshall, Bethany Fellowship, 1969
3. *Life in the Son*, por Robert Shank, Westcott, 1961

La Biblia trata dos problemas diferentes en esta area: (1) tomando la seguridad como una licencia para vivir una vida infructífera, egoísta y (2) animando a los que agonizan con ministerio y pecado personal. El problema es que los grupos equivocados están tomando el mensaje equivocado y construyendo sistemas teológicos a base de pasajes bíblicos limitados. ¡Algunos creyentes necesitan desesperadamente el mensaje de seguridad, mientras que otros necesitan severas advertencias! ¿En cuál grupo está Ud.?

4:15 "compadecerse de nuestras debilidades" A. T. Robertson nos da otra possible traducción alternativa, "sufrir con nuestras debilidades" (cf. 2:17-18). Jesús nunca tuvo una naturaleza pecaminosa y nunca cedió al pecado, pero fue expuesto a la verdadera tentación por causa del pecado de la humanidad.

▣ **"tentado"** El término *(peirazō)* tiene la connotación de "tentar con el fin de destruir" (cf. 2:18; 3:9; 11:37). Es un PERFECTO PASIVA PARTICIPIO, lo cual enfatiza un estado completado por medio de una agencia exterior, tal como el tentador. Este término es un título para Satanás ("el que está tentando) en Mateo 4:3 (también nótese Mar. 1:13). Véase Tópico Especial sobre 2:18.

▣ **"en todo según nuestrea semejanza, pero sin pecado"** ¡Jesús es ambos: enteramente Dios y enteramente humano; y aún así él nos entiende! Sin embargo, él no participa en la rebelión e independencia del Padre como lo hace la humanidad caída (i.e., el inocente, inmaculado, cf. 2:17-18; 7:26; Luc. 23:41; Juan 8:46; 14:30; II Cor. 5:21; Fil. 2:7-8; I Ped. 1:19; 2:22; 3:18; I Juan 3:5).

4:16 "Acerquémonos, pues" Este es un PRESENTE MEDIA (deponente) SUBJUNTIVO, que enfatiza

la participación continua, pero con un elemento de contengencia. Este es un término técnico en la Septuaginta (LXX) para un sacerdote acercando a Dios. En Hebreos, este término se usa de la habilidad de la humanidad caída de acercarse a Dios por causa del sacrificio de Jesús (cf. 4:16; 7:25; 10:1, 22; 11:6). Jesús ha hecho de sus seguidores "un reino de sacerdotes" (cf. Éxo.19:5, 6; I Ped. 2:5, 9; Apoc. 1:6).

▣ **"confiadamente al trono de la gracia"** Este término significa "libertad de hablar con confianza". Tenemos libertad y, por lo tanto, confianza para acercarnos a la misma presencia de Dios por medio de Jesucristo (cf. 10:19). Esto es similar al símbolo del velo roto en el Templo de Herodes en Jerusalén en el día que Jesús murió (cf. Mat. 27:51; Mar. 15:38; Luc. 23:45). Por medio de Jesús, personas pecadoras pueden venir ante un Dios santo donde reciben misericorida y gracia, no condenación.

▣ **"al trono de la gracia"** Esta expresión puede ser una circunlocución para Dios, como el uso de la VOZ PASIVA. El autor de Hebreos considera los cielos como un tabernáculo espiritual (cf. 9:11, 24), pero también como un trono celestial (cf. 1:8; 4:16; 8:1; 12:2).

▣ **"para el oportuno socorro"** El contexto habla de advertencies contra el no retener firme nuestra profesión. Dios seguramente nos ayudará en tiempos de pruebas y tentaciones (1) por medio de Jesús y (2) por su propio carácter.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de studio, lo cual significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. No debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar sobre los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué nos cuesta tanto entender este capítulo?
2. ¿Por qué se repite tanto el énfasis para "retener" en Hebreos?
3. ¿Hay algún significado teológico en llamar a Jesús tanto "Jesús" como "Hijo de Dios" en v. 4?
4. ¿Qué significa el hecho de que Jesús "traspasó los cielos"?
5. ¿Cómo se relaciona la perseverancia con la seguridad del creyente?

HEBREOS 5

DIVISIONES DE PÁRRAFO EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	TEV	BJ
Jesús el Gran Sumo Sacerdote		Jesús como sumo sacerdote	Jesús es el gran sumo sacerdote	El sacerdocio de Cristo: El sacrificio terrestre
(4:14-5:10)	Jesús el gran sumo sacerdote		(4:14-5:10)	(5:1-10)
5:1-4	(4:14-5:10)	5:1-10		
	Advertencia contra la apostasía			
5:5-10	(5:11- 6:20)	Crecimiento en la madurez espiritual		
		5:11-6:8		
Advertencia contra apostesía			Peligro de renunciar a la fe	Toque de atención: Vida cristiana y teología
(5:11-6:12)			(5:11-6:12)	
5:11-6:8		5:11-14		5:11-14
	5:12-14			

DISCERNIMIENTOS CONTEXTUALES

A. En 3:1 se introducen dos terminos para describer a Jesús: "apóstol" y "sumo sacerdote".
B. El autor de Hebreos sabía que el concepto de Jesús como sumo sacerdote en la línea de Melquisedec sería difícil aceptar para los recipientes cristianos judíos.
C. La unidad literaria, 5:11-6:20, es un paréntesis en la discussion del autor acerca de Melquisedec para advirtir tanto a los judíos creyentes como
D. a los judíos incrédulos
E. En 5:11-12 tenemos dos pronombres: "nosotros" (v.11) y "vosotros" (v. 11—tres veces). Estos pronombres reflejan tres grupos en el contexto
F. más amplio de 5:11-6:12.
   1. "nosotros" y "a nosotros", 5:11; 6:1-3, el escritor y su equipo misionero
   2. "vosotros", 5:11-12; 6:9-12, los judíos creyentes a quienes el autor escribe
   3. "aquellos" and "ellos" 6:4-8, los judíos incrédulos quienes son co-adoradores y amigos de los recipientes de la carta.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 5:1-4
[1]Porque todo sumo sacerdote tomado de entre los hombres es constituido a favor de los hombres
en lo que a Dios se refiere, para que presente ofrendas y sacrificios por los pecados; [2]para que se
muestre paciente con los ignorantes y extraviados, puesto que él también está rodeado de
debilidades; [3]y por causa de ella debe ofrecer por los pecados, tanto por sí mismo como también
por el pueblo. [4]Y nadie toma para sí esta honra, sino el que es llamado por Dios, como lo fue
Aarón.

5:1 “todo sumo sacerdote” vv. 1-4 describen sacerdotes del AT:

1. proviene de una de las tribus (Leví)
2. se presenta ante Dios a favor de la humanidad
3. ofrece sacrificios y ofrendas por el pecado (cf. 8:3; 9:9)
4. trata tiernamente con los pecados porque él es un pecador (cf. Lev. 16:3,6)
5. no toma honra personal, sino que es honrado por haber sido escogido y usado por Dios

5:2
RV “se muestra paciente”
LBLA “con benignidad”
VP “tener compasión”
BJ “es capaz de comprender”

Este término griego se usa solo aquí en el NT y no ocurre en todo la Septuaginta. Se usa en Aristeas 256 para referirse a la filosofía de moderación (cf. *The Vocabulary of the Greek New Testament*, por Moulton y Milligan, p. 406).

▣ **“los ignorantes y extraviados”** En el AT los pecados de ignorancia y passion eran perdonados por un sacrificio (cf. Lev. 4:2, 3; Núm. 15:22-31; Deut. 17:12, 13; Sal. 51), pero pecados premeditados no lo eran (cf. Lev. 4:22, 27; 5:15-18; 22:14; Núm. 15:24, 27-31).

En *Word Pictures in the New Testament*, Vol. V, A. T. Robertson hace la conexión teológica entre los pecados premeditados del AT para los cuales no había perdón por sacrificio y las advertencias de 3:12 y 10:26. Su afirmación es: “para apostasía deliberada (3:12; 10:26) no se ofrece perdón” (p. 368).

5:3 “y por causa de ellas debe ofrecer por los pecados, tanto por sí mismo como también por el pueblo” Esta frase se refiere a los procedimientos en el Día de Expiación (cf. Lev. 16). El procedimiento para expiación para sí mismo de parte del sumo sacerdote se encuentra en Levítico 9:7-17; 16:6-19; y Hebreos 9:7. Aprendemos de Hebeos 7:26, 27 que Jesús nunca tuvo que hacer una ofrenda para sus propios pecados.

5:4 “nadie toma para sí esta honra” Dios constituyó cierta tribu (Leví) y cierta familia (de Aarón, cf. Éxo. 28:1; I Crón. 23:13) para actuar como sacerdotes (cf. Núm. 16:40; 18:7; I Sam. 12:9-14; II Crón. 16:18).

TEXTO RV: 5:5-10

[5]Así tampoco Cristo se glorificó a sí mismo haciéndose sumo sacerdote, sino el que le dijo: Tú eres mi Hijo, Yo te he engendrado hoy. [6]Cómo también dice en otro lugar: Tú eres sacerdote para siempre, Según el orden de Melquisedec. [7]Y Cristo, en los días de su carne, ofreciendo ruegos y súplicas con gran clamor y lágrimas al que le podia librar de la muerte, fue oído a causa de su temor reverente. [8]Y aunque era Hijo, por lo que padeció aprendió la obediencia; [9]y habiendo sido perfeccionado, vino a ser autor de eterna salvación para todos los que le obedecen; [10]y fue declarado por Dios sumo sacerdote según el orden de Melquisedec.

5:5 “tampoco Cristo se glorificó a sí mismo” (cf. Juan 8:50, 54)

▣ **“haciéndose sumo sacerdote”** Sería muy difícil convencer a un grupo de judíos que Jesús fue un sumo sacerdote cuando él no vino de la línea de Leví. Ese es el propóxito de esta argumentación extensiva basada en citas del AT.

▣ **“sino el que le dijo:”** El autor declara que el Padre afirma la posición exaltada de Jesús por citar el Salmo real 2:7. El Padre citó este mismo Salmos combinado con Isaías 42:1 en el bautismo de Jesús (cf. 3:17) y en su transfiguración (cf. Mat. 17:5).

Arrio (i.e., en el cuarto siglo d. de J.C.) en su conflict teológico con Atanasio sobre la deidad cabal de Jesús) utilizó la segunda parte de esta cita para declarar que Jesús fue la primera y más alta creación de Dios (cf. Prov. 8:22-31), pero el foco de la cita es la calidad de hijo de Jesús (cf. 1:2; 3:6; 5:8; 7:28). El Salmo original se usaba en una ceremonia anual de renovación para el rey de Israel o de Judá.

5:6 “Tú eres sacerdote para siempre, Según el orden de Melquisedec” Esta es una cita de Salmo 110:4. Este Salmo es único en que otorga específicamente al Mesías tanto el oficio sacerdotal como real (cf. Zac. 4:3, 11-14; 6:13). Aprendemos de los Rollos del Mar Muerto que los escenios estaban esperando dos Mesías, uno real y uno sacerdotal. Jesús cumplió ambos oficios. Más todavía, él cumplió todos los tres oficios ungidos: profeta, sacerdote y rey (cf. 1:1-3).

▣ **“Melquisedec”** El desarrollo complete de este tema se encuenta en el capítuo 7.

5:7 “en los días de su carne” Esta cláusula se refiere a Jesús, no a Melquisedec. No quiere implicar que Jesús ya no sea humano. Jesús llegó a ser encarnado y permanece para siempre encarnado.

▣ **“ruegos y súplicas con geran clamor y lágrimas”** Esta expresión puede relacionarse a la experiencia de Jesús en Getsemaní registrado en Mateo 26:37 y Lucas 22:44. Esto posiblemente se relaciona a la oración de tres niveles de los rabies, mostrando la intensidad de emoción de Jesús en el Huerto de Getsemaní o en su oración como sumo sacerdote en Juan 17 en la noche de la comida pascual de los discípulos antes de Getsemaní.

▣ **“al que le podia librar de la muerte”** ¿Temía Jesús la muerte? La muerte es un temor humano natural y Jesús era cabalmente humano. Pienso que temía supremamente perder el compañerismo con el Padre (cf. Mar. 15:34). Él sabía quien era y porqué había venido (cf. Mar. 10:45; Mat. 16:21).

Todas las tres personas de la Trinidad estaban involucradas en la resurrección de Jesús, no sólo el Padre (cf. el Espíritu, Rom. 8:11; y Jesús, Juan 10:17-18).

Esta frase puede reflejar varios textos del AT que declaran que YHWH salvaría al Mesías de la muerte física (cf. Sal. 33:19; 56:13 u Ose. 13:14) o lo resucitaría de la muerte (cf. Sal. 16:10; 49:15; 86:13). Si este contexto refleja la oración de Jesús en Getsemaní, entonces la opción #1 es la mejor.

▣

RV, LBLA **“fue oído a causa de su temor reverente”**
VP **“por su obediencia, Dios lo escuchó”**
BJ **“fue escuchado por su actitud reverente”**

Esta frase, como Romanos 1:4, fue usado para apoyar el concepto teológico herético del “adopcionalismo”, que declara que Dios premió al hombre Jesús por su vida obediente y piadosa. ¡El NT como un todo presenta la paradoja de que Jesús era deidad encarnada y que fue premiado por su buen servicio! En alguna manera, ambos son verdad.

Las diferencias en las traducciones vienen de la ambiguidad del término hebreo “temor”,

especialmente como se usa de la relación de la humanidad a Dios. Parece que significa "admiración reverente" o "piedad", pero no "terror de algo o alguien".

5:8 "aunque era Hijo" la Palabra "hijo" no se debe escribir con mayúscula. Es otra en una serie de comparisones entre un miembro de familia contra un siervo de familia (cf. 1:2; 3:6; 5:8; 7:28).

▣ **"por lo que padeció aprendió la obediencia"** Toda esta sección ha enfatizado ambos conceptos: Jesús como un "hijo" de Dios (cf. 4:14) y sin embargo humano (cf. "en los días de su carne" v. 7, 5:7). ¡Él fue tentado; oraba; lloraba; sufría; aprendió obediencia! Es difícil teológicamente mantener la verdadera deidad y la verdadera humanidad de Jesús como una verdad (una naturaleza). A través de la historia Cristiana, herejías se han desarrollado cuando cualquier lado es menospreciado.

Es difícil para creyentes darse cuenta que deben seguir el ejemplo de Jesús. Este fue el problema que los lectores creyentes enfrentaron. ¿Estaban dispuestos ellos, como Jesús, a seguir fielmente hasta el fin, aunque esto involucrara sufrimiento? Sufrimiento es parte del paquete (cf. 2:10; Mat. 5:10-12; Juan 15:18-21; 16:1-2; 17:14; Rom. 8:17; II Cor. 4:16-18; I Ped. 4:12-19).

¿Cómo podría Jesús ser perfeccionado si él era ya deidad? Esto debe referirse a su desarrollo humano (cf. Luc. 2:40, 52). El sufrimiento servía el propósito de desarrollar la confianza como ninguna otra cosa podría hacer. Si es verdad que la meta de Dios para cada creyente es que sea formado en la semejanza de Cristo, entonces ¿por qué creyentes modernos occidentales huyen del mismo mecanismo que produce esa madurez?

5:9 "y habiendo sido perfeccionado" Este es un AORISTO PASIVA (deponente) PARTICIPIO. La palabra "perfeccionado" significa " hecho maduro", o "completamente equipado para una tarea asignada". La perfección o madurez tanto de Jesús como de sus seguidores es un concepto céntrico en Hebreos (cf. 2:10; 5:9, 14; 6:1; 7:11, 19, 28; 9:9, 11; 10:1, 14; 11:40; 12:2, 23). Véase nota amplia en 10:1.

▣ **"para todos los que le obedecen"** Obediencia es una evidencia del discipulado verdadero (cf. Luc. 6:46). Jesús es nuestro ejemplo en todas las áreas.

5:10 "y fue declarado por Dios sumo sacerdote según el orden de Melquisedec". Hasta ahora en Hebreos ha habido dos títulos mencionados para Jesús: (1) hijo, y (2) sumo sacerdote. Véase Tópico Especial en 2:17.

▣ **"Melquisedec"** Se le allude a Melquisedec porque él es la única persona en el AT que es llamada tanto sacerdote como rey, y quien cumple adecuadamente las demandas teológicas del argumento rabínico. Melquisedec es una figura un tanto oscura de Génesis 14:17-20 y Salmo 110:4, el cual es usado para describir la superioridad del sacerdocio de Jesús sobre el sacerdocio aarónico. Véase discusión completa en el capítulo 7.

TEXTO RV: 5:11-14
11 Acerca de esto tenemos mucho que decir y difícil de explicar, por cuanto os habéis hecho tardos para oir. 12 Porque debiendo ser ya maestros, después de tanto tiempo, tenéis necesidad de que se os vuelva a enseñar cuales son los primeros rudimentos de las palabras de Dios; y habéis llegado a ser tales que tenéis necesidad de leche, y no de alimento sólido. 13 Y todo aquel que participa de la leche es inexpert en la palabra de justicia, porque es niño: 14 pero el alimento sólido es para los que han alcanzado madurez, para los que por el uso tienen los sentidos ejercitados en el discernimiento del bien y del mal.

5:11 “esto” Este es un pronombre que puede ser o MASCULINO o NEUTRO. Pienso que NEUTRO cabe mejor (cf. RV, VP, LBLA, BJ). Por lo tanto, se referiría al sacerdocio de Jesús, tipo de Melquisedec.

▣ **“nosotros (implicado)”** Este pronombre es un PLURAL literario, y se refiere solo al autor.

▣ **“os habéis hecho tardos para oir”** Este verbo es un PERFECTO ACTIVA INDICATIVO, que enfatiza un estado del ser asentado. El término “tardos” se usa solo dos veces en el NT, aquí y en 6:12. El autor estaba con dificultades para explicar, no por razón del tema, sino por razón de la inmadurez de los lectores. Ellos habían llegado a ser duros para oir y perezosos en asuntos espirituales.
Este contexto es único en Hebreos en que tres PRONOMBRES se usan (o implicados): “vosotros” (5:11, 12; 6:9-12), “nosotros” y “a nosotros” (5:11; 6:1-3, 9), y “ellos” (6:4-8). Esto parece apoyar la reconstrucción histórica de que el libro de Hebreos fue esctrito a un grupo de judíos creyentes quienes todavía estaban contentos de adorer en una sinagoga, sentados con judíos no-creyentes, nunca abrazando completamente las consecuencias del evangelio.

5:12 “Porque debiendo ya ser maestros, después de tanto tiempo” Aunque estos creyentes habían sido cristianos por largo tiempo, no se habían madurado. Duración de tiempo no se relaciona directamente a la madurez. Parece que continuaban gozándose de compañerismo con los judíos no-creyentes a base de temas judíos no controversistas (cf. 6:1-2). Tal práctica posiblemente tenía el propósito de (1) evitar la persecución del gobierno y/o (2) evitar el compromiso de “gran comisión” demandado de todo creyente.

▣

RV, BJ	**“primeros rudimentos”**
LBLA	**“principios elementales”**
VP	**“cosas más sensillos**”

Este término tiene muchas posibles significados (i.e., campo semántico amplio): (1) las enseñanzas básicas de un tema; (2) el origen de un tema; o (3) poderes angélicos (cf. Gál. 4:3, 9; Col. 2:8). En este contexto el #1 parece mejor. El autor afirma que estos creyentes inmaduros necesitan que se les enseñe lo básico del cristianismo (úsese # 1), pero en 6:1, la definición #2 cabe major porque 6:1-2 se relaciona a las enseñanzas judaicas, no únicamente enseñanzas cristianas, de las cuales ellos han de ir más adelante. La palabra griega aquí es *stoichea*, mientras que en 6:1 es arche (véase Tópico Especial: *Archē* en 3:14.

▣ **“palabras de Dios”** Este término se usa de las verdades del AT en Hechos 7:38 y Romanos 3:2.

▣ **“leche. . .alimento sólido”** Ambos elementos son regalos de Dios y ambos son apropiados en ciertos momentos. Sin embargo, la leche es inapropiada para los maduros (cf. I Cor. 3:2; I Ped. 2:2).

5:13 “palabras de justicia” La pregunta interpretativa es: ¿cómo se relaciona esta frase con “el bien y mal” del versículo 14? La JB traduce la primera como relacionándose a doctrina, “la de justicia salvadora”. La VP las traduce como paralelos “juzgar rectamente” (v. 13) y “lo bueno y lo malo” (v. 14). La primera frase trata con el problema de la inmadurez, mientras que la segunda trata con el problema de falta de acción/experiencia.

Es posible que esta frase se contraste con “primeros rudimentos” del versículo 12 y 6:1. En este caso, se referiría al evangelio en contraste con las doctrinas judaicas de 6:1-2.

Para un estudio de la palabra "justicia" véase Tópico Especial en 1:9.

5:14 "los que han alcanzado madurez" Este término proviene de la misma raíz griega, traducida "perfeccionado" en 5:9. *Telos* significa maduro, completamente equipado para una tarea asignada. La humanidad de Jesús es un ejemplo de fidelidad y crecimiento hacia la madurez (cf. vv. 8-9), tal como debe ser la vida de los lectores. Estos creyentes judíos habían experimentado algo de persecución (cf. 12:4), pero tendían a retraerse (cf. "retroceder" 10:38) hacia una seguridad relativa del judaísmo.

▣ **"por el uso tienen los sentidos ejercitados"** Este es un PERFECTO PASIVA PARTICIPLO, que habla de acción repetida que ha llegado a concretarse en un estado de ser asentado—¡"la práctica hace perfecto"!

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de studio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros tiene que caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discussion se proven para ayudarle a pensar sobre los temas principales de esta sección del libro. Las preguntas tienen el propósito de provocar pensamiento; no para ser definitivas.

1. ¿Por qué fue tan difícil para el pueblo judío aceptar la verdad de que Jesús era sumo sacerdote?
2. ¿Cómo se relaciona el sufrimiento con la madurez, tanto para Jesús como para creyentes?
3. ¿Cuáles factores habían causado a estos lectores a no madurarse?

HEBREOS 6

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
Advertencia contra Apostasía			Peligro de renunciar a la fe	Plan del autor
(5:11-6:12)			(5:11-6:8)	
	Advertencia contra la apostasía	Crecimiento en la madurez espiritual	La esperanza que nos mantiene firmes	
	5:11-6:20	5:11-6:8	6:9-20	6:1-8
		Esperanza de cosas mejores		Palabras de esperanza y ánimo
6:9-12	6:9-12	6:9-12		6:9-18
La promesa segura de Dios		La promesa de Dios es segura		Vuelve al tema sacerdotal
6:13-20		6:13-20		6:19-20

DISCERNIMIENTOS CONTEXTUALES

A. Por causa del uso de los PRONOMBRES (implicados) “nosotros/a nosotros” en 6:1-3, “aquellos/los que” en 6:4-8, and “vosotros” en 6:9-12 y 5:11-12, yo creo que a los dos grupos distintos se les dirige en el capítulo 6: judíos creyentes y judíos incrédulos. Además, la naturaleza judía (no cristiana) de las doctrinas básicas de 6:1-2 deben apuntar a verdades compartidas con el judaísmo. Parece que hay tres grupos que se mencionan:
   1. el autor and su equipo misionero (“nosotros” y “a nosotros”, vv. 1-3, 9; 5:11)
   2. judíos incrédulos (“los que” y “aquellos,” vv. 4-8)
   3. judíos creyentes (“vosotros”, vv. 9-12 y 5:11-12)

B. Ha habido varias teorías en cuanto a quién se dirige:
   1. es un hipotético (que generalmente provee un “si” en v. 6)
   2. se refiere a los judíos incrédulos
   3. se refiere a la verdadera apostasía (creyentes judíos que estaban a punto de regresar a las esperanzas y procedimientos del AT en vez de continuar con fe en Jesús como el Mesías).
   4. se refiere únicamente a la situación del primer siglo (que entiende el escenario histórico como uno de una sinagoga de judíos creyentes e incrédulos).
   5. Se refiere a ejemplos del AT de incredulidad, pero no de creyentes contemporáneous.

C. Las amenanzas de 6:1-12 deben relacionarse con las advertencies anteriores
   1. cuidado de no ser llevado más allá del anclaje seguro, 2:1
   2. cuidado de la incredulidad deliberada (como los israelitas del AT), 3:12-19
   3. cuidado de permanecer como creyentes inmaduros, 5:11-14

D. El debate contemporáneo en la iglesia ahora sobre “una vez salvado, siempre salvado”; “salvado, perdido, y luego renovado” y “una vez afuera, para siempre afuera” gira alrededor de:
   1. el uso de textos aislados (textos de prueba)
   2. el uso de deducción lógica (prioridad de razonamientos sobre Escritura)
   3. el uso de redes teológicos sistemáticos (calvinismo, arminianismo, dispensationalismo, etc.)

E. Hay ejemplos bíblicos numerosos de personas con problemas relacionados con su fe, pero no hay una respuesta fácil que cubre todos ellos.
   1. creyentes llegan a ser inservible para el ministerio
      a. creyentes carnales o líderes cristianos perezosos (I Cor. 3:10-15)
      b. creyentes inmaduros (Heb. 5:11-14)
      c. creyentes descalificados (I Cor. 9:27)
      d. creyentes no ortodoxos (I Tim. 1:19-20)
      e. creyentes infructuosos (II Ped. 1:8-11)
   2. profesiones falsas de fe
      a. parábola de las tierras (Mat. 13; Mar. 4)
      b. frutos sin relación personal (Mat. 7:21-23)
      c. falsos maestros (I Juan 2:18-19; II Ped. 2:19-20)
   3. posible apostasía
      a. Saúl (AT)
      b. Judas (NT)
      c. intérpretes posteriores (Apoc. 22:19)

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASES

TEXTO RV: 6:1-8
[1]Por tanto, dejando ya los rudimentos de la doctrina de Cristo, vamos adelante a la perfección; no echando otra vez el fundamento del arrepentimiento de obras muertas, de la fe en Dios, [2]de la doctrina de bautismos, de la imposición de manos, de la resurrección de los muertos y del juicio eterno. [3]Y esto haremos, si Dios en verdad lo permite. [4]Porque es imposible que los que una vez fueron luminados y gustaron del don celestial, y fueron hechos participantes del Espíritu Santo, [5]y asimismo gustaron de la buena palabra de Dios y los poderes del siglo venidero, [6]y recayeron, sean otra vez renovados para arrepentimiento, crucificando de nuevo para sí mismos al Hijo de Dios y exponiéndole a vituperio. [7]Porque la tierra que bebe la lluvia que muchas veces cae sobre ella, y produce hierba provechosa a aquellos por los cuales es labrada, recibe bendición de Dios; [8]pero la que produce espinos y abrojos es reprobada, está próxima a ser maldecida, y su fin es el ser quemada.

6:1-2 Esta lista de doctrinas se relaciona a asuntos compartidos por el judaísmo y el cristianismo. Sin embargo, son primariamente judíos (i.e., bautismos e imposición de manos). Estas serían doctrinas de las cuales los judíos creyentes e incredulous estarían fácilmente de acuerdo. No son temas teológicos importantes relacionados con Jesús de Nazaret como el Mesías profetizado.

Existe una teoría plausible que la primera frase debería traducirse *archē* (enseñanzas elementales) como "orígenes del Mesías" (cf. *The Epistle to the Hebrews,* por A. B. Bruce, p. 197). ¿Podría ser que un grupo de judíos estaba desilusionado con el sabor de gentiles crecientes del cristianismo y estaban cuestionando cómo Jesús había cumplido la profecía y expectaciones del AT? ¿Podría ser que la lista de doctrinas judías sea el foco de una discussion acerca del retorno possible al pacto mosaico para salvación, en lugar de confiar en Jesús?

6:1
RV   “rudimientos de la doctrina de Cristo”
LBLA “enseñanzas elementales acerca de Cristo”
VP   “primeras enseñanzas acerca de Cristo”
BJ   “enseñanza elemental acerca de Cristo”

El término griego *archē* tiene un panorama semantic amplio (véase Tópico Especial en 3:14). El enfoque principal en el comienzo de algo (la primera causa de autoridad/regal). Es lo opuesto contextual de teleios (“madurez”, v. 1b).

El problema de entender esta frase es que los principios enumerados en vv. 1-2 no se relacionan con el Mesías tanto como con las enseñanzas tradicionales del judaísmo. Esta es la razón textual por la suposición de que el libro fue escrito a una audiencia de una sinagoga judía (cf. 10:25) de tanto creyentes como incrédulos judíos.

▣ **“vamos adelante”** Este verbo es PRESENTE PASIVA SUBJUNTIVO, “seamos llevados”. ¡El enfoque está en una provision continua por un agente divino! Ellos avanzarán hacia la madurez si conceden al Espíritu la libertad para motivarlos. Este mismo término griego fue usado por los filósofos pitagóricos para avanzar a una etapa más alta de comprensión (cf. *Word Pictures in the New Testament*, por A. T. Robertson, p. 373).

▣

RV   “perfección”
LBLA “madurez”
VP   “hasta llegar a ser adultos”
BJ   “lo perfecto”

Esta es una forma del término griego *teleios*, que se usa únicamente aquí en el NT. Es lo opuesto contextual de arche del v. 1 (principios básicos). Estos creyentes deben ir más allá de los tópicos teológicos que tienen en común con sus amigos judíos y co-adoradores.

▣ **“arrepentimiento. . .fe”** Estas son las obligaciones del viejo y del nuevo pacto, una negativa y una positiva. Arrepentimiento es un tópico difícil por causa de la confusión referente a su significado. El término hebreo refleja un cambio de acción mientras que el término griego refleja un cambio de mente. Arrepentimiento es un volverse de una vida centrada en sí misma, auto-dirigida, a una centrada en Dios y dirigida por Dios: (1) Jesús relacionó la falta de arrepentimeinto con perecer (cf. Luc. 13:3, 5 y II Ped. 3:9); (2) arrepentimiento se relaciona como obligación compañera con la fe (cf. Mar. 1:15; Hech. 2:38, 41; 3:16, 19; 20:21) y (3) Dios se presenta aún como siendo la fuente del arrepentimiento (cf. Hech. 5:31; 11:18; II Tim. 2:25).

6:2 “bautismos” El PLURAL nunca se usa del bautismo cristiano, sino para abluciones ceremoniales (cf. Mar. 7:4; Heb. 9:10). Estos tres pares de doctrinas no son únicamente cristianos. Parecen ser doctrinas communes con el judaísmo, particularmente aquellas que los fariseos compartían con el cristianismo.

▣ **“imposición de manos”** Esta práctica se emplea en varios sentidos en el AT y NT. Muestra asociación con:

1. el asignar a alguien para la tarea que Dios ha escogido (cf. Núm. 27:18, 23; Deut. 34:9; Hech. 6:6; 13:3; I Tim. 4:14; 5:22; II Tim. 1:6)
2. el identificar con un sacrificio

a. sacerdote (cf. Éxo.29:10, 15, 19; Lev. 16:21; Núm. 8:12)
b. laicos (cf. Lev. 1:4; 3:2, 8; 4:4, 15, 24; II Crón. 29:23
3. el identificar con una víctima de apedreamiento (cf. Lev. 24:14)
4. el orar por una bendición (cf. Mat. 19:13, 15)
5. el orar por sanidad (cf. Mat. 9:18; Mar. 5:23; 6:5; 7:32; 8:23; 16:18; Luc. 4:40; 13:13; Hech. 9:17; 28:8)
6. el orar para recibir el Espíritu (cf. Hech. 8:17-19; 19:6)

▣ **“la resurrección. . .juicio eterno”** Los fariseos y esenios (i.e., la comunidad de los Rollos del Mar Muerto) poseían estas doctrinas escatológicas en común con el cristianismo.

TÓPICO ESPECIAL: ETERNO

Robert B. Girdlestone, en su libro *Synonyms of the Old Testament*, tiene una observación interesante acerca de la palabra “eterno”:

“El adjetivo aionios se usa más de cuarenta veces en el NT con respecto a vida eterna, que se considera parcialmente como un regalo presente y parcialmente como una promesa del futuro. También se aplica a la existencia sin fin de Dios en Romanos 16.26; a la eficacia sin fin de la expiación de Cristo en Hebreos 9.12; 13:20; y a los siglos pasados en Romanos 16.25, 2 Timoteo 1:9 y Tito 1:2.

Esta palabra se usa con referencia al fuego eterno, Mateo 18.8; 25:41; Judas 7; castigo eterno, Mateo 25.46; castigo eterno o condenación, Marcos 3:29; Hebreos 6:2; perdición eterna, 2 Tesalonicenses 1:9. La palabra en estos pasajes implica

finalidad, y aparentemente significa que cuando estos juicios han de ser infligos, el tiempo de probación, cambio, o la oportunidad de retomar su fortuna, habrá pasado absolutamente y para siempre. Entendemos muy poco en cuanto al futuro, en cuanto a la relación de la vida humana con el resto de la existencia y acerca del peso moral de la incredulidad, como visto a la luz de la eternidad. Si, de un lado, está mal agregar a la palabra de Dios, del otro lado no debemos restar de ella; y si titubeamos bajo la doctrina de castigo eterno como se presenta en las Escrituras, debemos estar contentos para esperar, prendidos al Evangelio del amor de Dios en Cristo, a la vez reconociendo que hay un fondo oscuro que somos incapaces de comprender” (pp. 318-319).

6:3 “si” Esta es una FRASE DE TERCERA CLASE CONDITIONAL que significa acción potencial. ¡Dios permitirá, si ellos cooperarán!

6:4-6a “los que una vez fueron. . .gustaron. . .recayeron” Todos estos PARTICIPIOS son AORISTOS, mientras que el v. 6b comienza una serie de VERBOS DE TIEMPO PRESENTE. Estos son afirmaciones tan fuertes. El significado parece ser claro: ellos conocieron a Dios, pero dejaron a Dios. Sin embargo, dos temas contextuales deben ser examinados: (1) la presencia de los tres grupos (“a nosotros” [vv. 1-3], “aquellos” [vv. 4-8], “vosotros” [vv. 9-12]) y (2) la naturaleza judaica de las doctrinas en 6:1-2. Estos términos apuntan hacia una sinagoga en la cual judíos creyentes e incredulous adoraban y estudiaban juntos. Los judíos incrédulous han visto claramente el poder, gloria y verdad del evangelio en las Escrituras, en el testimonio y vidas cambiadas de los amigos creyentes.

Parece que hay dos advertencies en Hebreos: (1) a los judíos creyentes a tomar su posición pública con la iglesia perseguida y no volver al judaísmo, (2) a los judíos incrédulos a abrazar a Cristo. En muchas maneras la primera advertencia es única en este libro, pero la segunda es muy similar al pecado imperdonable de los fariseos en los Evangelios y el pecado de muerte de los falsos maestros en I Juan.

6:5 "los poderes del siglo venidero" Otro ejemplo de los perdidos involucrados en el poder del siglo venidero se encuentra en Mateo 7:21-23. Ellos tenían poder sin la necesaria relación personal. Esta misma cosa podría decirse de Judas Iscariote (en los Evangelios), Simón Mago (en Hech.) y los falsos maestros (cf. I Juan 2:18-19).
Véase Tópico Especial en 1:2.

◙ **"recayeron"** Este es un verbo AORISTO ACTIVA PARTICIPIO. Este es el clímax de la frase griega que comienza en v. 4.

TÓPICO ESPECIAL:
¿PUEDE RECAER ALGUNA VEZ UN CREYENTE? (APOSTASÍA, *APHISTĒMI*)

Este término griego *aphistēmi* tiene un amplio campo semántico. Sin embargo, el término español "apostasía" se deriva de este término griego y predispone su uso para lectores modernos. El contexto, como siempre, es la clave, no una definición prefijada. Este es un término compuesto de la preposición apo, que quiere decir "de" o "fuera de" y histemi, "sentarse", "pararse", o "fijar". Nótense los siguientes usos (no-teológicos):

1. remover físicamente
   a. del templo, Lucas 2:37
   b. de una casa, Marcos 13:34
   c. de una persona, Marcos 12:12; 14:50; Hechos 5:38
   d. de todas las cosas, Mateo 19:27, 29
2. remover politicamente, Hechos 5:37
3. remover relacionalmente, Hechos 5:38; 15:38; 19:9; 22:29
4. remover legalmente (divorcio), Deuteronómico 24:1, 3 (LXX) y NT, Mateo 5:31; 19:7;
5. Maros 10:4; I Corintios 7:11
6. remover una deuda, Mateo 18:24
7. mostrar falta de cuidado por salir, Mateo 4:20; 22:27; Juan 4:28; 16:32
8. mostrar cuidado por no salir, Juan 8:29; 14:18
9. ceder o permitir, Mateo 13:30; 19:14; Marcos 14:6; Lucas 13:8
10. En el sentido teológico el verbo también tiene un amplio uso:
11. cancelar, perdonar, remitir la culpabilidad de pecado, la Septuaginta de Éxodo 32:32;
12. Números 14:19; Job 42:10; y en el NT, Mateo 6:12, 14-15; Marcos 11:25-26
13. refrenar del pecado, II Timoteo 2:19
14. descuidar por alejarse de
    a. la ley, Mateo 23:23; Hechos 21:21
    b. la fe, Ezequías 20:8 (LXX); Lucas 8:13; II Tesalónica 2:3; I Timoteo 4:1; Hebeos 3:12

Creyentes modernos hacen muchas preguntas teológicas de las cuales los escritores del NT nunca habarían pensado. Una de éstas se relacionaría a la tendencia moderna de separar la fe de la fidelidad. Hay personas en la Biblia quienes se involucran en el pueblo de Dios y algo pasa.

I. Antiguo Testamento
   A. Coré, Números 16
   B. Hijos de Elí, I Samuel 2, 4

C. Saúl, I Samuel 11-31

D. Falsos profetas (ejemplos)
   1. Deuteronomio 13:1-5; 18:19-22
   2. Jeremías 28
   3. Ezequiel 13:1-7

B. Falsas profetas
   1. Ezequiel 13:17
   2. Nehemías 6:14

F. Líderes malos de Israel (ejemplos)
   1. Jeremías 5:30-31; 8:1-2; 23:1-4
   2. Ezequiel 22:23-31
   3. Miqueas 3:5-12

II. Nuevo Testamento

A. Este término griego es literalmente *apostasize*. El Antiguo y Nuevo Testamentos, ambos, confirman una intensificación del mal y falsas enseñanzas previo a la Segunda Venida (cf. Mat. 24:24; Mar. 13:22; Hech. 20:29, 30; II Tes. 2:3, 9-12; II Tim. 4:4). Este término griego puede reflejar las palabaras de Jesús en la Parábola de las Tierras encontrada en Lucas 8:13. Estos falsos maestros obviamente no son cristianos, pero surgieron desde dentro (cf. Hech. 20:29-30; I Juan 2:19); sin embargo, son capaces de seducir y cautivar creyentes verdaderos, pero inmaduros (cf. Heb. 3:12).

   La pregunta teológica es: ¿fueron creyentes alguna vez los falsos maestros? Es difícil contestar esta pregunta porque hubo falsos maestros en las iglesias locales (cf. I Juan 2:18-19). A menudo nuestras tradiciones teológicas o denominaciones contestan esta pregunta sin referencia a textos bíblicos específicos (excepto el método de textos de prueba de citar un versículo fuera del contexto para probar supuestamente el prejuicio de uno).

B. Fe aparente
   1. Judas, Juan 17:12
   2. Simón Mago, Hechos 8
   3. los de los cuales se habla en Mateo 7:21-23
   4. los de los cuales se habla en Mateo 13:1-23; Maros 4:1-12; Lucas 8:4-10
   5. Los judíos de Juan 8:31-59
   6. Alejandro e Himeneo, I Timoteo 1:19-20
   7. los de I Timoteo 6:21
   8. Himeneo y Fileto, II Timoteo 2:16-18
   9. Demas, II Timoteo 4:10
   10. aparentes creyentesde Hebreos 3:16-10
   11. falsos maestros, II Pedro 2:19-21; Judas 12-19
   12. anticristos, I Juan 2:18-19

C. Fe infructuosa
   1. Mateo 7:13-23
   2. I Corintios 3:10-15
   3. II Pedro 1:8-11

Raramente pensamos acerca de estos textos porque nuestra teología sistemática (calvinismo, arminianismo, etc.) dicta la respuesta prefijada. Por favor que no me prejuzgen por presenter este

tema. Mi preocupación es que haya un procedimiento hermenéutico correcto. Debemos permitir que la Biblia nos hable y no procurer moldearla en una teología prefijada. Esto es a menudo doloroso y chocante porque mucha de nuestra teología es denominacional, cultural o relacional (parente, amigo, pastor), no bíblica. Algunos que están dentro del pueblo de Dios se muestran luego a ser no dentro del Pueblo de Dios (e.g., Rom. 9:6).

6:6
RV "y"
LBLA"pero despúes"
VP "si"
BJ "y a pesar de todo"

Existe un desacuerdo entre eruditos griegos si esta es una estructura condicional moderada o una estructura paralela consistente con el versículo 4. Los que insisten en una estructura condicional lo hacen con el propósito teológico de afirmar que el versículo 6a es una situación hipotética. Sin embargo, todos estos rasgos gramaticales implican que todos han occurido: (1) el uso repetido de los PARTICIPIOS AORISTOS ("fueron iluminados… gustaron… hechos partícipes... recayeron); (2) el uso repetido de *"kai"* ("y") con los últimos tres; y (3) el solo ARTÍCULO ACUSATIVO MASCULINO PULRAL en versículo 4 que se relaciona con todos los PARTICIPIOS de versículos 4-6.

▣
RV, BJ "imposible" (v. 4)
LBLA "imposible" (v. 6)
VP "ya no se les puede" (v. 6)

El término aparece en el v. 4, pero el contexto más amplio incluye v. 6. Este es el término griego *dunatos* (capaz, potente) con el ALFA PRIVATIVA (incapaz, impotente). ¡Estos dos términos se usan con la connotación de lo que Dios hace y no hace! Se usan en el papiro griego encontrado en Egipto de: (1) hombres no tienen suficiente fuerza para trabajar y (2) testigos incapaces de testificar. Se usa cuatro veces en Hebreos:

1. imposible para renovarlos otra vez para arrepentimiento (6:4)
2. imposible que Dios mienta (6:18)
3. imposible que los sacrificios del AT salven (10:4)
4. sin fe es imposible agradar a Dios (11:6)

En cada caso, el término quiere decir "imposible". Por lo tanto, es sorprendente que en el *Greek English Lexicon of the New Testament* de Lowe y Nida se diga: "En Hebreos 6.4 el uso de *adunaton* parece ser un ejemplo de hipérbole en vista de las advertencias contra apostasía (véase Heb. 5.11-6.12). Por lo tanto, uno puede traducir adunaton en Hebreos 6.4 como ´es extremadamente difícil para´" (p. 669). Esta traducción parece más teológica que léxica cuando todos los otros usos de la palabra en Hebreos demandan "imposible".

La razón por la renuencia de tomar este término literalmente es que conduce a la teología de "una vez afuera, siempre afuera", si esto se refiere a creyentes abandonando su fe. Aquellos grupos denominacionales que enseñan apostasía también predican arrepentimiento y reinstalación. Este texto parece depreciar esa posición.

En muchas maneras el scenario histórico es la clave de interpretación.

1. dos grupos a los cuales se dirige (judíos creyentes y no-creyentes)
2. un grupo (judíos creyentes quienes no se han madurado y ahora están contemplando regresar a Moisés)

Esta es una herejía similar a los judaizantes en Gálatas quienes fueron tentados a confiar en los ritos del AT (además de Cristo). Pablo afirma que ellos habían caído de la gracia (cf. Gál. 5:4).

▣ **“renovados”** Véase Tópico Especial que sigue.

TÓPICO ESPECIAL: RENOVADO (*ANAKAINŌSIS*)

Este término griego en sus variadas formas *(anakainoō, anakainizō)* tiene dos significados básicos.

1. “causar que algo llegue a ser nuevo o diferente” (i.e., mejor)” - Romanos 12:2; Colosenses 3:10
2. “causar un cambio a un estado previo preferible” - II Corintios 4:16; Hebreos 6:4-6

(definiciones tomadas del Greek-English Lexicon por Louw y Nida, vol. 1, pp. 157, 594)

Moulton y Milligan en *The Vocabulary of the Greek Testament* dicen que este término (i.e., anakkainosis) no puede encontrarse en literatura antes de Pablo. Pablo mismo puede haber acuñado el término (p. 34).

Frank Stagg, en el libro *New Testament Theology*, tiene este interesante comentario:

> “Regeneración y renovación pertenecen sólo a Dios. *Anakkainōsis*, la palabra para ´renovación´, es un sustantivo de acción, y se emplea en el Nuevo Testamento, juntamente con formas del verbo, para describer una renovaciòn continua, como en Romanos 12:2, ´transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento´, y en 2 Corintios 4:16, ‘el cual conforme a la imagen del que lo creó se va renovando hasta el conocimiento pleno´. Así el ´hombre nuevo´, la ´novedad de vida´, la ´regeneración´, cualquiera que sea la traducción, se traza a un acto inicial y a un acto continuo de Dios como el dador y sustentador de vida eterna” (p. 118).

▣ **“crucificando de nuevo para sí mismos”** El compuesto griego *(anastauroō)* puede significar “crucificar” (o “clavar”, esta forma intensificada se encuentra en alguna versiones en inglés) o “crucificar de nuevo” (RV, BJ, LBLA), “crucificar otra vez” (VP). *The Greek-English-Lexicon of the New Testament* por Bauer, Arndt, Gingrich y Danker, dice que “en griego extra-bíblico este término siempre significa crucificar” (p. 61). Tertuliano usaba este pasaje para afirmar que pecados después del bautismo no se perdonaban.

Los padres griegos tempranos entendían que este contexto y el compuesto con *ana* demandaban “crucificar de nuevo”, lo cual sigue la mayoría de las traducciones modernas. ¿Cómo se relaciona esta traducción teológicamente con la apostasía? Implica creyentes; sin embargo, si la forma intensificada “clavado personalmente” se sigue, entonces posiblemente se refiere a incrédulos. Los intérpretes deben seguir el texto, no sus prejuicios teológicos ni sistemas teológicos, para hablar. Este texto es tan difícil interpreter definitivamente. Frecuentemente pensamos que sabemos lo que debe o no debe significar antes de luchar con (1) el libro como un todo; (2) las cuatro advertencies específicamente; y (3) el contexto específico. Cualquier manera que uno interprete estos textos, ¡las advertencias son serias!

▣ **“exponióndole a vituperio”** Este término se emplea en Mateo 1:19 por no desear José deshonrar a María públicacmente. ¿Cómo se relacionaría esto con el contexto? Puede referirse simplemente a la crucifixión inicial de Jesús como “vergüenza pública”, sin implicar “otra vez”.

6:8 Esta puede ser una ilustración tomada de Génesis 3, o de Isaías 5:1-2, o posiblemente aún de la parábola de las tierras en Mateo 13. ¡Produciendo fruto es la evidencia normal de una profesión válida!

Produciendo fruto (cf. Juan 15:5-6), no la germinación, es la evidencia de una relación verdadera con Cristo. ¡El fruto es la evidencia de, no el medio para!

TEXTO RV: 6:9-12
[9]Pero en cuanto a vosotros, oh amados, estamos persuadidos de cosas mejores, y que pertenecen a la salvación, aunque hablamos así. [10]Porque Dios no es injusto para olvidar vuestra obra y el trabajo de amor que habéis mostrado hacia su nombre, habiendo servido a los santos y sirviéndoles aún. [11]Pero deseamos que cada uno de vosotros muestre la misma solicitud hasta el fin, para plena certeza de la esperanza, [12]a fin de que no os hagáis perezosos sino imitandores de aquellos que por la fe y la paciencia heredan las promesas.

6:9 "amados" Este párrafo muestra el intenso amor y cuidado que el autor siente hacia sus lectores. El versículo 11 menciona (1) "deseo," que podría traducirse "gran deseo" y (2) "cada uno de vosotros", que muestra su cuidado individual.

▣ **"en cuanto a vosotros… estamos persuadidos de cosas mejores"** Este es un verbo PERFECTO PASIVA INDICATIVO PLURAL. ¡El autor tenía confianza que sus lectores eran creyentes!
Para "mejores" véase nota sobre 7:7.

▣

RV, LBLA"cosas… que pertenecen a la salvación"
VP"en el primer caso, en camino de salvación"
BJ"cosas mejores y conducentes a la salvación"

Esta frase griega es literalmente "teniendo (PRESENTE VOZ MEDIA PARTICIPIO) salvaión" que define "cosas mejores" del v. 9.

6:10 "para olvidar vuestra obra" Dios juzgará justamente basado sobre (1) el libro de vida (cf. Éxo. 32:32-33; Sal. 69:28; Dan. 12:1; Luc. 10:20; Fil. 4:3; Heb. 12:23; Apoc. 3:5; 13:8; 17:8; 20:12, 15; 21:27) y (2) el libro de obras (cf. Sal. 56:8; 139:16; Isa. 65:6; Mal. 3:16; Mat. 25:31-46; Gál. 6:7).

▣ **"el trabajo de amor que habéis mostrado hacia su nombre, habiendo servido a los santos y sirviéndoles aún"** Aunque estos judíos creyentes no se habían identificado con la iglesia, ciertamente ellos ayudaron la iglesia en el tiempo de su persecución (cf. 10:32-34). ¡Recuérdense que la sinagoga se consideraba legal, mientras que la iglesia era illegal según la ley romana en este período!

"Santos" *(hagioi)* se relaciona teológicamente con el término "santo" *(kadash),* que significaba "apartado para servicio de Dios" (cf. I Cor. 1:2; II Cor. 1:1; Rom. 1:1; Ef. 1:1; Fil. 1:1). El término es siempre PLURAL en el NT, excepto por una vez en Filipenses 4:21; aún allí, se usa en un contexto cooperativo. Para ser salvado es para ser parte de la comunidad del pacto de fe, la familia de creyentes. El pueblo de Dios es santo por causa de la justicia imputada de Jesucristo (cf. Rom. 4 y II Cor. 5:21). Es la voluntad que vivan vidas santas (cf. 1:22; 3:12; Ef. 1:4; 2:10; 4:1; 5:27; Stg. 2:14-26; I Ped. 1:16). Creyentes son declarados santos (sanctificación posicional) y también llamados a un estilo de vida de santidad (sanctificación progresiva). Esto es típico de la tension teológica del NT entre el "Reino de Dios ya" y el "Reino de Dios todavía no".

TÓPICO ESPECIAL: SANTOS

"Santos" es un equivalente griego del hebreo *kadash*, que tiene el significado básico de apartar a alguien, algo, o algún lugar para el uso exclusivo de YHWH (BDB 871). El término denota el concepto de lo "sagrado". YHWH está apartado de la humanidad por su naturaleza (eterno, no-creado, Espíritu) y su carácter (perfección moral). Él es la norma por la cual todo lo demás se mide y se juzga. Él es el Transcendente, El Santo, El Santo Otro.

Dios creó a los humanos para compañerismo consígo mismo, pero la caída (Gén. 3) causó una barrera relacional y moral entre el Dios Santo y la humanidad pecaminosa, Dios decidió restaurar su creación consciente; por lo tanto, él llama a su pueblo a ser "santo" (cf. Lev. 11:44; 19:2; 20:7, 26; 21:8). Por una relación de fe con YHWH su pueblo llegó a ser santo por su posición pactante en él, pero son llamados también para vivir santamente (cf. Mat. 5:48).

Este vivir santo es posible porque los creyentes son aceptados y perdonados completamente por la vida y obra de Jesús y la presencia del Espíritu Santo en sus mentes y corazones. Esto establece una situación paradójica de

1. siendo santo por causa de la justicia imputada de Cristo
2. llamados a vivir santamente por causa de la presencia del Espíritu

Los creyentes son "santos" *(hagioi)* por causa de la presencia en nuestras vidas de (1) la voluntad del Santo (el Padre); (2) la obra del Santo Hijo (Jesús); y (3) la presencia del Espíritu Santo.

El NT siempre se refiere a los santos como PLURAL (excepto una vez en Fil. 4:12, pero aún en ese caso el contexto lo hace PLURAL). ¡El ser salvado es para ser parte de una familia, un cuerpo, un edificio! La fe bíblica comienza con una recepción personal, pero conduce a un compañerismo cooperativo. Todo creyente es dotado (cf. I Cor. 12:11) para la salud, crecimiento y bienestar del cuerpo de Cristo—la iglesia (cf. I Cor. 12:7). ¡Somos salvados para servir! ¡Santidad es característica de la familia!

6:11 "plena certeza" Nótese que esto se relaciona con acción de estilo de vida (cf. Sgt., I Ped., y I Juan). Certeza no es primariamente una doctrina para afirmar, sino una vida para vivir (cf. Mat. 7).

▣ **"hasta el fin"** La perseverancia es una doctrina bíblica tan verdadera como la de seguridad. Por sus frutos los conoceréis (cf. Mat. 7; Stg. 2:14-26). Véase nota sobre 4:14.

6:12 "perezosos" Este es el mismo término como "tardos" (cf. 5:11). Se usa en contraste a "diligencia" en v. 11. Los creyentes no habían crecido en la semejanza de Cristo, ni como cristianos de Gran Comisión como tendrían que haber hecho (cf. 12:1-3).

▣ **"imitadores de aquellos que por la fe y la paciencia heredan las promesas"** Esta frase puede aludir a la lista de los fieles en el capítulo 11. Estos creyentes fieles del AT permanecieron firmes hasta el fin en medio de grandes conflictos y pruebas, a menudo resultando en muerte física (cf. frecuente en el capítuo 11 y posiblemente en 12:4). Las promesas de Dios son el enfoque del párrafo, 6:13-20. ¡Ellos son seguros y fieles porque él es seguro y fiel!

TÓPICO ESPECIAL: HERENCIA DE CREYENTES

Las Escrituras hablan acerca de creyentes heredando muchas cosas por causa de su relación con Jesús quien es el heredero de todas las cosas (cf. Heb. 1:2), y ellos como coherederos (cf. Rom. 8:17; Gál. 4:7) de

1. el reino (cf. Mat. 25:34; I Cor. 6:9-10; 15:50)
2. vida eterna (cf. Mat. 19:29)
3. promesas de Dios (cf. Heb. 6:12)
4. la protección de Dios de sus promesas (cf. I Ped. 1:4; 5:9).

TEXTO RV: 6:13-20

13 Porque cuando Dios hizo la promesa a Abarham, no pudiendo jurar por otro mayor, juró por sí mismo, 14 diciendo: De cierto te bendeciré con abundancia y te multiplicaré grandemente. 15 Y habiendo esperado con paciencia, alcanzó la promesa. 16 Porque los hombres ciertamente juran por uno mayor que ellos, y para ellos el fin de toda controversia es el juramento para confirmación. 17 Por lo cual, queriendo Dios mostrar más abundamente a los herederos de la promesa la inmutabilidad de su consejo, interpuso juramento; 18 para que por dos cosas inmutables, en las cuales es imposible que Dios mienta, tengamos un fortíssimo consuelo los que hemos acudido para asirnos de la esperanza puesta delante de nosotros. 19 La cual tenemos como segura y firme ancla del alma, y que penetra hasta dentro del velo, 20 donde Jesús entró por nosotros como precursor, hecho sumo sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec.

6:13-20 Esta es una promesa tan poderosa de seguridad y esperanza basada en el character y promesas de Dios (cf. v. 18a), si tan solamente nosotros respondemos apropiamente (cf. v. 18b).

6:13 "cuando Dios hizo la promesa a Abraham" Abraham se menciona porque es considerado como el padre de la nación hebrea (cf. Gén. 12:15, 17; 18:22), y también por razón de su relación con Melquisedec (cf. Gén. 14). Su fe en Dios vino antes de la ley (cf. Rom. 4) y se usa como un paradigma en el NT de todos los que ejercen fe.

Es también possible teológicamente que Abraham fue escogido porque las promesa de Dios para él no se basaban en sus acciones sino en la promesa incondicional de Dios (cf. Gén. 15:12-21), mientras que el pacto con Moisés se basaba en la obediencia, un pacto condicional.

▣ **"juró por sí mismo"** Esta expresión se refiere históricamente a Génesis 22:16-17, o contextualmente a Salmo 110:4. Se puede depender de los juramentos y promesas de Dios (cf. vv. 16-17). Este es el enfoque del párrafo. Nuestra esperanza está arraigada en el character inalterable (cf. Sal. 102:27; Mal. 3:6; Heb. 13:8) y las promesas de Dios (cf. Isa. 40:8; 55:11).

6:14 Un problem para interpreter esta sección de Hebreos involucra el uso de citas del AT por el autor. Dios hizo promesas a Abraham acerca de muchos descendientes. El problema teológico es que no todos los descendientes naturales de Abraham eran fieles seguidores de YHWH. Ellos eran un pueblo "escogido", "de pacto", pero no todos ejercitaban una fe personal. La relación entre las exigencias del viejo pacto y del nuevo pacto no es la cuestión en esta discusión. Se trata más bien de una fe y obediencia personal y continua contra ritos raciales, nacionales y de pacto. La cuestión importante no es bajo qué pacto vive uno temporalmente sino la fidelidad de Dios exhibida en la fe y fidelidad de su pueblo.

6:15 Este versículo no describe la fe perfecta de Abraham (él tuvo hijos con varias mujeres, intentó regalar a Sara dos veces para salvar su vida) hacia la palabra de Dios, sino su corazón fiel y obediente. Abraham, como todos los humanos, es una extraña mezcla de fe y temor, bondad y maldad.

6:18 "dos cosas inmutables" Este versículo se refiere al juramento de Dios (i.e., Sal. 110:4 citado en 5:6; 6:20; 7:17) y la promesa de Dios (cf. v. 14). La palabra de Dios es nuestra seguridad (cf. Isa. 55:11; Mat. 5:17-18).

▣ **"en las cuales es imposible que Dios mienta"** Esta frase puede ser una alusión a Números 23:19, o a I Samuel 15:29. Pablo afirma esta misma verdad en II Timoteo 2:13 y Tito 1:2. Véase nota completa en 6:6.

▣ **"los que hemos acudido para asirnos de la esperanza"** Esto puede relacionarse a:
1.las ciudades de refugio del AT (cf. Núm. 6:6-34; Deut. 4:41-43; Jos. 21)
2.una metáfora para un puerto seguro durante una tormenta (cf. 2:14; 6:19)
3.una metáfora que se refiere a Dios como una fortaleza fuerte en que su pueblo se refugia (cf. Sal. 18:1-2; 31:3; 91:2, 9; 94:22; 144:2; Isa. 17:10; 25:4; Jer. 16:19; Joel 3:16; Nah. 1:7)
Esta frase trae a la mente el himno "Cuán Firme Cimiento", que ha sido de tanto significado para mí.

▣ **"tengamos un fortísimo consuelo los que hemos acudido para asirnos de la esperanza puesta delante de nosotros"** En el versículo 18 tenemos el equilibrio teológico entre un fuerte y soberano Dios, digno de toda confianza, (cf. v. 18a) a quien los humanos debemos responder y, por otro lado, debemos continuar a responder por fe hasta el fin (cf. v. 18b).

6:19 "un ancla" Este fue un antigo símbolo cristiano para seguridad y esperanza. Se ha encontrado en las paredes de las catacumbas romanas. Esta palabra trae a la memoria el himno (en inglés),

> "He anclado me alma en el puerto de descanzo,
> Navegaré ya no más en el mar turbulento.
> La tempestad puede rugir sobre las olas tempetuosas,
> Pero en Jesús estoy seguro para siempre".

▣ **"firme"** Véase Tópico Especial: "firme" en 2:2.

▣ **"penetra hasta dentro del velo"** Aquí el ancla de esperanza es paralela con Jesús el sumo sacerdote entrando en el lugar santo, que simboliza la misma presencia de Dios. La esperanza de los creyentes está puesta en el character y promesas de Dios y en la obra completada de Jesucristo. Este concepto no es platonismo (formas terrenales contra ideas celestiales), sino el modelo del tabernáculo celestial mostrado a Moisés en el Monte de Sinaí (cf. Éxo. 25-40). Este tipo de dualismo se encuentra también en los Rollos del Mar Muerto. Este tipo de reazonamiento (i.e., una copia terrenal de cosas celestiales) anticipa Platón, el filósofo griego. Habla de nuestra esperanza invisible pero segura en Cristo (cf. 9:23ss).

6:20 "como precursor" Este término griego se usaba de (1) un explorador yendo adelante, abriendo y marcando la senda (i.e un pionero), o (2) un pequeño barco guiando a uno grande a un puerto seguro. ¡Jesús ha ido adelante de los creyentes en toda manera necesaria—vencedor, intercessor, salvador, sacerdote y perfecto sacrificio!

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de studio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno debe caminar en la luz que tiene. Ud, la Biblia y el Espíritu Santo son priordidades en la interpretación. Ud. no debe ceder esta tarea a un comentarista.

Estas preguntas de discussion se proveen para ayudarle a pensar a través de los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento; no para ser definitivas.

1. ¿Son los versículos 2-4 una lista de esenciales cristianos, o verdades del judaísmo?
2. ¿Enseña el libro de Hebreos la posibilidad de "caer de la gracia"? ¿Por qué sí, por qué no?
3. ¿Por pué es el fondo histórico de este libro tan importante para la correcta interpretación?
4. ¿Enseña la Biblia que los verdaderos redimidos se mantendrán fieles hasta el fin, o que los que se mantienen en la fe hasta el fin serán redimidos?
5. ¿Son los a los cuales se habla en versículos 4-6 creyentes o incrédulos? ¿Por qué?
6. ¿Cómo se relacionan los "vosotros" del v. 9 con "aquellos" del v. 4?
7. Describe la persecución que los creyentes estaban enfrentando.
8. ¿Cuáles son las dos cosas inmutables del v. 18?
9. ¿Cómo se equilibran la soberanía de Dios y el libre albedrío del ser humano en el v. 18?
10. ómo se relacionan el character de Dios y la obra completada de Cristo en los vv. 13-20?

HEBREOS 7

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
El Orden Sacerdotal de Melquisedec	El sacerdocio de Melquisedec	El sacerdocio de Melquisedec	Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec	Melquisedec
7:1-28	7:1-28	7:1-10	7:1-28	7:1-3
		Cristo, sacerdote para siempre		Melquisedec recibe el diezmo de Abrahán
7:4-10	7:4-10	7:11-28	7:4-10	7:4-10
				Del sacerdocio levítico al sacerdocio a la manera de Melquisedec
7:11-19	7:11-19	7:11-14	7:11-14	7:11-14
				Derogación del sacerdocio antiguo.
		7:15-19	7:15-19	7:15-19
				Inmutabilidad del sacerdocio de Cristo
7:20-25	7:20-28	7:20-25	7:20-22	7:20-25
			7:23-25	Perfección del sumo sacerdote celestial
7:26-28		7:26-28	7:26-28	7:26-28

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 7:1-3
[1]Porque este Melquisedec, rey de Salem, sacerdote del Dios Altísimo, que salió a recibir a Abraham que volvía de la derrota de los reyes, y le bendijo, [2]a quien asimismo dio Abraham los diezmos de todo; cuyo nombre significa primeramente Rey de justicia, y también Rey de Salem, esto es Rey de Paz; [3]sin padre, sin madre, sin genealogía; que ni tiene principio de días, ni fin de vida, sino hecho semejante al Hijo de Dios, permanece sacerdote para siempre.

7:1 "Melquisedec" Este fue un rey/sacerdote gentil de la Antigua Jerusalén canaanita (Jebus), llamada en aquel entonces Salem. Su nombre quiere decir "mi rey de justicia" (muy similar al nombre del rey de Jerusalén en Josué 10:1, "mi señor es justo"). Nunca se menciona su linaje, pero Abraham le rindió homenaje. Esto es porque él es un tipo del AT tan apropiado para Jesucristo. Se menciona sólo en Génesis 14:18-20 y Salmo 110:4. Ha habido mucha discusión en cuanto a su identidad:

1. Por Filo, él es una figura del alma humana
2. Para Orígenes, él es un ángel
3. Para Ambrosio, él es el ángel del Señor
4. Para otros, él es el ángel de Miguel
5. Para Epifanio, él es la encarnación del Espíritu Santo
6. Para los seguidores de Melquisedec, él es más grande que el Mesías y todas las oraciones pasan por él
7. Para algunos judíos, Jeronimo y Lutero, él es Sem, el hijo de Noé.

Melquisedec se usa como un tipo del sacerdocio de Jesús por cuatro razones:

1. Abraham le ofreció un diezmo (inferiors siempre diezman a superiors) y, por la hermenéutica rabínica, Leví también le ofreció un diezmo (cf. vv. 4-9)
2. Sus padres no están registrados y por esto la teología rabínica dice que él era sin padres, y por lo tanto eterno (cf. v. 3)
3. él fue un líder en la santa ciudad posteriormente, Jerusalén (Salem, cf. Gén. 14:18)
4. él fue un sacerdote del Dios Altísimo (cf. Gén. 14:19)
5. él permite que el autor establezca un sacerdocio legítimo aparte del sacerdocio levítico.

◙ **“rey. . .sacerdote”** Él es la única persona en el AT que combina realeza y sacerdocio.

◙ **“y le bendijo”** El mayor bendice al menor, por lo tanto, Abraham (y, por implicaciones rabínicas, su descendiente Leví) fue bendecido por Melquisedec (cf. Gén. 14:19), que demuestra su superioridad sobre el sacerdocio aarónico. También muestra que Jesús, quien era de la línea de Judá, podría ser un sacerdote de una orden diferente.

7:2 “los diezmos” Nótese que el diezmo (cf. Gén. 14:20) es más antiguo que la ley mosaica. Era una manera, como el sábado y primeros frutos, para mostrar que Dios es dueño de todo (cf. Gén. 14:19c).

◙ **“cuyo nombre significa”** La etimología específica de la frase “Rey de justicia” es incierta, pero el título se usa para el Mesías en Jerermías 23:6 y 33:6. También, el Mesías ser justo y traerá paz (cf. Isa. 9:6; 26:3, 12; 32:17 y 54:10).

◙ **“Rey de justicia”** Véase el Tópico Especial en 1:9.

◙ **“Salem”** La ciudad quizás recibió su nombre del término herbreo *shalom* que significa “paz”. Algunos eruditos piensan que se refiere a una deidad jebusita. La ciudad se llama “Salem” en Génesis 14, pero Salmo 76:2 la relaciona con Jerusalén, que fue llamada Jebus durante el período canaanita.

7:3 Esta es la hermenéutica rabínica *(midrash)* basada en el hecho de que el linaje de Melquisedec no se da en Génesis 14:18-20. Como todos los seres humanos, Melquisedec tuvo padres, pero sirve como otro tipo del eterno Mesías. Este argumento se desarrolla en vv. 8, 12, 16, 17, 21, 24, 25, 28.

◙ **“principio”** Véase Tópico Especial: Arche en 3:14.

TEXTO RV: 7:4-10
4Considerad, pues, cuán grande era éste, a quien aun Abraham el patriarca dio diezmos del botín. 5Ciertamente los que de entre los hijos de Leví reciben el sacerdocio, tienen mandamiento de tomar del pueblo los diezmos según la ley, es decir, de sus hermanos, aunque éstos también hayan salido de los lomos de Abraham. 6Pero aquel cuya genealogía no es contada de entre ellos, tomó de Abraham los diezmos, y bendijo al que tenía las promesas. 7Y sin discusión alguna, el menor es bendecido por el mayor. 8Y aquí ciertamente reciben los diezmos hombres mortales; pero allí, uno de quien se da testimonio de que vive. 9Y por decirlo así, en Abraham pagó el diezmo también Leví, que recibe los diezmos; 10porque aún estaba en los lomos de su padre cuando Melquisedec le salió al encuentro.

7:5 “aunque éstos también hayan salido de los lomos de Abraham” Esta es la lógica rabínica basada en el hecho de que Leví estaba presente en los lomos de Abraham (cf. v. 10). Esta es la exégesis judaica, no un hecho científico.

7:7 “el mayor” El corazón del libro de Hebreos consiste en la comparación entre el pacto mosaic y el nuevo pacto en Cristo.

Este constraste se expresa frecuentemente por el término “mayor” *(kreittōu/kreissōu)*, que significa “superior”, “más excelente”, “más valioso”, “rango más alto”. Este es un tema recurrente en Hebreos:

1. mucho mejor que los ángeles (cf. 1:4)
2. cosas mejores en cuanto a vosotros (cf. 6:9)
3. menor es bendecido por el mayor (cf. 7:7)
4. una mejor esperanza (cf. 7:19)
5. un mejor pacto (cf. 7:22; 8:6)
6. con mejores sacrificios (cf. 9:23)
7. una mejor herencia (cf.10:34)
8. mejor resurrección (cf. 11:35)
9. proveyendo Dios alaguna cosa mejor (cf.11:40)
10. sangre rociada que habla mejor (cf. 12:24)

7:8 “que vive” Esta expresión se refiere a lo eterno de Melquisedec porque sus padres (genealogía) no se mencionan en Génesis 14 ni tampoco en el comentario específico en Salmo 110:4b (“para siempre”).

7:9-10 Este pasaje es una exégesis rabínica. Por medio de Leví, la tribu de Aarón es descendiente de Abraham, y, luego por analogía, el sacerdocio judaico (i.e., aún el sumo sacerdote) pagó diezmos a Melquisedec. Por lo tanto, Melquisedec es superior y Jesús es superior a los sacerdotes judaicos.

TEXTO RV: 7:11-22

11Si, pues, la perfección fuera por el sacerdocio levítico (porque bajo él recibió el pueblo la ley), ¿qué necesidad habría aún de que se levantase otro sacerdote, según el orden de Melquisedec, y que no fuese llamado según el ordén de Aarón? 12Porque cambiado el sacerdocio, necesario es que haya también cambio de ley; 13y aquel de quien se dice esto, es de otra tribu, de la cual nadie sirvió al altar. 14Porque manifiesto es que nuestro Señor vino de la tribu de Judá, de la cual nada habló Moisés tocante al sacerdocio. 15Y esto es aun más manifiesto, si a semejanza de Melquisedec se levanta un sacerdote distinto, 16no constituido conforme a la ley del mandamiento acerca de la descendencia, sino según el poder de una vida indestructible. 17Pues se da testimonio de él: Tú eres sacerdote para siempre, Según el orden de Melquisedec. 18Queda, pues, abrogado el mandamiento anterior a causa de su debilidad e ineficacia 19(pues nada perfeccionó la ley), y de la introducción de una mejor esperanza, por la cual nos acercamos a Dios. 20Y esto no fue hecho sin juramento; 21porque los otros ciertamente sin juramento fueron hechos sacerdotes; pero éste, con el juramento del que le dijo: Juró el Señor, y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote para siempre, Según el orden de Melquisedec. 22Por tanto, Jesús es hecho fiador de un mejor pacto.

7:11 “Si” Esta es una SEGUNDA CLASE CONDICIONAL que se llama contrario al hecho. Es una declaración falsa para establecer un argumento. El sacerdocio levítico no produjo perfección o madurez espiritual.

◙ **“perfección”** La familia griega de términos basados en telos significa básicamente “traer al fin”, “traer al término”, o “traer a madurez”.

TÓPICO ESPECIAL: FIN O COMPLETO *(TELOS)*

Esta culminación de cosas espirituales es un tema recurrente en Hebreos.

1. *telos* fin, cumplimiento (3:6, 14; 6:8, 11)
2. *teleioō*
   a. (Jesús) para perfeccionar al autor de su salvación por medio del sufrimiento (cf. 2:10)
   b. (Jesús) habiendo sido perfeccionado por medio del sufrimiento (cf. 5:8-9)
   c. la ley perfeccionó nada (cf. 7:19)
   d. al Hijo, hecho perfecto para siempre (cf. 7:28)
   e. no pueden hacer perfecto al adorador (cf. 9:9)
   f. hacer perfectos a los que se acercan (cf. 10:1)
   g. Él ha perfeccionado para siempre a los que son santificados (cf. 10:14)
   h. para que aparte de nosotros ellos no fuesen perfeccionados (cf. 11:40)
   i. a los espíritus de los justos hechos perfectos (cf. 12:23)
3. *teleios*, los maduros (cf. 5:14)
4. *teleios*, más perfecto tabernáculo (cf. 9:11)
5. *teleiotēs*, vayamos adelante a la perfección (cf. 6:1)
6. *teleiōsis*, si la perfección fuese por medio del sacerdocio levítico (cf. 7:11)
7. *teleiōtēs*, el autor y consumador de la fe (cf. 12:2)

¡Jesús produce la madurez y cumplimiento que el pacto mosaico nunca pudo hacer!

◙ **“por el sacerdocio levítico (porque bajo él recibió el pueblo la ley)”** Esta frase aparentemente se refiere a (1) Moisés siendo de la tribu de Leví, o (2) las escrituras de Moisés explicando y controlando el sistema de sacrificios de Israel.

7:12 “también cambio de la ley” El propósito de la ley mosaica nunca fue el de producer justicia, sino de mostrar los resultados continuos de la caída y la inhabilidad humana de agradar a Dios (cf. Gál. 3:24-25). Esta es una verdad clave en procurar de descubrir el propósito de Dios para la ley mosaica.

7:13 “de la cual nadie sirvió al altar” Este verbo es un PERFECTO ACTIVA INDICATIVO, que pudiera implicar que el sistema de sacrificios seguía en pie. Si esto es así, la Epístola a los Hebreos fue escrita antes de la destrucción de Jerusalén en 70 d. de J.C. por Tito.

7:14 “nuestro Señor vino de la tribu de Judá” Este es otro verbo PERFECTO ACTIVA INDICATIVO. El verbo “vino” significa “surgió de” y se usa para (1) la salida del sol (cf. Mat. 5:45); (2) el movimiento de los planetas; (3) brotes de plantas; y (4) metafóricamente, para la descendencia humana (cf. Zac. 3:6, 12; Isa. 11:1; Jer. 23:5-6).

◙ **“Judá”** Jesús era de la línea real davídica de Judá (cf. Gén. 49:8-12; II Sam. 7:12-16; Isa. 9:6, 7). Convencer a los judíos que Jesús era sumo sacerdote fue tan difícil porque él no era de la tribu sacerdotal de Leví como Moisés y Aarón.

7:15 “si” Esta es una partícula de PRIMERA CLASE CONDICIONAL que se asume ser verdad desde la perspective del autor o para sus propósitos literarios.

7:16
RV “no constituido conforme a la ley del mandamiento acerca de la descendencia”
LBLA “no sobre la base de una ley de requisites físicos”
VP “no fue saceredote según una ley que establece de qué familia debe venir”
BJ “no por ley de sucesión carnal”

La autoridad sacerdotal de Jesús no se basa en de qué tribu/familia descendió, sino en su posesión de vida eterna e indestructible (cf. Sal. 110:4). Jesús tiene la vida sin fin de Dios (como también el juramento y promesa de Dios).

▣

RV, LBLA, VP, BJ “una vida indestructible”

Esta expresión parece relacionarse con la exégesis rabínica (Midrash) implicación de Salmo 110:4b de que Melquisedec no tuvo padres y, por lo tanto, era eterno (cf. vv. 6, 8).

7:17 “Pues se da testimonio de él:” Esta es una cita de la Septuaginta de Salmo 110:4 (como lo es el v. 21).

7:18
RV “abrogado”
LBLA“queda anulado”
VP “quedó cancelado”
BJ “queda derogado”

Este término se ha encontrado en los papiros egipcios en el sentido de (1) “poner al lado”; (2) “hacer nulo y vacio”; o (3) “ser pagado completamente”.

Este versículo habla de poner al lado un mandamiento (probablemente el linaje físico del sumo sacerdote). Ciertamente es chocante que un pasaje inspirado del AT (cf. Mat. 5:17-19) pueda ser “puesto al lado”; sin embargo esto es exactamente el argument de Pablo en Gálatas 3, en cuanto al propósito redentor de la ley siendo puesto al lado. Pablo, sin embago, afirma que la causa fue la debilidad del hombre caído (cf. Rom. 7), no el AT en sí. El autor de Hebreos está demostrando la superioridad de Jesús sobre Moisés y llama la Ley débil y “próxima a desaparecer” (cf. 8:13).

▣ **“el mandamiento anterior”** Esta expresión se refiere al sistema levítico o al pacto viejo caracterizado por la legislación mosaica.

▣ **“a causa de su debilidad e ineficacia”** Romanos 7 and Gálatas 3 ayudan a interpretar esta frase. ¡No fue la ley de Dios, sino la naturaleza humana caída que era débil y la ley impotente para realizar la tarea de restaurar!

7:19 “(pues nada perfeccionó la ley)” Véase nota complete en 10:1.

▣ **“mejor”** Véase nota complete en 7:7.

▣ **“por la cual nos acercamos a Dios”** Este es un concepto clave (cf. v. 25). El autor afirma que la ley mosaica, con el sacerdocio y sacrificios levíticos, fracasó en traer a la humanidad a Dios, pero que Jesús, nuestro sumo sacerdote, no fracasó y no fracasará (cf. 10:22; Stg. 4:7).

Nótese que Jesús trae un pacto mejor, pero todavía es un pacto al cual los seres humanos deben responder como lo hacían los sacerdotes (los creyentes ahora son sacerdotes del nuevo pacto en un sentido cooperativo, cf. II Ped. 2:5, 9; Apoc. 1:6).

7:20 “Y esto no fue hecho sin;” Se puede confiar en las promesas de Dios porque su charácter y poder las respaldan (cf. Isa. 46:10). En este juramento hay una referencia al Salmo 110:4, tema que se trató en Hebreos 6:13-17.

7:21 Esta es otra cita de la Septuaginta del Salmo 110:4 (como lo es el v. 17).

7:22
RV, LBLA, BJ “fiador”
VP “garantía”

En el trasfondo hebreo es “una prenda puesta en la mano”, que implica seguridad. Llegó a significar en griego una garantía para un préstamo o fianza que permite que un preso salga de la cárcel. También en la ley romana, significaba lo que estaba asegurado legalmente. Jesús es la garantía del Padre de la eficacia del nuevo pacto.

▣ **“un mejor pacto”** Jeremías 31:31-34 habla de este “nuevo pacto” (cf. Eze. 36:22-36) donde el foco es la ley interna motivada y producida por el Espíritu, no un código externo que depende de la acción humana.

Para “mejor”, véase nota completa en 7:7.

TEXTO RV: 7:23-25
[23]Y los otros sacerdotes llegaron a ser muchos, debido a que por la muerte no podían continuar; [24]mas éste, por cuanto permanece para siempre, tiene un sacerdocio inmutable; [25]por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos.

7:23 Esta es otra comparación entre Jesús y los sacerdotes del AT. En este caso trata con sus números y tiempo en el oficio.

7:24 Esta es una conclusion rabínica basada en Génesis 14, donde el linaje de Melquisedec no se da, y en Salmo 110, que es una alusión a Melquisedec y emplea el término “siempre” (cf. Sal. 110:4b).

7:25
RV “salvar perpetuamente”
LBLA, VP “salvar para siempre”
BJ “salvar definitivamente”

Como las distintas traducciones arriba indican, este término tiene varias connotaciones. Él puede salvar completamente, a todos, para siempre (cf. 10:14). Véase Tópico Especial en 3:14.

▣ **“a los que”** ¡Esta es una invitación universal! Quienquiera puede venir (cf. Juan 1:12; Rom. 10:9-13; I Tim. 2:4; II Ped. 3:9).

▣ **“a los que por él se acercan a Dios”** Jesús es el plan de Dios para redención (cf. Juan 10:9; 14:6). Quienquiera puede venir, pero debe venir por medio de fe en Jesús y debe continuar en fe (PARTICIPIO PRESENTE).

▣ **“viviendo siempre para interceder por ellos”** La obra de Jesús no terminó con la cruz, sino que aún hoy día él ora y ruega por los creyentes (cf. Isa. 53:12; Rom. 8:34; I Juan 2:1).

TEXTO RV: 7:26-28
[26]**Porque tal sumo sacerdote nos convenía: santo, inocente, sin mancha, apartado de los pecadores, y hecho más sublime que los cielos;** [27]**que no tiene necesidad cada día, como aquellos sumos sacerdotes, de ofrecer primero sacrificios por sus propios pecados, y luego por los del pueblo; porque esto lo hizo una vez pra siempre, ofreciéndose a sí mismo.** [28]**Porque la ley constituye sumos scerdotes a débiles hombres; pero la palabra del juramento, posterior a la ley, al Hijo, hecho perfecto para siempre.**

7:26 Esta es posiblemente una cita de un himno o poesía antigua (como Fil. 2:6-11; I Tim. 3:16; II Tim. 2:11-13; y posiblemente I Tim. 1:17; 6:15-16). El término "santo" puede significado "misericordioso" de la LXX (cf. Sal. 16:10). El término "sin mancha" es un término relacionado con sacrificios. Este es un magnífico resumen referente a la confesión.

TÓPICO ESPECIAL: INCULPABLE, INOCENTE, LIBRE DE CULPA, SIN REPROCHE

A. Afirmaciones de Apertura
   1. Este concepto describe teológicamente el estado original de la humanidad (i.e., Gén. 1, el Jardín de Edén).
   2. Pecado y rebelión han dominado esta condición de compañerismo perfecto (i.e., Gén. 3).
   3. Los humanos (varón y mujer) ansían por la restauración de compañerismo con Dios porque fueron hechos en su imagen y semejanza (i.e., Gén. 1:26-27).
   4. Dios ha tratado con la humanidad pecaminosa en varias maneras
      a. líderes devotos a Dios (i.e., Abraham, Moisés, Isaías)
      b. sistema de sacrificios (i.e., Lev. 1-7)
      c. ejemplos piadosos (i.e., Noé, Job)
   5. Finalmente Dios proveyó el Mesías
      a. como revelación completa de sí mismo
      b. como el perfecto sacrificio por el pecado
   6. Creyentes son hecho sin culpa
      a. legalmente por medio de la justicia de Cristo imputada
      b. progresivamente por la obra del Espíritu
      c. la meta del cristianismo es la semejanza de Cristo (cf. Rom. 8:28-29; Ef. 1:4) que, en realidad, es la restauración de la imagen de Dios perdida en la caída de Adán y Eva
   7. El cielo es la restauración del compañerismo perfecto del Huerto de Edén. El cielo es la Nueva Jerusalén que desciende de la presencia de Dios (cf. Apoc. 21:2) a una tierra purificada (cf. II Ped. 3:10). La Biblia comienza y termina con los mismos temas.
      a. compañerismo íntimo y personal con Dios
      b. en un scenario de jardín (Gén. 1-2 y Apoc. 21-22)
      c. por una declaración profética, la presencia y compañerismo de animals (cf. Isa. 11:6-9)

B. Antiguo Testamento
   1. Hay tantas palabras hebreas distintas que llevan el concepto de perfección, inculpable e inocencia que sería difícil nombrar y mostrar todas las relaciones intricadas.
   2. Los términos principales que llevan el concepto de perfección, sin culpa, o inocencia (según Robert B. Girdlestone en *Synonyms of the Old Testament*, pp. 94-99) son:
      a. *shalom*

   b. *thamam*
   c. *calah*
3. La Septuaginta (i.e., la Biblia de la iglesia primitiva) traduce muchos de estos conceptos en los términos del griego koiné usados en el NT.
4. El concepto clave se relaciona con el sistema de sacrificios.
   a. *amōmos* (cf. Éxo. 29:1; Lev. 1:3, 10; 3:1, 6, 9; Núm. 6:14; Sal. 26:1, 11)
   b. *amiantos* y *aspilus* también tienen connotaciones culticas

C. Nuevo Testamento
1. el concepto legal
   a. Connotación cultica legal del hebreo se traduce con am mos (cf. Ef. 5:27; Fil. 2:15; I Ped. 1:19)
   b. Connotación legal del griego (cf. I Cor. 1:8; Col. 1:22)
2. Cristo es Él sin pecado, libre de culpa e inocente (am mos) (cf. Heb. 9:14; I Ped. 1:19)
3. Los seguidores de Cristo deben imitarlo (am mos) (cf. Ef. 1:4; 5:27; Fil. 2:15; Col. 1:22; II Ped. 3:14; Judas 24; Apoc. 14:5)
4. Este concepto se usa también de líderes eclesiásticos
   a. *anegklētos*, “sin acusación” (cf. I Tim. 3:10; Tito 1:6-7)
   b. *anepileptos*, “irreprensible” o “sin reprensión” (cf. I Tim. 3:2; 5:7; 6:14; Tito 2:8)
5. El concepto de “sin mancha” (amiantos) se usa de
   a. Christ Himself (cf. Heb. 7:26)
   b. la herencia del creyente (cf. I Ped. 1:4)
6. El concepto de “algo completo” o “algo sano” (*holoklēria*) (cf. Hech. 3:16; I Tes. 5:23; Santiago 1:4)
7. El concepto de “sin falta”, ”inocencia sin culpa” se comunica por amemptos (cf. Luc. 1:6; Fil. 2:15; 3:6; I Tes. 2:10; 3:13; 5:23)
8. El concepto de “no sujeto a culpa” se comunica por *amōmētos* (cf. I Ped. 3:14)
9. El concepto de “sin mácula”, “sin mancha” se usa frecuentemente en pasajes que tienen uno de los términos mencionados arriba también (cf. I Tim. 6:14; Stg. 1:27; I Ped. 1:19; II Ped. 3:14)

D. El número de palabras en hebreo y griego que conllevan este concepto muestra su importancia. Dios ha provisto para nuestra necesidad por medio de Cristo y ahora nos llama a ser como él.

Los creyentes son declarados, de posición y legalmente, “rectos”, “justos” y “sin culpa” por la obra de Cristo. Ahora los creyentes han de posesionar su posición: “andar en la luz como él está en la luz” (cf. I Juan 1:7); “andar como es digno de la vocación” (cf. Ef. 4:1, 17; 5:2, 15). Jesús ha restaurado la imagen de Dios. Compañerismo íntimo es possible ahora, pero recordemos que Dios desea un pueblo que refleje su carácter, como lo hizo su Hijo. Somos llamados a nada menos que a santidad (cf. Mat. 5:20, 48; Ef. 1:4; I Ped. 1:13-16). ¡La santidad de Dios, no sólo legalmente sino también existencialmente!

▣ **“apartado de los pecadores”** Este es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVA. No trata de la humanidad de Jesús (cf. Fil. 2:6-7), sino que habla de su inocencia (cf. 4:15; 9:14; II Cor. 5:21; I Ped. 2:22; I Juan 2:1; 3:5).

◾ **“hecho más sublime que los cielos”** Esta afimración puede ser (1) una declaración de preeminencia; (2) una referencia al concepto de salvación de parte de los falsos maestros gnósticos como pasando por las esferas angélicas (cf. 4:14); o (3) una manera de referirse a la resurrección/ascensión.

7:27 Parece que este versículo se relaciona al Día de Expiación (cf. Lev. 16), pero aquí se usa en el sentido de las ofrendas diarias (“continuas” en el AT). Es verificable histórica y rabínicamente que el sumo sacerdote participó directamente en los sacrificios diarios en el judaísmo posterior, pero posiblemente no durante los días del tabernáculo. Véase Tópico Especial: Jesús Como Sumo Sacerdote en 2:17.

◾ **“de ofrecer”** Este es el mismo verbo usado en Isaías 53:11, en la Septuaginta (LXX): “llevar”. Algunos ven este término como una alusión al humo de los sacrificios que subían a Dios.

◾ **“esto lo hizo una vez para siempre”** Hebreos enfatiza lo último de la muerte expiatoria de Jesús, una vez para siempre. Esta salvación y perdón, hechos una vez, se aplican y son eficaces eternamente (cf. “una vez” [*ephapax*], 7:27; 9:12; 10:10 y “una vez para siempre” [*hapax*], 6:4; 9:7, 26, 27, 28; 10:2; 12:26, 27). Esta es la recurrente afirmación de sacrificio realizado.

◾ **“ofreciéndose a sí mismo”** Jesús es el sumo sacerdote (cf. Sal. 110:4) y víctima (cf. Isa. 53:10) del santuario celestial (cf. 9:24). Este es un pilar del énfasis neotestamentario en la expiación vicaria de sustitución (cf. Mar. 10:45; Rom. 8:3; II Cor. 5:21).

7:28 “constituye… al Hijo” Jesús es un sacerdote superior porque él es parte de la familia de Dios (cf. 1:2; 3:6; 5:8). Parece que esta referencia combina Salmos 2 y 110, los cuales son Salmos reales y sacerdotales. Él combina ambos oficios ungidos del AT en su propia persona por el juramento del Padre.

◾ **“hecho perfecto para siempre”** Este es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVA. Él fue hecho perfecto (hablando humanamente) por sufrimiento y esta perfección continúa (cf. 2:10; 5:8-9). Véase la nota completa en 10:1.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros tiene que andar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Por lo tanto, no debe ceder este tarea a un comentarista.

Estas preguntas para discussion se proveen para ayudarle a pensar a través de los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué el autor dedica tanto tiempo para desarrollar el concepto de Jesús como sumo sacerdote?
2. ¿Cómo se vincula Leví con Melquisedec?
3. ¿Cómo se relaciona Salmo 110 con Génesis 14:18-20?
4. ¿Por qué se usa Melquisedec como un tipo del Mesías?
5. ¿Quién fue Melquisedec?

HEBREOS 8

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	**LBLA**	VP	**BJ**
El Sumo Sacerdote de un Nuevo y Mejor Pacto	El mediador de un nuevo pacto	Jesús, sumo sacerdote del santuario celestial	Jesús, mediador de un nuevo pacto	El nuevo sacerdocio y el nuevo santuario
8:1-6	8:1-13	8:1-5	8:1-13	8:1-5
		Cristo, mediador de un mejor pacto		Cristo, mediador de una mejor alianza
				8:6-13
8:7-13	8:7-13	8:6-13		

PERCEPCIONES CONTEXTUALES: HEBREOS 8:1-13

A. Esta es una parte de un contexto unificado relacionado con la necesidad de parte del lector de madurez. Esta sección corre de 5:11 a 10:18 con un entre paréntesis de advertencia desde 5:12-6:20.

B. Como se desarrolla el capítulo 2 empleando Salmo 8, los capítulos 3 y 4 se desarrollan empleando Salmo 110, y el capítulo 8 emplea Jeremías 31:31-34 (el capítulo 10 usará Sal. 40).

C. El verdadero tabernáculo en el cielo al cual se alude en 6:19-20 y 8:2 no será completamente desarrollado hasta el capítulo 9.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 8:1-13

[1]Ahora bien, el punto principal de lo que venimos diciendo es que tenemos tal sumo sacerdote, el cual se sentó a la diestra del trono de la Majestad en los cielos, [2]ministro del santuario, y de aquel verdadero tabernáculo que levantó el Señor, y no el hombre. [3]Porque todo sumo sacerdote está constituido para presentar ofrendas y sacrificios; por lo cual es necesario que también éste tenga algo que ofrecer. [4]Así que, si estuviese sobre la tierra, ni siquiera sería sacerdote, habiendo aún sacerdotes que presentan las ofrendas según la ley; [5]los cuales sirven a lo que es figura y sombra de las cosas celestiales, como se le advirtió Moisés cuando iba a erigir el tabernáculo, diciéndole: Mira, haz todas las cosas conforme al modelo que se te ha mostrado en el monte. [6]Pero ahora tanto mejor ministerio es el suyo, cuanto es mediador de un mejor pacto, establecido sobre mejores promesas. [7]Porque si aquel primero hubiera sido sin defecto, ciertamente no se hubiera procurado lugar para el segundo. [8]Porque reprendiéndolos dice: He aquí vienen días, dice el Señor, En que estableceré con la casa de Israel y la casa de Judá un nuevo pacto; [9]No como el pacto que hice con sus padres El día que los tomé de la mano Para sacarlos de la tierra de Egipto; Porque ellos no permanecieron en mi pacto, Y yo me desentendí de ellos, dice el Señor. [10]Por lo cual, este es el pacto que Haré con la casa de Israel Después de aquellos días, dice el Señor: Pondré mis leyes en la mente de ellos, Y sobre su corazón las escribiré; Y seré a ellos por Dios, Y ellos me serán a mí por pueblo; [11]Yninguno enseñará a su prójimo, Ni ninguno a su hermano,

diciendo: Conoce al Señor; Porque todos me conocerán, Desde el menor hasta el mayor de ellos. [12]Porque seré propicio a sus injusticias, Y nunca más me acordaré de sus pecados y de sus iniquidades. [13]Al decir: Nuevo pacto, ha dado por viejo al primero; y lo que se da por viejo y se envejece, está próximo a desaparecer.

8:1
RV, LBLA "el punto principal"
VP "lo más importante"
BJ "el punto capital"

Esta expresión es de una forma del término griego "cabeza" (*kephalē*), usado metafóricamente para la suma total de monedas (*cf*. Hech. 22:28). Los antiguos sumaban las cifras hacia arriba en vez de hace abajo. Este término tenía el sentido figurativo adicional de (1) el punto más importante en el argumento de un libro hasta esa línea, o (2) un resumen de un argumento ya dado.

▣ **"sumo sacerdote"** Este título para Jesús se encuentra en Hebreos (*cf*. 2:17; 3:1; 4:14-15; 5:10; 6:20; 7:26; 8:1, 3; 9:11, 25). La naturaleza sacerdotal del Mesías se revela en Salmo 110 y Zacarías 3 y 4. Él es sacerdote como también sacrificio (*cf*. Isa. 53). Se presenta ante Dios a favor de la humanidad como la solución al problema de pecado.

▣ **"el cual se sentó"** Este es el uso continuo de Salmo 110. Se refiere a la obra completada de Cristo (*cf*. Heb. 1:3; I Juan 2:1). Sin embargo, tiene connotación real, no sacerdotal. Ningún sacerdote jamás se sentó, sólo reyes.

▣**"a la diestra"** Esta es una frase antropomorfa del lugar de autoridad y poder (*cf*. 1:3, 17; 8:1; 10:12-13; 12:2; Hech. 2:33-35).

▣ **"del trono de la Majestad en los cielos"** Dios no tiene un trono físico porque él es espíritu. Esta es otra frase antropomorfa que describe a Dios en categorías y términos humanos. Es una manera perifrástica o de circunlocución de referirse a Dios sin mencionar su nombre (*cf*. 12:2).

El término "cielos" es plural como lo es en el AT. Es PLURAL porque se refiere a varios niveles: (1) la atmósfera sobre la tierra donde los pájaros vuelan y se forman las nubes (*cf*. Gén. 1:1); (2) el cielo estrellado, la región de las luces celestiales, sol, luna, estrellas y planetas (*cf*. Gén. 1:14); y (3) la presencia personal de Dios y la región angélica.

Los rabies solían discutir de si había tres cielos (*cf*. II Cor. 12:2) o siete cielos (*cf*. Ef. 4:10). Este concepto de varios niveles puede observarse en Deuteronomio 10:14 y Salmo 148:4. Los gnósticos usaban este concepto de múltiples cielos para afirmar los niveles de autoridad angélica. Sin embargo, Jesús ha pasado por medio de todos ellos (*cf*. 4:14). El PLURAL contra SINGULAR de *ouranos* (cielos) no parece tener significado en Hebreos (*cf*. 9:23 contra 9:24).

8:2 "tabernáculo" Esta es una referencia al tabernáculo ideal en los cielos (*cf*. 6:19-20), del cual el que fue revelado a Moisés en el monte de Sinaí y construido durante el período de andar en el desierto (*cf*. Éxo. 25-40) fue una mera copia (*cf*. 9:11, 24).

▣ **"que levantó el Señor, y no el hombre"** Esta puede ser una alusión a la Septuaginta (LXX), traducción de Números 24:6, o podría ser sólo otra manera para referirse al tabernáculo celestial hecho por Dios.

8:3 "presentar" Este es el comienzo de un énfasis continuando en la naturaleza una-vez-para-siempre del sacrificio de Cristo. Su ofrenda será su vida.

8:4 "si estuviera sobre la tierra, ni siquiera sería sacerdote" Esta es una FRASE DE SEGUNDA CLASE CONDICIONAL, que se llama contrario al hecho (*cf.* 4:8; 7:11; 8:4, 7; 10:2; 11:15). Jesús no era de la tribu levítica sacerdotal, sino de la tribu real de Judá. El ministerio sacerdotal de Jesús fue realizado últimamente en los cielos.

8:5 "figura y sombra de las cosas celestiales" El empleo de los términos "figura" y "sombra" son rememorativos de los escritos de Filón de Alejandría, un escritor judío y filósofo quien vivió desde 20 a. de J.C. a 42 d. de J.C. y siguió a Platón. Él alegorizó el AT en un intento de hacerlo relevante a la sociedad griega y para defender el platonismo como una manera de elucidar el YHWHismo.

Sin embargo, este pasaje no refleja a Filón, sino la antigua tradición judaica que se le dio a Moisés en el monte de Sinaí, una copia del santuario celestial—el tabernáculo del período del andar en el desierto. Este mismo tipo de razonamiento está presente en los Rollos del Mar Muerto, que muestra que no fue único para Platón (i.e., filosofía griega). Es interesante que el autor de Hebreos nunca habla del templo de Salomón o de Herodes (ni de sus procedimientos). Éstos nunca fueron mandados por Dios como lo fue el tabernáculo (*cf.* Éxo.25-40), a pesar de que I Crónicas 28:19 poco menos que afirma que los planes de Salomón fueron inspirados divinamente.

La tradición judaica que afirma que el antiguo tabernáculo era una copia del verdadero tabernáculo en los cielos puede verse en (1) Éxodo25:9, 40; (2) Apocalípsis 11:10; 13:6; 15:5; (3) II Baruc 4:5; (4) Martirio y Ascensión de Isaías 7:10; (5) Sabiduría 9:8; (6) *Antigüidades de los Judíos* 3:6:1 por Flavio Josefo.

Este pasaje no puede reflejar el platonismo porque el tabernáculo en los cielos tenía substancia o realidad. En el platonismo lo celestial era un ideal, mental, realidad espiritual, pero en la Biblia el tabernáculo es una realidad física. Los cielos no es solo ideales/conceptos/arquetipos, sino un aspecto verdadero de la creación (*cf.* Col. 1:16).

Este tabernáculo celestial dejará de existir algún día (*cf.* Apoc. 21:22). Sirvió su propósito en esta edad, pero no se necesitará en el *escatón*!

TÓPICO ESPECIAL: FORMA (*TUPOS*)

El problema es la palabra griega *tupos*, que tiene una variedad de usos

1. *The Vocabulary of the Greek New Testament*, por Moulton y Milligan, p. 645
    a. modelo
    b. plan
    c. forma o manera de escribir
    d. edicto o rescripto
    e. sentencia o decisión
    f. modelo del cuerpo humano como ofrenda votiva al dios de sanidad
    g. verbo usado en el sentido de hacer cumplir los preceptos de la ley
2. *Greek-English Lexicon*, vol. 2, por Moulton y Milligan, p. 249
    a. cicatriz (cf. Juan 20:25)
    b. imagen (cf. Hech. 7:43)
    c. modelo (cf. Heb. 8:5)

d. ejemplo (cf. I Cor. 10:6; Fil. 3:17)
e. arquetipo (cf. Rom. 5:14)
f. clase (cf. Hech. 23:25)
g. contenidos (cf. Hech. 23:25)

3. *The Analytical Greek Lexicon Revised*, por Harold K. Moulton, p. 411
   a. un golpe, una impresión, una marca (cf. Juan 20:25)
   b. una delineación
   c. una imagen (cf. Hech. 7:43)
   d. una fórmula, esquema (cf. Rom. 6:17)
   e. forma, significado (cf. Hech. 23:25)
   f. una figura, contraparte (cf. I Cor. 10:6)
   g. una figura que anticipa, tipo (cf. Rom. 5:14; I Cor. 10:11)
   h. una pauta modelo (cf. Hech. 7:44; Heb. 8:5)
   i. una pauta moral (cf. Fil. 3:17; I Tes. 1:7; II Tes. 3:9; I Tim. 4:12; I Pet. 5:3)

En este contexto, la opción # i arriba parece ser la mejor. El evangelio tiene implicaciones doctrinales y de estilo de vida. ¡El don gratuito de salvación en Cristo también demanda una vida como la de Cristo!

▣**"diciéndole"** Esta es una cita de Éxo. 25:40. El tabernáculo no fue el plan de Moisés, sino la revelación de Dios.

8:6 "tanto mejor ministerio es el suyo" Este verbo es un PERFECTO ACTIVO INDICATIVO. Esta misma descripción de la excelencia de Jesús se usa en relación con los ángeles en 1:4.

▣ **"cuanto es mediador de un mejor pacto"** Todos los VERBOS en el v. 6 son PERFECTOS. Tal como el previo, este es un PERFECTO ACTIVO INDICATIVO.

El término "mediador" es un término legal, denotando arbitrador. Como un sacerdote se ubica entre Dios y la humanidad, así también un mediador (*cf.* 9:15; 12:24; I Tim. 2:5).

▣ **"mejor pacto, establecido sobre mejores promesas"** Este verbo es un PERFECTO PASIVO INDICATIVO. El autor de la presentación en Hebreos de la autoridad de Jesús sobre el pacto mosaico se revela por su uso del término "mejor".

1. mejor que ángeles (*cf.* 1:4)
2. mejor que Leví (*cf.* 7:7)
3. mejor esperanza que la Ley de Moisés (*cf.* 7:19)
4. mejor garantía (*cf.* 7:22)
5. mejores promesas (*cf.* 8:6)
6. mejores sacrificios (*cf.* 9:23)
7. mejor posesión (*cf.* 10:34)
8. mejor resurrección (*cf.* 11:35)

TÓPICO ESPECIAL: PACTO

No es fácil definir el término *berith* para pacto del AT. No hay un VERBO semejante en hebreo. No son convincentes todos los intentos de derivar una definición etimológica. Sin embargo, la centralidad obvia del concepto ha forzado a los eruditos a examinar el uso de la palabra en un intento de determinar su significado funcional.

El pacto es el medio por el cual el único Dios verdadero trata con su creación humana. El concepto de pacto, tratado, o acuerdo es crucial en entender la revelación bíblica. La tensión entre la soberanía de Dios y el libre albedrío humano se ve claramente en el concepto del pacto. Algunos pactos se basan en el carácter, acción y propósitos de Dios.

1. la misma creación (*cf.* Gén. 1-2)
2. el llamamiento de Abraham (*cf.* Gén. 12)
3. el pacto con Abraham (*cf.* Gén. 15)
4. la preservación y promesa a Noé (*cf.* Gén. 6-9)

Sin embargo, la naturaleza misma del pacto demanda una respuesta

1. por fe Adam debe obedecer a Dios y no comer del árbol en medio del Edén (*cf.* Gén. 2)
2. por fe Abraham debe dejar su familia, seguir a Dios y creer en descendientes futuros (*cf.* Gén. 12, 15)
3. por fe Noé debe construir un enorme barco lejos de agua y reunir los animales (*cf.* Gén. 6-9)
4. por fe Moisés sacó a los israelitas de Egipto y recibió direcciones específicas para la vida religiosa y social con promesas de bendiciones y maldiciones (*cf.* Deut. 27-28)

Esta misma tensión involucrando la relación de Dios con la humanidad se trata en el "nuevo pacto". La tensión se puede ver claramente en comparar Ezequiel 18 con Ezequiel 36:27-37. ¿Se basa el pacto en las acciones de gracia de Dios o en la respuesta humana mandada? Este es el tema ardiente del viejo pacto y del nuevo. La meta de ambos es la misma: (1) la restauración del compañerismo perdido en Génesis 3 y (2) el establecimiento de un pueblo justo que refleja el carácter de Dios.

El nuevo pacto de Jeremías 31:31-34 resuelve la tensión por remover el desempeño humano como un medio de obtener la aceptación de Dios. La ley de Dios llega a ser un deseo interno en vez de un desempeño externo. La meta de un pueblo piadoso y justo permanece la misma, pero la metodología cambia. La humanidad caída se probó inadecuada para reflejar la imagen de Dios (*cf.* Rom. 3:9-18). El problema no fue el pacto, sino la pecaminosidad y debilidad humana (*cf.* Rom. 7; Gal. 3).

La misma tensión entre los pactos incondicionales y condicionales del AT sigue en pié en el NT. Salvación es absolutamente gratis en la obra acabada de Jesucristo, pero requiere arrepentimiento y fe (tanto inicial como continuamente). ¡Es tanto una declaración legal como también un llamado a la semejanza de Cristo, una declaración indicativa de aceptación y un imperativo a la santidad! Los creyentes no se salvan por acciones propias, sino para obediencia (*cf.* Ef. 2:8-10). Una vida piadosa llega a ser la evidencia de la salvación, no el medio para alcanzarla.

8:7 "si" Esta es otra FRASE de SECONDA CLASE CONDITIONAL, que se llama contrario al hecho (*cf.* v. 4). Este es un punto principal del argumento. Una declaración obviamente falsa se usa para establecer un punto teológico. El primer pacto no produjo los resultados deseados de restauración y justicia.

8:8 “Porque reprendiéndolos” El problema no fue la ley, sino la debilidad humana (*cf.* Rom. 7:12, 16; Gál. 3).

◙ **“dice”** Vv. 8-12 constituyen una cita sostenida de Jeremías 31:31-34. Nótese que “el Señor” se refiere a YHWH; sin embargo, en 10:15 esta misma frase se atribuye al Espíritu Santo. La inspiración del AT a veces se atribuye al Espíritu y a veces al Padre.

◙ **“nuevo pacto”** Este pasaje en Jeremías (*cf.* 31:31-34) es la única mención en el AT de un “nuevo” pacto. Esto habría sido muy chocante para los judíos.

◙ **“casa de Judá”** Esto implica el reunirse del pueblo de Dios. Después de la monarquía unida (Saúl, David, Salomón) se dividió en 922 a. de J.C. las tribus norteñas bajo Jeroboam I fueron llamadas Israel y las tribus sureñas bajo Roboam fueron llamadas Judá.

8:9 “No como el pacto” La diferencia no está en esencia o meta sino en metodología.

◙ **“El día que los tomé de la mano”** Esta frase se refiere a YHWH como padre (*cf.* Ose. 11:1-4).

◙ **“Y yo me desentendí de ellos”** Esta cita sigue la traducción en la Septuaginta (LXX). El texto masorético (MT) lo traduce “aunque yo era un esposo para ellos”.

8:10 “mente” Este término sigue la Septuaginta (LXX) pero el texto masorético (MT) tiene “dentro de ellos”. Esto es como el antiguo testamento es distinto del nuevo. El viejo se caracteriza por Ezequiel 18:31, el nuevo por Ezequiel 11:19; 36:26-27.

◙ **“corazón”** Este término se refiere a la persona entera (*cf.* Deut. 6:6; 11:18; 30:6, 14). Véase Tópico Especial en 3:8.

◙ **“y seré a ellos por Dios, y ellos me serán a mí por pueblo”** Esta es una fórmula de pacto del AT.
8:11 Hay una variación del manuscrito griego en el término “ciudadano” contra “prójimo”. A la luz de la comprensión hebrea del hermano de pacto, la variación no significa una diferencia de interpretación. A base de los textos griegos de más confianza, “ciudadanos” es la mejor selección (*cf.* P^{46}, א, A, B, D, K, L, y la mayoría de los mss. minúsculos posteriores).

8:12 Esta es la igualdad del nuevo pacto. No habrá necesidad para líderes, todos conocerán al Señor y su voluntad y maneras de obrar. De los pecados que Dios perdona, Dios olvida (fuerte DOBLE NEGATIVO). Las promesas del AT de perdón completo son de veras maravillosas (*cf.* Sal. 103:3, 8-14; Isa. 1:18; 38:17; 43:25; 44:22; Miq. 7:19).

8:13
RV “lo que se da por viejo y se envejece, está próximo a desaparecer”
LBLA “lo que se hace anticuado y envejece, está próximo a desaparecer”
VP “lo que está viejo y anticuado, poco le falta para desaparecer”
BJ “lo antiguo y viejo está a punto de desaparecer”

Esta frase requiere varias observaciones. Primero, hay que recordar el escenario histórico. Hay un grupo de gente prendiéndose a la ley mosaica y otro grupo contemplando regresar a la ley mosaica. Segundo, esto solo tiene que ver con la ley como medio de salvación. El AT ciertamente era, y es, la

revelación de Dios (*cf.* Mat. 5:17-19). La ley moisaica todavía tiene un propósito en el plan de Dios (*cf.* Gál. 3). Trae gente a Cristo por mostrar a la humanidad caída su pecaminosidad y necesidad de salvación. Nos ayuda a comprender a Dios y su manera de obrar. Se relaciona al nuevo pacto como promesa y cumplimiento. Era incapaz de traer salvación por causa de la debilidad y pecaminosidad de la humanidad caída.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué el autor de Hebreos enfatiza con tanta fuerza el sumo sacerdocio superior de Jesús.
2. ¿Está influenciado el libro de Hebreos por la filosofía griega (platonismo)?
3. ¿Por qué se cita Jeremías 31:31-34?
4. ¿Por qué se considera el versículo 12 como una promesa tan preciosa?
5. ¿Cómo se relaciona el pacto mosaico con creyentes del nuevo pacto?

HEBREOS 9

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
El santuario terrenal y el celestial	El mediador del nuevo pacto	El santuario terrenal	El santuario terrenal y el santuario celestial	Cristo penetra en el santuario celestial
9:1-22	8:1-9:22	9:1-10	9:1-22	9:1-14
9:6-10	9:6-10		9:6-10	9:6-10
		La sangre del nuevo pacto		
		9:11-22		
9:11-14			9:11-14	9:11-14
	El sacrificio de Cristo			Cristo sella con su sangre la nueva alianza
	quita el pecado			
9:15-22		El sacrificio definitivo	9:15	9:15-28
	9:23-10:25	9:23-28	9:16-22	
El Pecado Eliminado por el Sacrificio de Cristo			El sacrificio de Cristo quita el pecado	
(9:23-10:18)			9:23-10:18	
9:23-28	9:23-28		9:23-28	

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 9:1-5

[1]Ahora bien, aun el primer pacto tenía ordenanzas de culto y un santuario terrenal. [2]Porque el tabernáculo estaba dispuesto así: en la primera parte, llamada el Lugar Santo, estaban el candelabro, la mesa y los panes de la proposición. [3]Tras el segundo velo estaba la parte del tabernáculo llamada el Lugar Santísimo, [4]el cual tenía un incensario de oro y el arca del pacto cubierta de oro por todas partes, en la que estaba una urna de oro que contenía el maná, la vara de Aarón que reverdeció, y las tablas del pacto; [5]y sobre ella los querubines de gloria que cubrían el propiciatorio; de las cuales cosas no se puede ahora hablar en detalle.

9:1 "el primer" Las regulaciones para el sacrificio y adoración relacionadas con el tabernáculo se encuentran en Éxodo, Levítico y Números.

▣ **"pacto"** Este término no está en el texto griego. La mayoría de las traducciones en español lo asumen. Sin embargo, H. E. Dana, en su libro *Jewish Christianity*, p. 255, cree que se debe traducir "primer ministerio" porque el capítulo 9 está presentando otra evidencia para el ministerio superior de Cristo (*cf*. 8:6). Él también marca la comparación en la página 255.

El **Primer Ministerio**	**El Segundo Ministerio**
Un servicio terrenal— “de este mundo”.	Un servicio celestial— “no de esta creación”.
Equipamiento humano— “Allí hubo un tabernáculo construido”.	Equipamiento divino-- “no hecho con manos”.
Efectos externos— “no puede como tocando la consciencia hacer que los adoradores sean perfectos”.	efectos internos— “limpiar su consciencia de obras muertas para servir al Dios viviente”.
Provisorio en naturaleza— “regulaciones carnales establecidas esperando un tiempo construcción”.	Permanente en naturaleza— “la promesa de una herencia eterna”.

9:2 “un tabernáculo” Este término se refiere al tabernáculo en el desierto, que se describe en detalle en Éxodo 25-27 y construido en 36-38, 40. El autor de Hebreos se refiere a la carpa como el primer (exterior) tabernáculo (el Lugar Santo) y el segundo (interior) tabernáculo (el Lugar Santísimo).

▣ **“el candelabro”** Este término se refiere a una lámpara con siete copas que contenían aceite de olivo ardiendo, ubicada en el Lugar Santo. Se describe en Éxodo 25:31-40 y Levítico 24:1-4. Se llamaba la *Menorah,* que es el término hebreo para “candelabro”. Salomón agrandó la lámpara a tener 10 brazos (*cf.* I Rey. 7:49; II Chr. 4:7).

▣ **“la mesa y los panes de la proposición”** Esta mesa estaba ubicada en el Lugar Santo sosteniendo doce grandes (7 kilos c.u.) hogazas de pan. Se reemplazaban semanalmente y llegaban a ser comida para los sacerdotes (*cf.* Éxo. 25:23-30; 37:10-16; Lev. 24:5-9). Representaban las provisiones físicas prometidas por Dios para las doce tribus de Jacob.

▣ **“el Lugar Santo”** Este término se refiere a la parte exterior del tabernáculo en que los sacerdotes ministraban diariamente. Se medía 20 codos por 10 codos (*cf.* Éxo. 25-27). El autor de Hebreos usaba normalmente este término (*hagia*) con el ARTÍCULO (*cf.* 9:8, 25; 13:11) y lo emplea para la parte interior o segunda del tabernáculo sagrado llamado el Lugar Santísimo (*cf.* v. 37) donde se colocaba el arca, pero en este versículo el ARTÍCULO está ausente y el término se refiere a la parte exterior del tabernáculo, llamada el Lugar Santo, que abarcaba dos tercios del tabernáculo.

9:3 “el segundo velo” Este velo dividía el tabernáculo en dos compartimientos (*cf.* Éxo.26:31-35). Los hebreos tenían dos nombres especiales, uno para la cortina delante, la cual estaba normalmente abierta parcialmente, y una para la cortina interior, que nunca estaba abierta. Solamente el sumo sacerdote entraba (dos veces) en el Día de Expiación (*cf.* Lev. 16).

◙ **“el Lugar Santísimo”** Este lugar era un cubo perfecto de 10 codos. Contenía el arca donde YHWH moraba simbólicamente entre las alas del querubín. Esta arca era un símbolo físico del Dios invisible (después de entrar ellos en la Tierra Prometida).

9:4 “el incensario de oro” Este objeto era una pieza de mueble donde se colocaba el incienso en grandes cantidades en el Día de Expiación para producir humo espeso que ocultaba la presencia de YHWH sobre el arca. Parece que nuestro autor lo ubica dentro del Lugar Santísimo. Esto ha causado que los comentaristas tomen esta frase para referirse a un “incensario” porque esta es la manera que la Septuaginta traduce el término (*cf*. Lev. 16:12; II Crón. 26:19; Eze. 8:11; IV Mac. 7:11). Sin embargo, Filón y Josefo usaban la misma palabra griega para el altar de incienso. En el AT el altar se identificaba estrechamente con el Lugar Santísimo (*cf*. Éxo.30:1-10, 37; pero especialmente I Rey. 6:22).

Brasas fueron tomadas del gran altar de sacrificio, ubicado a la puerta del tabernáculo, y colocadas sobre este pequeño mueble. Luego colocaban incienso sobre las brasas para producir una gran cantidad de humo. Este humo de olor maravilloso obscurecía los ojos del sumo sacerdote para no ver a YHWH, quien moraba sobre el arca del pacto entre las alas de los querubines, en el Lugar Santísimo.

◙ **“el arca del pacto”** El arca se describe en Éxo.25:10-22 y 37:1-9.

TÓPICO ESPECIAL: EL ARCA DEL PACTO

I. Su propósito
   A. El lugar donde YHWH moraba con su pueblo, entre las alas de los querubines
   B. el lugar del perdón de pecados para todos los pueblos (cf. Israel, Lev. 16 y I Rey. 8:30-30; extranjeros, 8:41, 43, 60)

II. Su contenido
   A. tradición rabínica
      1. las dos tablas de piedra sobre las cuales YHWH escribió el decálogo (cf. Éxo. 31:18; 32:15- 16)
      2. las dos columnas de plata que sostenían las tablas (no hay referencias bíblicas)
      3. los fragmentos de las dos tablas originales que fueron rotas por Moisés porque Israel (Aarón) fabricó y adoró el becerro de oro (cf. Éxo. 32:19; Deut. 9:17; 10:2)
      4. una copia de la Tora entera (cf. Éxo. 25:16)
      5. los nombres de Dios (cf. I Rey. 8:29) desarrollados en *Kabalah*, misticismo judaico
   B. referencias bíblicas en cuanto a los contenidos (no es seguro si estos artículos se refieren a las cosas dentro del arca o al lado de él)
      1. una vasija de maná (cf. Éxo. 16:31-36)
      2. la vara de Aarón que floreció (cf. Núm. 17:4, 10; Heb. 9:4)
      3. las ofrendas de los filisteos por la culpa (5 ratones de oro y 5 tumores de oro, cf. I Sam. 6:3-4, 8)
      4. una copia del decálogo (cf. Deut. 10:4-5; 31:26)
   C. en la dedicación del templo de Salomón en I Reyes 8, el arca, según se pensaba, contenía sólo la Tora (cf. 8:9)

III. Su posible ubicación
    A. Opciones históricas
        1. llevada a Egipto por Shishak (935-914 a. de J.C.) cuando él invadió Judá en el quinto año (926) del reinado de Roboam (hijo de Salomón; cf. I Rey. 14:25-26; I Crón. 12:9).
        2. llevada a Egipto (Zoan, Tanis, Avaris—nombres diferentes para la capital en la delta de Seti I) por Faraón Necao II, quien también exilió a Joacaz, semilla davídica (hijo de Josías), en 597 a. de J.C. (cf. II Rey. 23:31-35; II Crón. 36:1-4)
        3. llevada a Babilonia al templo de Marduc por Nabucodonosor II cuando Sedequías fue
        4. exiliado (586 a. de J.C.) y el templo quemado (cf. II Rey. 25:9, 13-17; II Crón. 36:18).
    B. tradiciones de los judíos
        1. escondida en el monte Nebo-Pisga por Jeremías antes de la caída de Jerusalén
        2. el libro apócrifo de II Baruc dice que un ángel la escondió
        3. escondida por medios desconocidos, pero será devuelta por Elías justo antes de venir el Mesías (cf. Mal. 4:5)
        4. escondida en el monte Gerizim (Siquem) donde los samaritanos construyeron su templo para YHWH

▣ **"urna de oro que contenía el maná"** La Septuaginta y Filón incluyen el adjetivo "de oro", pero el texto hebreo masorético no lo incluye (*cf.* Éxo. 16:31-36). Josefo dice que contenía dos litros. Fue un milagro que el maná no se pudrió (*cf.* Éxo. 16:18-21, 22-25).

▣ **"la vara de Aarón que reverdeció"** Esta vara fue la señal de que YHWH estaba confirmando el liderazgo de Moisés y Aarón durante la rebelión de Coré (*cf*. Núm. 17:1-11; 20:8-11).

▣ **"las tablas del pacto"** Esta expresión se refiere a las dos tablas de piedra con el decálogo (diez palabras) esculpido sobre ellas por el dedo de Dios (*cf.* Éxo. 25:16; Deut. 9:9, 11, 15;10:3-5; 31:18; 32:15). El libro de Deuteronomio y Josué 24 siguen el modelo de pacto usado por los heteos (del segundo milenio a. de J.C.). Sus pactos siempre tenían dos copias, una para la lectura anual por el rey vasallo y una para el santuario de su deidad. Por lo tanto, las dos tablas de piedra pueden haber sido copias duplicadas.

9:5 "los querubines de gloria" Esta expresión se refiere a las dos criaturas angélicas de cada lado del propiciatorio (tapa), cuyas alas sombreaba el arca (*cf*. Gén. 3:24; Éxo.25:18-22; Eze. 10:14, pero nótese que en Eze. 41:18 ellos tienen dos caras, no cuatro). La Biblia no revela mucha información acerca del mundo angélico. Nuestra curiosidad suele correr mucho más adelante que la verdad revelada. Para el término "gloria" véase la nota en 1:3.

▣ **"propiciatorio"** Este término se refiere a la tapa dorada de la caja de madera llamada "el arca del pacto". Era un lugar especial para "cubrir" pecados. El simbolismo parece ser:

1. YHWH moraba entre las alas de las dos criaturas angélicas (los rabíes decían que este era su escabel)
2. la caja contenía las “diez palabras” (decálogo)
3. el sumo sacerdote, en el Día de Expiación (*cf.* Lev. 16), entraba en el Lugar Santísimo dos veces para colocar sangre en el propiciatorio, una vez por su propio pecado y una vez por los pecados no premeditados de la nación como un todo (*cf.* v. 7)

Los requisitos de la ley se cubrían, oscurecidos de los ojos de YHWH, por la sangre de sacrificio de un animal sin mancha (la vida está en la sangre; el pecado requiere una vida).

TEXTO RV: 9:6-10

[6]Y así dispuestas estas cosas, en la primera parte del tabernáculo entran los sacerdotes continuamente para cumplir los oficios del culto; [7]pero en la segunda parte, sólo el sumo sacerdote una vez al año, no sin sangre, la cual ofrece por sí mismo y por los pecados de ignorancia del pueblo; [8]dando el Espíritu Santo a entender con esto que aún no se había manifestado el camino al Lugar Santísimo, entre tanto que la primera parte del tabernáculo estuviese en pie. [9]Lo cual es símbolo para el tiempo presente, según el cual se presentan ofrendas y sacrificios que no pueden hacer perfecto, en cuanto a la conciencia, al que practica ese culto, [10]ya que consiste sólo de comidas y bebidas, de diversas abluciones, y ordenanzas acerca de la carne, impuestas hasta el tiempo de reformar las cosas.

9:6 “en la primera parte del tabernáculo entran… continuamente” Los sacerdotes tendrían que llenar las lámparas en el *menorah* con aceite (*cf.* Éxo.27:20-21), reponer el pan semanalmente (*cf.* Lev. 24:8-9), y colocar una pequeña cantidad de incienso sobre el altar de incienso (*cf.* Éxo. 30:7-8).

9:7 “el sumo sacerdote una vez al año” Él entraba sólo en Yom Kippur, el Día de Expiación (*cf.* Lev. 16). “*Kipper*” quiere decir “cubrir”; el cognado de *Akkadian* quiere decir “secar frotando”. Hebreos 9 se enfoca más en los ritos del Día de Expiación que en cualquier otro capítulo en el NT.

▣ **“de ignorancia”** El sistema de sacrificio podría tratar sólo con pecados que no fueron premeditados. No había propiciación para pecados intencionales o despóticos (*cf.* Lev. 4:2; Núm. 15:24, 27, 30, 31; Sal. 51:17).

9:8-10 Estos versículos muestran (1) la naturaleza preliminar del pacto mosaico y (2) la superioridad del nuevo pacto. ¿Cómo es el nuevo pacto en Cristo mejor?

1. en los días antiguos sólo el sumo sacerdote entraba en la parte interior una vez por año por sus pecados y por los no intencionales de Israel (acceso limitado y perdón limitado).
2. en el nuevo pacto todos los creyentes son acercados a Dios por la impecabilidad de Jesús y la eliminación de la distinción entre pecados intencionales e intencionales (libre acceso y perdón completo).

El nuevo pacto (*cf.* Jer. 31:31-34), basado en la fe en la obra acabada de Cristo, no en acciones humanas meritorias de un código externo, ha dado a los adoradores confianza (un nuevo corazón, un

nuevo espíritu, *cf.* Eze. 36:20-27) para acercarse a un Dios santo, no por procedimientos rituales o liturgias (*cf.* 6:1-2), sino por el evangelio.

9:8
RV **"la primera parte del tabernáculo"**
LBLA **"el primer tabernáculo"**
VP, BJ **"la primera parte de la tienda"**

El autor de Hebreos llama la parte exterior de la tienda "el primer tabernáculo", refiriéndose al "lugar santo". Este lugar representaría la adoración mosaica, que no permitía libre acceso a Dios. La vela del templo de Herodes, siendo partida de arriba hasta abajo cuando Jesús murió (*cf.* Mat. 27:51), simbolizaba este nuevo acceso por medio de Cristo.

9:9 "que no pueden hacer perfecto, en cuanto a la conciencia" El viejo pacto no pudo purgar la culpa del pecado de la conciencia humana (*cf.* v. 14). La conciencia en el NT (no el AT) es una guía moral (*cf.* I Ped. 3:21). El peligro es que la conciencia puede ser acondicionada culturalmente o abusada para guardar silencio (*cf.* Mat. 23:25-26). Es el contrapunto del NT a "un sonido de un suave soplar" o "un silbo apacible y delicado" de I Reyes 19:12.

Una muy interesante discusión del uso de este término en Hebreos se encuentra en *Synonyms of The Old Testament* por Robert B. Girdlestone:

> "Los pasajes en la Epístola a los Hebreos en que la palabra ocurre son muy interesantes e importantes. Desde Hebreos 9.9, notamos que las ofrendas bajo el AT no pudieron hacer \`perfecto al hombre en cuanto a la conciencia´, i.e., no pudieron remover el sentido de pecado que impide al hombre tener unidad con Dios. No removieron el pecado, en realidad, y no lo pudieron hacer, considerando la naturaleza de cosas; porque si el efecto de la dispensación levítica había sido para hacer perfecto al hombre, i.e., unido con Dios, las ofrendas no hubieron tenido la necesidad de repetición. Si los adoradores hubieran sido limpiados una vez para siempre, no hubieran tenido más la consciencia de pecados (Heb. 10.2). Pero "la sangre de Cristo" limpia la consciencia del hombre de obras muertas, y lo habilita para servir al Dios viviente (Heb. 9.14); y el corazón es así \`rociado de una mala consciencia´ (10.22). En otras palabras, la fiel aceptación del sacrificio de Cristo remueva ese sentido de pecado que había sido una barrera entre el hombre y Dios, y habilita al hombre a vivir ya no como siervo, sino como "hijo" (p. 73).

9:10
RV, LBLA **"el tiempo de reformar las cosas"**
VP **"hasta que Dios cambie las cosas"**
BJ **"el tiempo de la renovación"**

Esta expresión se refiere al nuevo pacto inaugurado en Jesús. Esta frase fue utilizada por los rabies en relación a la última "Jubileo" cuando el Mesías vendría. Se usa en el sentido moral en Jeremías 7:3, 5.

TEXTO RV: 9:11-14

[11]**Pero estando ya presente Cristo, sumo sacerdote de los bienes venideros, por el más amplio y más perfecto tabernáculo, no hecho de manos, es decir, no de esta creación, [12]y no por sangre de machos cabríos ni de becerros, sino por su propia sangre, entró una vez para siempre en el Lugar Santísimo, habiendo obtenido eterna redención. [13]Porque si la sangre de los toros y de los machos cabríos, y las cenizas de la becerra rociadas a los inmundos, santifican para la purificación de la carne, [14]¿cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras consciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?**

9:11 "Pero estando presente Cristo, sumo sacerdote" ¿Cuándo ocurrió esto?: (1) antes de la creación (*cf.* Apoc. 13:8); (2) en Calvario (*cf.* v. 12); o (3) después de la ascensión a la diestra del Padre (entró en el santuario en los cielos, *cf.* 9:24-25). ¿Se ofreció Jesús a sí mismo dos veces? Si fue así, ¿por qué el énfasis sobre "una vez por siempre"? Posiblemente se ofreció como sacrificio en Calvario, pero actuó como sumo sacerdote después de su ascensión, o puede ser sencillamente (1) imaginación teológica, o (2) misticismo rabínico inspirado.

▣ **"de los bienes venideros"** Los antiguos manuscritos griegos varían: (1) "cosas venideras" en א, A (RV, BJ) y (2) "cosas ya venidas" en P[46], B, D*.

▣ **"no hecho de manos"** Unos consideran esta expresión como una referencia a la resurrección de los cuerpos físicos de creyentes (*cf.* II Cor. 5:1) y del cuerpo de Jesús (*cf.* Mar. 14:58). Sin embargo, parece que el contexto se refiere al templo celestial (*cf.* Heb. 8:2; 9:24).

9:12 "no por sangre de machos cabríos ni de becerros" Los machos cabríos eran para el pecado del pueblo (*cf.* Lev. 16:11) y los becerros eran para el pecado de los sumo sacerdotes (*cf.* Lev. 16:11). El sistema de sacrificios del AT (*cf.* Lev. 1-7) era la provisión de gracia de parte de Dios de permitir (como anticipando la muerte de Cristo) que un animal sin mancha pagase la penalidad de muerte por el pecado humana (*cf.* Lev. 17:11).

▣ **"sino por su propia sangre"** La preposición griega "*dia*" puede significar 1)"por" (RV) o (2) "con" (BJ).

▣ **"Lugar Santísimo"** Este lugar estaba ubicado en tabernáculo celestial.

▣ **"una vez para siempre"** Este es un énfasis que se repite frecuentemente (*cf.* 7:27; 9:28; 10:10). Enfatiza el sacrificio completo y final de Cristo.

9:12

RV	**"habiendo obtenido eterna redención"**
LBLA	**"habiendo obtenido redención eterna"**
VP	**"y ha obtenido para nosotros la salvación eterna"**
BJ	**"consiguiendo una liberación definitiva"**

Este verbo es un AORISTO DE VOZ MEDIA PARTICIPIO, que denota una acción completada, enfatizando la participación e interés del sujeto. La palabra "eterna" puede relacionarse a (1) su cualidad, "vida de la nueva era", o a (2) su duración, "vida sin fin". Con las advertencias en Hebreos tan mordaces, posiblemente #1 cabe mejor. Véase Tópico Especial: "eterna" en 6:2.

▣ **"redención"** Esta palabra se refiere al rescate pagado por un pariente cercano por la liberación de alguien. Este término es el "*go'el*" del AT (*cf*. Rut 4; Isa. 43:1; 44:22, 23; 48:20; 12:9; 63:9; Ose. 13:14).

9:13 "si" Esta es una frase de PRIMERA CLASE CONDICIONAL que se asume ser la verdad. ¡Dios aceptó el sistema mosaico de sacrificios como un medio de limpieza hasta Cristo!

▣ **"cenizas de la becerra"** Las cenizas de la becerra se usaban para la limpieza ceremonial (*cf*. Núm. 19).

▣ **"rociadas"** Esta fue una parte del rito mosaico que involucraba líquidos (sangre o cenizas de la becerra mezcladas con agua). Era una manera de transferir santidad o poder de limpieza. Robert B. Girdlestone, en su libro *Synonyms of The Old Testament*, ofrece este comentario interesante.

> "Los rociamientos (*shantismoi*) mencionados especialmente en la Epístola a los Hebreos son de dos clases—la que se realizaba con las cenizas de la becerra sobre personas quienes habían contraído cierta impureza (Heb. 9.13), y la que se realizaba con sangre sobre personas y el Libro al cumplir el viejo pacto; también sobre el tabernáculo y varios vasos relacionados con el servicio sagrado (Heb. 9.19, 21). La sustancia de la que estos ritos son sombras es el rociamiento de la sangre de Jesús, que habla mejor que la de Abel (Heb. 12.24)" (p. 152).

9:14 "¿cuánto más?" Comparando los pactos es el tema del libro (*cf*. 2:1-3; 3:3; 8:6; 10:28-29).

▣ **"el cual mediante el Espíritu eterno"** Este término se refiere al espíritu del Cristo pre-existente o al Espíritu Santo.

A Handbook on The Letter to the Hebrews por Ellingworth y Nida de las Sociedades Bíblicas Unidas, menciona varias razones por las cuales el término probablemente debe escribirse con "s" minúscula cuando la mayoría de las versiones modernas (RV, LBLA, VP, BJ) lo escriben con mayúscula.

1. no hay ARTÍCULO DEFINIDO
2. el autor frecuentemente habla de "el Espíritu Santo" y se refiere a él con el título complete.
3. esta frase puede estar en paralelo con "el poder de una vida indestructible" en 7:16 (p. 196).

En su comentario sobre Hebreos en the *New International Commentary Series,* F. F. Bruce hace un comentario interesante: el concepto del Espíritu es una alusión a las secciones de Isaías que contiene los "Cánticos de siervo" (capítulos 40-54). En esta sección, 42:1 dice "he puesto sobre él mi Espíritu" (p. 205). En un libro como Hebreos, que emplea tanto el AT, este concepto hace buen sentido.

▣ **"se ofreció a sí mismo"** Esta expresión describe el acto voluntario de Cristo (*cf*. Juan 10:17-18; II Cor. 5:21; Fil. 2:8, Isa. 52:13-53:12). Véase Tópico Especial: Jesús Como Sumo Sacerdote en 2:17.

▣ **“sin mancha”** Véase Tópico Especial en 7:26.

▣ **“de obras muertas”** Esta misma frase aparece en 6:1 como refiriéndose a los ritos y procedimientos del AT como un medio de obtener la salvación. El medio verdadero de obtenerla es la expiación substituidora acabada del Cordero de Dios (*cf*. Juan 1:29; I Juan 3:5). Aprecio realmente el comentario de M. R. Vincent en su *Word Studies in the New Testament*, que relaciona obras muertas al legalismo de justicia propia:

> “Cambia el carácter de obras por purgarlas del elemento de muerte. Este elemento pertenece no sólo a obras que se reconocen como pecadoras y se comenten por hombres pecaminosos, sino a obras que se caracterizan como religiosas y, sin embargo, se realizan en un espíritu esencialmente legalista. A pesar de todo, porque es preeminentemente una religión de fe, el cristianismo aplica la prueba más severa y radical a las obras. El profesor Bruce dice, con verdad, que ‘la prueba más severa del poder de Cristo de redimir es su habilidad de soltar las ataduras que surgen de una religión legalista, por la cual muchos están atados quienes se han escapado del dominio de hábitos groseros y pecaminosos’” (pp. 1139-1140).

▣ **“para que sirváis al Dios vivo”** Nótese que los creyentes son salvados para servir (*cf*. Rom. 6). ¡Salvación es la liberación de la tiranía del pecado, al señorío de Dios¡ Salvación no es un producto (un pasaje pre-comprado para el cielo o una póliza de seguros contra incendios), sino una relación de fe, obediencia y servicio. Todos los creyentes son dotados para un ministerio (*cf*. Ef. 4:11-12) y servicio al cuerpo de Cristo (cf. I Cor. 12:7, 12).

El adjetivo “vivo” es un juego sobre el nombre del pacto del AT para deidad, YHWH, que es la raíz CAUSATIVA del VERBO “ser”. ¡YHWH es el siempre viviente, el único viviente!

TEXTO RV: 9:15-22

15Así que, por eso es mediador de un nuevo pacto, para que interviniendo muerte para la remisión de las transgresiones que había bajo el primero pacto, los llamados reciban la promesa de la herencia eterna. 16Porque donde hay testamento, es necesario que intervenga muerte del testador. 17Porque el testamento con la muerte se confirma; pues no es válido entre tanto que el testador vive. 18De donde ni aun el primer pacto fue instituido sin sangre. 19Porque habiendo anunciado Moisés todos los mandamientos de la ley a todo el pueblo, tomó la sangre de los becerros y de los machos cabríos, con agua, lana escarlata e hisopo, y roció el mismo libro y también a todo el pueblo, 20diciendo: Esta es la sangre del pacto que Dios os ha mandado. 21Y además de esto, roció también con la sangre el tabernáculo y todos los vasos del ministerio. 22Y casi todo es purificado, según la ley, con sangre; y sin derramamiento de sangre no se hace remisión.

TÓPICO ESPECIAL: RESCATE/REDIMIR

I. ANTIGUO TESTAMENTO

A. Existen primariamente dos términos legales hebreos que conllevan este concepto.

1. *Gaal*, que significa básicamente "librar" por medio de un precio pagado. Una forma del término *go'el* añade al concepto, un intermediador personal, normalmente un miembro de la familia (i.e., pariente redentor). Este aspecto cultural del derecho de comprar de vuelta objetos, animales, tierra (cf. Lev. 25, 27), o parientes (cf. Rut 4:15; Isa. 29:22) es transferido teológicamente a la liberación por YHWH de Israel de Egipto (cf. Éxo. 6:6; 15:13; Sal. 74:2; 77:15; Jer. 31:11). Él llega a ser "el redentor" (cf. Job 19:25; Sal. 19:14; 78:35; Prov. 23:1; Isa. 41:14; 43:14; 44:6, 24; 47:4; 48:17; 49:7, 26; 54:5, 8; 59:20; 60:16; 63:16; Jer. 50:34).

2. *Padah*, que significa básicamente "librar" o "rescatar",´

   a. la redención del primogénito, Éxodo 13:13, 14 y Números 18:15-17

   b. Redención física se contrasta con la redención espiritual, Salmo 49:7, 8, 15

   c. YHWH redimirá a Israel de su pecado y rebelión, Salmo 130:7-8

B. El concepto teológico involucra tres asuntos relacionados

1. Hay una necesidad, una esclavitud, un perderse, un encarcelamiento.

   a. físico

   b. social

   c. spiritual (cf. Sal. 130:8)

2. Un precio debe ser pagado por la libertad, liberación y restauración.

   a. de una nación, Israel (cf. Deut. 7:8)

   b. del individuo (cf. Job 19:25-27; 33:28)

3. Alguien debe actuar como intermediario y benefactor. En gaal, éste es generalmente un miembro de la familia o pariente cercano (i.e., *go'el*).

4. YHWH se describe a menudo en términos familiares.

   a. Padre

   b. Esposo

   c. Pariente cercano

¡Redención fue lograda por la agencia personal de YHWH; un precio fue pagado, y redención fue lograda!

II. NUEVO TESTAMENTO

A. Hay varios términos usados para conllevar el concepto teológico.

1. *Agorazō* (cf. I Cor. 6:20; 7:23; II Ped. 2:1; Apoc. 5:9; 14:34). Este es un término comercial que refleja un precio pagado por algo. Somos gente comprada por sangre quienes no controlamos nuestras propias vidas. Pertenecemos a Cristo.

2. *Exagorazō* (cf. Gál. 3:13; 4:5; Ef. 5:16; Col. 4:5). Este también es un término comercial. Refleja la muerte substituidora de Jesús a nuestro favor. Jesús llevó sobre sí la "maldición" de una ley basada en obras realizadas (i.e., Ley Mosaica), lo cual seres humanos no pudieron realizar. ¡El llevó sobre sí la maldición (cf. Deut. 21:23) por todos nosotros! ¡En Jesús, la justicia y amor de Dios se unen en pleno perdón, aceptación y acceso!

3. *Luō* , "poner en libertad"

   a. *Lutron*, "un precio pagado" (cf. Mat. 20:28; Mar. 10:45). Estas son palabras poderosas de la boca de Jesús mismo concernientes al propósito de su venida para

ser el Salvador del mundo por medio de pagar una deuda de pecado que él no debía (cf. Juan 1:29).

   b. *Lutroō* , "liberar
      1) redimir a Israel, Lucas 24:21
      2) darse a sí mismo para redimir y purificar un pueblo, Tito 2:14
      3) ser un sustituto sin pecado, I Pedro 1:18-19
   c. *Lutrōsis*, "redención, rescate, o liberación"
      1) Profecía de Zacarías acerca de Jesús, Lucas 1:68
      2) Alabanza de Ana a Dios por Jesús, Lucas 2:38
      3) (3)El mejor sacrificio de Jesús, una vez para siempre, Hebreos 9:12

4. *Apolytrōsis*
   a. redención a la segunda venida (cf. Hech. 3:19-21)
      1) Lucas 21:28
      2) Romanos 8:23
      3) Efesios 1:14; 4:30
      4) Hebreos 9:15
   b. redención en la muerte de Cristo
      1) Romanos 3:24
      2) (2)I Corintios 1:30
      3) Efesios 1:7
      4) Colosenses 1:14
5. *Antilytron* (cf. I Tim. 2:6). Esta es una prueba crucial (como en Tito 2:14), que relaciona la liberación a la muerte substituidora de Jesús en la cruz. Él es el solo y único sacrificio aceptable; el que muere por "todos" (cf. Juan 1:29; 3:16-17; 4:42; I Tim. 2:4; 4:10; Tito 2:11; II Ped. 3:9; I Juan 2:2; 4:14).

B. El concepto teológico en el NT implica:
   1. La humanidad está esclavizada al pecado (cf. Juan 8:34; Rom. 3:10-18; 6:23).
   2. La esclavitud al pecado de la humanidad ha sido revelada por la Ley Mosaica del AT (cf. Gál. 3) y el Sermón del Monte de Jesús (cf. Mat. 5-7). Obras humanas han llegado a ser una sentencia de muerte (cf. Col. 2:14).
   3. Jesús, el inocente cordero de Dios, ha venido y muerto en nuestro lugar (cf. Juan 1:29; II Cor. :21). Hemos sido comprados para que podamos servir a Dios (cf. Rom. 6).
   4. Por implicación, YHWH y Jesús, ambos, son "parientes cercanos" quienes actúan a favor nuestro. Esto continúa las metáforas familiares (i.e., padre, esposo, hijo, hermano, pariente cercano).
   5. Redención no fue un precio pagado a Satanás (i.e., teología medioeval), sino la reconciliación de la palabra de Dios y la justicia de Dios con el amor de Dios y la provisión completa en Cristo. ¡En la cruz la paz fue restaurada, la rebelión humana fue perdonada, la imagen de Dios en la humanidad es ahora otra vez perfectamente funcional en compañerismo íntimo!
   6. Hay todavía un aspecto futuro de la redención (cf. Rom. 8:23; Ef. 1:14; 4:30), que involucra nuestros cuerpos resucitados e intimidad física con el Trino Dios.

9:15 "mediador" Véase la note en 8:6.

▣ **“un nuevo pacto”** Este término chocante se encuentra solo en un texto del AT (*cf*. Jer. 31:31-34). Versículos 15-18 constituyen un juego sobre la palabra “pacto”, con sus dos significados del contracto legal o acuerdo (hebreo) y última voluntad y testamento (griego y latín).

▣ “**para la remisión de las transgresiones que había bajo el primer pacto… reciban la promesa de la herencia eterna”** Recuerde que Hebreos es una comparación del Antiguo Pacto con el Nuevo. El pacto mosaico llegó a ser una sentencia de muerte (*cf.* Ef. 2:15; Col. 2:14) para la creación más elevada de Dios (seres humanos) porque después de Génesis 3 fueron incapaces de obedecer y cumplir los mandatos de Dios. El primer pacto dijo ¡“haz y vivir”! pero nadie pudo conformarse a los requisitos. El Viejo Pacto declaró ¡“el alma que peca morirá!” La respuesta de Dios fue un israelita ideal, sin pecado, quien pagaría el precio por todos, para todo tiempo (*cf*. Isa. 52:13-53:12).

El concepto de “herencia” se vincula a la relación única de los levitas con YHWH. Ellos fueron la herencia de él y él lo fue para ellos (no fue tierra como las otras tribus). Los creyentes del nuevo pacto son ahora como los sacerdotes del AT (*cf.* II Ped. 3:5, 9; Apoc. 1:6). Los creyentes tienen una herencia eterna, que es provista por Cristo, guardada por Dios (*cf.* I Ped. 1:3-5).

9:16-18 Ha habido dos maneras de entender esta sección: (1) el autor está usando un juego rabínico sobre el término “pacto” en su sentido griego de “última voluntad o testamento” (*cf.* Gál. 3:15). El propósito de esto es de enfatizar el hecho de que Cristo tuvo que morir para que el nuevo testamento fuera promulgado; o (2) el término debe ser traducido consistentemente “pacto”. El mejor breve argumento a favor de esta posición se encuentra en *Word Studies in the New Testament* por M. R. Vincent:

> “En contra de rendir *testamento* por *diathēkē* y a favor de retener *pacto*, están las siguientes consideraciones: (a) *la brusquedad del cambio y su interrupción en la línea de razonamiento.* Se introduce en el medio de un argumento continuo, en el cual el nuevo pacto se compara y se contrasta con el pacto mosaico (ch. viii.6-x.18). (b) El punto clave, tanto de la analogía como también del contraste, es que ambos pactos fueron inaugurados y ratificados por la *muerte*: no muerte *ordinaria*, *natural*, sino muerte violenta y de sacrificio, acompañada con derramar la sangre como elemento esencial. Tal muerte se indica claramente en el ver. 15. Si *diathēkē* significa testamento, *thanaton* muerte en el ver. 16 debe significar muerte natural sin derramar sangre. (c) La figura de un testamento no apelaría a los hebreos en relación con una herencia. Al contrario, la idea de la *klēronomia* fue siempre asociada en la mente hebrea con la herencia de Canaán, y esa herencia con la idea de un pacto. Véase Deut. iv.20-23; I Crón. xvi.15-18; Sal. cv. 8-11. (d) En LXX, de la cual nuestro escritor habitualmente cita, *diathēkē* tiene universalmente el significado de pacto. Ocurre unas 350 veces, mayormente representando pacto. (e) La ratificación de un pacto por el sacrificio de una víctima es afirmada por Gén. xv.10; Sal. 1.5; Jer. xxxiv. 18. (f) Si *testamento* es la traducción correcta en vv. 16, 17, el escritor es justamente acusado de un craso error retórico; porque el ver. 18 y ss. tienen claramente el propósito de ser una ilustración histórica de las proposiciones en vv. 16, 17, y las ilustraciones giran sobre un punto enteramente diferente del asunto ilustrado. Entonces hace al escritor decir, ‘*Un*

TESTAMENTO no tiene más vigencia después de la muerte del testador; *por lo tanto* el primer *pacto* fue ratificado con la sangre de víctimas'" (p. 1144).

▣ **"instituido"** Véase nota sobre 10:20.

9:19 "machos cabríos, con agua, lana escarlata e hisopo" Parece que el autor ha combinado la limpieza de un leproso en Levítico 14:6-7 con el relato de Sinaí en Éxodo 24:1-9. Además, el tabernáculo no existía todavía (*cf.* Éxo.40). Josefo nos dice que el rociar con sangre era parte del rito de Éxodo 40.

La palabra "machos cabríos" falta en varios manuscritos griegos antiguos (P^{46}, $\aleph^{c}$, K, L) como también la traducción siriaca y el texto griego utilizado por Orígenes. Machos cabríos fueron utilizados comúnmente para las ofrendas por pecados, no para la ratificación del pacto (aunque no exclusivamente, *cf.* Gén. 15:9). Machos cabríos se omiten en la ratificación de las "diez palabras" (Tora) en Éxodo 24:1-8.

Es difícil desde nuestra perspectiva moderna sostener que Hechos 7 (sermón de Esteban) y el autor de Hebreos (descripción del tabernáculo antiguo en capítulo 9) sean erróneos. Hay tanto que se desconoce acerca de los ritos antiguos mismos y las tradiciones rabínicas siempre cambiantes asociadas con ellos.

9:20 Esta es una cita de Éxodo 24:8.

9:22 "casi todo" Algunas cosas fueron limpiadas sin sangre en el sistema del AT: (1) Levítico 5:11; (2) Números 16:46; (3) Números. 31:22-23; (4) Éxodo 19:10; 32:30-32; Levítico 15:5; 16:26, 28; 22:6; (5) Salmo 51.

▣ **"sin derramamiento de sangre no se hace remisión"** En el AT la limpieza requería (1) fuego, (2) agua, o (3) sangre. Este autor toma muy en serio el pecado. El perdón involucra una vida perdida (*cf.* Lev. 17:11, 14). El sistema del AT (*cf.* Lev. 1-7) establece el escenario para nuestra comprensión de la muerte substituidora de Cristo (*cf.* Mat. 26:28; Mar. 10:45; I Cor. 11:25; II Cor. 5:21).

En el AT hay varias maneras en las que cosas/personas fueron limpiadas sin sangre: (1) por fuego (*cf.* Lev. 13:52, 55; 16:27; Núm. 31:23); (2) por agua (*cf.* Éxo. 19:30; Lev. 15:5; 16:26, 28; 22:6; Núm. 31:24); (3) sacrificio de harina (*cf.* Lev. 5:11-13); (4) incienso (*cf.* Núm. 16:46-48); (5) intercesión (*cf.* Éxo. 32:30-32); y (6) oración de confesión y contrición (*cf.* Sal. 32 and 51).

TEXTO RV 9:23-28

23 Fue, pues, necesario que las figuras de las cosas celestiales fuesen purificadas así; pero las cosas celestiales mismas, con mejores sacrificios que estos. 24 Porque no entró Cristo en el santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino en el cielo mismo para presentarse ahora por nosotros ante Dios; 25 y no para ofrecerse muchas veces como entra el sumo sacerdote en el Lugar Santísimo cada año con sangre ajena. 26 De otra manera le hubiera sido necesario padecer muchas veces desde el principio del mundo; pero ahora, en la consumación de los siglos, se presentó una vez para siempre por el sacrificio de sí mismo para quitar de en medio el pecado. 27 Y de la manera que está establecido para los hombres que mueran una sola vez, y después de esto el juicio, 28 así también Cristo fue ofrecido una sola vez para llevar los pecados de muchos; y aparecerá por segunda vez, sin relación con el pecado, para salvar a los que le esperan.

9:23 “las figuras de las cosas celestiales fuesen purificadas” El concepto de las cosas en el cielo habiendo sido manchadas por el pecado de la humanidad sobre la tierra es muy inusual, pero no único para este autor (*cf.* Job 15:5; 25:5; Rom. 8:18-19). El Día de Expiación, aludido tan frecuentemente en este capítulo, involucra la limpieza anual del tabernáculo de la profanación ceremonial (*cf.* Éxo.30:10; Lev. 16:11-20). El cielo puede haber sido profanado por:

1. la caída de la humanidad (*cf.* Rom. 8:20-22; Col. 1:20)
2. la presencia de Satanás (*cf.* Job 1-2; Zac. 3)
3. simplemente un concepto de la tradición rabínica

Para “mejores” véase la nota completa en 7:7.

9:24 “para presentarse ahora por nosotros ante Dios” La obra sacerdotal de Jesús fue hecha en dos niveles: (1) como sacrificio en la tierra y (2) como sacrificio en el cielo. Se puede entender esta frase en dos maneras: contextualmente se refiere a su muerte como sacrificio a favor de la humanidad caída, pero también se puede entender como una referencia a su ministerio intercesor continuado (*cf.* 7:25; Rom. 8:34; I Juan 2:1).

9:25 Este versículo continúa el énfasis teológico del libro de Hebreos de que Jesús se dio a si mismo “una vez” (*cf.* 7:27; 9:11, 25-28; 10:10). Su sacerdocio, sacrificio y santuario son superiores.

9:26

RV “De otra manera le hubiera sido necesario padecer muchas veces”
LBLA “De otra manera le hubiera sido necesario sufrir muchas veces”
VP “Si ese fuera el caso, Cristo habría tenido que morir muchas veces”
BJ “Para ello habría tenido que sufrir muchas veces”

En *Word Pictures in the New Testament,* A. T. Robertson afirma que esta es una asumida ORACIÓN DE SEGUNDA CLASE CONDICIONAL (Vol. V, p. 404), que implicaría una declaración falsa resultando en una concusión falsa. Jesús sufrió sólo una vez.

▣

RV “en la consumación de los siglos”
LBLA “en la consumación de los siglos”
VP “en el final de los tiempos”
BJ “al fin de los tiempos”

Existen varios términos griegos que se relacionan con “tiempo”, “eternidad”, “edades”. En el capítulo nueve se usan tres referencias temporales:

1. 9:9, tiempo presente, i.e., Antiguo Testamento
2. 9:10, tiempo de la reforma, i.e., Nuevo Testamento
3. 9:26, consumación de los siglos, i.e., la nueva edad de justicia

Los rabies y los autores del NT contemplaron dos edades (un dualismo horizontal): (1) una edad corriente mala caracterizada por rebelión y la maldición de Dios y (2) la edad venidera inaugurada por el Mesías, un día de justicia.

El AT enfoca sobre la venida majestuosa y poderosa del Mesías como juez y gobernador, pero como el NT revela, él vendrá dos veces, una como siervo sufriente, el Cordero de Dios; y luego, en la manera tal como el AT predijo. Estas dos venidas distintas han causado un sobreponerse de las dos edades judías. El reino de Dios ha venido con el nacimiento de Jesús pero no será consumado hasta su retorno glorioso. Los creyentes así son ciudadanos de dos dominios: el reino eterno y el reino temporal.

9:27 ¡Este versículo ciertamente rechaza cualquier noción de la transmigración de almas, la rueda de *kharma*, o de vidas previas! ¡Es el concepto cristiano del mundo de "una vida, luego juicio" que motiva la urgencia de evangelismo; que destruye el concepto del universalismo (todos los seres humanos serán salvados en el fin); que demanda que la gran comisión (*cf*. Mat. 28:19-20) no llegue a ser una buena sugerencia o la gran opción!

9:28 "para llevar los pecados de muchos" Esta expresión puede ser una alusión a Isaías 53:12. El término "muchos" no es exclusive (algunos), sino paralelo a "todos" de 53:6 (*cf*. Rom. 5:18, "todos"; 5:19, "muchos").

El término "llevar" puede ser una alusión a Isaías 53:4, 11, 12. El verbo hebreo significa "cargar" o "remover" (*cf*. I Ped. 2:24). "Jesús pagó una deuda que él no debía; nosotros debíamos una deuda que no pudimos pagar".

▣ **"aparecerá por segunda vez"** La segunda venida de Cristo es un tema recurrente en el NT (*cf*. Mat. 24:3, 27, 30, 37, 39, 42, 44; 26:64; Mar. 13:20; 14:62; Luc. 21:27; Juan 14:3; Hech. 1:11; I Cor. 1:7; 15:23; Fil. 3:20-21; I Tes. 2:19; 3:13; 4:15-16; 5:23; II Tes. 1:7, 10; 2:1, 8; I Tim. 6:14; II Tim. 4:1,8; Tito 2:13; Heb. 9:28; Stg. 5:7-8; I Ped. 1:7, 13; II Ped. 1:16; 3:4, 12; I Juan 2:28). Véase Tópico: Tiempos Griegos Verbales por Salvación en 1:14.

▣

RV "sin relación con el pecado, para salvar"
LBLA "sin *relación con* el pecado, para salvación"
VP "ya no en relación con el pecado, sino para salvar"
BJ "sin relación con el pecado… para salvación"

Esta frase parece implicar que Cristo vino la primera vez para tratar con el problema del pecado de la humanidad, pero vendrá otra vez para juntar a sí mismo (*cf*. I Tes. 4:13-18) a aquellos que han confiado en él y anhelan su regreso (*cf*. Rom. 8:19, 23; I Cor. 1:7; Fil. 3:20; Tito 2:13).

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué el autor de Hebreos discute el tabernáculo antiguo del desierto?
2. ¿Por qué 9:9 es significativo teológicamente?
3. ¿Hay un tabernáculo físico verdadero en el cielo que Cristo en verdad entró y ofreció un sacrificio?
4. ¿Cuáles son las dos connotaciones del “pacto” que el autor emplea en versículos 15-18?

HEBREWS 10

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
Pecado eliminado por el sacrificio de Cristo	El sacrificio de Cristo quita el pecado		El sacrificio de Cristo quita el pecado	Ineficacia de los sacrificios antiguos
(9:23-10:18)		(9:11-10:18)	(9:23-10:18)	
		La ley no puede quitar los pecados		
10:1-4	9:23-10:25	10:1-10	10:1-4	10:1-10
10:5-10	10:5-10	Cristo puede quitar los pecados	10:5-10	
				Eficacia del sacrificio de Cristo
10:11-14	10:11-18	10:11-18	10:11-14	10:11-18
10:15-18		Exhortación a la perseverancia	10:15-18	
Exhortación y Advertencia			Debemos acercarnos a Dios	Transición
10:19-25	10:19-25	10:19-25	10:19-39	10:19-25
	Advertencia al que peca deliberadamente	Advertencia a los que continúan pecando		Peligro de apostasía
10:26-31	10:26-39	10:26-31	10:26-31	10:26-31
		Necesidad de perseverar		Motivos de perseverancia
10:32-39		10:32-39	10:32-39	10:32-35
				La espera escatológica
				10:36-39

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASES

TEXTO RV: 10:1-10
1Porque la ley, teniendo la sombra de los bienes venideros, no la imagen misma de las cosas, nunca puede, por los mismos sacrificios que se ofrecen continuamente cada año, hacer perfectos a los que se acercan. 2De otra manera cesarían de ofrecerse, pues los que tributan este culto, limpios una vez, no tendrían ya más conciencia de pecado. 3Pero en estos sacrificios cada año se hace memoria de los pecados; 4porque la sangre de los toros y de los machos cabríos no puede quitar los pecados. 5Por lo cual, entrando en el mundo dice: Sacrificio y ofrenda no quisiste; Más me preparaste cuerpo. 6Holocaustos y expiaciones por el pecado no te agradaron. 7Entonces dije: He aquí que vengo, oh Dios, para hacer tu voluntad, Como en el rollo del libro está escrito de mi. 8Diciendo primero: Sacrificio y ofrenda y holocaustos y expiaciones por el pecado no quisiste, ni te agradaron (las cuales cosas se ofrecen según la ley), 9y diciendo luego: He aquí que vengo, oh Dios, para hacer tu voluntad; quita lo primero, para establecer esto ultimo. 10En esa voluntad somos santificados mediante la ofrenda del cuerpo de Jesucristo hecha una vez para siempre.

10:1 "sombra" La legislación y rituales mosaicos fueron un tipo y anticipan el ministerio sumo sacerdotal de Jesús en el tabernáculo celestial, no hecho con manos humanas (cf. 8:5).
The Jerome Biblical Commentary tiene este interesante comentario:

“Aquí el autor no está usando “sombra” como lo hace en 8:5, donde el contraste platónico celestial-terrenal se propone, pero en el sentido paulino de un anticipo de aquello que ha de venir por Cristo (cf. Col. 2:17). . . Los sacrificios del Día de Expiación, repetidos anualmente, no podían remover el pecado; simplemente miraban hacia adelante al sacrificio de Jesús” (p. 399).

▣ **“de los bienes venideros”** En 9:11 esta expresión se refería al ministerio sumo sacerdotal de Cristo.

▣

RV “no la imagen misma de las cosas”
LBLA “no la forma misma de las cosas”
VP “no su presencia verdadera”
BJ “no la imagen de las cosas”

Este es el término griego *icon*, que significa una reproducción detallada que corresponde a la realidad (cf. II Cor. 4:4; Col. 1:15). Aquí es denegado y vinculado gramaticalmente a “una sombra”.

▣ **“los mismos sacrificios que se ofrecen continuamente cada año”** Esta frase alude a las tres maneras en que el ministerio de Jesús es superior al ministerio de los sacerdotes levíticos: (1) el sacrificio superior de Jesús (su propia sangre, cf. 9:12-14); (2) la ofrenda una vez para siempre de Jesús (cf. 9:12); y (3) el santuario celestial de Jesús, no terrenal (cf. 9:11).

▣ **“hacer perfectos”** Este término significa “llevar a su consumación”, “lograr completamente”. Esta palabra (*teleioō* y sus otras formas) ha sido un tema constante a través del libro.
El término *telos* significa una consumación, alcanzar una meta o el fin (cf. 3:6, 14; 6:11). En Hebreos 5:14 teleios se usa de una persona Madura y en 6:1 teleiotes es un llamado a la madurez. Los términos se usan en conexión con el ministerio de Melquisedec y el tabernáculo celestial en 7:11 y 9:11.

El VERBO teleioo se usa repetidamente en Hebreos:

1. 2:10, Jesús hecho perfecto por sufrimiento
2. 5:9, Jesús hecho perfecto y llegó a ser la fuente de salvación eterna
3. 7:19, la ley mosaica no hizo nada perfecto
4. 7:28, Jesús hecho perfecto
5. 9:9, el ritual mosaico incapaz de hacer perfecta la conciencia de adoradores
6. 10:1, el ritual mosaico incapaz de hacer perfectos los adoradores
7. 10:1, la ofrenda de Jesús hizo perfectos los creyentes para siempre
8. 11:40, los santos del AT y NT hechos perfectos juntamente
9. 12:23, los espíritus de hombres justo hechos perfectos

Véase nota más amplia en 7:11.

▣ **“a los que se acercan”** En el AT esta expresión se refirió a los sacerdotes acercándose a YHWH para adorar y ministrar. Pero aquí, bajo el nuevo pacto, se refiere a todos los creyentes (cf. Stg. 4:8) quienes ahora tienen acceso íntimo a Dios por Cristo (cf. 4:16; 7:19, 25; 10:1, 22)

10:2
RV, LBLA “De otra manera”
VP “Pues sí”
BJ “De otro modo”

Esta es una FRASE DE SEGUNDA CLASE CONDICIONAL, a menudo llamado “contrario al hecho”. Una afirmación falsa se hace para enfatizar con fuerza un punto teológico (cf. 4:8; 7:11; 8:4, 7;

10:2; 11:15).

Se puede traducir el versículo 2 como (1) una pregunta, como en LBLA; (2) una pregunta parcial; o (3) una afirmación, como en RV, VP y BJ.

▣ **“cesarían de ofrecerse”** Esto puede implicar (cf. v. 11; 7:28) que el templo estaba aún funcionando; por lo tanto, Hebreos puede haber sido escrito antes de 70 d. de J.C., cuando el templo (y Jerusalén) fueron totalmente destruidos por el general romano (luego emperador) Tito.

▣ **“pues los que tributan este culto, limpios una vez, no tendrían ya más conciencia de pecado”.** Este fue el problema con el ritual mosaico: no podía limpiar el corazón y mente de culpabilidad (cf. 9:9, 14). El nuevo pacto en Cristo da acceso a Dios con confianza (una conciencia limpia)!
10:3 “cada año se hace memoria de los pecados” Parece que esta expresión se refiere al Día de Expiación (cf. Lev. 16), desde que este fue el enfoque del capítulo 9. El hecho de que se necesitaban sacrificios anuales para limpiar el tabernáculo y la nación era un continuo recuerdo a los israelitas de la seriedad y lo repetitivo del pecado y culpabilidad humana.

10:4 “no puede quitar pecados” En otras versiones se traduce “es imposible”. La palabra “imposible” se usa varias veces en Hebreos (véase nota completa en 6:6).

1. 6:4 (en griego, pero 6:6 en restructuración de LBLA). Es imposible renovarles para arrepentimiento
2. 6:18, es imposible que Dios mienta
3. 10:4, es imposible que la sangre de animales limpie pecados.
4. 11:6, sin fe s imposible agradar a Dios

Para el autor de Hebreos, el término griego “imposible” no puede significar “difícil”!

10:5
RV “entrando en el mundo dice:”
LBLA “al entrar El en el mundo, dice:”
VP “al entrar en el mundo, dice a Dios”
BJ “al entrar en el mundo, dice:”

Esta frase introduce una cita (cf. vv. 5-7) del Salmo 40:6-7, que muestra el desagrado de YHWH con los sacrificios del AT porque no estaban acompañados por un estilo de vida de fe. Nuestro autor emplea Salmos 40:7 con una alusión a la venida del Mesías quien agradaría perfectamente a Dios.

Esta cita también implica la pre-existencia de Cristo (cf. Juan 1:1-2; 8:57-58; II Cor. 8:9; Fil. 2:6-7; I Juan 1:1). ¡Nunca hubo tiempo cuando Cristo no existió! Él y el Padre eran de una misma esencia, lo que se puede ser documentado desde Juan 5:18; 10:30; 14:9; 10:28.

▣ **“Mas me preparaste cuerpo”** Esta cita sigue la Septuaginta de Salmo 40:6. El Texto Masorético tiene “una oreja tú has cavado para mí”. La mención específica de un cuerpo físico preparado para el Mesías funcionaría también tarde en el primer siglo para combatir el gnosticismo incipiente. Jesús fue verdaderamente humano.

10:6 Hay varios pasajes como éste en el AT (cf. I Sam. 15:22; Isa. 1:11-17; Ose. 6:6; Amós 5:21-27; Miq. 6:6-8). Estos pasajes no deben ser interpretados como un rechazo del sistema de sacrificios por Dios, el cual fue un acto de su gracia para tratar con el problema de pecado y compañerismo de la humanidad por un tiempo limitado. Pero la humanidad caída tomó ventaja de los procedimientos y los convirtió en liturgias y rituales mecánicos en vez de un arrepentimiento y fe de corazón. Dios rechaza la

realización superficial de liturgias y rituales religiosos que no reflejan el corazón y vida de fe (cf. Isa. 1).

10:7 "Como en el rollo del libro está escrito de mi" Este verbo es un PERFECTO PASIVO, el cual se refiere al Antiguo Testamento. Originalmente el AT fue escrito en secciones sobre rollos de cuero. Los Rollos del Mar Muerto, encontrados en 1947, contenían una copia de Isaías escrita sobre un rollo de cuero de veintinueve pies de largo.

▣ **"Oh Dios, para hacer tu voluntad"** La voluntad de Dios era un nuevo pacto con toda la humanidad establecido por la muerte y resurrección de Jesús (cf. Mar. 10:45; II Cor. 5:21; Heb. 10:9). Cuando los animales morían en ofrendas de sacrificio, no tenían opción. En cambio, Jesús voluntariamente entregó su propia vida (cf. Juan 10:17-18).

10:8 "Sacrificio" Parece que esta lista de cuatro términos en el versículo 8 cubre todos los tipos de ofrendas de sacrificio (cf. Lev. 1-3). El término "sacrificio" significa literalmente una ofrenda voluntaria de paz.

▣ **"Ofrenda"** Este término se refiere a la "ofenda de harina" voluntaria.

▣ **"holocaustos"** Estos eran completamente voluntarios, sacrificios totalmente consumidos.

▣ **"expiaciones por el pecado"** Esta fue otra clase de sacrificios obligatorios mencionados en capítulos 4 y 5 de Levítico.

▣ **"(las cuales cosas se ofrecen según la ley)"** El propósito del autor es el de mostrar la superioridad del sacrificio de Jesús sobre los sacrificios levíticos. Aún cuando los sacrificios del AT fueron realizados con la actitud y procedimientos apropiados, eran sólo un anticipo o anuncio de la obra de Cristo.

10:9 "Él" El antecedente de este PRONOMBRE (no traducido en algunas versiones) es ambiguo. Podría referirse al Padre como el que inaugura el pacto. También la frase "el cuerpo de Jesucristo en el v. 10 implica que él no es el sujeto). Sin embargo, todos los VERBOS en esta cita del Salmo 40:6-8 (vv. 5-7) tienen a Cristo como su sujeto.

▣ **"primero"** Este término se refiere al pacto mosaico (cf. Col. 2:14).

▣

RV, LBLA, VP "quita"
BJ "deroga"

Este es un fuerte término griego que significa "destruir". La cuestión es cómo entender este término en relación con el AT. Como revelación de Dios, el AT es eterno (cf. Mat. 5:17-19). Pablo cita a menudo el AT como una exhortación a los creyentes. De todos modos, como medio de salvación o perdón de pecado, el AT fue sólo una etapa preliminar (cf. Gál. 3). Ha sido completado y superado en el NT en Cristo. El contexto debe determinar si este término ha de ser traducido "quitado" (completado) o "abolido" (destruido).

▣ **"esto último"** Este término se refiere al nuevo pacto (cf. Jer. 31:31-34; Eze. 36:22-36) en Jesús.

10:10
RV **“En esa voluntad somos santificados mediante la ofrenda del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez para siempre”**
LBLA **“Por esa voluntad hemos sido santificados mediante la ofrenda del cuerpo de Jesucristo una vez para siempre”**
VP **“Dios nos ha consagrado porque Jesucristo hizo la voluntad de Dios al ofrecer su propio cuerpo en sacrificio una sola vez y para siempre”**
BJ **“En virtud de esa voluntad quedamos santificados, mediante la oblación de una vez para siempre del cuerpo de Jesucristo”**
¿Se refiere “la voluntad” a la de Cristo (cf. vv. 7, 9) o a la del Padre (VP)? Desde que Jesús es el que habla en v. 5 (cf. v. 9), entonces el contexto sugiere que es su voluntad.

▣ **“somos santificados”** Este es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO PERIFRÁSTICO. La meta del cristianismo es un pueblo justo. Esta fue también la meta del AT. Santidad o santificación es básicamente el hecho de remover la maldición y consecuencias de la caída (cf. Gén. 3), el desfigurar la imagen de Dios en la humanidad. El nuevo pacto encara esta necesidad en dos maneras: (1) por una declaración legal, una posición dada (INDICATIVO) y (2) por un llamado a la santidad (IMPERATIVO). Los creyentes son justificados y santificados por la respuesta de una fe contrita al sacrificio redentor de Jesús. Una vez salvado, con el Espíritu Santo morando adentro, estamos motivado por una ley interna, un deseo interno (nuevo corazón y nuevo espíritu) a ser como Cristo (cf. Rom. 8:29; Gál. 4:19; Ef. 1:4). Santificación afecta tanto nuestra posición ante Dios como también nuestras nuevas características de familia expresadas en la vida diaria. Véase Tópico Especial en 2:11.

▣ **“mediante la ofrenda del cuerpo de Jesucristo”** La humanidad caída no buscaba a Dios (cf. Rom. 3:10-18); ¡Dios los buscaba a ellos! Él proveyó una manera para que todos los seres humanos pudiesen regresar al compañerismo con él (cf. Mar 10:45; II Cor. 5:21; Isa. 53).

▣ **“una vez para siempre”** Este es un tema recurrente (cf. 7:27; 9:12, 28; 10:10). Muestra la superioridad del sacrificio de Jesús sobre los sacrificios repetidos del pacto mosaico (cf. vv. 11-12). Todas las cosas necesarias para la salvación del ser humano han sido provistas. Lo único que debemos hacer es responder a la oferta de Dios por fe en la obra acabada de Cristo. “Todo el que quiere puede venir” (cf. Rom. 10).

TEXTO RV: 10:11-18
11Y ciertamente todo sacerdote está día tras día ministrando y ofreciendo muchas veces los mismos sacrificios, que nunca pueden quitar los pecados; 12pero Cristo, habiendo ofrecido una vez para siempre un solo sacrificio por los pecados, se ha sentado a la diestra de Dios, 13de ahí en adelante esperando hasta que sus enemigos sean puestos por estrado de sus pies; 14porque con una sola ofrenda hizo perfectos para siempre a los santificados. 15Y nos atestigua lo mismo el Espíritu Santo; porque después de haber dicho: 16Este es el pacto que haré con ellos Después de aquellos días, dice el Señor: Pondré mis leyes en sus corazones Y en sus mentes los escribiré, 17 añade: Y nunca más me acordaré de sus Pecados y transgresiones. 18Pues donde hay remisión de éstos, no hay más ofrenda por el pecado.

10:11 “todo sacerdote” El antiguo manuscrito uncial griego A tiene “sumo sacerdote”. El autor

frecuentemente emplea ambos términos para Jesús.
10:12 "un solo sacrificio por los pecados" Jesús ha tratado con el problema del pecado humano. Nadie está perdido por razón del "pecado". La única barrera que impide que todo el mundo sea salvo es la incredulidad. Dios ha provisto una manera para todos, para todos los tiempos.
El término griego dienekes, traducido "para siempre", o "por todo tiempo", ocurre en Hebreos tres veces (cf. 7:3; 10:12, 14). Se asocia usualmente con el término o frase que lo precede, que lo relacionaría con "un sacrificio por los pecados". No es parte de la cita del Salmo 110:1 que sigue.

▣ **"se ha sentado a la diestra de Dios"** Esta es una alusión recurrente al Salmo 110:1a (cf. 1:3; 8:1; 12:2). La "diestra de Dios" es una metáfora antropomórfica del lugar de poder, autoridad y preeminencia. Es también el lugar de intercesión (cf. Rom. 8:34; Heb. 7:25; I Juan 2:1).
Jesús es el sacerdote (cf. Sal. 110:4) y rey (cf. Sal. 110:1-3), como Melquisedec (capítulo 7) quien nos precedió y proveyó todo lo que necesitamos.

10:13 "hasta que sus enemigos sean puestos por estado de sus pies" Esta es otra cita del Salmo 110:1b. La batalla espiritual ha sido ganado (cf. Col. 2:15), pero todavía no consumada.

10:14 Este versículo muestra la tensión de todo el libro en el área de seguridad. El sacrificio una vez para siempre de Jesús ha perfeccionado (PERFECTO ACTIVO INDICATIVO) a los creyentes. El sacrificio es adecuado y completo para realizar su tarea de redención (diferente del pacto mosaico, cf. 7:11, 19; 9:9).
Los creyentes deben continuar en su respuesta de fe, que está santificándolos (PRESENTE PASSIVO PARTICIPIO). Fe continua es la clave para la seguridad individual de salvación. El nuevo corazón y nueva mente motivan a los creyentes a vivir vidas piadosas en gratitud por la salvación gratis, completa y comprensiva. En este libro nunca hay una cuestión acerca de la eficacia del sacrificio de Jesús, pero hay una cuestión acerca la respuesta individual—la profesión inicial de un grupo y la profesión continua de un segundo grupo.

10:15 "el Espíritu Santo" Este término muestra el concepto del autor de la inspiración del AT (cf. Mat. 5:17-19; II Tim. 3:16).

10:16-17 Esta es una cita de Jeremías 31:33-34, pero el orden de las frases es invertido. Parece que el autor está citando de memoria porque esta cita es diferente del Texto Hebreo Masorético y de la Septuaginta, como sucede en la misma cita en 8:10-12 (a menos que fue invertido a propósito).
10:18 Este versículo constituye el clímax del argumento de creyentes y de nuestra gran esperanza (cf. 8:13).

TEXTO RV: 10:19-25
19 Así que, hermanos, teniendo libertad para entrar en el Lugar Santísimo por la sangre de Jesucristo, 20 por el camino nuevo y vivo que él nos abrió a través del velo, esto es, de su carne, 21 y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de Dios, 22 acerquémonos con corazón sincero, en plena certidumbre de fe, purificados los corazones de mala conciencia, y lavados los cuerpos con agua pura. 23 Mantengamos firme, sin fluctuar, la profesión de nuestra esperanza porque fiel es el que prometió. 24 Y considerémonos unos a otros para estimularnos al amor y a las buenas obras; 25 no dejando de congregarnos, como algunos tienen por costumbre, sino exhortándonos; y tanto más, cuanto veis que aquel día se acerca.

10:19
RV “teniendo libertad”
LBLA “tenemos confianza”
VP “sin ningún temor”
BJ “tenemos… plena confianza”

El término *parrhēsia* significa “confianza”, “denuedo” o “la libertad para hablar” (cf. 3:6; 4:16; 10:19,35). Este término expresa el nuevo sentido de aceptación e intimidad con Dios de parte del creyente. Esta confianza, o denuedo, se debe mantener firmemente por fe (cf. 3:6, 14; 4:14). ¡La confianza está basada en la obra acabada del sacrificio de Cristo (cf. Ef. 2:8-9), no en obras humanas! La confianza se mantiene por vivir piadosamente (cf. Ef. 2:10).

TÓPICO ESPECIAL: CONFIANZA (*PARRĒSIA*)

Este término griego es un compuesto de “todo” *(pan)* y “palabra” *(rhesis)*. Esta libertad, denuedo, o confianza en hablar a menudo tenía la connotación de una libertad para hablar en medio de oposición o rechazo (cf. Juan 7:13; I Tes. 2:2).

En los escritos de Juan (usado 13 veces) frecuentemente denotaba una proclamación pública (cf. Juan 7:4; también en los escritos paulinos, Col. 2:15). Sin embargo, a veces significa simplemente “claramente” (Juan 10:24; 11:14; 16:25, 29).

En Hechos, los apóstoles proclaman el mensaje acerca de Jesús en la misma manera como Jesús habló acerca el Padre y sus planes y promesas (cf. Hech. 2:29; 4:13, 29, 31; 9:27-28; 13:46; 14:3; 18:26; 19:8; 26:26; 28:31). Pablo también pidió oración para que pudiera predicar el evangelio con denuedo (cf. Ef. 6:19; I Tes. 2:2) y vivir el evangelio (cf. Fil. 1:20).

La esperanza escatológica de Pablo en Cristo le dio denuedo y confianza para predicar el evangelio en “este presente siglo malo” (cf. II Cor. 3:11-12). Él también tenía confianza que los seguidores de Jesús actuarían apropiadamente (cf. II Cor. 7:4).

Hay un aspecto más en este término. Hebreos lo emplea en un sentido único de confianza en Cristo para acercarse a Dios y hablarle a él (cf. Heb. 3:6; 4:16; 10:19, 35). ¡Los creyentes son aceptados plenamente y recibidos en una intimidad con el Padre por medio del Hijo!

▣ **“entrar en el Lugar Santísimo”** Recuérdese, uno de los temas claves del libro es acceso a Dios por medio del perdón que recibimos por la vida y muerte de Cristo a nuestro favor. Los sumo sacerdotes del AT entraban en el Lugar Santísimo del tabernáculo dos veces en un día del año (cf. 9:25), el Día de Expiación (cf. Apoc. 16). Pero ahora por el sacrificio de Cristo todos los creyentes pueden tener acceso íntimo continuo a Dios (cf. Mar. 15:38).

▣ **“por la sangre de Jesucristo”** Esta no es sangre mágica, sino sangre humana. Representa la muerte de sacrificio de Jesús a favor de la humanidad pecaminosa (cf. Hech. 20:28; Rom. 3:25; 5:9; Ef. 1:7; 2:13; Col. 1:20; Heb. 9:12, 14; 12:24; 13:12; I Ped. 1:2, 19; Apoc. 1:5; 5:9).

10:20 “nuevo” El término *prosphatos* significa “recién matado” y se usa solo aquí en el NT.

▣ **“camino… vivo”** Esta expresión es una afirmación de la resurrección. ¡Él fue matado, pero ahora está vivo (cf. Apoc. 5:6) para siempre!

▣
RV "nos abrió"
LBLA "Él inauguró para nosotros"
VP "él nos abrió"
BJ "inaugurado por él para nosotros"
Este verbo es un AORISTO ACTIVO INDICATIVO. Este "camino nuevo y vivo" es una realidad lograda, histórica, espiritual.

The Greek-English Lexicon por Walter Bauer, revisado por Arndt, Gingrich, y Danker, menciona dos traducciones diferentes para este término en este contexto.

1. abrir un camino (10:20)
2. inaugurar o dedicar con ritos solemnes (9:18) (p. 215).

El contexto me sugiere un vínculo más cerca entre estas dos ocurrencias de este término raro del NT. Otras vez, la comparación de los pactos está a la vista; por su sangre Jesús ha abierto un camino mucho mejor para acercarse a Dios y mantener compañerismo con él.

▣ **"a través del velo"** Esta expresión se relaciona con el velo interior en el tabernáculo entre el lugar santo y el lugar santísimo (cf. Mat. 27:51). Pero parece que la sintaxis lo relaciona con la "carne" de Jesús. Entonces el velo se referiría al cuerpo de Jesús siendo roto por nuestros pecados, así proveyendo acceso a Dios (cf. Isa. 52:13-53:12). El autor de Hebreos considera la parte exterior del templo (lugar santo) como representando el dominio físico y la parte interior del templo (lugar santísimo) como el dominio espiritual. Con este concepto, el tabernáculo celestial contrasta el modelo terrenal (cf. 6:19).
10:21 "un gran sacerdote" Véase Tópico Especial: Jesús Como Sumo Sacerdote en 2:17.

▣ **"la casa de Dios"** Esta expresión se refiere al los creyentes (cf. Ef. 2:11-3:13) del AT (cf. 3:5) y NT (cf. 3:6; I Tim. 3:15; I Ped. 4:17). ¡Como Moisés fue siervo en la casa de Dios, Jesús es el Sumo Sacerdote e Hijo!

10:22 "acerquémonos" Este verbo es un PRESENTE MEDIA (deponente) SUBJUNTIVO. La confianza de creyentes se basa en la obra acabada de Jesús, ¡pero este beneficio y privilegio deben ser abrazados! El "acercarse" se usa de los adoradores acercándose a Dios. Nótese la progresión:

1. acerquémonos con corazón sincero (v. 22)
2. Mantengamos firme, sin fluctuar, la profesión de nuestra esperanza (v. 23)
3. considerémonos unos a otros para estimularnos (v. 24)

¡El nuevo pacto (cf. Jer. 31:31-34) es un nuevo corazón y un nuevo espíritu; un amor interno y una ley externa; un don gratuito en la obra acabada de Cristo, pero también tiene exigencias, fruto esperado, consecuencias observables! ¡Confianza de la salvación produce una vida piadosa! ¡No es primariamente un credo a afirmar, sino una semejanza de Cristo (no sin pecado) que es evidente a todos!

▣ "corazón sincero" Una actitud apropiada es la clave al nuevo pacto de fe (positivo, cf. Eze. 36:22-36; negativo, Isa. 29:13). Véase Tópico Especial en 3:8.

▣ **"en plena certidumbre de fe"** ¡Plena certidumbre está vinculada con la fe! Una vida de fe es la evidencia de conversión. La obra acabada de Cristo (cf. II Cor. 5:21) y el testimonio del Espíritu (cf. Rom. 8:16) producen seguridad. El esfuerzo humano no puede traer salvación, ni seguridad. Sin embargo, una vida cambiada y cambiando es la evidencia que uno ha sido verdaderamente redimido. El resultado normal del encuentro con un Dios santo es una vida santa. ¡No fruto, no raíz!

¡El propósito de la seguridad bíblica nunca fue el de volverse en una doctrina para ser afirmada, sino a una vida para ser vivida! ¡Para los que pretenden conocer a Cristo pero que viven una vida apática, indiferente, mundana, egoísta, sin fruto, no productiva, impía—no hay seguridad!

▣ **"purificados los corazones"** Este es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO que es una alusión al rito de inauguración del primer pacto (cf. I Ped. 1:2). La rociada de la sangre del nuevo pacto es mucho más efectiva en limpiar la culpa del ser humano caído (cf. 9:9, 14).

▣ **"de mala conciencia"** Esto es lo que el AT no pudo remover (cf. 9:9; 10:2).

▣ **"lavados los cuerpos con agua pura"** Este es un PARTICIPIO PRESENTE PASIVO. Esta es una analogía histórica al lavado del AT por la rociada (cf. Lev. 8:6; 16:4; Éxo. 29:4; 30:17-21; Núm. 19:7-8). Esta frase no se refiere al bautismo cristiano. Sin embargo, I Pedro 3:21 marca una conexión similar entre el bautismo y una conciencia limpia.

Esta es otra alusión del AT al lavado ceremonial de los sacerdotes. Muestra claramente que el uso ritual del agua puede referirse (1) a la muerte, sepultura y resurrección (cf. Rom. 6:1-11 y Col. 2:12) y (2) al lavarse de pecado (cf. Hech. 22:16; I Cor. 6:11; Ef. 5:21; Tito 3:5; y I Ped. 3:21). El agua no es un mecanismo, sino una metáfora. Desde que la iglesia primitiva no tenía edificios, la gente no pasaba al frente para manifestar públicamente su fe en Cristo como lo hacen en muchas Iglesias hoy en día. Su confesión y profesión pública fue su bautismo. Era una ocasión para un ilustración del perdón de pecado y la recepción del Espíritu (cf. Hech. 2:38), no los medios.

10:23 "Mantengamos firme, sin fluctuar, la profesión de nuestra esperanza" Este verbo es un PRESENTE ACTIVO SUBJUNTIVO usado como un IMPERATIVO. Este es el tercer PRESENTE SUBJUNTIVO que muestra una respuesta esperada de fe.

▣ **"esperanza"** Una versión en inglés tienen "fe", pero no hay apoyo en los manuscritos griegos. El término "esperanza" a menudo se refiere a nuestra glorificación en la Segunda Venida (cf. 3:6; 6:11, 18; 7:19; I Juan 3:2).

▣

RV, LBLA	**"porque fiel es el que prometió"**
VP	**"porque Dios cumplirá la promesa que nos ha hecho"**
BJ	**"pues fiel es el autor de la Promesa"**

El único VERBO es un PARTICIPIO AORISTO MEDIO (deponente), "prometido". Este es el balance teológico para las tres exhortaciones de vv. 22-24: acerquémonos, mantengamos, considerémonos. ¡Esta paradoja de salvación libre, provista, producida y protegida por Dios debe producir una respuesta humana apropiada de pacto! La soberanía de Dios y el libre albedrío del hombre son ambos verdades bíblicas y deben mantenerse en tensión.

10:24 "considerémonos" Este verbo es un PRESENTE ACTIVO SUBJUNTIVO. Una respuesta individual de fe produce un ministerio colectivo para el cuerpo total (cf. I Cor. 12:7). Los cristianos deben crecer unidos (cf. Ef. 4:13-15).

▣ **"unos a otros para estimularnos"** Este es un término griego fuerte generalmente con una connotación negativa. Se usa sólo dos veces en el NT. El otro lugar donde se usa está en el argumento entre Pablo y Bernabé en Hechos 15:39. Este caso quizás refleja la tensión entre los judíos creyentes y no-creyentes en una sinagoga, lo que explica mejor los grupos ("nosotros", "vosotros", y "ellos") de Hebreos 6.

◘ **“al amor y a las buenas obras”** ¡Estos son los frutos verdaderos del cristianismo!

10:25 Los versículos 24 y 25 mencionan tres cosas que los creyentes deben hacer: (1) estimularse unos a otros para amor y buenas obras; (2) congregarse juntos; y (3) animarse unos a otros porque la Segunda Venida se aproxima.

Este es el único texto en el NT que anima a los creyentes a reunirse para adorar. Este hecho podrá reflejar el ambiente histórico de la persecución romana dirigida al cristianismo (una religión no aprobada) contra la aceptación relativa del judaísmo (una religión aprobada). También puede reflejar distintos días de adoración. Muy pronto después que la iglesia comenzó a extenderse dentro del judaísmo, los rabies desarrollaron un juramento de “maldición” que se exigía de cada miembro de la sinagoga, el cual involucraba el rechazo de Jesús como el Mesías prometido. En este tiempo la mayoría de los creyentes dejaron la sinagoga con su programa los sábados pero continuaban en su adoración dominical con la iglesia. Santiago 2:2 emplea el término “sinagoga” al referirse al lugar de adoración cristiana, como también Hebreos 10:25.

◘ **“aquel día”** Esta expresión se refiere a la Segunda Venida. A la luz de los versículos siguientes, se relaciona también al Día de Juicio.

TEXTO RV: 10:26-31

26Porque si pecáremos voluntariamente después de haber recibido el conocimiento de la verdad, ya no queda más sacrificio por los pecados, 27sino una horrenda expectación de juicio, y de hervor de fuego que ha de devorar a los adversarios. 28El que viola la ley de Moisés, por el testimonio de dos o de tres testigos muere irremisiblemente. 29¿Cuánto mayor castigo pensáis que merecerá el que pisoteare al Hijo de Dios, y tuviere por inmunda la sangre del pacto en la cual fue santificado e hiciere afrenta al Espíritu de gracia? 30Pues conocemos al que dijo: Mía es la venganza, yo daré el pago, dice el Señor. Y otra vez: El Señor juzgará a su pueblo. 31¡Horrenda cosa es caer en manos del Dios vivo!

10:26 “si pecáremos” Esta no es una frase condicional típica. Posiblemente el GENITIVO ABSOLUTO (*hamartanontōn hēmōn*) funciona como la PRÓTASIS (“si” cláusula).

Sorpresivamente el autor se identifica gramaticalmente con el grupo que peca voluntariamente, pero esto puede ser una técnica literaria (plural editorial) similar a 2:3. La primera persona no lo identifica automáticamente con el grupo mencionado en vv. 26-29. Este mismo tipo de técnica literaria que usa la primera persona singular se puede encontrar en I Corintios 13:1-3.

◘ **“pecáremos voluntariamente”** “Voluntariamente” se ubica primero en el texto griego para énfasis. Es posible que la palabra sea análoga al pecado de presunción del AT (cf. Nota sobre 10:7). La forma gramatical del verbo (PRESENTE ACTIVO PARTICIPIO GENITIVO MASCULINO PRIMERA PERSONA PLURAL) ha sido utilizada por algunos para sugerir que esto se refiere a creyentes quienes continúan en el pecado. Si ellos dejasen de pecar, evitarían el juicio. Sin embargo, esta interpretación no cabe en el contexto ominoso de los capítulos 6 y 10:26-29. ¡Esta es una advertencia de vida o muerte, una vez fuera, siempre fuera advertencia! El rechazo de Jesús en la presencia de una clara luz de revelación produce la noche espiritual más negra.

◙ **"después de haber recibido el conocimiento de la verdad"** El VERBO "haber recibido" es un AORISTO ACTIVO INFINITIVO. Esta es la clave del problema de interpretación. ¡Si ellos una vez recibieron el conocimiento experimental completo (*epignōskō*) de la (ARTICULO DEFINITIVO) verdad; esta descripción suena como de creyentes! Este es el mismo asunto teológico como en 6:4-6.

Se debe admitir que no hay una interpretación obvia, clara, fácil. Mi temor personal es que mis propios prejuicios puedan dominar un texto muy claro. Debo resistir una agenda sistemática de denominación que acalla este poderoso texto inspirado. ¡El asunto no es creyentes que pecan; el asunto es creyentes quienes cesan de creer! No puedo aceptar una teología que (1) hace que la salvación dependa de acciones humanas o que (2) hace de la confianza un pronunciamiento dogmático sin ninguna relación a la vida cristiana. ¡Rechazo una teología de perdido, salvado, perdido, salvado, perdido, salvado! Rechazo también una teología de "una vez salvado, siempre salvado" que no se relacione a una fe de creencia y estilo de vida continuos. Entonces, ¿qué hago? Hago una buena exégesis del texto: en su marco histórico, su contexto literario, su expresión gramatical, en su elección de términos, en su género y en los pasajes paralelos. Debo admitir que si todo lo tuviera con que guiarme fuera 6:4-6 y 10:26-29, habría poca opción sino la de que los creyentes pueden caer de la gracia. Sin embargo:

1. el marco histórico, el carácter judaico del libro y la presencia de persecución son temas mayores
2. el contexto literario (cf. 5:11-6:12) y los tres grupos (cf. "nosotros," "vosotros," y "aquellos") parecen revelar un escenario judaico de "judíos creyentes" y "judíos incrédulos" adorando y teniendo compañerismo en el ambiente de una sinagoga.
3. el uso de tantas citas del AT relacionadas con el tabernáculo, el uso del término sinagoga (cf. 10:25), y el pasar la lista de fe, todo apunta a un lector conocedor del AT.

Por lo tanto, después de hacer la exégesis del texto, pienso que la mejor explicación (no sin sus propios problemas y suposiciones) es la supuesta reconstrucción histórica de R. E. Glaze, Jr. en Easy Salvation, publicado por Insight Press, 1966.

Hebreos parece ser un libro especializado, dirigido a un grupo selecto. ¿Eso quiere decir que no tiene un mensaje para nuestro día? ¡Las advertencias de este autor inspirado (juntamente con Santiago, Pedro y el escritor de I y II Juan) deben motivar a los creyentes a continuar a correr la carrera! La solución no descansa en un "creísmo" fácil, ni en un legalismo generado por temor, sino en una vida piadosa de fe, un esforzarse hacia la santidad, producido por una actitud de gratitud en una salvación completa, acabada y final (cf. 10:14) por Cristo por medio de fe.

10:27 "juicio" El autor ha enfatizado una y otra vez la maravillosa esperanza que tienen los creyentes en Cristo, pero el lado negativo compele tanto o más; el juicio viene, y todos tendrán que presentarse ante un Dios santo (cf. 9:27; Gál. 6:7).

◙ **"el hervor de fuego que ha de devorar a los adversarios"** Esta es una cita de Isaías 26:11. El fuego frecuentemente se asocia con santidad o limpieza. Dios es un ser ético; su creación es una realidad ética. Los seres humanos no rompen sus leyes, se rompen a sí mismos sobre sus leyes.

10:28
RV "El que viola la ley de Moisés"
LBLA "Cualquiera que viola la ley de Moisés"
VP "Cuando alguien que desobedece la ley de Moisés"
BJ "Si alguno viola la ley de Moisés"

Esta es una palabra fuerte de rechazo deliberado. En *A Handbook on the Letter to the Hebrews*, Ellingworth y Nida dicen:

"La Palabra para desobece es una palabra fuerte, no usada para pecados incidentales, sino de violar

todo el pacto (Eze. 22, 26), por ejemplo, por idolatría (Deut. 17.2.7), profecía falsa (Deut. 18.20), o blasfemia (Lev. 24.13-16)" (p. 236).

▣ **"dos o tres testigos muere irremisiblemente"** En el AT un juicio capital siempre requería dos testigos (cf. Deut. 17:6; 19:5).

10:29 "¿Cuánto mayor castigo…?" Este es un argumento del menor (pacto de Moisés) al mayor (pacto de Jesús). Esta comparación es el tema de Hebreos.

▣ **"el que pisoteare"** Esta acción significa tratar con desprecio. Este verbo es un AORISTO ACTIVO PARTICIPIO, que implica un acto completado, como también el próximo PARTICIPIO.

▣ **"tuviera por"** Esta expresión significa una deliberación de hechos resultando en escoger algo.

▣ **"inmunda"** Este término se refiere a algo que es impuro ceremonialmente, no adecuado para un propósito asignado.

▣ **"la sangre del pacto en la cual fue santificado"** La cuestión aquí se refiere al verbo (AORISTO PASIVO INDICATIVO). ¿Se refiere esta frase al rechazo inicial del nuevo pacto, o es un alejarse del nuevo pacto? Los AORISTOS PARTICIPIOS en la frase anterior y el AORISTO PASIVO PARTICIPIO en la frase siguiente implican un rechazo inicial.El problema con esta interpretación es que en todo lugar en Hebreos donde se usa "santificado" se refiere a creyentes (cf. 2:11; 9:13; 10:10, 14; 13:12). Para mí el asunto es uno de guardar el pacto. El soberano Dios ha producido un pacto relacionado con la salvación. Es gratis; es para todos, pero debe ser recibido (voluntad humana libre), no sólo en una respuesta emocional (cf. Mat. 13:20-22), ni en un unirse con una iglesia (cf. I Juan 2:19). El creer es la clave. Los que creen, tienen fe, tienen confianza (todos estos son posibles traducciones de *pisteuō*) se salvan y tienen confianza. La advertencia dual de Hebreos es para (1) recibir la oferta del evangelio y (2) caminar en él. ¡Si uno deja de recibir—juicio; si uno cesa de creer—juicio!

▣ **"el Espíritu"** Él convence de pecado, nos acerca a Cristo, nos bautiza en Cristo y forma Cristo en nosotros como creyentes (cf. Juan 16:8-11). El Espíritu es insultado y ultrajado cuando los incrédulos rechazan su cortejar e intento de convencer. Tales incrédulos están rechazando a Cristo en la presencia de una clara revelación.

10:30 "venganza" Esta es una cita de la Septuaginta de Deuteronomio 32:35a y 36a. La venganza no es enojo, sino completa justicia aplicada a todos los que están involucrados.

▣ **"El Señor juzgará a su pueblo"** Esta es una cita adicional de la Septuaginta de Deuteronomio 32:36a. El texto hebreo tiene "vindicará" en vez de "juzgará". ¿Implica esto que los que están pecando voluntariamente fueron una vez parte del pueblo de Dios? Generalmente sólo un aspecto de la cita del AT está en mente. Probablemente "juzgará" es el punto focal de la cita, no que en su contexto original se refirió al Israel idolátrico. El autor ha estado usando el rechazo por Dios de su propio pueblo en juicio como una advertencia a través del libro.

10:31 "del Dios vivo" Esta frase refleja el nombre de pacto de Dios, "YHWH" (cf. Éxo.3:14), de la forma CAUSATIVA del VERBO hebreo "ser".

TEXTO RV: 10:32-39
32 Pero traed a la memoria los días pasados, en los cuales, después de haber sido iluminados, sostuvisteis gran combate de padecimientos; 33 por una parte, ciertamente, con vituperios y tribulaciones fuisteis hechos espectáculo; y por otra, llegasteis a ser compañeros de los que estaban en una situación semejante. 34 Porque de los presos también os compadecisteis, y el despojo de vuestros bienes sufristeis con gozo, sabiendo que tenéis en vosotros una mejor y perdurable herencia en los cielos. 35 No perdáis, pues, vuestra confianza, que tiene grande galardón; 36 porque os es necesaria la paciencia, para que habiendo hecho la voluntad de Dios, obtengáis la promesa. 37 Porque aún un poquito, Y el que ha de venir vendrá, y no tardará. 38 Mas el justo vivirá por fe; Y si retrocediere, no agradará a mi alma. 39 Pero nosotros no somos de los que retroceden para perdición, sino de los que tienen fe para preservación del alma.

10:32 "traed a la memoria los días pasados" Este verbo es un PRESENTE MIDIO IMPERATIVO. Es interesante que en la Biblia los seres humanos son llamados a recordar y Dios es llamado a olvidar.

▣ **"después de haber sido iluminados"** Esta expresión se usaba del grupo de incrédulos en 6:4. Creo que el autor se dirige a dos grupos: (1) aquellos judíos quienes han visto el poder de Dios en las vidas y testimonies de sus amigos creyentes y (2) los judíos creyentes que aún adoraban en una sinagoga. La referencia a "vosotros" de vv. 32-36 se contrasta con vv. 26-31 (como lo es 6:9-12 con 6:4-8).

▣ **"sostuvisteis"** Esto se refiere a una competencia atlética (cf. 6:10; 12:4).

▣ **"gran combate de padecimientos"** Probablemente esta expresión se refiere a la persecución que cayó sobre la iglesia porque el judaísmo era una religión legal bajo Roma, pero el cristianismo no lo era. Este párrafo parece implicar que ellos ayudaban a otros quienes pasaron por la persecución y por lo tanto compartían algo del reproche (cf. vv. 33-34).

10:34 "de los presos" La KJV tiene "en mis cadenas", lo que lleva a muchos comentaristas a usar como evidencia de la autoría paulina. Sin embargo, hay varias posibles variaciones en los manuscritos: (1) "en cadenas" (P13, A, D*, y en las traducciones Vulgata y Peshitta); (2) "sobre la cadena" (P^{46}, Ψ, y el texto griego utilizado por Orígenes); y (3) "sobre mis cadenas" א, D^{2}, K, L, P y el texto griego utilizado por Clemente de Alejandría).

El hecho de que algunos cristianos habían sido encarcelados, pero no los recipientes de la carta, tiende a revelar que ellos eran creyentes, pero no totalmente identificados con la iglesia. Esto puede corroborar el concepto de que eran creyentes judíos quienes aún frecuentaban una sinagoga.

▣ **"el despojo de vuestros bienes sufristeis con gozo"** Esta es una evidencia segura de nuestra esperanza en Cristo y de nuestra herencia en él (cf. 9:15; 11:16; 13:14; Mat. 5:12; Luc. 6:22-23; Rom. 5:3; 8:17).

▣ **"mejor"** Véase la nota complete en 7:7.

10:35-36 Estos versículos documentan la necesidad del grupo creyente (1) de no perder su confianza (cf. 3:6; 4:16; 10:19) y (2) de perseverar. En muchas maneras esto sueña como el mensaje a las siete iglesias de Apocalípsis 2 y 3 (cf. 2:3, 5, 7, 10, 11, 13, 16, 17, 19, 25, 26; 3:2, 3, 5, 10, 11, 12, 20). La fe verdadera es la fe que persevera (cf. I Juan 2:19). Las promesas de Dios en su pacto deben ser recibidas y retenidas.

Algunos teólogos dirían que el fracaso en perseverar es evidencia de una conversión superficial e inválida (cf. Mat. 13). Este concepto puede preservar la doctrina de "una vez salvado, siempre salvado", pero me parece a mí que causa más duda e inquietud entre creyentes que afirmar que perseverancia, amor y piedad son evidencias de una verdadera conversión (cf. Stg. y I Juan).

El asunto principal en la seguridad no es los creyentes que luchan, sirven y adoran, sino la multitud de miembros de iglesias occidentales modernas quienes no tienen evidencia de fe en sus vidas. ¡El creísmo fácil, unido al énfasis desmedido en la seguridad, ha llenado nuestras iglesias con bebés espirituales, en el mejor de los casos, y gente perdida en ropaje cristiano, en el peor de los casos! El discipulado y el llamado a una santidad radical faltan en la cultura occidental moderna, materialista, capitalista y decadente. La salvación ha sido convertida en un producto (boleto al cielo al fin de una vida ego-céntrica, o una póliza de seguros contra incendios que protege contra un pecar continuo) en vez de una relación diaria, creciente y personal con Dios. ¡La meta del cristianismo no es sólo el cielo cuando morimos (producto), sino una vida semejante a Cristo ahora! Dios quiere restaurar su imagen en los seres humanos para que él pueda alcanzar la humanidad caída con su oferta de una salvación de gracia en Cristo. ¡Somos salvados para servir! Seguridad es un producto accesorio de una vida de servicio y discipulado.

10:36 "la voluntad de Dios" Véase Tópico Especial en 13:21.

10:37-38 Esta es una cita de la Septuaginta de Habacuc 2:3-4, pero las dos últimas cláusulas invertidas para énfasis.

▣ **"El que ha de venir"** El Texto Masorético hebreo tiene "ello", pero la Septuaginta griega lo hace personal, lo que implica al Mesías.

10:38 "mi" Hay mucha confusión en los manuscritos griegos en cuanto al antecedente de este PRONOMBRE personal. Se relaciona a la "justicia", o a la "fe". Nuestro autor emplea la ambigüedad de las traducciones MT y LXX para enfatizar (1) la venida del Mesías y (2) la necesidad por la fidelidad de creyentes. En los manuscritos antiguos griegos unciales A y C, "mi" se relaciona a justicia. En la LXX, Peshitta, y ms D*, "mi" se relaciona a fe. En P^{13}, D^{c}, H^{c}, K, P y el Textus Receptus "mi" se omite (siguiendo la omisión paulina en su cita de Hab. 2:4 en Rom. 1:17; Gál. 3:11).

La partícula condicional "si" en la segunda parte del versículo inicia una FRASE DE TERCERA CLASE CONDICIONAL, que significa acción potencial.

10:39 ¡El autor resume su confianza en la perseverancia de sus lectores!

▣ **"de los que retroceden"** Esta es una alusión a Habacuc 2:4 en la LXX "si él retrocediera, mi alma no tiene placer en él". El asunto en Hebreos para creyentes es fidelidad hasta el fin. El gran peligro es "retroceder".

La pregunta interpretativa en este versículo es esta: ¿a quién se refiere la frase "los que retroceden"? :

1. los israelitas en el día de Habacuc
2. los dos grupos de Hebreos 6:1-12, un grupo judío y el otro judíos creyentes; el grupo no-creyente ha retrocedido del testimonio claro del evangelio para destrucción
3. los creyentes que no perseveran hasta el fin en su fidelidad.

El contexto del libro como un todo y 6:9-12 apoyan #2.

▣ **"destrucción"** Este término a menudo se refiere a los que no tienen vida eterna (cf. Mat. 7:13; Fil.

1:28; 3:19; II Tes. 2:3; I Tim. 6:9; II Ped. 2:1, 3; 3:7). No se debe entender este término como refiriéndose a la aniquilación final del incrédulo, sino a la pérdida de vida física. El mismo empleo metafórico es abundante en el AT. Uno de los misterios y pena del infierno es su aspecto eterno (cf. Dan. 12:2; Mat. 25:46).

▣

RV, LBLA "sino de los que tienen fe para preservación del alma"
VP "sino de los que alcanzan la salvación porque tiene fe"
BJ "sino hombres de fe para la salvación del alma"

Lo opuesto de "retroceder" es fidelidad. Esta cita de Habacuc se usa en una manera distinta que la que Pablo la emplea para enfatizar la necesidad de fe inicial aparte de obras (cf. Rom. 1:17; Gál. 3:11), mientras que Hebreos la utiliza para una fe que continúa. Esta declaración establece la plataforma para pasar la lista de los que se destacaron por su fe en el capítulo 11. El pasar la lista muestra que la fe a menudo trae persecución, aún muerte. ¡Enfatiza que aquellos creyentes del AT, aun en medio de grandes dificultades (cf. vv. 32-33) continuaron en fe! El autor de Hebreos afirma su confianza en que sus lectores continuarán en fe hasta el fin.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. ¿Por qué es tan importante que Cristo se ofreció a sí mismo "una vez para siempre"?
2. ¿Cuando y qué es la salvación última y final?
3. Define la palabra neotestamentaria "perfecto" (telos).
4. ¿Qué fue el propósito del Día de Expiación? ¿Cómo se relacionan los sacrificios del AT con 10:8?
5. Por qué nuestro autor atribuye pasajes del AT a Jesús y al Espíritu?
6. ¿Es la santificación un acto una vez para siempre (v. 10) o un proceso (v. 14)?
7. ¿Por qué es tan significante 10:18?
8. Hágase una lista de cosas prácticas que somos animados a implementar en nuestras vidas por causa de nuestro acceso a Dios por medio del Cristo.
9. ¿Enseñan apostasía los versículos 26-29?
10. ¿Por qué el "reunirse juntos" fue un problema tan grande para los recipientes de esta carta?
11. ¿Es el sufrimiento la voluntad de Dios? (cf. vv. 32-36).

HEBREOS 11

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS4	RV	LBLA	VP	BJ
Fe	La fe	*La fe y sus héroes*	La fe	Modelos de fe en la Historia Sagrada
11:1-39	11:1-39	11:1-39	11:1-39	11:1-39

DICERNIMIENTOS CONTEXTUALES

A. El capítulo 11 es una serie de ejemplos del AT de aquellos quienes fueron fieles en situaciones difíciles. Estos ejemplos tienen el propósito de animar a los lectores originales y creyentes de todas las edades a permanecer fieles sin importar lo que las circunstancias físicas pudieran traerles (cf. 10:32-39).

B. Además, nótense que estas no son profesiones de fe iniciales, sino vidas de fe. El fin es la evidencia de un comienzo verdadero. Los creyentes comienzan en fe, continúan en fe y mueren en fe. El autor de Hebreos evalúa la vida del creyente desde su conclusión fiel tanto como desde su comienzo fiel.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV 11:1-7
1 Es, pues, la fe la certeza de lo que se espera, la convicción de lo que no se ve. 2 Porque por ella
alcanzaron buen testimonio los antiguos. 3 Por la fe entendemos haber sido constituido el universo
por la Palabra de Dios, de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía. 4 Por la fe Abel
ofreció a Dios más excelente sacrificio que Caín, por lo cual alcanzó testimonio de que era justo,
dando Dios testimonio de sus ofrendas; y muerto, aún habla por ella. 5 Por la fe Enoc fue
traspuesto para no ver muerte, y no fue hallado porque lo traspuso Dios; y antes que fuese
traspuesto, tuvo testimonio de haber agradado Dios. 6 Pero sin fe es imposible agradar a Dios;
porque es necesario que el que se acerca a Dios crea que lo hay, y que es galardonador de los que
le buscan. 7 Por la fe Noé, cuando fe advertido por Dios acerca de cosas que aún no se veían, con
temor preparó el arca en que su casa se salvase; y por esa fe condenó al mundo, y fue hecho
heredero de la justicia que viene por la fe.

11:1 "fe" Esta no es una definición teológica de fe, sino un cuadro de la manifestación práctica de ella. El término se usa veinticuatro veces en este capítulo. La idea primaria del AT es "fidelidad" o "confiabilidad". Esto es lo opuesto a la apostasía. La fe es la repuesta humana a la fidelidad de Dios y a su promesa. Debemos confiar en su confiabilidad, no la nuestra. Su carácter es la clave.

▣
RV, LBLA "la certeza de lo que se espera"
VP "tener la plena seguridad de recibir lo que se espera"
BJ "la garantía de lo que se espera"

Este término griego para "seguridad" (*hupostasis*) significa básicamente "colocar debajo de" o "pararse debajo de", dando así la base subyacente o fundación de algo. Por lo tanto, tenía una amplia variedad de significados en el mundo antiguo. Era especialmente común en los escritos filosóficos griegos para denotar la clara manifestación de algo. Significaba lo que era real y verdadero contra lo que no era realizado.

1. en Hebreos 1:3 se refiere a la esencia
2. en Hebreos 3:14 se refiere a la realidad de la confeSion/profeSion del creyente
3. en Hebreos 11:1 se refiere a las promesas del evangelio experimentadas en el presente, pero no consumadas hasta el futuro.

Se ha encontrado este término en los papiros egipcios donde significa "un título de propiedad". En este sentido refleja el uso paulino del Espíritu como una "arras", o "garantía" (*cf.* II Cor. 1:22; 5:5; Ef. 1:14).

Algunos han visto el más claro significado en este contexto reflejado en la cita del AT en 10:38. El capítulo 11 es una lista de ejemplos de aquellos quienes no "retrocedieron". Este texto es lo opuesto a lo que los primeros lectores estaban en peligro de hacer.

▣ **"convicción"** Esta palabra ocurre solo aquí en el NT. Se refiere a la "comprobación por prueba". Las dos frases en el versículo uno están en paralelo (ambos PRESENTES PASIVOS PARTICIPIOS); por lo tanto, "seguridad" y "convicción" se unen estrechamente y de ellos los fieles viven sus vidas.

▣ **"lo que no se ve"** Los siguientes ejemplos son de personas que viven en (1) esperanza en los presentes y futuros hechos de Dios y (2) confianza en las promesas espirituales de Dios. Su concepto del mundo guía sus decisiones diarias, no circunstancias, materialismo, o egocentrismo.

La realidad física es subordinada a la realidad espiritual invisible (*cf.* v. 3). La realidad física se conoce por los cinco sentidos, y ésta no es eterna, sino pasajera. La realidad verdadera, eterna, no es visible (*cf.* v. 27) y; por lo tanto, debe ser abrasada por fe, no por vista. Sin embargo, es tan real y verdadera para los creyentes que controla y demanda sus prioridades.

11:2

RV	**"alcanzaron buen testimonio"**
LBLA	**"recibieron aprobación"**
VP	**"fueron aprobados"**
BJ	**"fueron alabados"**

Estas expresiones son similares al uso paulino de "fe" en Romanos 1:17 y Gálatas 3:11. Su vida de fe no los salvó, sino fue evidencia del Espíritu de Dios en ellos.

11:3

RV, LBLA, BJ	**"universo"**
VP	**"los mundos"**

Este es uno de los dos términos griegos (*kosmos*, *cf.* 1:6 y *aiōn*, aquí) utilizados para designar el presente dominio físico. El término "*aiōn*" se refiere a los tiempos espirituales y sazones, incluyendo tanto los dominios físicos como los espirituales (*cf.* 1:2; 6:5; Rom. 12:2; I Cor. 1:20; 2:6, 8; 3:18; II Cor. 4:4; Ef. 1:21; 6:12). Véase Tópico Especial en 1:2.

▣ **"la palabra de Dios"** Este no es el término griego *logos* sino *rhēma* que se usa de la palabra hablada. Este uso entones se refiere a la creación por *fíat*, la palabra hablada (*cf.* Gén. 1:3, 6, 9, 14, 20, 24; Sal.

33:6, 9). Desde Hebreos 1:2 sabemos que el *logos* de Dios fue el agente del Padre para la creación (*cf.* Juan 1:1, 10; I Cor. 8:6; Col. 1:16).

Esta afirmación de fe llega a ser el concepto del mundo del cual los creyentes viven en sus vidas terrenales. Esto no rechaza la investigación científica, sino la ubica dentro de la perspectiva de fe. Los creyentes permiten que la ciencia descubra los mecanismos del orden creado (revelación natural), pero afirman que sólo Dios está detrás de todo lo creado, el que está revelado en la Biblia y supremamente en Jesucristo.

◘ **"de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía"** Esta no es primariamente una afirmación de la creación *ex nihilo* (creación de la nada), sino un ejemplo de la realidad contra irrealidad del versículo uno. Los creyentes afirman lo que no han visto o experimentado personalmente a base de la revelación de Dios. Esta no es una teología a base de credos tanto como una vida de fe y esperanza.

11:4 "Abel" Este fue el segundo hijo de Adán y Eva, quien fue matado por su hermano, Caín (*cf.* Gén. 4:3ss).

◘ **"más excelente sacrificio"** No fue el tipo de sacrificio que Caín y Abel ofrecieron el que causó la distinción, sino la actitud (fe) con que ellos lo ofrecieron. Este no puede ser un texto de prueba a favor de la superioridad de un sacrificio de sangre.

◘ **"y muerto, aún habla por ella"** Esta afirmación se registra en Génesis 4:10 y Hebreos 12:24. En contexto, esta es una afirmación de fe que se enfrenta con la muerte y triunfa sobre ella. Los lectores estaban retrocediendo de la persecución. Ellos deberían, como Abel, tener fe.

11:5 "Enoc" Él fue el primer hombre después de la caída que no fue tocado por muerte (*cf.* Gén. 5:24). El AT no ofrece detalles de las circunstancias sino afirma que él "caminó" con Dios.

◘ **"fue traspuesto"** Esto significa que "fue llevado a otro lugar". Esta no es una "resurrección", sino un "traslado" como el de Elías (*cf.* II Rey. 2:11). Hay una clara distinción en la Biblia entre (1) personas traídas de vuelta a vida (resucitación); (2) personas llevadas a los cielos sin experimentar muerte física (traslado); y (3) Jesús teniendo un nuevo cuerpo espiritual (resurrección).

◘ **"haber agradado a Dios"** Esta expreSion sigue la LXX, pero el MT tiene "caminó con Dios".

11:6 "sin fe es imposible agradar a Dios" Esta es la afirmación clave de esta unidad literaria. No es sólo fe inicial, sino fe perseverante que agrada a Dios. Todos estos ejemplos permanecieron fieles hasta el fin de la vida, sin importar cómo sucedió ese fin. Fe es la manera que los seres humanos creen, reciben y aceptan las promesas de Dios. Tanto salvación como discipulado son imposibles sin fe. Fe en las acciones de Dios en el pasado (creación, revelación); fe en la presencia de Dios en el tiempo actual (persecución, sufrimiento, aun muerte); fe en las acciones prometidas de Dios en el futuro (salvación y cielo).

Para "imposible" véase nota complete en 6:6.

◘ **"es necesario que… crea"** La Palabra griega *pistis* se traduce por tres términos: "fe", "creer", y "confianza". El enfoque no está sólo sobre hechos cognitivos, sino sobre una confianza personal en la confiabilidad de Dios; ¡fe en su fidelidad! No es solamente una afirmación, sino un estilo de vida.

El término “es necesario” es un PRESENTE ACTIVO INDICATIVO, que significa “es obligatorio”, “es necesario”. ¡Fe es necesaria!

▣ **“es galardonador de los que le buscan”** Esto se refiere tanto a la respuesta inicial de fe como también la respuesta de fe continuada.

11:7 “cuando fue advertido por Dios acerca de cosas que aún no se veían” Aquí tenemos el modelo de fe. Estos santos del AT actuaron a base de lo que habían recibido de Dios. ¡Sus acciones probaron que su fe no era meras palabras! ¡Puede imaginarse Ud. el ridículo y humillación que Noé experimentó cuando construía un barco tan grande, tan lejos de agua, para contener animales! ¡Pero Dios se lo dijo—y eso era suficiente! Con sus acciones se salvó a mismo y a su familia.

▣ **“arca”** Este no era un barco que se podía maniobrar, sino uno que flotaba como un tronco. El término se usaba de un cajón similar al arca de pacto.

▣ **“por esa fe condenó al mundo”** ¿Cómo condenó el mundo Noé? Hay dos posibilidades: (1) por sus acciones de fe y (2) por su predicación (*cf.* II Ped. 2:5).

▣ **“fue hecho heredero de la justicia”** En Génesis 6-8 Noé es el primer hombre en la Biblia llamado “justo” (*cf.* II Ped. 2:5). No quiere decir que era sin pecado, sino que Noé caminó en la luz que tenía en fe y confianza en Dios. Como luego le fue contado para justicia la fe de Abraham (*cf.* Gén. 15:6), así también lo fue la de Noé.

Para un estudio del significado de la palabra “justicia”, véase Tópico Especial en 1:9.

TEXTO RV: 11:8-12

[8]Por la fe Abraham, siendo llamado, obedeció para salir al lugar que había de recibir como herencia; y salió sin saber a dónde iba. [9]Por la fe habitó como extranjero en la tierra prometida como en tierra ajena, morando en tiendas con Isaac y Jacob, coherederos de la misma promesa; [10]porque esperaba la ciudad que tiene fundamentos, cuyo arquitecto y constructor es Dios. [11]Por la fe también la misma Sara, siendo estéril, recibió fuerza para concebir; y dio a luz aun fuera del tiempo de la edad, porque creyó que era fiel quien lo había prometido. [12]Por lo cual también, de uno, y ése ya casi muerto, salieron como las estrellas del cielo en multitud, y como arena innumerable que está a la orilla del mar.

11:8 “Abraham. . .obedeció” En algunas maneras estos camafeos son representaciones idealizadas de la vida de estos hombres. El AT es único en la literatura antigua en que sus registros son positivos y negativos acerca de sus caracteres. Abraham era una extraña mezcla de temor y fe

1. Temor
   a. Dios le dijo que dejara a su familia; él llevó a su padre y a Lot.
   b. Dios prometió darle un hijo; él intentó producir a un hijo por la sirvienta de Sara y luego procuró dar Sara a un rey egipcio y a otro filisteo para salvar su propia vida.
2. Fe
   a. Él, de veras, salió de Ur
   b. Él, de veras, creyó que Dios le daría un descendiente
   c. Él estaba dispuesto a ofrecer a Isaac (*cf.* Gén. 22)

Dios no está buscando “súper-santos”, sino humanos con fallas quienes responderán a él en arrepentimiento y fe y vivir por él a pesar de las circunstancias.

11:9 “habitó como extranjero en la tierra prometida” Este término significa que moró en tierra de la cual no tenía derechos como ciudadano (*cf*. v. 13).

11:10 “esperaba” Este verbo es IMPERFECTO MEDIA (deponente) INDICATIVO. ¡Seguía esperando!

▣ **“la ciudad”** Este término es una metáfora bíblica común (*cf*. 11:16; 12:22; 13:14; Juan 14:2; Gál. 4:6; Apoc. 3:12; 21:2), que se refiere al lugar de la morada de Dios con los seres humanos otra vez, como en Edén.

Abraham vivió su vida por fe, no mirando a la realidad del momento, sino a la realidad prometida. ¡La fe dice “este mundo no es mi hogar”; la fe dice “las promesas de Dios son firmes”; la fe dice “realidad no es lo que veo, sino lo que Dios dice”!

11:11 “Sara” Algunos manuscritos griegos antiguos (P^{46}, D) agregan “estéril”. Es significante que ninguna de las esposas de los patriarcas (excepto Lea) pudo concebir sin la ayuda de Dios. También, ninguno de los niños primogénitos fue heredero de la promesa. ¡Dios actuó para mostrar que él estaba en control!

Sara, como Abraham, era una mezcla de temor y fe. Ella le dio a Abraham su sirvienta; ella también se río ante la promesa de Dios (*cf*. Gén. 18:12).

11:12 “como las estrellas del cielo en multitud, y como la arena innumerable que está a la orilla del mar” Esta fue parte de la promesa de Dios hecha a Abraham, Isaac y Jacob (*cf*. Gén. 15:5; 22:17; 32:12). Recuerde que todas sus esposas (excepto Lea) eran estériles.

▣ **“creyó que era fiel quien lo había prometido”** Ella actuó a base de la promesa de Dios, no a base de la realidad corriente. Esta frase es similar a 10:23 (*cf*. 6:17-18). Los lectores han de actuar en la misma manera.

TEXTO RV: 11:13-16

[13]Conforme a la fe murieron todos éstos sin haber recibido lo prometido, sino mirándolo de lejos, y creyéndolo, y saludándolo, y confesando que eran extranjeros y peregrinos sobre la tierra. [14]Porque los que esto dicen, claramente dan a entender que buscan una patria; [15]pues si hubiesen estado pensando en aquella de donde salieron, ciertamente tenían tiempo de volver. [16]Pero anhelaban una mejor, esto es, celestial; por lo cual Dios no se avergüenza de llamarse Dios de ellos; porque les ha preparado una ciudad.

11:13 “sin haber recibido lo prometido” Este es el corazón de la comparación de la gente de fe en el capítulo 11 con los judíos creyentes recipientes quienes estaban a punto de retroceder (*cf*. 10:38).

▣ **“eran extranjeros y peregrinos sobre la tierra”** Literalmente, residentes extranjeros quienes no tenían derechos como ciudadanos (*cf*. LXX Gén. 23:4; Sal. 39:12; Fil. 3:20; I Ped. 2:11). La realidad física no es la realidad verdadera y eterna. Este mundo no es su hogar.

11:15 “si” Esta partícula introduce una FRASE de SECONDA CLASE CONDITIONAL llamada “contrario al hecho”. ¡Ellos no salieron y no regresaron!

11:16 La realidad verdadera es spiritual, como visto en la metáfora de la ciudad celestial cuyo constructor y creador es Dios (*cf*. 11:10). Dios responde a la confianza y fe (*cf*. 2:11).

TEXTO RV: 11:17-22

[17]Por la fe Abraham, cuando fue probado, ofreció a Isaac; y el que había recibido las promesas ofrecía su unigénito, [18] habiéndosele dicho: En Isaac te será llamada descendencia; [19]pensando que Dios es poderoso para levantar aun de entre los muertos, de donde, en sentido figurado, también le volvió a recibir. [20]Por la fe bendijo Isaac a Jacob y a Esaú respecto a cosas venideras. [21]Por la fe Jacob, al morir, bendijo a cada uno de los hijos de José, y adoró apoyado sobre el extremo de su bordón. [22]Por la fe José, al morir, mencionó la salida de los hijos de Israel, y dio mandamiento acerca de sus huesos.

11:17 "cuando fue probado" Cuando uno compara Génesis 22:1 con Mateo 6:13 y Santiago 1:13-14, hay una aparente contradicción. Sin embargo, hay dos palabras en griego para "probar" con diferentes connotaciones Una es para probar con fines de destrucción (*peirazō*) and la otra es para probar con el intento de aprobar y fortalecer (*dokimazō*). Véase Tópico Especial en 2:18.

Dios provee oportunidades para que sus hijos demuestren y crezcan en su fe (*cf*. Gén. 22:1; Éxo.16:4; 20:20; Deut. 8:2, 10; 13:3; Jue. 2:22; II Crón. 32:31). Todas las pruebas llegan a ser un tropiezo o un estriberón.

▣ **"ofrecía su primogénito"** El nivel de la fe de Abraham se ve en su disposición de devolver a Dios el hijo de promesa por el cual había esperado por trece años. El uso de *monogenēs* ("unigénito") en relación con Isaac no puede significado "unigénito" desde que Abraham tuvo otros hijos. Seguramente significa "el hijo de promesa", "el hijo especial". Este es el significado también en Juan 3:16.

11:18 Esta es una cita de Génesis 21:12.

11:19 "levantar aun de entre los muertos" Abraham esperaba que Isaac regresara con él (*cf*. Gén. 22:5). El texto no nos dice cómo esto sucedería. Hebreos declara que él puede haber esperado una resucitación.

▣ **"en sentido figurado"** El autor ha estado utilizando el AT como un tipo o anuncio de una realidad corriente (*cf*. 9:9; 10:1; 11:19). ¡Aquí el tipo parece ser que como Abraham ofreció al hijo de promesa, así también Dios ofreció a su hijo como una demonstración de su amor, misericordia y gracia!

11:20 "Jacob" La bendición de Isaac se encuentra en Génesis 27:27ss, mientras que la de Jacob se encuentra en Génesis 48:14 para el hijo de José y en capítulo 49 para sus propios hijos. La bendición, una vez dada, era irrevocable. Este es un ejemplo de cómo el autor trata la historia del AT en una manera selectiva (como Crónicas). Él menciona sólo los aspectos positivos.

11:21 "apoyado sobre el extremo de su bordón" Esta es una cita de la Septuaginta de Génesis 47:31. El texto hebreo masorético se lee así: "se inclinó a la cabecera de la cama". Las palabras hebreas para "cama" y "bordón" tienen los mismos consonantes hebreos, (*mth*), solamente los últimos puntos de vocablo son diferentes. Del contexto del AT, Jacob de alguna manera está reconociendo el cumplimiento del sueño de José (*cf*. Gén. 37:5-11), y en esta manera reconociendo la autoridad civil de José por medio de profecía o reconociendo a José como un "libertador" de su pueblo, como Moisés y Josué y el Mesías venidero.

11:22 “dio mandamientos acerca de sus huesos” Sus huesos habrían de ser sacados de Egipto y enterrados en la tierra prometida después del éxodo (*cf*. Gén. 50:24-25; Éxo.13:19; Jos. 24:32).

TEXTO RV: 11:23-29
[23]Por la fe Moisés, cuando nació, fue escondido por sus padres por tres meses, porque le vieron niño hermoso, y no temieron el decreto del rey. [24]Por la fe Moisés, hecho ya grande, rehusó llamarse hijo de la hija de Faraón, [25]escogiendo antes ser maltratado con el pueblo de Dios, que gozar de los deleites temporales del pecado, [26]teniendo por mayores riquezas el vituperio de Cristo que los tesoros de los egipcios; porque tenía puesta la mirada en el galardón. [27]Por la fe dejó a Egipto, no temiendo la ira del rey; porque se sostuvo como viendo al Invisible. [28]Por la fe celebró la Pascua y la asperSion de la sangre, para que el que destruía a los primogénitos no los tocase a ellos. [29]Por la fe pasaron el Mar Rojo como por tierra seca; e intentando los egipcios hacer lo mismo, fueron ahogados.

11:23 “sus padres” La Septuaginta tiene “padres”, mientras el Texto Hebreo Masorético tiene sólo “madre”.

▣ **“porque le vieron niño hermoso”** La tradición judaica dice que Moisés fue un niño hermoso físicamente. ¿Qué padre o madre no piensa que su hijo es hermoso? Pero este no es el punto teológico. Este fue un niño especial, enviado por Dios.

▣ **“no temieron el decreto del rey”** El autor menciona esta frase con un ojo hacia sus lectores corrientes (*cf*. v. 27).

11:24 “hijo de la hija de Faraón” Esta fue una designación egipcia oficial y título de autoridad.

11:25-26 Otra vez el autor hace una conexión con la tentación que enfrentaba a sus lectores. Ellos deben mantener sus ojos puestos en las promesas futuras y seguras de Dios, no en circunstancias corrientes. ¡La lealtad a Cristo es suprema!

11:27 “dejó a Egipto” Parece que esta expreSion se refiere a la huída de Moisés a Madián, no al éxodo (*cf*. Éxo.2:14-15). Otra vez el autor está pintando un cuadro más bien idealizado del propósito de Moisés.

▣ **“como viendo al Invisible”** (*cf*. Éxo.3:33; 18:23)

11:28 Esta es una aluSion a Éxodo 12. Esta última plaga afectó a todo Egipto, incluyendo la tierra de Gosén. Aun los Hebreos tenían que obedecer las instrucciones de Dios y actuar en fe para evitar la visitación del ángel de mortandad.

▣ **“primogénito”** Véase Tópico Especial en 1:6.

▣ **“el que destruía”** Esto se refiere al ángel de mortandad (*cf*. LXX, Éxo.12:23; II Sam. 24:16-17).

11:29 Este versículo es un resumen del relato encontrado en éxodo 14:21ss..

TEXTO RV: 11:30-31
[30]Por la fe cayeron los muros de Jericó después de rodearlos siete días. [31]Por la fe Rahab la ramera no pereció juntamente con los desobedientes, habiendo recibido a los espías en paz.

11:30 "cayeron los muros de Jericó" (*cf*. Jos. 6:20; II Cor. 10:4)

11:31 "Rahab la ramera" Esta cananea llegó a ser un creyente (Stg. 2:25). Es aún posible que ella haya llegado a ser uno de los alistados en la línea del Mesías en Mateo 1:5.

TEXTO RV: 11:32-38
[32]¿Y qué más digo? Porque el tiempo me faltaría contando de Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David, así como de Samuel y de los profetas; [33]que por fe conquistaron reinos, hicieron justicia, alcanzaron promesas, taparon bocas de leones, [34]apagaron fuegos impetuosos, evitaron filo de espada, sacaron fuerzas de debilidad, se hicieron fuertes en batallas, pusieron en fuga ejércitos extranjeros. [35]Las mujeres recibieron sus muertos mediante resurrección; mas otros fueron atormentados, no aceptando el rescate, a fin de obtener mejor resurrección. [36]Otros experimentaron vituperios y azotes, y a más de eso prisiones y cárceles. [37]Fueron apedreados, aserrados, puesto a prueba, muertos a filo de espada; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, pobres, angustiados, maltratados; [38]de los cuales el mundo no era digno; errando por los desiertos, por los monte, por las cuevas y por las cavernas de la tierra.

11:32 "Gedeón" (*cf*. Jue. 6-8)

◘ **"Barac"** (*cf*. Jue. 4-5)

◘ **"Jefté"** (*cf*. Jue. 11-12)

◘ **"David"** (*cf*. I Sam. 16:1)

◘ **"Samuel"** (*cf*. I Sam. 1:20)

11:33 "justicia" Véase Tópico Especial en 1:9.

◘ **"taparon bocas de leones"** Esta expreSion podría referirse a Sansón, David, Daniel, o a un evento desconocido.

11:34 "apagaron fuegos impetuosos" Esta referencia al rescate de fuego puede referirse específicamente a Daniel 3, o a algún otro evento histórico desconocido. Aún hay una posibilidad de que este rescate se menciona en I Corintios 13:3. Sin embargo, hay un problema de manuscritos griegos relacionados con 1 Corintios 13:3. Los manuscritos griegos antiguos P^{46}, א, A y B tienen "que yo pudiera gloriarme" (*kauchēsōmai*) o C, D, F, G, K y L tienen "que yo pudiera ser quemado" (*kauthēsomai*). La primera opción tiene (1) el apoyo de los mejores mss. y (2) Pablo emplea el término frecuentemente.

◘ **"sacaron fuerzas de debilidad"** (*cf*. II Cor. 12:9)

11:35 “Las mujeres recibieron sus muertos mediante resurrección” Teológicamente hablando, esta no es resurrección, sino resucitación (*cf*. I Rey. 17:23; II Rey. 4:17). Ha habido sólo una resurrección que resultó en un cuerpo eterno, Jesús.

▣

RV, LBLA “mejor resurrección”
VP “resucitar a una vida mejor”
BJ “una resurrección mejor”

La referencia es al honor y victoria de la muerte de un mártir. En el misterio del plan y voluntad de Dios para este planeta caído, algunos están restaurados físicamente y algunos no lo son. El primero es grande y maravilloso, pero el segundo es aún más poderoso testimonio de fe, fe hasta el fin.

Esta expreSion puede relacionarse con recompensas espirituales, pero si lo hace, la clave es el corazón de fe, no las circunstancias de la muerte de uno. Se espera que los creyentes vivan osadamente por su fe (en YHWH y en Jesús). ¡La victoria es su fidelidad! YHWH es fiel a sus promesas; Jesús es fiel en sus acciones; los creyentes deben ser fieles en su caminar de fe.

Para “mejor” véase nota completa en 7:7.

11:36 “vituperios y azotes” Posiblemente esta es una referencia al período macabeo (*cf*. I Mac. 1:62-64; 7:34; II Mac. 6:18-20; 7:1-43).

11:37 “Fueron apedreados” La tradición dice que Jeremías fue apedreado en Egipto por los judíos. Alguien (no el escritor del AT) nombrado Zacarías es registrado como haber sido apedreado en II Crónicas 24:20-21.

▣ **“aserrados”** La tradición (*Ascension of Isaiah* 5:1-14) dice que Isaías fue colocado dentro de un tronco hueco y aserrado por medio por orden de Manasés.

▣ **“puestos a prueba”** Parece que esta es una declaración más bien general en medio de otras muy específicas acerca de persecución y tortura. El manuscrito papiro antiguo P46 omite la frase. Los críticos textuales han conjeturado que, desde que la frase conectada “fueron… aserrados” (*epristhēsan*) es muy parecida a esta frase “puestos a prueba” (*epeirasthēan*), posiblemente un agregado de escriba ocurrió temprano en las tradiciones textuales. Hay muchas variaciones en los manuscritos griegos (orden de los términos, tiempo de los verbos). La cuarta edición del texto griego de las Sociedades Bíblicas Unidas omite esta frase.

▣ **“muertos a filo de espada”** (*cf*. Jer. 26:23; Eze. 19:10)

11:38 Este versículo describe la terrible historia de la persecución de los seguidores de Dios. ¿Por qué deben sorprenderse los lectores corrientes de su persecución?

TEXTO RV: 11:39-40
39 Y todos éstos, aunque alcanzaron buen testimonio mediante la fe, no recibieron lo prometido;
40 proveyendo Dios alguna cosa mejor para nosotros, para que no fueses ellos perfeccionados aparte de nosotros.

11:39 “aunque alcanzaron buen testimonio” Esta expreSion vincula vv. 2 y 4. Vidas vividas en fe, aún en medio de terribles circunstancias, agradan a Dios.

11:40 Las promesas de Dios unifican a todos los creyentes de todas las edades, todas las razas, todos los niveles socio-económicos y todos los niveles educacionales (*cf*. Gál. 3:28; Col. 3:11). Todas estas personas del AT miraban hacia adelante al nuevo día de Dios. ¡Ha venido en Cristo en Belén y será consumado en Cristo desde el cielo, estallando el cielo oriental! Su resurrección es la esperanza la cual todos los creyentes, del AT y NT, anhelan en fe (*cf*. I Juan 3:2).

▣ **"mejor"** Véase nota completa en 7:7.

▣ **"perfecto"** Véase nota completa en 10:1.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusion se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. Define las palabras hebreas y griegas para fe.
2. ¿Qué es "*fiat*," "*ex nihilo*"?
3. ¿Prueba Dios a los creyentes (*cf*. 11:17 contra Stg. 1:13-14)?
4. ¿Hay honor especial para los que sufren persecución? ¿Son perseguidos todos los creyentes?
5. ¿Por qué el autor de Hebreos escribe esta lista de personas de fe?

HEBREOS 12

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
La disciplina del Señor	Puestos los ojos en Jesús		Fijemos la mirada en Jesús	El ejemplo de Cristo
12:1-3			12:1-11	12:1-4
		La carrera cristiana		
	12:1-11		12:3-11	
12:4-11				Pedagogía paternal de Dios
	Los que rechazan la gracia de Dios		El peligro de rechazar la voz de Dios	12:5-13
12:12-13	12:12-29	12:1-13	12:12-29	
Advertencia contra el rechazo de la Gracia de Dios		Exhortación a la fidelidad		Castigo de la infidelidad
12:14-17		12:14-17	12:14-17	12:14-17
		Contraste entre el monte Sinaí y el monte Sion		Las dos alianzas
12:18-24	12:18-24	12:18-29	12:18-21	12:18-29
			12:22-24	
12:25-29	12:25-29	12:25-29	12:25-27	
			12:28-29	

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 12:1-2

1Por tanto, nosotros también teniendo en derredor nuestro tan grande nube de testigos, despojémonos de todo peso y del pecado que nos asedia, y corramos con paciencia la carrera que tenemos por delante, 2puestos los ojos en Jesús, el autor y consumador de la fe, el cual por el gozo puesto delante de él sufrió la cruz, menospreciando el oprobio, y se sentó a la diestra del trono de Dios.

12:1 "Por tanto" El versículo uno es un compuesto triple inusual encontrado sólo aquí y en I Tesalonicenses 4:8. Basados en los ejemplos mencionados de fidelidad, los lectores han de vivir vidas piadosas que ayudan y animan a otros.

▣ **"nube"** El término es literalmente "nube", pero se usa a menudo metafóricamente en la literatura griega de un grupo de personas (*cf*. Herodotus VIII.109).

◘ **“testigos”** Este término puede significar (1) un testigo legal; (2) alguien que comparte lo que ha visto, sabido, o experimentado, o (3) alguien que ha sido matado (martirizado) por su fe en Cristo. Por causa del contexto del capítulo 11, parece mejor considerar este versículo no como enseñando que “ellos” nos miran, sino que nosotros hemos de mirar sus vidas de fidelidad como ejemplos a seguir. Pienso que este versículo se usa a menudo incorrectamente para sostener el concepto de que nuestros amados hermanos en la fe, ahora muertos y en el cielo, observan nuestras vidas sobre la tierra. Los creyentes seguramente se conocerán y serán reunidos en compañerismo en el día de resurrección, pero la Biblia guarda silencio acerca de una reunión en el momento de la muerte.

The Handbook on The Letters to the Hebrews por Ellingworth y Nida, de la Sociedad Bíblica Unida, hace una interpretación distinta: “El pensamiento es que los héroes del AT están observando como el escritor de Hebreos y sus lectores corren su carrera en la vida cristiana, desde que su propia salvación se vincula con la de cristianos (11.40)” (p. 287).

◘ **“despojémonos”** Este verbo es AORISTO MEDIA PARTICIPIO, significando “dejar de lado como una ropa” (*cf*. Hech. 7:58). Esta forma gramatical implica una decisión completa (i.e., tiempo AORISTO) y personal (i.e., voz MEDIA). Sin embargo, Pablo utilizaba este término figurativamente en un sentido ético (*cf*. Rom. 13:12; Ef. 4:22, 25; Col. 3:8-9 y “ponerse” in 13:14; Ef. 4:24; Col. 3:10, 12, 14). Los creyentes deben estar activamente involucrados en su salvación de gracia. Hay una carrera para correr.

◘ **RV, LBLA** **“todo peso”**
VP **“todo lo que nos estorba”**
BJ **“todo lastre”**

Este término es literalmente “gordura” o “peso”. Los que participaban en las competencias atléticas griegas corrían casi desnudos. El término se usa (1) literalmente de la gordura del cuerpo; (2) de las pesas atléticas de entrenamiento; (3) metafóricamente en literatura griega como “orgullo”; o (4) filosóficamente como que tengan tanto cuidado del “bien” como el enemigo de “lo mejor”.

◘ **“el pecado”** Este término se refiere a (1) la naturaleza pecaminosa; (2) un pecado que acosa; o (3) incredulidad. Este contexto único puede dar un significado adicional de “retroceder” (*cf*. 10:38). Esta exhortación se dirige a creyentes e incrédulos.

◘

RV, BJ **“que nos asedia”**
LBLA **“que tan fácilmente nos envuelve”**
VP **“que nos enreda”**

El antiguo manuscrito papiro P^{46} tiene “fácilmente distrae”. Esta referencia es a cualquiera cosa que hace caer al creyente en la carrera de vida (*cf*. Fil. 3:13-14). Puede ser un pecado recurrente, un deseo desequilibrado, o aún la presencia de muchas cosas buenas—cualquiera cosa que les lleva a descuidar las cosas para las cuales son dotados o llamados por Dios para realizar.

◘ **“corramos”** Este verbo es un PRESENTE ACTIVA SUBJUNTIVO, que habla de una acción continua pero con una nota de contingencia. Esto ciertamente cabe en el énfasis general de las cuatro advertencias dirigidas a los creyentes judíos quienes estaban “retrocediendo” de Cristo y el evangelio.

◙ **“paciencia”** Este capítulo puede ser una juego rabínico sobre la palabra “paciencia” (*cf*. 10:32, 36), que significa “voluntario, agresivo (ACTIVA), paciente (PASIVA) perseverancia”. El VERBO se encuentra en vv. 2, 3, y 7 y el sustantivo en v. 1. ¡Este es el tema del libro y especialmente de estos pocos capítulos últimos--aguántense!

◙ **“carrera”** Esta palabra griega *agōna* es un término atlético del cual recibimos nuestro término “agonía”. Se usa frecuentemente como un curso fijado para una carrera.

◙ **“que tenemos por delante”** Este verbo es un PRESENTE PASIVA (deponente) PARTICIPIO. La vida cristiana se caracteriza a menudo como una competencia atlética (*cf*. I Cor. 9:25; Fil. 1:30; II Tim. 2:5; correra, I Cor. 9:24,26; Gál. 2:2; 5:7; Fil. 2:16; boxeo, I Cor. 9:26; I Tim. 1:18; 6:12; II Tim. 4:7; lucha libre, Ef. 6:12).

12:2 “puestos los ojos en Jesús” Este verbo es un PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO que significa “mirando intensamente”. Nótese que nosotros miramos a él—no a la gente, no a circunstancias, no a nosotros mismos. Esto puede ser figurativo de enfocar constantemente en el pacto nuevo (el evangelio).

◙

RV, LBLA **“el autor y consumador de la fe”**
VP **“pues de él procede nuestra fe y él es quien la perfecciona”**
BJ **“el que inicia y consuma la fe”**

Este primer término (*archēgos*) se usa en 2:10 de Jesús como el Autor de la salvación; en Hechos 3:15 de Jesús como el Príncipe (Autor) de vida; en Hechos 5:31 de Jesús como el Príncipe (Líder) y Salvador. Véase Tópico Especial en 2:10. La segunda palabra (*teleiōtēs*) significa “el que completa y perfecciona”. Se refiere a la realización total por Jesús de la obra redentora asignada por Dios. En un sentido es como el título “Alfa y Omega” (*cf*. Apoc. 1:8), el “primero y último” (*cf*. Apoc. 1:17; 2:8). Este autor emplea el concepto de “perfeccionar” muchas veces en el libro (*cf*. 2:10; 5:9; 6:1; 7:11, 19, 28; 9:9; 10:1, 14; 11:40; y aquí).

◙ **“fe”** *Pistis* puede referirse a (1) una relación personal de fe con Jesús, (2) una vida de fiel semejanza a Cristo, y (3) doctrina cristiana (*cf*. Jud. v. 4, 20). El cristianismo es una persona a la cual se le da la bienvenida, un cuerpo de verdad a ser creído y una vida a ser vivida.

◙ **“por el gozo”** La PREPOSICIÓN *anti* normalmente significa “a causa de” o “por causa de”, pero también puede significar “en lugar de”. La primera opción se referiría a Cristo dejando los cielos (*cf*. Fil. 2:5-11), la segunda a su gozo por la redención realizada y la ascensión (*cf*. Isa. 53:10-12).

◙ **“puesto delante de él”** Esta palabra ocurre en el v. 1 refiriéndose a la lucha (carrera) de la vida cristiana. Ahora el término se usa otra vez de la lucha de Jesús al poner su vida por nosotros. Esta es la manera del autor de urgir a los creyentes judíos a perseverar. Jesús hizo su parte; ellos deben hacer la suya. Cuando Cristo completó su obra hubo gran gozo, así también, si ellos completan su carrera.

◙ **“la cruz”** Los rabies del día de Jesús, por causa de su interpretación de Deuteronomio 21:23, vieron la cruz como una maldición de Dios. Pablo dice que Jesús cargó sobre sí esta maldición de la ley por nosotros (*cf*. Gál. 3:13).

◘ **“menospreciando el oprobio”** La cruz es la evidencia objetiva del amor del Padre y del Hijo (*cf.* Juan 3:16 y Rom. 5:8). Esta es una fuerte palabra griega. Jesús anticipaba el resultado glorioso de su humillación (*cf.* Isa. 53:10-12). ¡La cruz no fue fácil, el precio de redención no barato!

◘ **“se sentó”** Este verbo es un PERFECTO ACTIVA INDICATIVO que enfatiza un hecho completado con resultados que permanecen. Esta es una alusión continuada a Salmo 110:1 (*cf.* 1:3, 13; 8:1; 10:12).

◘ **“a la diestra”** Esta no es una expresión literal, sino una metáfora bíblica por “el lugar de poder”, “autoridad”, o “preeminencia” (*cf.* Hech. 2:33-36).

◘ **“trono de Dios”** La humanidad caída puede sólo imaginarse la gloria y majestad del dominio espiritual. Debe colocarse en la imaginación física (calles de oro, puertas de perla, mar de vidrio). Dios es un ser espiritual, eterno, omnipresente, demasiado grande para cualquier trono.

TEXTO RV: 12:3-11

3Considerad a aquel que sufrió tal contradicción de pecadores contra sí mismo para que
vuestro ánimo no se canse hasta desmayar. 4Porque aún no habéis resistido hasta la sangre,
combatiendo contra el pecado; 5y habéis ya olvidado la exhortación que como a hijos se os dirige,
diciendo: Hijo mío, no menosprecies la disciplina del Señor, Ni desmayes cuando eres reprendido
por él; 6Porque el Señor al que ama, disciplina, Y azota a todo el que recibe por hijo. 7Si soportáis
la disciplina, Dios os trata como a hijos; porque ¿qué hijo es aquel a quien el padre no disciplina?
8Pero si se os deja sin disciplina, de la cual todos han sido participantes, entonces sois bastardos, y
no hijos. 9Por otra parte, tuvimos a nuestros padres terrenales que nos disciplinaban, y los
venerábamos. ¿Por qué no obedeceremos mucho mejor al Padre de los espíritus, y viviremos? 10Y
aquéllos, ciertamente por pocos días nos disciplinaban como a ellos les parecía, pero éste para lo
que nos es provechoso, para que participemos de su santidad. 11Es verdad que ninguna disciplina
al presente parece ser causa de gozo, sino de tristeza; pero después da fruto apacible de justicia a
los que en ella han sido ejercitados.

12:3 “Considerad” Este verbo es un AORISTO MEDIA (deponente) IMPERATIVO. Quiere decir literalmente “haga la suma” y se usa para enfatizar el análisis cuidadoso de algo. Los antiguos sumaban los números hacia arriba y trazaban una línea en cima para notar la suma total.

◘ **“a aquél que sufrió”** Este verbo es un PERFECTO ACTIVA PARTICIPIO. Como Jesús sufrió tal trato vergonzoso para lograr la salvación para los creyentes, ellos debían vivir por él y otros creyentes (*cf.* I Juan 3:16).

◘ **“contra sí mismo”** Esta expresión se encuentra en todas las traducciones modernas. Sin embargo, la mayoría de los textos griegos, versiones y citas patrísticas apoyan un PLURAL (*eis eautous,* א*, D*, y *eis autous,* $P^{13,46}$, $א^2$); varios manuscritos unciales (A, P, D^c, K, L) tienen *eis eauton*. Aunque es una norma aceptada generalmente de la crítica textual (i.e., véase Apéndice dos) de que el texto más difícil e inusual es probablemente el original, este PLURAL no cabe en este contexto en absoluto. Jesús es obviamente el sujeto. Este debe ser un antiguo error de escribas desde el primer o segundo siglos antes de escribirse la mayoría de los textos sobre papiro.

◘ **“para que vuestro ánimo no se canse hasta desmayar”** Estos son términos atléticos para corredores jadeando y desmayando después de una carrera muy difícil. Nuestro autor está animando a estos creyentes judíos a continuar aunque sea difícil. Esta advertencia continúa en los versículos 15 y 25-29.

12:4 “Porque aún no habéis resistido hasta la sangre” Los lectores originales habían sufrido persecución, pero todavía no hasta la muerte (*cf*. 10:32 ss.). Jesús había sufrido muerte por ellos; ellos deben estar dispuestos a vivir o morir por él.

◘ **“combatiendo contra el pecado”** Este es otro término atlético como el que fue utilizado en el v. 1. La transliteración del término es “agonía”. El “pecado” en el contexto de todo el libro se refiere (1) al pecado de incredulidad relacionado al grupo de incrédulos judíos y (2) al pecado de apostasía (“retroceder“, 10:38) relacionado con el grupo de creyentes judíos.

12:5 “habéis ya olvidado” Este verbo es un PERFECTO MEDIA (deponente) INDICATIVO. Este término se usa sólo aquí en el NT. Significa (1) un olvidarse por completo (i.e., énfasis en el TIEMPO) o (2) un olvidarse deliberado (i.e., énfasis en la VOZ).

◘ **“no menosprecies… Ni desmayes cuando eres reprendido por él”** Esta es una cita de la Septuaginta de Proverbios 3:11-12. Ambos verbos son PRESENTES IMPERATIVOS con una PARTÍCULA NEGATIVA, que generalmente significa parar una acción ya en progresión.

◘ **“la disciplina del Señor”** Este término se refiere al “entrenamiento del niño”. Hay un juego sobre este término en los vv. 5-11. Esta es otra metáfora de familia. Como los padres terrenales disciplinan a sus hijos, así también, Dios disciplina a los suyos (*cf*. I Cor. 11:32; Apoc. 3:19).

12:6 “Porque el Señor al que ama, disciplina” Esta es una razón por la cual creyentes se involucran en sufrimiento por la fe (*cf.* Mat. 5:10-12; Hech. 8:1b, 4; 14:22; II Tes. 1:4-10).

◘ **“Y azota a todo el que recibe por hijo”** Esta es una cita continua de la Septuaginta del Proverbio 3:11-12. ¡Esto es tan importante! Jesús ha sido llamado “un hijo” varias veces, mientras que los caracteres del AT han sido llamados “siervos”. Ahora los creyentes del NT son llamados “hijos” (*cf*. vv. 7-8). Los padres disciplinan a sus hijos (1) por los propósitos del padre; (2) por el beneficio del hijo; y (3) por el beneficio de la familia entera.

12:7 “Si soportáis la disciplina” Este verbo es un PRESENTE ACTIVA INDICATIVO o PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO (misma morfología griega). Desde que el v. 5 tiene dos PRESENTES IMPERATIVOS, probablemente éste también es IMPERATIVO. La palabra significa “voluntario, firme perseverancia” (*cf.* vv. 1, 2, 3; 10:32, 36). ¡El ser probado resultará en una fe más fuerte!

◘ **“Dios os trata como a hijos”** Este tema de Dios como un pariente que disciplina puede ser una alusión a Deuteronomio 8:5, tal como lo es Oseas 11:4.

El VERBO es un PRESENTE PASIVA INDICATIVO de un término que significa “el traer algo” a Jesús o a Dios, frecuentemente por medio de un sacrificio; pero aquí la voz PASIVA denota la disposición de Dios de que seres humanos pecaminosos se le acerquen, por implicación por el sacrificio de Cristo.

12:8 "si" Esta partícula introduce una FRASE de PRIMERA CLASE CONDICIONAL, que se asume ser verdadero para los propósitos del autor. Todos los hijos de Dios han experimentado disciplina (PERFECTO ACTIVA INDICATIVO).
12:9 "Padre de los espíritus" Esta expresión no tiene nada que ver con las teorías del origen del "alma". Se usa en el sentido de la fuente verdadera de toda vida. Dios aquí se contrasta con los padres terrenales (*cf.* vv. 9-10).

▣ **"**Y viviremos**"** La disciplina del Padre trae vida verdadera, no muerte.

12:10 "pero éste para lo que nos es provechoso, para que participemos de su santidad" Este es el propósito de Dios para todo creyente (*cf.* Rom. 8:28-30; Gál. 4:19). Los creyentes están predestinados para santidad (*cf.* Ef. 1:4). Ésta frecuentemente ocurre sólo en un ambiente disciplinario (*cf.* Heb. 5:8 y Rom. 8:17; II Cor. 1:12).

12:11 "da fruto apacible de justicia" La vida Cristiana es de fe a fe, de afirmación (profesión de fe) a carácter (vida de fe, *cf.* Rom. 5:3-5; Stg. 1:2-4).

Para un estudio de palabra de "Justicia" véase Tópico Especial en 1:9.

TEXTO RV: 12:12-13
[12]Por lo cual, levantad las manos caídas y las rodillas paralizadas; [13]y haced sendas derechas para vuestros pies, para que lo cojo no se salga del camino, sino que sea sanado.

12:12 Esta es una alusión a Isaías 35:3-20, que puede ser el trasfondo de toda la discusión en el capítulo doce. Los maduros deben fortalecer a los débiles (aquellos que están a punto de retroceder).

12:13 "haced sendas derechas para vuestros pies" Esta puede ser una alusión a Proverbios 4:26 en la Septuaginta (LXX) o a un proverbios bien conocido que utiliza "sendas derechas" como una metáfora para justicia en el AT.

▣ **"para que lo cojo no se salga del camino"** Esta frase puede entenderse (1) en su sentido del AT (*cf.* I Rey. 18:21) de una metáfora por alternar entre dos opiniones, como el pueblo de Israel alternando entre YHWH y Ba'al o (2) en la literatura griego de reparar el camino para que los cojos no caigan y se lastimen (*cf.* M. R. Vincent's *Word Studies in the New Testament*, p. 1168).

TEXTO RV: 12:14-17
[14]Seguíd la paz con todos, y la santidad, sin la cual nadie verá al Señor. [15]Mirad bien, no sea que alguno deje de alcanzar la gracia de Dios; que botando alguna raíz de amargura, os estorbe, y por ella muchos sean contaminados; [16]No sea que haya algún fornicario, o profano, como Esaú, que por una sola comida vendió su primogenitura. [17]Porque ya sabéis que aun después, deseando heredar la bendición, fue desechado, y no hubo oportunidad para el arrepentimiento, aunque la procuró con lágrimas.

12:14 "Seguid la paz" Este verbo es un PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO. En el contexto de la persecución desde afuera, incredulidad entre amigos (incrédulos judíos con quienes los creyentes judíos estaban todavía adorando) y duda adentro (el peligro de "retroceder", *cf.* 10:38), esta discusión de la paz es muy importante. Hay varios pasajes relacionados:

1. Salmo 34:14, “Busca la paz, y síguela”
2. Mark 9:50, “tened paz los unos con los otros”
3. Romanos 12:18, “Si es posible, en cuanto dependa de vosotros, estad en paz con todos los hombres”
4. I Corintios 7:15, “Pero si el incrédulo se separa, sepárese… sino que a paz nos llamó Dios.”
5. II Timoteo 2:22, “sigue la justicia, la fe, el amor y la paz, con los que de corazón limpio invocan al Señor”

Nótense los diferentes grupos en estos textos de Escritura: (1) todos los hombres; (2) hermanos creyentes. Estos creyentes judíos tenían que encontrar una manera para relacionarse con:

1. los oficiales gubernamentales locales
2. los incrédulos judíos de la sinagoga
3. hermanos creyentes judíos (el autor)
4. otros creyentes (gentiles)
5. ellos mismos

▣ **“y la santidad”** Esta no es una santificación posicional (instantánea), sino santificación experimental (progresiva). El evangelio presenta la salvación y la vida Cristiana en dos maneras de tension. En un sentido es un don de Dios acabado, libre, una vez para siempre (INDICATIVO), pero es también una vida de fe, obediencia, servicio y adoración (IMPERATIVO). Muchos creyentes enfatizan un aspecto, descuidando el otro (Agustín contra Pelagio; Calvino contra Arminio). La relación del creyente con Dios comienza en un punto de tiempo, un punto de convicción, culminando en arrepentimiento y fe, pero debe también proceder a través del tiempo a una culminación en el momento de la muerte o la segunda venida; fidelidad, justicia y perseverancia son importantes, evidencias cruciales de la salvación verdadera.

Compárense los siguientes textos relacionados con la santificación:

Posicional (INDICATIVO)	**Progresiva (IMPERATIVO)**
Hechos 20:23; 26:18	Romanos 6:19
Romanos 15:16	II Corintios 7:1
I Corintios 1:2-3; 6:11	Efesios 1:4; 2:10
II Tesalonicenses 2:13	I Tesalonicenses 3:13; 4:3-4, 7; 5:23
Hebreos 2:11; 10:10, 14; 13:12	I Timoteo 2:15
I Pedro 1:2	II Timoteo 2:21
	Hebreos 12:14
	I Pedro 1:15-16

▣ **“sin la cual nadie verá al Señor”** Esta expresión es paradójica: (1) los creyentes verán al Señor un día (*cf*. Job 19:25-27; Sal. 17:15; Mat. 5:8; I Juan 3:2; Apoc. 22:4) y (2) los creyentes no pueden ver al Señor ahora (*cf*. Éxo. 33:20; Juan 1:18; I Tim. 6:16; I Juan 4:22). Esto puede referirse a los ojos espirituales de uno, en el sentido de responder al evangelio. En este contexto puede ser metafórica de la “comprension”.

12:15 “Mirad bien” Literalmente “observando” (*episkopountes*) es un PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO usado en un sentido IMPERATIVO. Este término se construye sobre uno de las formas para el pastor (literalmente obispo, *episkopos*, *cf*. Fil. 1:1; I Tim. 3:2; Titus 1:7 y de Jesús en I Ped. 2:25). Aquí puede referirse a líderes de la iglesia o a creyentes maduros quienes deben cuidar de otros. Apostasía debe ser confrontada por los madurez. Este grupo de creyentes necesitaban desesperadamente actuar en una manera madura (*cf*. 5:11-14).

Ningún creyente es una isla (*cf*. I Cor. 12:7). ¡El cristianismo es un deporte de equipo! El término “santo” siempre se presenta en plural (excepto una vez en Fil. 4:21, donde se usa en sentido

corporativo). Somos guardas de nuestros hermanos. No debemos descuidar ningún esfuerzo para animar unos a otros. Hemos sido dados y dotados para la salud del cuerpo entero.

▣ **"no sea que alguno deje de alcanzar la gracia de Dios"** Este verbo es un PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO utilizado en un sentido IMPERATIVO significando "no alcanzando la gracia de Dios". Esta palabra se usa en 4:1 en el sentido de "dejar de alcanzar," pero en este versículo la PREPOSICIÓN "de" (*apo*) forma una frase preposicional implicando "un caer de algo que previamente uno poseía" (*cf.* 6:4-6; 10:23, 38-39; 12:25). La apostasía era una verdadera posibilidad en esa situación cultural.

O, como he mantenido, hay dos grupos a los cuales se dirige: (1) creyentes judíos en peligro de "retroceder" y (2) incrédulos judíos habiendo entendido claramente el evangelio en las vidas y testimonios de sus compañeros creyentes en la sinagoga, rechazando a Jesús. Cualquiera teoría que sea la correcta, la verdad permanece que la salvación no es un producto, sino una relación. Es más que una respuesta inicial. Las advertencias son serias, desafiantes y verdaderas. En este contexto es un llamado a ayudar a los creyentes que están en peligro de "retroceder" (*cf.* 10:38).

▣ **"raíz de amargura"** Esta expresión puede ser una alusión a Deuteronomio 28:18 en la Septuaginta, que advertía al pueblo de Dios acerca los peligros de la idolatría, tanto individual como corporativamente. Todo Israel nunca estuvo bien con Dios, sino sólo un remanente creyente.

▣ **"y por ella muchos sean contaminados"** La presencia de una persona amargada afecta a todo el grupo. Nuestras creencias, acciones y actitudes de veras tienen influencia sobre otros. ¡Qué tremenda responsabilidad!

12:16 "Esaú" Él llega a ser una persona muy mala en las tradiciones judaicas rabínicas (*cf. Jubilees* 25:1, 8 y *Genesis Rabba* 70d, 72a). Este contexto, sin embargo, lo utiliza porque conocía las promesas de Dios pero no actuó sobre ellas.

12:17 "la bendición" La bendición patriarca era irrevocable. Esto involucra el concepto hebreo del poder de la palabra hablada (*cf.* Gén. 1 e Isa. 55:10-12).

▣ **"y no hubo oportunidad para el arrepentimiento"** En su contexto del AT esto se refiere a su tristeza después que Isaac, su padre, bendijo a su hermano menor, Jacob, y la bendición no pudo ser revocada. El autor emplea esta experiencia como una advertencia a los recipientes de la carta. Él quiere que ellos decidan por Cristo ahora mientras que haya tiempo y luego que perseveren en esa nueva relación con Cristo porque no hay una segunda oportunidad (*cf.* 6:6; 10:26).

TÓPICO ESPECIAL: ARREPENTIMIENTO

Arrepentimiento (juntamente con la fe) es un requisito de pacto tanto en el Viejo Pacto (*Nacham*, BDB 636, e.g., 13:12; 32:12, 14; *Shuv, BDB 996, e.g.,* I Rey. 8:47; Eze. 14:6; 18:30) como también en el Nuevo Pacto.

1. Juan el Bautista (Mat. 3:2; Mar. 1:4; Luc. 3:3, 8)
2. Jesús (Mat. 4:17; Mar. 1:15; Luc. 5:32; 13:3, 5; 15:7; 17:3)
3. Pedro (Hech. 2:38; 3:19; 8:22; 11:18; II Ped. 3:9)
4. Pablo (Hech. 13:24; 17:30; 20:21; 26:20; Rom. 2:4; II Cor. 2:9-10)

Pero, ¿qué es arrepentimiento? ¿Es tristeza? ¿Es la cesación del pecado? El mejor pasaje en el NT para entender las diferentes connotaciones de este concepto es II Corintios 7:8-11, donde tres

términos griegos diferentes, pero relacionados, se usan.

1. "tristeza" (*lupē* , *cf.* vv. 8 [dos veces], 9 [tres veces], 10 [dos veces], 11). Quiere decir pesar o aflicción y tiene una connotación teológica neutral.
2. "arrepentimiento" (*metanoeō, cf.* vv. 9, 10). Es un término compuesto "después" y "mente", que implica una nueva manera de pensar, una nueva actitud hacia la vida y Dios. Este es el verdadero arrepentimiento.
3. "lamento" (*metamelomai, cf.* vv. 8 [dos veces], 10). Es un término compuesto de "después" y "cuidado". Se usa de Judas en Mateo 27:3 y de Esaú en Hebreos 12:16-17. Implica tristeza sobre las consecuencias, no sobre hechos

Arrepentimiento y fe son actos requeridos del pacto (*cf.* Mar. 1:15; Hech. 2:38, 41; 3:16, 19; 20:21). Hay algunos textos que implican que Dios da arrepentimiento (*cf.* Hech. 5:31; 11:18; II Tim. 2:25). Pero la mayoría de los textos consideran esto como una necesaria respuesta humana de pacto a la oferta de Dios de una salvación gratis.

Las definiciones tanto de los términos hebreos como de los griegos se requieren para comprender el significado cabal de arrepentimiento. El hebreo demanda "un cambio de acción", mientras que el griego demanda "un cambio de la mente". La persona salvada recibe una nueva mente y un nuevo corazón. Piensa en forma diferente y vive en una manera diferente. En lugar de pensar "¿qué puedo ganar para mí?", la pregunta ahora es "¿qué es la voluntad de Dios?". El arrepentimiento no es una emoción que palidece, o una total inocencia, sino una nueva relación con el Santo que transforma al creyente progresivamente para que sea santo.

◙ **"con lágrimas"** Esta expresión proviene de Génesis 27:34 y 38.

TEXTO RV: 12:18-24

18Porque no os habéis acercado al monte que se podía palpar, y que ardía en fuego, a la oscuridad, a las tinieblas y a la tempestad, 19al sonido de la trompeta, y a la voz que hablaba, la cual los que la oyeron rogaron que no se les hablase más, 20porque no podían soportar lo que se ordenaba: Si aun una bestia tocare el monte, será apedreada, o pasada con dardo; 21y tan terrible era lo que se veía, que Moisés dijo: Estoy espantado y temblando; 22sino que os habéis acercado al monte de Sion, a la ciudad del Dios vivo, Jerusalén la celestial, a la compañía de muchos millares de ángeles, 23a la congregación de los primogénitos que están inscritos en los cielos, a Dios el Juez de todos, a los espíritus de los justos hechos perfectos, 24a Jesús el Mediador del nuevo pacto, y a la sangre rociada que habla mejor que la de Abel.

12:18-21 Esta sección es una descripción de la entrega de la ley mosaica en el monte de Sinaí (*cf.* Éxo.19:16-25; Deut. 4:11-14).

◙ **"a la oscuridad, y a las tinieblas"** Esta expresión es una posible alusión a Deuteronomio 5:22.

12:19 "al sonido de la trompeta" La voz de Dios sonaba como una trompeta (*cf.* Éxo.19:16, 19; 20:18)

◙ **"los que la oyeron rogaron que no se les hablase más"** El poder asombroso de YHWH en el monte Sinaí asustaba a la gente (*cf.* Éxo.20:19; Deut. 5:22-27; 18:16).

12:20 "Si aun una bestia tocare el monte, será apedreada" Esta es una FRASE DE TERCERA CLASE CONDICIONAL. Es otra alusión a la asombrosa santidad de Dios descendiendo sobre monte Sinaí (*cf.* Éxo.19:12-13).

12:21 "Estoy espantado y temblando" Esta es una cita de Deuteronomio 9:19 que se refiere al becerro de oro de Aarón. La hermenéutica rabínica utilizaba esa frase del temor de Moisés hacia Dios en el monte de Sinaí.

12:22 "sino que os habéis acercado" Este es un fuerte contraste. Estos lectores creyentes no están confiando en el pacto de Sinaí, sino en el nuevo pacto, una Jerusalén celestial, un nuevo monte de Sion, una nueva ciudad. En Gálatas 4:21-31 Pablo emplea el mismo tipo de analogía usando los dos montes del AT (monte de Sinaí contra el monte de Sion).

▣ **"monte de Sion"** El autor está comparando el primer pacto en el monte de Sinaí con el nuevo pacto que hablaba de la ciudad celestial (*cf.* 11:10, 16; 13:14; Apoc. 3:12; 21:2, 10).

▣ **"del Dios vivo"** Este es un juego sobre el nombre de pacto de Dios, YHWH, que es una forma causativa del VERBO hebreo "ser". YHWH es el siempre viviente, el solo viviente. En el AT él jura por sí mismo, "el Dios vivo".

12:23 "la congregación de los primogénitos" Por causa de Éxodo 4:22, algunos comentaristas entienden que las referencias tienen que ver con los israelitas del AT, pero el contexto demanda que sea entendido como referencia a todas las personas de fe (*cf.* 11:40). El "primogenitor" es una referencia a Cristo, "el primer nacido" (1) de muchos hermanos (la imagen de Dios, Rom. 8:29); (2) de toda la creación (la imagen de Dios, Col. 1:15); (3) de los muertos (I Col. 1:18 y I Cor. 15:20, 23 [primicias]).

Considérense todas las maneras que el pueblo neotestamentario de Dios se designa en este párrafo:

1. monte de Sion
2. la ciudad del Dios vivo
3. la asamblea celestial
4. la congregación del primogénito

Para "iglesia" véase Tópico Especial en 2:12. Para "primogénito" véase Tópico Especial en 1:6.

▣ **"inscritos"** La Biblia habla de dos libros de Dios (*cf.* Dan. 7:10 y Apoc. 20:12). Uno es el libro de vida (*cf.* Éxo.32:32; Sal. 69:28; Dan. 12:1; Luc. 10:20; Fil. 4:3; Apoc. 3:5; 17:8; 20:12, 15; 21:27). El otro es el libro de memoria (*cf.* Sal. 56:8; 139:16; Isa. 65:6; Mal. 3:16). El primero es para creyentes, el segundo para ambos (*cf.* Apoc. 14:13). Estas son metáforas para la memoria de Dios.

▣ **"a Dios el Juez de todos"** El AT frecuentemente presenta a Dios como Juez (*cf.* Gén. 18:25; Sal. 50:6; 96:13; 98:9; Isa. 2:4; 51:5; Jer. 11:20; Lam. 3:59; Eze. 7:3, 27). El Mesías venidero también se presenta como Juez (*cf.* Isa. 11:3-4; 16:5). El Padre ha puesto todo juicio en la manos del Hijo (*cf.* Juan 5:22-23, 27; 9:39; Hechos 10:42; 17:31; II Tim. 4:1; I Ped. 4:5).

▣ **"a los espíritus de los justos hechos perfectos"** Este es un PERFECTO PASIVA PARTICIPIO, implicando "hechos perfectos por Dios y los resultados continúan". Por causa de 11:40, esto puede referirse a los santos del AT del capítulo 11 y a todos los creyentes antes de venir Cristo.

Para "perfecto" véase nota en 10:1.

12:24 "Jesús el Mediador" Jesús, el sumo sacerdote y sacrificio (1) se presenta ante el Padre por nosotros y (2) trae un pacto mejor (*cf.* 7:2; 8:8, 6, 9, 10; 9:15; Jer. 31:31-34; Eze. 36:22-36). Usualmente cuando el nombre "Jesús" se usa sin calificativos (Señor, Cristo) se refiere a su humanidad, pero no siempre (*cf.* Fil. 2:10-11).

▣ **"a la sangre rociada"** Esta fue la manera que se inauguraban pactos en el AT (*cf.* 9:19; 10:22; I Ped. 1:2).

▣ **"mejor"** Véase nota complete en 7:7.

▣ **"la de Abel"** La sangre de Abel clamó por venganza; la sangre de Jesús clama por misericordia, perdón y amor.

TEXTO RV: 12:25-29
[25]Mirad que no desechéis al que habla. Porque si no escaparon aquellos que desecharon al que los amonestaban en la tierra, mucho menos nosotros, si desecháremos al que amonesta desde los cielos. [26]La voz del cual conmovió entonces la tierra, pero ahora ha prometido, diciendo: Aún una vez, y conmoveré no solamente la tierra, sino también el cielo. [27]Y esta frase: Aún una vez, indica la remoción de las cosas movibles, como cosas hechas, para que queden las inconmovibles. [28]Así que, recibiendo nosotros un reino inconmovible, tengamos gratitud, y mediante ella sirvamos a Dios agradándole con temor y reverencia; [29]porque nuestro Dios es fuego consumidor.

12:25 "Mirad" Este es un PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO. Esta es una palabra griega diferente de la que se usa en el v. 15. Esta misma advertencia se encuentra en 3:12. Después de ser iluminado por la superioridad del nuevo pacto en Cristo, es crucial que uno responda apropiadamente. Hay peligro, para el incrédulo y el creyente, en conocer la verdad y no actuar sobre ella.

▣ **"que no desechéis al que habla** Este es un verbo AORISTO MEDIA (deponente) SUBJUNTIVO. Debemos hacer una decisión volitiva. ¿Qué harás tu con Jesús, el autor y consumador de la fe?

▣ **"si"** Esta es una FRASE de PRIMERA CLASE CONDICIONAL, que asume ser verdadera desde el punto de vista del autor, o por sus propósitos literarios. Otra vez, la responsabilidad terrible de rechazar un pacto y persona superiores es el foco del comentario.

12:26 "La voz del cual conmovió entonces la tierra" Esta es una referencia a la entrega de la ley en el monte de Sinaí, mencionada antes en este capítulo (*cf.* Éxo.19:18-19), pero es un paráfrasis de la Septuaginta de Hageo 2:6. Esta profecía habla de un nuevo sacudir de los cielos y la tierra relacionado con el nuevo templo post-exílico (*cf.* Hag. 2:6-9). El nuevo templo recibirá gloria. El nuevo templo será mejor que el primero. El nuevo templo traerá paz. Estas descripciones anticipan el nuevo pacto en Jesús.

12:27 "Aún una vez" Este mundo se pasa. Yo, ciertamente, pienso que Dios lo va a recrear (*cf.* II Ped. 3:10) muy semejantes a como es ahora, pero sin la maldición de Génesis 3:14,17; Zacarías 14:11; Apocalipsis 22:3. La Biblia comienza con Dios, el hombre y los animales (*cf.* Isa. 11:6-9) en el escenario del huerto (*cf.* Gén. 1-2) y también termina en la misma manera (*cf.* Apoc. 21-22).

12:28 "un reino inconmovible" Esta expresión se refiere a la naturaleza spiritual del nuevo pacto. Es el último y permanente pacto entre Dios y su pueblo.

▣ Este versículo describe la respuesta apropiada de los creyentes del nuevo pacto: una vida de servicio por causa de la gratitud por la gracia sin igual del Dios Trino (*cf.* 13:15, 21). Fuimos salvados para servir, para servir la familia de fe (*cf.* I Cor. 12:7; Ef. 4:12).

TÓPICO ESPECIAL: EL REINO DE DIOS

En los paralelos sinópticos en Marcos y Lucas encontramos la frase "el reino de Dios". Este tópico común en las enseñanzas de Jesús involucraba el presente reinado de Dios en el corazón humano que un día será consumado sobre toda la tierra. Este concepto está reflejado en la oración de Jesús en Mateo 6:10. Mateo, escrito para los judíos, prefirió la frase que no empleaba el nombre de Dios, mientras que Marcos y Lucas, escribiendo para los gentiles, usaban la designación común, empleando el nombre de Deidad.

Esta es una frase clave en los Evangelios Sinópticos. El primer y último sermón de Jesús, y la mayoría de sus parábolas, trataban este tópico. ¡Se refiere al reinado de Dios en el corazón humano ahora! Es sorprendente que Juan usa esta frase solo dos veces (y nunca en las parábolas de Jesús). En el Evangelio de Juan "vida eterna" es el término clave y metáfora.

La frase se relaciona al énfasis escatológico (tiempo-fin) de las enseñanzas de Jesús. Esta paradoja "ya, pero todavía no" se relaciona al concepto judío de las dos edades, el presente siglo malo y la edad justa que vendrá, que será inaugurada por el Mesías. Los judíos esperaban sólo una venida de un líder militar dotado del Espíritu (como los jueces del AT). Las dos venidas de Jesús causaron un sobre ponerse de las dos edades. El Reino de Dios ha invadido la historia humana con la encarnación en Belén. Sin embargo, Jesús vino, no como el conquistador militar de Apocalipsis 19, sino como Siervo Sufriente (*cf.* Isa. 53) y un humilde líder (*cf.* Zac. 9:9). El reino, por lo tanto, está inaugurado (*cf.* Mat. 3:2; 4:17; 10:7; 11:12; 12:28; Mark 1:15; Luc. 9:9, 11; 11:20; 21:31-32), pero no consumado (*cf.* Mat. 6:10; 16:28; 26:64).

Creyentes viven en la tensión entre las dos edades. Ellos tienen la vida resucitada, pero todavía están muriendo físicamente. Están libre del poder el pecado, sin embargo aún pecan.

12:29 "fuego consumidor" Esta expresión puede ser una referencia al monte Sinaí (*cf.* Deut. 4:24). No nos atrevemos a olvidar a Quien estamos respondiendo (*cf.* 10:31). Fuego puede limpiar y purificar, o destruir totalmente. Él será nuestro Padre celestial, o Él será nuestro Juez desde el cielo. Lo que hacemos y continuar haciendo con Jesús es lo que lo determina. ¡Creed! ¡Aguantaos!

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. Hágase una lista de los atributos de los hombres mencionados en el capítulo 11 y 12:18-29 que debemos imitar.
2. ¿Enseña el versículo uno que los muertos observan la vida de los que viven?
3. ¿Por qué el autor usa tantas metáforas de atléticas en este capítulo?
4. ¿Qué fue el propósito de este capítulo en relación al libro entero?
5. ¿Qué es el ultimo propósito de Dios para nuestras vidas? (vv. 10,28)

HEBREOS 13

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	RV	LBLA	VP	BJ
Servicio agradable para Dios	Deberes cristianas	Deberes cristianas	Cómo agradar a Dios	Últimos consejos
13:1-19	13:1-19	13:1-17	13:1-18	13:1-6
			13:4	
			13:5-6	Sobre la fidelidad
13:7-16	13:7-17		13:7-9	13:7-9a
			13:10-16	Resumen
13:17			13:17	13:9b-16
		Bendición y saludos finales		Obediencia a los guías espirituales
13:18-19	13:18-19	13:18-25	13:18-19	13:17-19
Bendición y salud final	Benedición y salutaciones finales		Oración final	Bendición final y doxología
13:20-25	13:20-25	13:20-21	13:20-25	13:20-21
				Saludos a los destinatarios
13:22-25		13:22-25	13:22-25	13:22-25

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO RV: 13:1-6

1Permanezca el amor fraternal, 2No os olvidéis de la hospitalidad, porque por ella algunos, sin saberlo, hospedaron ángeles. 3Acordáos de los presos, como si estuvierais presos juntamente con ellos; y de los maltratados, como que también vosotros mismos estáis en el cuerpo. 4Honoroso sea en todos el matrimonio, y el lecho sin mancilla; pero a los fornicarios y a los adúlteros los juzgará Dios. 5Sean vuestras costumbres sin avaricia, contentos con lo que tenéis ahora; porque el dijo: No te desamparé, ni te dejaré; 6de manera que podemos decir confiadamente: El Señor es mi ayudador; no temeré Lo que me pueda hacer el hombre.

13:1

RV, LBLA **"Permanezca el amor fraternal"**
VP **"No dejen de amarse unos a otros como hermanos"**
BJ **"¡Que el amor fraterno perdure!"**

Este verbo es un PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO, que significa “permanecer” or “continuar”. Lo que los lectores han de continuar es “amor fraternal” (*philadelphia*, *cf*. Rom. 12:10; I Tes. 4:9; I Ped. 3:8). Han hecho esto en el pasado (*cf*. 6:10; 10:32-35) y se les anima a continuar. Esta es una señal clara que uno conoce a Dios (*cf*. Juan 13:33; 15:12, 17; I Juan 2:10; 3:11, 14, 17-24; 4:7-21; II Juan 5).

13:2 “No os olvidéis de la hospitalidad” Este verbo es un PRESENTE MEDIA (deponente) IMPERATIVO. Es un compuesto de *“phileō”* y “extraño” i.e., “amor hacia extraños.” No hubo moteles en aquellos días, excepto en posadas inmorales y aquellas eran muy costosas. A los creyentes se les exhortaba a abrir sus hogares para ministros itinerantes (*cf*. Mat. 25:35; Rom. 12:13; I Tim. 3:2; Tito 1:8; I Ped. 4:9; II Jn; *Didache* 11:4-6).

▣ **“sin saberlo, hospedaron ángeles”** Esta es una alusión a Génesis 18 donde Abraham se encuentra con tres ángeles quienes le parecían como hombres (*cf*. también *Tobit* capítulos 4-7). Esto no significa que creyentes puedan tener una visita de ángeles; como hombres de la antigüedad ayudaban a extraños y recibieron una bendición, así también, los creyentes han de hacer.

13:3 “Acordaos de los presos” Este verbo es un PRESENTE MEDIA (deponente) IMPERATIVO. Aquellos lectores habían seguido las palabras de Cristo en Mateo 25:44-45, porque en 10:32-36 habían ayudado a otros creyentes. Su encarcelamiento no fue por delitos, sino por su fe en Cristo (*cf*. I Ped. 4:14-15). El encarcelamiento fue una posibilidad real para todos los creyentes de siglos pasados como también lo es para muchos creyentes en el mundo de hoy.

▣ **“como que también vosotros mismos estáis en el cuerpo”** Esto podría referirse (1) al cuerpo físico (*cf*. II Cor. 12:2, misma estructura griega), susceptible a persecución y encarcelamiento, o (2) al cuerpo de Cristo (aunque el texto no tiene el esperado ARTÍCULO particular griego), la iglesia, que fue el objeto de persecución.

13:4 “Honroso sea en todos el matrimonio” No hay verbo. Si uno suple un INDICATIVO “es”, entonces la declaración está en contra a las enseñanzas falsas (*cf.* I Cor. 7:38 que hace que el matrimonio sea moralmente inferior al celibato, *cf* I Tim. 4:3). Si uno suple un IMPERATIVO “seamos…”, entonces es un estímulo contra las tendencias inmorales de una cultura pagana (v. 4 favorece esta opción).

Parece ser que los versículos 4-6 están gobernados por el IMPERATIVO “debe ser”, no expresado, pero implicado: el matrimonio (debe ser) honrado; el lecho (debe ser) sin mancilla; vuestras vidas (deben ser) libres del amor al dinero.

▣ **“el lecho sin mancilla”** El matrimonio es un regalo de Dios y la norma para todos (*cf*. Gén. 1:28; 9:1, 7). No es pecaminoso, ni vergonzoso. ¡El concepto filosófico griego de ascetismo, la idea de que el cuerpo es malo y que el hecho de negar sus deseos muestra una espiritualidad superior, afectó la iglesia primitiva! ¡Y todavía lo hace! El término “sin mancilla” se usa en 7:26 para describir la pureza sexual de Jesús, nuestro sumo sacerdote. Se usaba en la Septuaginta para referirse al adulterio.

Esta advertencia contra la promiscuidad sexual es sorprendente si este libro fue escrito al pueblo judío. La cultura gentil del primer siglo se caracterizaba por la explotación sexual, pero no la comunidad judía. Hay tanto acerca del escenario histórico y los recipientes de Hebreos que es incierto.

▣ **"fornicarios"** El término en el AT significa relaciones sexuales entre dos personas no casadas, pero en el NT tiene connotaciones más amplias de inmoralidad sexual de cualquiera clase. Recibimos la palaba española "pornografía" de este término griego.

▣ **"adúlteros"** Este término se refiere a relaciones sexuales entre personas, uno o ambos de los cuales están casadas con otra persona. Pecados sexuales eran una preocupación mayor en la iglesia primitiva por causa de la inmoralidad desenfrenada y las prácticas de culto de la cultura pagana (*cf.* Gál. 5:19-21).

▣ **"juzgará Dios"** El juicio de Dios de la sexualidad humana inapropiada puede verse en Romanos 1:24-32; Gálatas 5:19-21; Efesios 4:19; Colosenses 3:5; Apocalipsis 21:8; 22:15. Sin embargo, hay otros pasajes como I Corintios 5:5 y I Timoteo 1:9-11 que se relacionan a creyentes quienes cometían estos hechos inmorales. La iglesia primitiva tuvo que enfrentar la inmoralidad en la vida de los creyentes y procurar establecer principios para guiarlos: (1) deben arrepentirse; (2) otros creyentes han de ayudarles (*cf.* Gál. 6:1; Stg. 5:16, 19-20); y (3) los creyentes no deben ser amigos "íntimos" con creyentes inmorales (*cf.* I Cor. 5:9-13). El testimonio cristiano de moralidad, matrimonios sólidos, hospitalidad y amor fraternal son tan cruciales hoy en día como lo fueron en el primer siglo.

13:5
RV "Sean vuestras costumbres sin avaricia"
LBLA "Sea vuestro carácter sin avaricia"
VP "No amen el dinero"
BJ "No sean amantes del dinero en su conducta"

No hay VERBO en esta expresión. El SUSTANTIVO es un compuesto de (1) una ALFA PRIVATIVA; (2) *phileō* (el tercer compuesto con *phileō* desde v. 1), yo amo; y (3) *argurion* (una moneda de plata). Significa "no un amante de dinero". El problema no es el dinero, sino el amor al dinero (*cf.* Luc. 16:14; I Tim. 3:3; 6:10; II Tim. 3:2).

▣ **"contentos con lo que tenéis ahora"** Este es un verbo PRESENTE PASIVA PARTICIPIO utilizado en un sentido IMPERATIVO. Este es un asunto clave para la felicidad. Este es un modo de ver que no se concentra en lo físico y lo inmediato. El contentamiento es un don maravilloso de Dios que debe ser aceptado por fe y vivido diariamente (*cf.* II Cor. 9:8; Fil. 4:11-12; I Tim. 6:6-10).

▣ **"No te desampararé, ni te dejaré"** Esta es una cita libre con dos NEGATIVOS DOBLES enfáticos, tomados de las promesas de Dios a sus líderes y a su pueblo. Dios está con nosotros y a favor de nosotros (*cf.* Deut. 31:67; Jos. 1:5; I Crón. 28:20; Isa. 41:10, 13, 14, 17). Los creyentes no tienen que temer por las provisiones diarias (*cf.* Mat. 6:19-34).

13:6 "El Señor" Esta es una cita de la Septuaginta del Salmo 118:6, pero esta misma verdad se encuentra también en el Salmo 56:4.

▣ **"El Señor es mi ayudador"** El **S**almo 118 es una palabra poderosa de confianza en el amor, perdón, presencia y ayuda de Dios. El autor de Hebreos cita regularmente de la Septuaginta (LXX), la traducción griega del hebreo del AT, realizada entre 250-150 a. de J.C.

El SUSTANTIVO "ayudador" se usa sólo aquí en el NT (pero el VERBO se encuentra en 2:18), pero se usa frecuentemente en la LXX. Quiere decir "dar ayuda", o "venir al rescate de uno".

▣ **"Lo que me pueda hacer el hombre"** Esta gran verdad se declara también en Romanos 8:31b en términos ligeramente diferentes.

TEXTO RV: 13:7-16

[7]Acordaos de vuestros pastores, que os hablaron la palabra de Dios; considerad cuál haya sido el resultado de su conducta, e imitad su fe. [8]Jesucristo es el mismo ayer, y hoy, y por los siglos. [9]No os dejéis llevar de doctrinas diversas y extrañas; porque buena cosa es afirmar el corazón con la gracia, no con viandas, que nunca aprovecharon a los que se han ocupado de ellas. [10]Tenemos un altar, del cual no tienen derecho de comer los que sirven al tabernáculo. [11]Porque los cuerpos de aquellos animales cuya sangre a causa del pecado es introducida en el santuario por el sumo sacerdote, son quemados fuera del campamento. [12]Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo mediante su propia sangre, padeció fuera de la puerta. [13]Salgamos, pues, a él, fuera del campamento, llevando su vituperio; [14]porque no tenemos aquí cuidad permanente, sino que buscamos la por venir. [15]Así que, ofrezcamos siempre a Dios, por medio de él, sacrificio de alabanza, es decir, fruto de labios que confiesan su nombre. [16]Y de hacer bien y de la ayuda mutua no os olvidéis; porque de tales sacrificios se agrada Dios.

13:7 "Acordaos" Este es un verbo PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO. Esta es una palabra diferente, pero similar, a la del versículo 3. Los creyentes deben ser conscientes de la necesidad por un servicio amante al cuerpo de Cristo (*cf.* v. 3) y a sus líderes (*cf.* vv. 7, 17, 24; I Tes. 5:12-13).

▣ **"de vuestros pastores"** Versículos 17 y 24 tratan con los líderes actuales, y por lo tanto el versículo 7 debe referirse a los líderes quienes fundaron la iglesia pero que ahora están muertos.

▣ **"que os hablaron la palabra de Dios"** Esta es la tarea de líderes cristianos. Ellos no enseñan o predican sus descubrimientos o preferencias personales/culturales, sino el evangelio de Jesucristo. Por esto los honramos, los respetamos y oramos por ellos.

▣ **"considerad cuál haya sido el resultado de su conducta"** Este es un verbo PRESENTE ACTIVA PARTICIPIO, utilizado como un IMPERATIVO. Estos líderes, como aquellos en la lista de los fieles en el capítulo 11, permanecían fieles durante la vida y hasta la muerte.

"imitad su fe" Este es un verbo PRESENTE MEDIA (deponente) IMPERATIVO. Nuestro autor está exhortando a sus lectores a remedar la fe de sus líderes. A menudo Pablo anima a los creyentes a imitar su fe (*cf.* I Cor. 4:16; 11:1-2; Fil. 3:17; 4:9; I Tes. 1:6; II Tes. 3:7,9).

13:8 "Jesús. . . mismo" Los caracteres del AT alistados en el capítulo 11 eran buenos ejemplos; los lideres anteriores y actuales eran buenos ejemplos; Cristo es nuestro ejemplo supremo. Su carácter y fidelidad nunca cambian (*cf.* Sal. 102:26-27, citado en Heb. 1:12). Esta misma afirmación teológica se hace referente a YHWH en Malaquías 3:6. El carácter y la misericordia de Dios son constantes y lo son también de Jesucristo.

13:9 "No os dejéis llevar" Este verbo es un PRESENTE PASIVA IMPERATIVO con una PARTÍCULA NEGATIVA que usualmente significa parar un acto que ya ha comenzado. Algunos de los lectores estaban contemplando "retroceder" (*cf*. 2:1; 10:38). La VOZ PASIVA implica la actividad de Satanás o algo demoníaco.

▣ **"de doctrinas diversas y extrañas"** Lo que precisamente estaba involucrado es indefinido, pero una combinación similar de prácticas judaicas y paganas son condenadas en Colosenses 2:16-23. El contexto del libro entero sugiere el judaísmo y su renovación cerca del fin del primer siglo.

▣

RV "porque buena cosa es afirmar el corazón con la gracia"
LBLA "porque buena cosa es para el corazón el ser fortalecido con la gracia"
VP "Es mejor que nuestros corazones se fortalezcan en el amor de Dios"
BJ "Mejor es fortalecer el corazón con la gracia"

Este verbo es un PRESENTE PASIVA INFINITIVO. Estos oyentes necesitan estar firmemente establecidos, no en ritos, sacrificios de animales, o leyes de comida, sino en la gracia no merecida de Dios en Cristo Jesús. Estaban vacilando entre Moisés y Jesús. Jesús, la Palabra inalterable del Padre, es superior lejos a los procedimientos y palabras del primer pacto.

El hecho de comprender el carácter y amor inalterables de Dios, expresados en la vida, enseñanzas y muerte de Jesús (evangelio), es lo que provee ánimo para los creyentes. Los corazones y mentes de creyentes están fortalecidos por medio del conocimiento del evangelio y la relación personal con el gran Pastor, no por medio de ritos y procedimientos (el pacto viejo mosaico).

Este autor frecuentemente trata los asuntos espirituales del "corazón". Él cita varios textos del AT:

1. 3:8, 15; 4:7, "No endurezcáis vuestros corazones" (Sal. 95:8)
2. 3:10, "Siempre andan vagando en su corazón" (Sal. 95:10)
3. 8:10, "sobre su corazón las escribiré" (Jer. 31:3)

Luego, él resume estas verdades en 3:12; 4:12 y 10:22. El corazón representa los aspectos mentales, emocionales y volitivos de la humanidad. El cristianismo trata con las necesidades internas de la humanidad caída, mientras que el judaísmo no pudo.

▣ **"corazón"** Véase Tópico Especial en 3:8.

▣ **"no con viandas, que nunca aprovecharon a los que se han ocupado de ellos"** Esta es una referencia obvia a Levítico 11. Las leyes de comidas habían pasado de vigencia en Cristo (*cf*. Mat. 15:11; Mar. 7:18-23; Hech. 10; Col. 2:16-23). Ya no eran obligatorias para la salvación, pero en el ambiente de la iglesia, los creyentes todavía debían de ser conscientes de los "hermanos débiles" (*cf*. Rom. 14:1-15:6; I Cor. 8: 10:23-33) y procurar evitar ofensas a sus consciencias débiles.

13:10 "Tenemos un altar" Parece que la analogía contempla un tabernáculo (celestial) spiritual, no un altar físico y, por lo tanto, se refiere a la obra de sacrificio de Jesús a favor de creyentes. Es una metáfora poderosa de nuestro acceso a Dios por medio de Cristo.

◘ **“no tienen derecho de comer”** Este sería un lugar obvio para discutir la cena del Señor (la comida del nuevo pacto), pero nuestro autor se cuida de toda mención de observancias rituales o simbólicas.

13:11 “cuerpos de aquellos animales cuya sangre a causa del pecado… son quemados fuera del campamento” Esta es una alusión a los procedimientos de Levítico 16:27—el día de Expiación, el día de cubrir el pecado.

13:12 “Jesús. . . padeció fuera de la puerta” Este es un juego rabínico de palabra referente a los sacrificios del AT que fueron llevados fuera del campamiento; Jesús fue llevado fuera de la ciudad de Jerusalén.

13:13 “Salgamos, pues, a él, fuera del campamento” Este es un versículo clave en el libro. Es un verbo PRESENTE MEDIA (deponente) SUBJUNCTIVO, que describe una acción continua y agrega el elemento de contingencia (esta es la última admonición y advertencia contra “retroceder”). Los creyentes deben identificarse públicamente con él y cargar sus reproches sin importar las consecuencias. Este es un llamamiento claro para estos creyentes “abrigados” en la sinagoga a moverse hacia afuera a la luz radiante del cristianismo de gran comisión (*cf.* Mat. 28:19-20; Hech. 1:8).

13:14 “ciudad” Esta es una metáfora para los cielos utilizando la capital israelita de la tierra prometida (*cf*. 11:10, 16; 12:22; Juan 14:2).

13:15 “por medio de él” Esta expresión se refiere a Jesús, mencionado por nombre en el versículo 12, quien santificó a su pueblo por el sacrificio de su propia sangre fuera de la puerta de Jerusalén. ¡Todos los beneficios espirituales llegan por medio de él!

◘ **“Así que, ofrezcamos siempre a Dios, por medio de él, sacrificio de alabanza”** El sistema de sacrificio, dado a Israel para promover compañerismo con Dios por tratar con el problema del pecado, involucró cinco tipos de sacrificio. Dos de ellos eran mandatarios: (1) la “ofrenda por el pecado” y (2) la “ofrenda por transgresión o culpa”. Tres eran voluntarios: (1) ofrenda holocausto; (2) ofrenda de grano/harina; y (3) ofrenda de compañerismo, o de paz. El concepto de acción de gracias y alabanza se menciona en relación con estas tres últimas (*cf.* Lev. 7:12). Estos sacrificios se describen en detalle en Levítico 1-7. Los Salmos mencionan este aspecto de adoración a menudo (*cf.* Sal. 27:6; 50:14; 69:30; 107:22; 116:17). La frase “sacrificio de alabanza” viene de la Septuaginta (*cf.* Lev. 7:2, 3, 5; II Crón. 29:31; 33:16; Sal.49:14, 23; 106:22; 115:8).

◘ **“fruto de labios”** Esta frase refleja Isaías 57:19 y Oseas 14:3 de la Septuaginta. Pasajes como estos fueron utilizados por los israelitas en exilio para sustituir alabanza verbal en lugar de sacrificios de animales, porque el templo había sido totalmente destruido en 586 a. de J.C. por Nabucodonosor II, el rey neo-babilónico.

◘

RV, LBLA, BJ **“que confiesan su nombre”**
VP **“¡Alabémosle, pues, con nuestros labios!”**

Para creyentes, nuestra alabanza a Dios es nuestra confesión (*homologēo*) de Jesús (usando su nombre como en Rom. 10:9-13) como Señor (*cf.* que refleja Fil. 2:6-11).

13:16 “y de hacer bien… no os olvidéis” Este es un verbo PRESENTE MEDIA IMPERATIVO con una PARTÍCULA NEGATIVA, lo cual generalmente significa parar una acción en progresión. Dios se agrada cuando sus hijos se aman y se ayudan mutuamente (*cf.* Fil. 4:18).

En un contexto cristiano judaico esta expresión “buenas cosas” (*koinōnia*) probablemente se refiere a limosnas (*cf.* Mat. 6:1), una ofrenda semanal dada por los miembros de la sinagoga para comprar comida para los necesitados. Los judíos consideraban esto como un acto de justicia.

◙ **“ayuda mutua”**

TÓPICO ESPECIAL: *KOINŌNIA*

El término “ayuda mutua”, o “compañerismo” (koinōnia) significa:

1. asociación estrecha con una persona
   a. con el Hijo (cf. I Juan 1:6; I Cor. 1:9)
   b. con el Espíritu (cf. II Cor. 13:13; Fil. 2:1)
   c. con el Padre y con el Hijo (cf. I Juan 1:3)
   d. con otros hermanos/hermanas de pacto (cf. I Juan 1:7; Hech. 2:42; Gál. 2:9; Film. 17)
2. asociación estrecha con cosas o grupos
   a. con el evangelio (cf. Fil. 1:5; Film. 6)
   b. con la sangre de Cristo (cf. I Cor. 10:16)
   c. no con tinieblas (cf. II Cor. 6:14)
   d. con sufrimiento (cf. Fil. 3:10; 4:14; I Ped. 4:13)
3. ofrenda o contribución hecha en una manera generosa (cf. Rom. 12:13; 15:26; II Cor. 8:4; 9:13; Fil. 4:15; Heb. 13:16)
4. El regalo de gracia de Dios por medio de Cristo, lo que restaura el compañerismo de la humanidad con Dios y con sus hermanos y hermanas. Este término afirma la relación horizontal (humano a humano) que se logra por la relación vertical (humano al Creador). También enfatiza la necesidad por y gozo de la comunidad Cristiana. El tiempo del verbo enfatiza el comienza y continuación de esta experiencia de comunidad (cf. 1:3 [dos veces], 6, 7). ¡El cristianismo es social!

◙ **“porque de tales sacrificios se agrada Dios”** Nótese que en el versículo 15 el sacrificio aceptable fue la fe profesada en Cristo; ahora es un vivir como Cristo. ¡El evangelio ciertamente incluye ambos!

TEXTO RV: 13:17

17 Obedeced a vuestros pastores, y sujetaos a ellos; porque ellos velan por vuestras almas, como quienes han de dar cuenta; para que lo hagan con alegría, y no quejándose, porque esto no os es provechoso.

13:17 “Obedeced. . .sujetaos” El primer verbo es un PRESENTE PASIVA (A. T. Robertson lo clasifica como de VOZ MEDIA) IMPERATIVO y el segundo PRESENTE ACTIVA IMPERATIVO. Aunque los individuos son libres en Cristo, debemos someternos a la autoridad espiritual para crecimiento y servicio (*cf.* v. 7; I Cor. 16:16; I Tes. 5:12-13).

Esta palabra que exhorta a someterse a los líderes cristianos se necesita mucho en nuestro día en que falta respeto por toda clase de autoridad, y un sobre énfasis en los derechos y poderes del individuo.

Dios ha colocado algunos líderes entre su pueblo. Los honramos por causa de su llamamiento, preparación, compromiso y servicio. Sin embargo, hay una ”zanja” opuesta. El llamamiento de Dios ha sido abusado por algunas personalidades autoritativas. Debe haber un equilibrio, un respeto mutuo, un espíritu de cooperación entre el pueblo de Dios y los líderes establecidos por Dios. Todos los creyentes son llamados a someterse unos a otros por razón del respeto por Cristo (*cf.* Ef. 5:20).

▣ **“ellos velan”** Este término significa “estar despierto”, “ser vigilante” (*cf.* Mar. 13:33; Luc. 21:36; Ef. 6:18), que es una metáfora para vigilancia y servicio diligentes (*cf.* Isa. 62:6; Eze. 3:17; 33:7-9).

▣ **“como quienes han de dar cuenta”** Los líderes responsables por su ministerio darán cuenta a Dios (*cf.* I Cor. 3:10-15). ¡Ellos son mayordomos!

▣ **“que lo hagan con alegría, y no quejándose”** La actitud de la congregación no determina el ministerio, pero hace que el proceso sea agradable o doloroso.

TEXTO RV: 13:18-19
18 Orad por nosotros; pues confiamos en que tenemos buena conciencia deseando conducirnos bien en todo. 19 Y más os ruego que lo hagáis así, para que yo os sea restituido más pronto.

13:18 “Orad por nosotros” Oración por el liderazgo y a favor del liderazgo es crucial (*cf.* Ef. 6:18-19; Fil. 4:6; I Tes. 5:7,25; I Tim. 2:5; II Tim. 3:1). El PLURAL puede referirse a un grupo ministerial, incluyendo a Timoteo (*cf.* v. 23).

▣ **“pues confiamos en que tenemos buena conciencia, deseando conducirnos bien en todo”** La actitud y estilo de vida establecen el fundamento para el liderazgo. El autor de Hebreos ha mencionado la “conciencia” varias veces (*cf.* 9:9, 14; 10:2, 22; 13:18). ¡El poder de la redención de Jesús y la morada interna del Espíritu ha eliminado el temor de Dios y la vergüenza de pecados pasados y los ha sustituido con gozo, paz y confianza, no en acciones humanas, sino en el evangelio! Este conocimiento del evangelio es el yelmo de salvación (*cf.* Ef. 6:17; I Tes. 5:8).

Algunos comentaristas han considerado este versículo como relacionándose a algún tipo de acusaciones contra el autor (similar a la situación de Pablo en I Corintios y Gálatas).

13:19 Este versículo es algo críptico. En alguna manera la venida del autor tenía una relación con sus oraciones. Esto suena muy parecido a Pablo (*cf.* Film. 22). La oración suelta el poder eficaz de Dios para el ministerio. La oración de creyentes afecta a Dios y a otros.

Algunos comentaristas (e.g., *Jewish Christianity* por H.E. Dana, p. 268) han asumido que esto se refiere a la enfermedad del autor, o aún encarcelamiento (el término “más pronto” se usa también de Timoteo en el v. 23).

TEXTO RV: 13:20-21

[20]**Y el Dios de paz que resucitó de los muertos a nuestro Señor Jesucristo, el gran pastor de las ovejas, por la sangre del pacto eterno, [21]os haga aptos en toda obra buena para que hagáis su voluntad, hacienda él en vosotros lo que es agradable delante de él por Jesucristo; al cual sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén.**

13:20 "Y el Dios de paz" Este título para Dios el Padre se usa sólo aquí y en los escritos paulinos (*cf*. Rom. 15:33; 16:20; I Cor. 14:33; II Cor. 13:11; Fil. 4:9; I Tes. 5:23; "Señor de paz", II Tes. 3:16).

◘ **"que resucitó de los muertos"** El NT normalmente presenta a Dios Padre como levantando a Jesús de los muertos (*cf*. Hech. 2:24; 3:15; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30, 33, 34, 37; 17:311; Rom. 6:4, 9; 10:9; I Cor. 6:14; II Cor. 4:14; Gál. 1:1; Ef. 1:20; Col. 2:12; I Tes. 1:10). Esta acción muestra la aceptación por el Padre de la vida, enseñanzas y sacrificio de Jesús. Sin embargo, hay otros textos que declaran que fue el Espíritu quien resucitó a Jesús (*cf*. Rom. 8:11), o el Hijo mismo (*cf*. Juan 2:19-22; 10:17-18). Teológicamente hablando, las tres personas de la Trinidad participan en todas las obras redentoras.

◘ **"el gran pastor"** El término "pastor" es una metáfora del AT para:

1. YHWH (*cf*. Gén. 49:24; Sal. 23:1; 78:52; 80:1; Ecl. 12:11; Isa. 40:11; 63:11; Jer. 31:10; Eze. 34)
2. el liderazgo de su pueblo (*cf*. Jer. 10:21; 50:6-7; Eze. 34:2-3; Zac. 11:3, 5, 15, 17)
3. el Mesías venidero, hijo de David (*cf*. Sal. 78:70-72; Eze. 34:23-24; 37:24; Miq. 5:4; 7:14; Zac. 13:7; Juan 10:2, 11, 14; I Ped. 2:25; 5:4)

Varias veces en el AT (*cf*. Núm. 27:17; I Rey. 22:17; II Crón. 18:16; Eze. 34:5; Zac. 10:2) el pueblo de Dios se describe como esparcido y sin pastor, pero ahora el Gran Pastor ha venido. ¡Él nos ha librado y está con nosotros!

◘ **"por la sangre"** Esta expresión se refiere a su vida dada con la cual se inaugura el nuevo pacto (*cf*. Zac. 9:11; Mar. 14:24; I Cor. 11:25).

◘ **"el pacto eterno"** Es difícil clasificar los distintos pactos "eternos" porque, como Hebreos muestra, el pacto mosaico era condicional y por razón de la debilidad humana, no eterna. El AT registra pactos condicionales e incondicionales. El pacto con Abraham, por el cual todas las naciones serían bendecidas, es incondicional, y por ende, eterna (*cf*. Gén. 17:7, 13, 19; Sal. 105:9-10). El pacto con David, revelado por primera vez en II Samuel 7, es un anuncio del Mesías, hijo de David, el cual es incondicional, y por ende, eterno (*cf*. Sal. 89:3-4). El nuevo pacto se menciona como un nuevo día prometido de justicia (nueva edad del Espíritu) para el pueblo de Dios (*cf*. Isa. 55:3; 59:21; 61:8; Jer. 31:33; 32:40; 50:5; Eze. 16:60; 37:26). Uno puede ver cómo los judíos del día de Jesús fueron ofendidos ante su mensaje. Él había sido siempre el plan de Dios de redención, pero el fracaso de Israel de guardar la ley de Dios dada a Moisés mostró la necesidad de otro camino de salvación que no fuera por obras humanas (*cf*. Gál. 3). Véase Tópico Especial: "Eterno" en 6:2.

13:21

RV, LBLA	**"os haga aptos en toda buena obra"**
VP	**"los haga a ustedes perfectos y buenos en todo"**
BJ	**"les procure toda clase de bienes para cumplir su voluntad"**

Este VERBO (*katartizō*, un AORISTO ACTIVA OPTATIVO raro, que es un anhelo o deseo expresado) significa el hacer que alguien o algo sea completamente adecuado, suficiente, o totalmente habilitado (*cf*. Luc. 6:40; I Cor. 1:10; II Cor. 13:11; I Tes. 3:10; I Ped. 5:10). Teológicamente esta expresión es paralela a Efesios 2:10. La voluntad de Dios es que los creyentes sean conformados a la imagen de Jesús (*cf*. Rom. 8:29), resultando en un vivir piadoso que atrae a los perdidos a Cristo.

▣ **"para que hagáis su voluntad"** Jesús hizo la voluntad del Padre al venir como el Siervo Sufriente (*cf.* 10:7). Ahora sus seguidores son llamados también a hacer su voluntad (*cf.* 10:36; 13:21).

TÓPICO ESPECIAL: LA VOLUNTAD (*thelēma*) DE DIOS

EVANGELIO DE JUAN

- Jesús vino para hacer la voluntad del Padre (*cf*. 4:34; 5:30; 6:38)
- a resucitar en el ultimo día a todos los que el Padre dio al Hijo (*cf*. 6:39)
- que todos crean en el Hijo (*cf.* 6:29, 40)
- oración contestada relacionada con hacer la voluntad de Dios (*cf*. 9:31 y I Juan 5:14)

LOS EVANGELIOS SINÓPTICOS

- haciendo la voluntad de Dios es crucial (*cf.* 7:21)
- hacienda la voluntad de Dios hará que uno sea hermano o hermana con Jesús (*cf.* Mat. 12:5; Mar. 3:35)
- no es la voluntad de Dios que alguno perezca (*cf.* Mat. 18:14; I Tim. 2:4; II Ped. 3:9)
- Calvario fue la voluntad del Padre para Jesús (*cf*. Mat. 26:42; Luc. 22:42)

CARTAS PAULINAS

- la madurez y servicio de todos los creyentes (*cf*. Rom. 12:1-2)
- creyentes librados de este siglo malo (*cf.* Gál. 1:4)
- la voluntad de Dios fue su plan de redención (*cf*. Ef. 1:5, 9, 11)
- creyentes experimentando y viviendo la vida llena del Espíritu (*cf.* Ef. 5:17)
- creyentes llenos del conocimiento de Dios (*cf.* Col. 1:9)
- creyentes hechos perfectos y completes (*cf.* Col. 4:12)
- creyentes santificados (*cf.* I Tes. 4:3)
- creyentes dando gracias en todo (*cf.* I Tes. 5:18)

CARTAS PETRINAS

- creyentes hacienda lo correcto (i.e., sometiéndose a la autoridad civil) y en esta manera haciendo callar a los hombres insensatos (cf. I Ped. 2:15)
- creyentes sufriendo (*cf*. I Ped. 3:17; 4:19)
- creyentes no viviendo vidas egoístas (*cf.* I Ped. 4:2)

CARTAS JUANINAS

- creyentes permaneciendo para siempre (*cf.* I Juan 2:17)
- creyentes claves para oración contestada (*cf*. I Juan 5:14)

▣ **"al cual sea la gloria por los siglos de los siglos. Amén"** Esta frase, tan común en los escritos de Pablo y Pedro, es ambigua. A veces se refiere a Dios el Padre (*cf*. Rom. 11:36; Ef. 3:21; I Ped. 4:11; 5:11; Jud. 25; Apoc. 1:6; 7:12), a veces a Jesús el Hijo (*cf*. II Tim. 4:18; II Ped. 3:18) y a veces a ambos

(*cf*. Rom. 16:27; I Tim. 1:17; Apoc. 5:13 y aquí). A menudo los autores del NT emplean los mismos títulos, acciones y frases para describir tanto al Padre como al Hijo como una manera de afirmar la igualdad y deidad de Jesús de Nazaret.

◙ **"Amén"** El término hebreo original significaba "estar firme". Este concepto se desarrolló hasta significar, en sentido metafórico, fidelidad, confiabilidad e integridad (*cf*. Hab. 2:4). Llegó a ser utilizado en el sentido de "yo afirmo" o "yo estoy de acuerdo con" una declaración particular.

SPECIAL TOPIC: AMÉN

I. ANTIGUO TESTAMENTO
   A. El término "Amén" se forma de una palabra hebrea para:
      1. "verdad" (emeth, BDB 49)
      2. "veracidad" (emun, emunah, BDB 53)
      3. "fe" o "fidelidad"
      4. "confianza" (dmn, BDB 52)
   B. Su etimología procede de la posición física estable de una persona. Lo opuesto sería una persona inestable, deslizando (cf. Deut. 28:64-67; 38:16; Sal. 40:2; 73:18; Jer. 23:12) o tropezando (cf. Sal. 73:2). De esta usanza literal se desarrolló la extensión metafórica de fiel, confiable, leal y seguro (cf. Gén. 15:16; Hab. 2:4).
   C. Usos especiales
      1. una columna, II Reyes 18:16 (I Tim. 3:15)
      2. seguridad, Éxodo 17:12
      3. firmeza, Éxodo 17:12
      4. estabilidad, Isaías 33:6; 34:5-7
      5. verdad, I Reyes 10:6; 17:24; 22:16; Proverbios 12:22
      6. firme, II Crónicas 20:20; Isaías 7:9
      7. confiable (Torah), Salmos 119:43, 142, 151, 168
   D. En el AT hay dos términos hebreos usados para una fe active.
      1. bathach (BDB 105), confianza
      2. yra (BDB 431), temor, respeto, adoración (cf. Gén. 22:12)
   E. Del sentido de confianza o confiabilidad se desarrolló un uso litúrgico que se empleaba a menudo para afirmar una declaración verdadera o confiable de otro (cf. Deut. 27:15-26; Neh. 8:6; Sal. 41:13; 70:19; 89:52; 106:48).
   F. La clave teológica a este término no es la fidelidad humana, sino la de YHWH (cf. Éxo. 34:6; Deut. 32:4; Sal. 108:4; 115:1; 117:2; 138:2). La única esperanza de la humanidad caída es la misericordiosa y fiel lealtad de pacto de YHWH y sus promesas. Los que conocen a YHWH han de ser semejante a él (cf. Hab. 2:4).

      La Biblia es una historia y un registro del esfuerzo de Dios de restaurar su imagen (cf. Gén. 1:26-27) en la humanidad. La salvación restaura la habilidad humana para tener compañerismo íntimo con Dios. Para esto fuimos creados.
II. NUEVO TESTAMENTO
   A. El uso de la palabra "amén" como una afirmación concluyente litúrgica de la confiabilidad de una declaración de una declaración es común en el NT (cf. I Cor. 14:16; II Cor. 1:20; Apoc. 1:7; 5:14; 7:12).
   B. El uso del término como conclusión de una oración es común en el NT (cf. Rom. 1:25;

9:5; 11:36; 16:27; Gál. 1:5; 6:18; Ef. 3:21; Fil. 4:20; II Tes. 3:18; 1 Tim. 1:17; 6:16; II Tim. 4:18)

C. Jesús es el único quien utilizó el término (a menudo doble en Juan) para introducir declaraciones importantes (cf. Luc. 4:24; 12:37; 18:17, 29; 21:32; 23:43).

D. Se usa como título para Jesús en Apoc. 3:14 (posiblemente un título para YHWH de Isa. 65:16)

E. El concepto de fidelidad o de fe, confiabilidad, o confianza se expresa en el término griego *pistos*, o *pistis*, que se traduce como "confianza", "fe", "creer".

TEXTO RV: 13:22-24

22Os ruego, hermanos, que soportéis la palabra de exhortación, pues os he escrito brevemente.
23Sabed que está en libertad nuestro hermano Timoteo, con el cual, si viniere pronto, iré a veros.
24Salud a todos vuestros pastores, y a todos los santos. Los de Italia os saludan.

13:22-24 Los versículos concluyentes, 22-24, son similares a la manera paulina de cerrar sus cartas escritas por un escribano, donde él toma la lapicera y agrega una pequeña nota personal y una bendición.

13:22 "Os ruego" El autor llama su libro "una palabra de exhortación". Él exhorta a sus lectores a menudo (*cf*. 3:13; 10:25; 12:15; 13:15, 22). ¡Ellos son hermanos (y hermanas) en Cristo, pero deben adherirse a él, seguirle, servirle!

▣ **"que soportéis la palabra de exhortación"** Este verbo es un PRESENTE MEDIA IMPERATIVO, que enfatiza la participación del sujeto y el escuchar continuo de mandatos. La frase "palabra de exhortación" se usa en Hechos 13:15 para un sermón de sinagoga. Muchos creen que esto es lo que fue Hebreos originalmente, pero que fue modificado luego para llegar a ser una carta.

13:23 "hermano Timoteo" Cuando Pablo emplea "hermano", el nombre de la persona siempre se ubica primero (*cf*. Rom. 16:23; I Cor. 1:1; 16:12; II Cor. 1:1; 2:13; Fil. 2:25). Esta es una evidencia clave contra la autoría paulina. La mención de Timoteo revela un periodo de tiempo para la composición del libro, durante la vida de Pablo, o pronto después de su muerte (68 d. de J.C.), antes de la muerte de Timoteo.

▣ **"está en libertad"** Este verbo es un PERFECTO PASIVA PARTICIPIO. No sabemos nada, por las Escrituras o alguna otra parte, de un encarcelamiento de Timoteo. En su *Word Pictures in the New Testament*, p. 451, A. T. Robertson afirma que Timoteo fue encarcelado cuando vino a visitar a Pablo, mencionado en II Tim. 4:11, 21. La palabra "en libertad" (PERFECTO PASIVA PARTICIPIO) se usa en (1) Mateo 27:15; Juan 19:10; Hechos 3:13; 4:21, 23; 5:40 para la liberación de la cárcel y (2) Hechos 13:3, metafóricamente, para la liberación de una compromiso de ministerio, y puede ser que sea así aquí.

▣ **"si viniere pronto, iré a veros"** Esta cláusula puede implicar que el autor de Hebreos obraba y viajaba con Timoteo.

13:24 “santos” Véase Tópico Especial en 6:10.

▣ **“Los de Italia os saludan”** Esta frase podría significar (1) el autor está en Italia; (2) el autor es de Italia; (3) una parte del equipo misionero del autor era de Italia; o (4) el autor está escribiendo a Italia.

En *Jewish Christianity*, H. A. Dana dice que este versículo implica que la carta fue escrita a la facción judía de la iglesia de Roma. La primera mención del libro de Hebreos la hizo Clemente de Roma cerca de 97 a. de J.C. (p. 270). Sin embargo, pienso yo que fue enviado a una sinagoga judaica (posiblemente en Roma) que tenía creyentes como miembros. Las advertencias se dirigen a dos grupos, el de los creyentes judíos (“vosotros” del capítulo 6), para que ellos no “retrocedan” (*cf*. 10:38) y al grupo de incrédulos (“aquellos” del capítulo 6) para profesar/confesar a Jesús como el Mesías y para que ambos grupos abracen completamente el cristianismo.

TEXTO RV: 13:25
25 La gracia sea con todos vosotros.

13:25 “La gracia sea con todos vosotros” Esta expresión no figura en los manuscritos griegos antiguos P^{46} o א.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, que significa que Ud. es responsable por su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tiene. Ud., la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en la interpretación. Ud. no debe ceder este privilegio a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proveen para ayudarle a pensar en los temas principales de esta sección del libro. Tienen el propósito de provocar pensamiento, no para ser definitivas.

1. Si Hebreos es una carta, lo que parece seguro del capítulo 13, ¿por qué no hay un saludo inicial??
2. ¿Refleja el capítulo 13 a los incrédulos judíos, o a los falsos maestros?
3. ¿Qué dice este capítulo acerca de líderes cristianos?
4. ¿Cómo establece el versículo 23 la fecha del libro de Hebreos?

APENDICE UNO

BREVES DEFINICIONES DE TÉRMINOS GRAMATICALES GRIEGOS

El Griego Coiné, comúnmente llamado Griego Helenístico, fue el lenguaje común del mundo Mediterráneo iniciando con la conquista de Alejandro el Grande (336-323 A. de C.) y durando alrededor de ochocientos años (300 A. de C.- 500 D. de C.). No era solamente un griego clásico simplificado, sino de muchas maneras, una nueva forma de griego que se convirtió en el segundo idioma del mundo antiguo Mediterráneo y del cercano oriente.

El Griego del Nuevo Testamento fue único en muchas maneras porque sus usuarios, con excepción de Lucas y el escritor de Hebreos, probablemente usaban el arameo como su lengua primaria. Así pues, sus escritos fueron influenciados por sus idiomas y las formas estructurales del Arameo. También, ellos leían y citaban la Septuaginta (traducción griega del AT) la cual fue escrita también en griego Coiné. Pero la Septuaginta fue escrita también por escolares judíos cuya lengua materna no era el griego.

Esto nos sirve de recordatorio de que no podemos forzar el Nuevo Testamento a una estructura gramática estricta. Es único, y al mismo tiempo tiene muchas similitudes con (1) La Septuaginta; (2) escritos judíos como los de Josefo; y (3) el papiro encontrado en Egipto. ¿Entonces cómo abordaremos un análisis gramatical del Nuevo Testamento?

Las características gramaticales del griego Coiné y el griego Coiné del Nuevo Testamento son fluidas. De muchas maneras fue un tiempo de simplificación gramatical. El Contexto será nuestro principal guía. Las palabras solo tienen significado en un contexto más amplio, por lo tanto, la estructura gramatical solo puede ser entendida a la luz de (1) un estilo particular de un autor; y (2) un contexto particular. Son posibles también, definiciones no concluyentes de formas y estructuras griegas.

El Griego Coiné era primariamente un lenguaje verbal. Frecuentemente la clave de la interpretación es el tipo y la forma de los verbos. En la mayoría de las cláusulas principales el verbo ocurre primero, mostrando su preeminencia. Al analizar el verbo griego tres piezas de información deben ser notadas: (1) el énfasis básico del tiempo, voz y modo (accidencia o morfología); (2) el significado básico del verbo particular (lexicografía); y (3) el flujo del contexto (sintaxis).

I. TIEMPO

A. Tiempo o aspecto involucra la relación de los verbos a la acción completa o a la acción incompleta. Esto es frecuentemente llamado "perfectivo" o "imperfectivo."
   1. Tiempos perfectivos se enfocan en el suceso de una acción. No se da mayor información excepto que algo sucedió! Su inicio, continuación o culminación no es considerado.
   2. El Imperfectivo se enfoca en el proceso continuado de una acción. Puede describirse en términos de acción lineal, acción durativa, acción progresiva, etc.

B. Los tiempos pueden clasificarse de acuerdo a cómo el autor ve la acción progresando
   1. Ocurrió = AORISTO
   2. Ocurrió y los resultados permanecen= PERFECTO
   3. Estaba ocurriendo en el pasado y los resultados permanecían, pero ya no= PLUSCUAMPERFECTO
   4. Está ocurriendo= PRESENTE
   5. Estaba ocurriendo= IMPERFECTO
   6. Ocurrirá = FUTURO

   Un ejemplo concreto de cómo estos tiempos ayudan en interpretación sería el término "salvo'. Se usó en varios tiempos diferentes para mostrar su proceso y culminación:

1. AORISTO - "fuimos salvos" (Ro. 8:24)
2. PERFECTO - "sois salvos y el resultado continúa" (Ef. 2:5,8)
3. PRESENTE - "a los que están siendo salvados" (I Co. 1:18; 15:2)
4. FUTURO - "seremos salvos" (Ro. 5:9, 10; 10:9)

C. Al Enfocarse en los tiempos de los verbos, los intérpretes buscan la razón por la cual el autor original escogió ese tiempo para expresarse. El tiempo AORISTO era el tiempo "sin pretensiones", sin adornos. Era la forma del verbo regular "indeterminado," "sin marcar," ó "sin señalar". Puede usarse en una variedad amplia de maneras que el contexto debe especificar. Simplemente estaba declarando que algo ocurrió. El aspecto del tiempo pasado solo se pensaba en el MODO INDICATIVO. Si cualquier otro tiempo era usado, algo más especifico se estaba enfatizado. ¿Pero qué?

1. TIEMPO PERFECTO. Esto habla de una acción completa con resultados que permanecen. En algunas maneras era una combinación de los TIEMPOS AORISTO y PRESENTE. Normalmente el enfoque está en los resultados permanentes o la realización de un acto. Ejemplo: Ef. 2:5 y 8, "ustedes han sido y continúan siendo salvos."
2. TIEMPO PLUSCUAMPERFECTO. Era como el PERFECTO excepto que los resultados permanentes han cesado. Ejemplo: Juan 18:16 "Pedro estaba (de pie) fuera, a la puerta."
3. TIEMPO PRESENTE. Esto habla de una acción incompleta o imperfecta. El enfoque normalmente está en la continuación del evento. Ejemplo: I Juan 3:6, y 9, "Todo aquel que permanece en él no peca". "El que ha sido engendrado de Dios no practica el pecado (no continúa pecando)."
4. TIEMPO IMPERFECTO. En este tiempo la relación al TIEMPO PRESENTE es análoga a la relación entre el PERFECTO y el PLUSCUAMPERFECTO. El tiempo IMPERFECTO habla de una acción incompleta que estaba ocurriendo pero que ahora ha cesado o el principio de una acción en el pasado. Ejemplo: Mt. 3:5, "Y salía a él Jerusalén" la idea literal es: (toda Jerusalén estaba saliendo a él) o (entonces toda Jerusalén empezó a salir a él).
5. TIEMPO FUTURO. Habla de una acción que normalmente se proyectaba en un tiempo futuro. Se enfocaba en el potencial de que ocurriera y no tanto en el hecho ocurrido en sí. Habla a menudo de la certeza del evento. Ejemplo: Mt. *5:4-9,* "Bienaventurados los que…porque ellos…(heredarán)…"

II. VOZ

A. La voz describe la relación entre la acción del verbo y su sujeto.

B. La VOZ ACTIVA era la manera normal, esperada, una manera de afirmar sin enfatizar que el sujeto estaba realizando la acción del verbo.

C. La VOZ PASIVA significa que el sujeto estaba recibiendo la acción del verbo producido por un agente externo. El agente externo que producía la acción estaba indicado en el NT griego por las siguientes preposiciones y casos:
1. un agente directo personal con *hupo* con el CASO ABLATIVO (Mt. 1:22; Hechos 22:30).
2. Un agente personal intermediario con *dia* con el CASO ABLATIVO (Mt. 1:22).
3. un agente impersonal usualmente con *en* con el CASO INSTRUMENTAL.
4. algunas veces un agente personal o impersonal por el CASO INSTRUMENTAL solo.

D. La VOZ MEDIA significa que el sujeto produce la acción del verbo y también esta directamente involucrado en la acción del verbo. Se le llama a menudo la voz de interés personal elevado. Esta construcción enfatizaba el sujeto de la cláusula o de la oración de alguna manera. Esta construcción no se encuentra en inglés. Tiene una amplia posibilidad de significados y traducciones en griego. Algunos ejemplos de la forma son:

1. REFLEXIVO-la acción directa del sujeto en sí mismo. Ejemplo: Mt. 27:5 "(Judas) fue y se ahorcó."
2. INTENSIVO-el sujeto produce la acción para sí mismo. Ejemplo: II Co. 11:14 "el mismo Satanás se disfraza como un ángel de luz."
3. RECÍPROCO- la interacción de dos sujetos. Ejemplo: Mt. 26:4 "y tuvieron consejo (los principales sacerdotes, los escribas y los ancianos del pueblo)."

III. MODO

A. Hay cuatro modos en griego Coiné. Estos modos indican la relación del verbo con la realidad, por lo menos dentro de la propia mente del autor. Los modos están dividido en dos amplias categorías: la que indica realidad (INDICATIVO) y la que indica potencialidad (SUBJUNTIVO, IMPERATIVO y OPTATIVO).

B. El MODO INDICATIVO era el modo normal para expresar acción que había ocurrido o estaba ocurriendo, por lo menos en la mente del autor. Era el <u>único</u> modo griego que expresaba un tiempo definido, e incluso aquí, este aspecto era secundario.

C. EL MODO SUBJUNTIVO expresaba acción futura probable. Algo que no había sucedido todavía pero las probabilidades eran que sí sucedería. Este modo tenía mucho en común con el FUTURO INDICATIVO. La diferencia era que el SUBJUNTIVO expresa algún grado de duda. En inglés esto es expresado a menudo por los términos "could", "would," "may," o "might"," (es decir, en español, verbos terminados en "ría")

D. El MODO OPTATIVO expresa un deseo que era teóricamente posible. Fue considerado un paso más allá de la realidad que el SUBJUNTIVO. El OPTATIVO expresaba posibilidad bajo ciertas condiciones. El OPTATIVO fue usado raramente en el Nuevo Testamento. Su uso más frecuente es la famosa frase de Pablo: "De ninguna manera", "nunca tal acontezca" que usó quince veces (Ro. 3:4, 6, 31; 6:2, 15; 7:7, 13; 9:14; 11:1, 11;I Co. 6:15; Gá. 2:17; 3:21; 6:14). Se encuentran otros ejemplos en Lc. 1:38, 20:16, Hechos 8:20, y I Ts. 3:11.

E. El MODO IMPERATIVO enfatizaba una orden la cual era posible, pero el énfasis estaba en la intención del que hablaba. Afirmaba posibilidad solo volitiva y era condicionado en las opciones de otro. Había un uso especial del IMPERATIVO en oraciones y peticiones de 3a. persona. Estas órdenes solo se encontraban en los tiempos PRESENTE y AORISTO en el NT.

F. Algunas gramáticas categorizan PARTICIPIOS como otro tipo de modo. Son muy comunes en el NT griego, normalmente definidos como adjetivos verbales. Se traducen junto con el verbo principal al que se relacionan. Una amplia variedad era posible al traducir los participios. Es mejor consultar varias traducciones. En el idioma inglés *The Bible in Twenty Six Translations (La Biblia en Veintiséis Traducciones)* publicada por Baker es de gran ayuda aquí.

G. El AORISTO ACTIVO INDICATIVO era la manera normal o "sin marca" de registrar un suceso. Cualquier otro tiempo, voz o modo tenían alguna importancia en su interpretación especifica que el autor original quería comunicar.

IV. Para las personas que no están familiarizadas con el griego, las siguientes ayudas de estudio proveerán la información necesaria:

A. Friberg, Barbara y Timothy. *Analytical Greek New Testament. (Nuevo Testamento Analítico Griego)* Grand Rapids: Baker, 1988.

B. Marshall, Alfred. *Interlinear Greek-English New Testament. (Nuevo Testamento Griego-Inglés*

*Interlineal)*Grand Rapids: Zondervan, 1976.

C. Mounce, William D. *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament. (El Léxico Analítico del Griego del Nuevo Testamento)* Grand Rapids: Zondervan, 1993.

D. Su mmers, Ray. *Essentials of New Testament Greek. (Esenciales del Nuevo Testamento Griego)* Nashville: Broadman, *1950.*

E. Hay cursos por correspondencia acreditados académicamente de griego Coiné disponibles en el Instituto Bíblico Moody en Chicago, IL.

V. SUST ANTIVOS

A. Sintácticamente, los sustantivos están clasificados por casos. El caso era la forma declinada o conjugada de un sustantivo que mostraba su relación al verbo y a otras partes de la oración. En el griego Coiné muchas de las funciones de los casos eran indicadas por las preposiciones. Como la forma de los casos era capaz de identificar varias diferentes relaciones, las preposiciones se desarrollaron para dar una separación más clara de estas posibles funciones.

B. Los casos griegos están categorizados de las siguientes ocho maneras:

1. EL CASO NOMINATIVO era usado para nombrar y usualmente era el sujeto o sustantivo de la oración o cláusula. Era también fue usado para sustantivos predicativos y adjetivos con los verbos de unión "ser ó estar" ó "llegar a ser."
2. El CASO GENITIVO era usado para describir y usualmente asignaba un atributo o cualidad a la palabra a la cual estaba relacionado. Respondía la pregunta, "¿Qué tipo o clase?" Frecuentemente era expresado por el uso de la preposición "de."
3. El CASO ABLATIVO usaba la misma forma de conjugación que el GENITIVO, pero se usaba para describir separación. Usualmente denotaba separación desde un punto en el tiempo, espacio, fuente, origen o grado. Era frecuentemente expresada por el uso de la preposición "de ó desde."
4. El CASO DATIVO era usado para describir interés personal. Esto podía denotar un aspecto positivo o negativo. Frecuentemente este era el objeto indirecto. Comúnmente era expresado por la preposición "a ó para."
5. El CASO LOCATIVO era la misma forma declinada que el DATIVO, pero describía posición o ubicación en el espacio, tiempo ó limites lógicos. Frecuentemente era expresado por las preposiciones "en, sobre, entre, durante, por, y junto ó al lado de."
6. El CASO INSTRUMENTAL era la misma forma conjugación que los casos DATIVO y LOCATIVO. Expresaba medios o asociación. Era frecuentemente expresada por el uso de las preposiciones, "por" o "con."
7. El CASO ACUSATIVO era usada para describir la conclusión de una acción. Expresaba limitación. Su uso principal era el objeto directo. Respondía a la pregunta, "¿Qué tanto?", "¿Hasta dónde?" ó "¿En qué medida?"
8. El CASO VOCATIVO era usado para dirigirse o hablar de manera directa.

VI. CONJUNCIONES Y CONECTADORES

A. El griego es un idioma muy preciso porque tiene tantos conectadores. Estos conectadores precisamente conectan pensamientos (cláusulas, enunciados, y párrafos). Estos son tan comunes que su ausencia *(asíndeton)* es exegéticamente y con frecuencia significativa. De hecho, estas conjunciones y conectadores muestran la dirección del pensamiento del autor. Frecuentemente son cruciales en determinar qué era exactamente lo que el autor intentaba comunicar.

B. He aquí una lista de algunas de las conjunciones y conectadores y sus significados (esta información

ha sido adquirida mayormente del libro de H. E. Dana y Julius K. Mantey *A Manual Grammar of the Greek New Testament (Un Manual de Gramática del Griego del Nuevo Testamento).*

1. Conectadores de Tiempo
   a. *epei, epeid , hopote, h s, hote, hotan* (subjuntivo) - "cuando"
   b. *he s* - "mientras"
   c. *hotan, epan* (subj.) - "cuando sea, en cualquier momento"
   d. *he s, achri, mechri* (subj.) - "hasta"
   e. *priv* (infinitivo) - "antes de"
   f. *h s* - "desde," "cuando," "como"
2. Conectadores Lógicos
   a. de Propósito
      (1) *hina* (subj.), *hopōs* (subj.), *h s* - "para modo que," "que"
      (2) *h ste* (acusativo articular infinitivo) - "que"
      (3) *pros* (acusativo articular infinitivo) ó *eis* (acusativo articular infinitivo) - "que"
   b. de Resultado (hay una asociación cercana entre las formas gramaticales de propósito y de resultado)
      (1) *h ste* (infinitivo, este es el más común) "para modo que," "para que," "así,"
      (2) *hiva* (subjuntivo) "así que" "para que"
      (3) *ara* - "así"
   c. de Causa o razón
      (1) *gar* (causa/efecto o razón/conclusión) "por" ó "para," "porque"
      (2) *dioti, hotiy* - "porque"
      (3) *epei, epeid , h s* - "desde"
      (4) *dia* (con acusativo) y (con articular infinitivo.) - "porque"
   d. de Inferencia
      (1) *ara, poinun, h ste* - "por lo tanto"
      (2) *dio* (la conjunción inferencial más fuerte) - "en cuyo caso" "de donde" "por lo tanto"
      (3) *oun* - "por lo tanto," "así que," "entonces," "consecuentemente"
      (4) *toinoun* - "por consiguiente"
   e. de Contraste o Adversativo
      (1) *alla* (fuerte adversativo) - "pero," "excepto"
      (2) *de* - "pero," "sin embargo," "aun," "de otro modo"
      (3) *kai* - "pero"
      (4) *mentoi, oun* - "sin embargo"
      (5) *pl n* - "sin embargo" (mayormente en Lucas)
      (6) *oun* - "sin embargo"
   f. de Comparación
      (1) *h s, kath s* (introduce cláusulas comparativas)
      (2) *kata* (en compuestos, *katho, kathoti, kath sper, kathaper)*
      (3) *hosos* (en la Epístola a los Hebreos)
      (4) - "(más) que"
   g. de Continuación o serie
      (1) *de* – "y," "ahora"
      (2) *kai* - "y"
      (3) *tei*- "y"
      (4) *hina, oun* - "que"
      (5) *oun* - "entonces" (en los escritos del apóstol Juan)
3. Usos Enfáticos
   a. *alla*- "ciertamente," "sí," "de hecho"
   b. *ara*- "de hecho," "ciertamente," "realmente"
   c. *gar*- "pero en realidad," "ciertamente," "de hecho"
   d. *de*- "de hecho"
   e. *ean* "incluso"
   f. *kai* "incluso," "de hecho," "realmente"

g. *mentoi*-"de hecho"
h. *oun*-"realmente," "desde luego," "por supuesto"

VII. ORACIONES CONDICIONALES

A. UNA ORACION CONDICIONAL es la que contiene una o más cláusulas condicionales. Esta estructura gramatical ayuda a la interpretación porque provee las condiciones, razones o causas por las que la acción del verbo principal ocurre o no. Había cuatro tipos de oraciones condicionales. Y van desde que era asumido ser verdad desde la perspectiva del autor o para sus propósitos hasta aquello que era solo un deseo.

B. La PRIMERA CLASE DE ORACION CONDICIONAL expresaba la acción o el estado de ser el cual era asumido ser verdad desde la perspectiva del escritor o para su propósito aunque fuera expresado con un "si" (condicional). En varios contextos podría ser traducido "desde" ó "porque" (Mt. 4:3; Ro. 8:31). Sin embargo, esto no significa que todas las PRIMERAS CLASES son siempre verdaderas, pues con frecuencia se usaban para expresar un punto en un argumento o para resaltar una falacia (ver Mt. 12:27).

C. La SEGUNDA CLASE DE ORACION CONDICIONAL frecuentemente es llamada "contraria al hecho." Declara algo que era contrario a la realidad para enfatizar un punto desde el punto de vista del que habla. Ejemplos de esto son:
1. "Este, si fuera un profeta, [lo cual no es], conocería quién y qué clase de mujer es la que le toca, [pero no lo sabe]" (Lucas 7:39).
2. "Porque si creyeseis a Moisés, [que no lo hacen], me creerían, [lo cual no hacen]" (Juan 5:46).
3. " Pues si todavía agradara a los hombres, [lo cual no hago], no sería siervo de Cristo, [lo cual sí soy]" (Gá. 1:10).

D. LA TERCERA CLASE habla de posible acción futura. Frecuentemente asume la probabilidad de tal acción. Usualmente implica una contingencia. La acción del verbo principal es contingente en la acción de la cláusula "lo". Como ejemplos de 1 Juan: 1:6-10; 2:4,6,9,15,20,21,24,29; 3:21;4:20; 5:14,16.

E. LA CUARTA CLASE es la más lejanamente remota en cuanto a posibilidad. Es rara en el NT. De hecho, no hay una ORACION CONDICIONAL DE CUARTA CLASE completa en la cual ambas partes de la condición caben en la definición. Un ejemplo de una CUARTA CLASE parcial es la cláusula de apertura en 1 Pedro. 3:14. Otro ejemplo es Hechos 8:31.

VIII. PROHIBICIONES

A. El IMPERATIVO PRESENTE con la PARTICULA M , con frecuencia, (pero no exclusivamente), tiene el énfasis de detener un acto que ya está en proceso.
Algunos ejemplos son:
"no os hagáis tesoros en la tierra" [dejen de atesorar sus riquezas en la tierra]. . "(Mt. 6:19);
"no os afanéis por vuestra vida" [dejen de preocuparse]… (Mt. 6:25);
"ni tampoco presentéis vuestros miembros al pecado" [dejen de ofrecer al pecado partes de sus cuerpos como instrumentos de iniquidad… (Ro. 6:13);
"y no contristéis al Espíritu Santo de Dios" [deben dejar de ofender al Espíritu Santo de Dios]…" (Ef. 4:30);
"no os embriaguéis con vino" dejen de embriagarse con vino…(Ef. 5:18).

B. EL AORISTO SUBJUNTIVO con LA PARTICULA M , tiene el énfasis de: "ni siquiera inicie o empiece una acción."
Algunos ejemplos son:

"No penséis que [Ni siquiera empiecen a suponer que]. . (Mt. *5:17)*
"No os afanéis, pues…" [Nunca se empiecen a preocupar por…] (Mt. 6:31);
"Por tanto, no te avergüences de…" [Nunca debes avergonzarte de…] (2 Ti. 1:8).

C. El DOBLE NEGATIVO con el MODO SUBJUNTIVO es una negación muy enfática. "Nunca, no nunca" o "bajo ninguna circunstancia."
Algunos ejemplos son:
"el que guarda mi palabra, nunca verá muerte" [él nunca, no, jamás experimentará muerte] (Juan 8:51);
"no comeré carne jamás" [nunca, no, nunca comeré carne." (I Co. 8:13).

IX. EL ARTÍCULO

A. En el griego Coiné el artículo definitivo "el" tiene un uso similar en el español. Su función básica era la de "un señalados," una manera de llamar atención a una palabra, nombre o frase. El uso varía de autor a autor en el Nuevo Testamento. El artículo definitivo podría también funcionar
1. como un artículo de contraste como un pronombre demostrativo;
2. como un signo para referirse a un sujeto previamente introducido o una persona;
3. como una manera de indicar el sujeto en una oración con un verbo de enlace. Ejemplos son: "Dios es Espíritu" Juan 4:24; "Dios es luz" I Juan 1:5; "Dios es amor" 4:8,16.

B. El griego Coiné no tenía un artículo indefinido como "un," "una," unos," ó "unas". La ausencia del artículo definitivo puede significar
1. un enfoque en las características o cualidad de algo
2. un enfoque en la categoría de algo

C. Los autores del Nuevo Testamento variaron ampliamente sobre el empleo del artículo.

X. MANERAS DE MOSTRAR ÉNFASIS EN EL GRIEGO DEL NUEVO TESTAMENTO

A. Las técnicas para mostrar énfasis varían de autor a autor en el Nuevo Testamento. Los autores más consistentes y formales fueron Lucas y el autor de Hebreos.

B. Hemos declarado anteriormente que el AORISTO ACTIVO INDICATIVO era estándar y sin marcas para el énfasis, pero cualquier otro tiempo, voz o modo tenían significado interpretativo. Esto no implica que el AORISTO ACTIVO 1NDICATIVO no era usado frecuentemente en un sentido gramatical significativo. Ejemplo: Ro. 6:10 (dos veces).

C. Orden de las Palabras en el griego Coiné
1. El griego Coiné era una lengua flexiva que no era dependiente del orden de las palabras. Por lo tanto, el autor podría variar el orden previsto normal para demostrar
   a. lo que el autor deseaba acentuar al lector;
   b. lo que el autor pensaba que sería sorprendente al lector;
   c. lo que el autor sentía profundamente.
2. El orden normal de las palabras en griego sigue siendo un asunto sin resolver. Sin embargo, el orden normal supuesto es:
   a. para ligar o enlazar verbos
      (1) v erbo
      (2) sujeto o sustantivo
      (3) com plemento
   b. para verbos transitivos

(1) v erbo
(2) sujeto o sustantivo
(3) ob jeto
(4) ob jeto indirecto
(5) f rase preposicional

c. para frases nominales (relativas al nombre)
(1) su stantivo
(2) modificador
(3) frase preposicional

3. El orden de las palabras puede ser un punto exegético extremadamente importante. Ejemplos:
a. "nos dieron a mi y a Bernabé la diestra en señal de compañerismo," (Gá. 2:9) literalmente en griego dice: "mano derecha nos dieron a mi y a Bernabé de compañerismo". La frase "mano derecha de compañerismo" está partida y al frente para mostrar su importancia.
b. "con Cristo" (Gá. 2:20), fue puesto primero. Su muerte era central.
c. "habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras diversas," (He. 1:1), literalmente en griego dice: "Fue pedazo por pedazo y en muchas maneras diferentes" fue puesto primero. Fue el cómo Dios se reveló a SI Mismo lo que era puesto en contraste, y no el hecho de la revelación en sí.

D. Generalmente un cierto grado de énfasis era demostrado por:
1. La repetición del pronombre que estaba ya presente en la forma flexionada del verbo. Ejemplo: "y he aquí yo estoy con vosotros," literalmente dice: "Yo, Yo Mismo, estaré ciertamente con ustedes…" (Mt. 28:20).
2. La ausencia de una conjunción esperada, o de otro dispositivo conector entre palabras, frases, cláusulas u oraciones. Esto se llama un *asíndeton* ("no limitado"). El dispositivo que conectaba era esperado, así que su ausencia llamaría la atención. Ejemplos:
a. Las Bienaventuranzas, Mt. *5:3* (enfatizando la lista)
b. Juan 14:1 (nuevo tópico)
c. Romanos 9:1 (nueva sección)
d. 2Co. 12:20 (enfatiza la lista)
3. La repetición de palabras o las frases presente en un contexto dado. Ejemplos: "a la alabanza de su gloria" (Ef. 1:6, 12 y 14). Esta frase fue utilizada para demostrar el trabajo de cada persona de la Trinidad.
4. El uso de un modismo (expresión idiomática) o de un juego de palabras entre los términos
a. eu femismos - palabras substitutas para los temas tabú como "sueño" para muerte (Juan 11:11-14) o "pies" para los órganos genitales masculinos (Rut 3:7-8; I S. 24:3).
b. c ircunlocución - palabras substitutas para el nombre de Dios, como el "reino de los cielos" (Mt. 3:2) o "una voz de los cielos" (Mt. 3:17).
c. figuras de lenguaje
(1) exageraciones imposibles (Mt. 3:9; 5:29-30; 19:24)
(2) suaves declaraciones excesivas (Mt. 3:5; Hch. 2:36)
(3) personificaciones (I Co. 15:55)
(4) ironía (Ga. 5:12)
(5) pasajes poéticos (Fil. 2:6-11)
(6) juego con el sonido de las palabras (en el griego)
(a) " iglesia"
(i) "iglesia" (Ef. 3:21)
(ii) "llamamiento" (Ef. 4:1,4)
(iii) "llamados" (Ef. 4:1,4)
(b) " libre"
(i) "la mujer libre" (Ga. 4:3 1)
(ii) "libertad" (Ga. 5:1)

(iii) "libre" (Ga. 5:1)

d. expresiones idiomáticas; es decir, el lenguaje que es generalmente cultural y específico a un idioma en particular:
   (1) Este fue el uso figurado de "alimento" en (Juan 4:31-34).
   (2) Este fue el uso figurado de "Templo" en (Juan 2:19; Mt. 26:61).
   (3) Este era un modismo hebreo de compasión, "odio" (Gn. 29:3 1; Dt. 21:15; Lucas 14:36; Juan 12:25; Ro. 9:13).
   (4) "Todos" versus "muchos." Compare Is. 53:6 ("todos") con 53:11 y 12 ("muchos"). Los términos son en realidad sinónimos como Ro. 5:18 y 19 lo muestran.

5. El uso de una frase lingüística completa en lugar de una sola palabra.
   Ejemplo: "El Señor Jesucristo."
6. El uso especial de *autos*
   a. cuando tiene el artículo (posición atributiva) era traducido "iguales."
   b. cuando no tiene el articulo (posición de predicado) era traducido como pronombre reflexivo intensivo —"él mismo," "ella misma," o "si mismo."

E. El estudiante bíblico que no lee griego puede identificar el énfasis de varias maneras:
   1. Con el uso de un léxico analítico y de un texto griego/español interlineal.
   2. Usando y comparando varias traducciones al español, particularmente de las teorías de traducción que difieren. Ejemplo: comparando una traducción "palabra por palabra" VRV 1960, RVR 1995, LBLA) con una de "equivalente dinámico" (NVI, DHH, BJ). Una buena ayuda para esto sería *The Bible in Twenty-Six Translations (La Biblia en Veintiséis Traducciones, en Inglés)* publicada por Baker.
   3. El uso de *The Emphasized Bible (La Biblia Enfatizada)* por Joseph Bryant Rotherham (Kregel, 1994).
   4. El uso de una traducción muy literal (versiones en Inglés)
      a. *The American Standard Version* de 1901
      b. *Young's Literal Translation of the Bible* por Robert Young (Guardian Press, 1976).

El estudio de la gramática es tedioso pero necesario para la correcta interpretación. El propósito de estas breves definiciones, comentarios y ejemplos son para animar y equipar a las personas que no leen griego, para utilizar las notas gramaticales proporcionadas en este volumen. Ciertamente estas definiciones están simplificadas excesivamente. No deben ser usadas en una manera dogmática, inflexible, pero sí como peldaños hacia una mayor comprensión de la sintaxis del Nuevo Testamento. Espero que estas definiciones también permitan a los lectores entender los comentarios de otras ayudas de estudio tales como comentarios técnicos del Nuevo Testamento.

Debemos poder verificar nuestra interpretación basada en los elementos de información encontrados en los textos de la Biblia. La gramática es uno de los más provechosos; otros elementos serían incluir el entorno histórico, el contexto literario, el uso contemporáneo de las palabras y los pasajes paralelos.

APENDICE DOS

CRITICA TEXTUAL

Este tema se tratará de tal manera que explique las notas textuales encontradas en este comentario. El bosquejo siguiente será utilizado

I. Las fuentes textuales de nuestra Biblia en español
   A. Antiguo Testamento
   B. Nuevo Testamento
II. Breve explicación de los problemas y teorías de la "crítica baja" también llamada "crítica textual."
III. Fuentes sugeridas para lectura adicional

I. Las Fuentes textuales de nuestra Biblia
A. Antiguo Testamento
1. El Texto Masorético (TM) – El texto Hebreo consonántico fue preparado por el Rabí Aquiba en el 100 D. de C. Los puntos vocales, acentos, notas marginales, puntuación y aparato de puntos empezaron a ser agregados en el Siglo Sexto D. de C. y fueron terminados en el Siglo Nueve D. de C. Fue hecho por una familia de estudiosos judíos llamados los Masoretas. La forma textual que ellos usaron fue la misma que en la Mishnah, el Talmúd, los Targúmenos, la Peshitta, y la Vulgata.
2. La Septuaginta (LXX) – La tradición dice que la Septuaginta fue producida por 70 eruditos judíos en 70 días para la Biblioteca de Alejandría bajo el patrocinio del Rey Ptolomeo II (285-246 A. de C.) Se supone que la traducción fue pedida por un líder judío que estaba viviendo en Alejandría. Esta tradición viene de la "carta de Aristeas." La LXX fue basada con frecuencia en una tradición textual hebrea que difería del texto del rabino Aquiba (TM).
3. Los Rollos o Manuscritos del Mar Muerto (MMM) - Los Manuscritos del Mar Muerto fueron escritos en el periodo romano A. de C. (200 A. de C. a 70 D. de C.) por una secta de judíos separatistas llamados los "Esenios." Los manuscritos hebreos, encontrados en varios sitios alrededor del Mar Muerto, demuestran una familia textual hebrea algo diversa detrás tanto del TM como de la LXX.
4. Algunos ejemplos específicos de cómo la comparación de estos textos ha ayudado a los intérpretes a entender el AT
   a. La LXX ha ayudado a los traductores y a los eruditos a entender el TM
      (1) la LXX de Is. 52:14, "muchos se maravillarán de él."
      (2) el TM de Is. 52:14, "tal como muchos se asombraron contigo."
      (3) en Is. 52:15 la distinción de pronombres en la LXX se confirma
         (a) LXX, "muchas naciones se maravillarán de él"
         (b) TM, "él rocía muchas naciones"
   b. Los MMM han ayudado a los traductores y eruditos a comprender el TM
      (1) Los MMM en Is. 21:8, "entonces el vidente gritó, sobre una atalaya estoy parado..."
      (2) El TM de Is. 21:8, "y yo grité: un león! Mi Señor, estoy parado siempre en la torre del vigía de (durante) el día. .
   c. Ambos, la LXX y los MMM, han ayudado a clarificar Is. 53:11
      (1) LXX y MMM, "después del dolor de su alma él vera la luz, estará satisfecho"
      (2) TM, "él verá... del trabajo de su alma, El estará satisfecho"
B. Nuevo Testamento
1. Existen más de 5300 manuscritos de todo o partes del Nuevo Testamento griego. Cerca de 85 están escritos en papiro y 268 son manuscritos escritos en mayúsculas (unciales). Mas tarde, cerca del Siglo Noveno D. de C., una escritura corriente (minúscula) fue

desarrollada. Los manuscritos griegos en forma escrita son cerca de 2,700. También tenemos cerca de 2,100 copias de listas de los textos de Escrituras usadas en la adoración que llamamos leccionarios.

2. Cerca de 85 manuscritos griegos que contienen partes del Nuevo Testamento escrito en papiro están en museos. Algunos datan a partir del segundo siglo D. de C., pero la mayoría son a partir de los siglos tercero y cuarto D. de C. Ningunos de estos Manuscritos contienen el Nuevo Testamento completo. Solo porque éstas son las copias más antiguas del NT no significa automáticamente que tengan pocas variantes. Muchos de éstos fueron copiados rápidamente para un uso local. En ocasiones no se ejercito cuidado en el proceso. Por lo tanto, los Manuscritos contienen muchas variantes.
3. Código Sinaítico, conocido por la letra hebrea א *(aleph)* ó (01), encontrado en el monasterio de Santa Catarina en el Monte Sinaí por Tischendorf. Data del cuarto siglo D. de C. y contiene tanto la LXX del AT y el NT en griego. Es del tipo "de texto Alejandrino."
4. Código Alejandrino, conocido como "A" ó (02), un manuscrito griego del quinto siglo que fue encontrado en Alejandría, Egipto.
5. Código Vaticano, conocido como "B" ó (03), encontrado en la biblioteca del Vaticano en Roma y que data de a mediados del cuarto siglo D. de C. Contiene tanto la LXX del AT y el NT griego. Es del tipo "de texto Alejandrino."
6. Código Efraemi, conocido como "C" ó (04), un manuscrito griego del quinto siglo que fue destruido parcialmente.
7. Código Bezae, conocido como "D" ó (05), manuscrito griego del quinto o sexto siglo. Es el principal representante de lo que se llama "El Texto Occidental." Contiene muchas adiciones y fue el principal testimonio griego usado para la traducción del Rey Santiago (King James Version en Inglés).
8. Los Manuscritos del NT pueden ser agrupados en tres, posiblemente cuatro familias que comparten ciertas características.
   a. Texto Alejandrino de Egipto
      (1) P^{75}, P^{66} (cerca del 200 D. de C.), los cuales registran los Evangelios
      (2) P^{46} (cerca del 225 D. de C.), el cual registra las epístolas de Pablo
      (3) P^{72} (cerca del 225-250 D. de C.), el cual registra Pedro y Judas
      (4) Código B, llamado Vaticano (cerca del 325 D. de C.), incluye todo el AT y NT
      (5) Orígenes hace mención de este tipo de texto
      (6) otros Manuscritos que muestran este tipo de texto son, א, C, L, W, 33
   b. Texto Occidental del norte de África
      (1) citas ó menciones de los padres de la iglesia del norte de África, Tertuliano, Cipriano, y de la Antigua traducción Latina
      (2) citas de Ireneo
      (3) citas de Tatiano y la Antigua traducción Siriaca
      (4) el Código D "Bezae" sigue este tipo de texto
   c. Texto Bizantino del Este de Constantinopla
      (1) este tipo de texto se refleja en más del 80% de los 5,300 Manuscritos
      (2) citado por los padres de la Iglesia de Antioquia de Siria, Capadoceanos, Crisóstomo, y Terodorete
      (3) Código A, solo en los Evangelios
      (4) Códice E (octavo siglo) para el NT completo
   d. el cuarto tipo posible es el "Cesareano" de Palestina
      (1) es visto primordialmente en Marcos
      (2) algunos testigos de esto son P^{45} y W

II. Los problemas y las teorías de la "baja crítica" ó de la "crítica textual."
   A. Cómo ocurrieron las variantes
      1. Cambios inadvertidos o accidentales (la extensa mayoría de las diferencias ocurridas)
         a. equivocación (lapsus) del ojo del que está copiando a mano y que leé el segundo caso

de dos palabras similares, y por lo tanto omite todas las palabras que están en medio (homoioteleutón)

(1) equivocación del ojo al omitir una doble letra, palabra o frase (haplografía)

(2) equivocación de la mente al repetir una frase o linea de un texto griego (ditografía)

b. equivocación del oído al copiar por dictado oral donde una mala pronunciación ocurre (itacismo). Con frecuencia la mala pronunciación implica o se pronuncia como una palabra de sonido similar de otra palabra griega.

c. los textos griegos más tempranos no tenían división de capítulos y versículos, poca o nula puntuación y sin división entre las palabras. Es posible dividir las letras en diferentes lugares formando palabras diferentes.

2. Ca mbios intencional

a. los cambios fueron hechos para mejorar la forma gramática del texto copiado

b. los cambios fueron hechos para traer el texto a la conformidad con otros textos bíblicos (harmonización de paralelos)

c. los cambios fueron hechos al combinar dos o más lecturas variantes a un texto más largo combinado (refundición)

d. los cambios fueron hechos para corregir un problema percibido en el texto (1 Co. 11:27 y 1 Juan 5:7-8)

e. alguna información adicional tal como la del entorno histórico o la adecuada interpretación del texto fue puesta en el margen del texto por un escriba, pero puesta en el texto por un segundo escriba (Juan 5:4)

B. Los principios básicos de la crítica textual (guías lógicas para determinar la lectura original de un texto cuando las variantes existen)

1. el texto más extraño ó gramaticalmente inusual es probablemente el original
2. el texto más corto es probablemente el original
3. al texto más antiguo se le es dado más peso por su proximidad histórica al original, cuando todo lo demás es igual
4. los Manuscritos que son geográficamente diversos usualmente tienen la lectura original
5. los textos doctrinalmente más débiles, especialmente los que se relacionan con discusiones teológicas mayores del período de los cambios de los manuscritos, como la Trinidad en I Juan 5:7-8, deben de ser preferidos.
6. el texto que puede explicar mejor el origen de las otras variantes
7. a continuación doy dos citas que pueden ayudar a mostrar el balance en estas variantes problemáticas

a. del libro de J. Harold Greenlee, *Introduction to New Testament Textual Criticism, (Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* "Ninguna doctrina Cristiana se basa en un texto discutible; y el estudiante del NT debe cuidarse de querer que su texto sea más ortodoxo o doctrinalmente más fuerte de lo que es el original inspirado" (p. 68)

b. W. A. Criswell le dijo a Greg Garrison del *The Birmingham News (Periódico Las Noticias de Birmingham)* que él (Criswell) no cree que cada palabra de la Biblia es inspirada, "al menos no cada palabra que ha sido dada al público moderno por siglos de traductores." Criswell dijo: "Soy muy creyente de la critica textual. Como tal, pienso, que la última mitad del capitulo 16 de Marcos es herejía: no es inspirada, es simplemente inventado. ..Cuando comparas estos manuscritos con otros más antiguos, no había tal conclusión en el Libro de Marcos. Alguien la agregó..."

El patriarca de los inerrantistas Bautistas del Sur declaró también que "la interpolación" es también evidente en Juan 5, el relato de Jesús en el estanque de Bethesda. Y discute los dos diferentes relatos del suicidio de Judas (Mt. 27 y Hechos 1): "Es sencillamente una descripción diferente del suicidio," dijo Criswel. "Si está en la Biblia debe de haber una explicación. Y los dos relatos del suicidio de Judas están en la Biblia." Criswell agregó, "La critica textual es una maravillosa ciencia en sí misma. No es efímera, no es impertinente. Es dinámica y central..."

III. Problemas de Manuscritos (critica textual)

A. Fuentes sugeridas para lectura adicional

1. *Biblical Criticism: Historical, Literary and Textual, (Crítica Bíblica: Histórica, Literaria y Textual)* por R.H. Harrison

2. *The Text of the New Testament. Its Transmission, Corruption and Restoration (El Texto del Nuevo Testamento. Su Transmisión, Corrupción y Restauración)* por Bruce M. Metzger

3. *Introduction to New Testament Textual Criticism, (Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* por J. H Greenlee

APENDICE TRES

GLOSARIO

Adopcionismo. Este fue uno de los primeros puntos de vista en cuanto a la relación de Jesucristo con la Deidad. Básicamente afirmaba que Jesús fue un ser humano normal en todo sentido y que fue adoptado en un sentido especial por Dios en su bautismo (Mt. 3:17; Marcos 1:11) ó en Su resurrección (Ro. 1:4). Jesús vivió una vida tan ejemplar que Dios, en un punto dado, (bautismo, resurrección) le adoptó como Su "hijo" (Ro. 1:4; Fil. 2:9). Esta fue una opinión de una minoría durante el período de la iglesia primitiva y el siglo octavo. En lugar de que Dios se convirtiera en hombre (la Encarnación) este punto de vista revierte esto y ahora el hombre se convierte en Dios!

Es difícil verbalizar como Jesús, Dios el Hijo, Deidad pre-existente, fue recompensado o exaltado por una vida ejemplar. Si El ya era Dios, ¿cómo podía ser recompensado? Si El tenía Gloria divina pre-existente ¿cómo podía ser honrado más? Aunque sea duro de comprender para nosotros, el Padre de alguna manera honró a Jesús en un sentido especial por el perfecto cumplimiento de Su voluntad.

Escuela Alejandrina. Este método de interpretación bíblica fue desarrollado en Alejandría, Egipto, en el segundo siglo D. de C. Este método usa el principio interpretativo básico de Filo, quien era un seguidor de Platón. Frecuentemente se le llama método alegórico. Se mantuvo firme en la Iglesia hasta el tiempo de la Reforma. Sus defensores más hábiles fueron Orígenes y Agustín. Vea Moisés Silva, *Has the Church Misread The Bible? (¿Ha Leído la Iglesia Incorrectamente la Biblia?)* (Academic, 1987)

Alejandrino. Este manuscrito griego del quinto siglo de Alejandría, Egipto, incluye el Antiguo Testamento, la Apócrifa, y la mayoría del Nuevo Testamento. Es uno de nuestros mayores testigos de todo el griego del Nuevo Testamento (excepto partes de Mateo, Juan, y II Corintios). Cuando éste manuscrito, el cual se designa "A," y el manuscrito designado "B" (Vaticano) concuerdan en una lectura, se considera ser original por la mayoría de los eruditos en la mayoría de los casos.

Alegoría. Este es un tipo de interpretación biblica que se originó dentro del judaísmo Alejandrino. Fue popularizada por Filo de Alejandría. Su verdad básica es el deseo de hacer la Escritura relevante a la cultura o sistema filosófico de uno, al ignorar el entorno histórico de la Biblia y/o el contexto literario. Busca un sentido espiritual o escondido detrás de cada texto de la Escritura. Se debe admitir que Jesús en Mateo 13, y Pablo, en Gálatas 4, usaron la alegoría para comunicar la verdad. Esto, sin embargo, estaba en la forma de topología, no estrictamente alegoría.

Léxico Analítico. Esta es un tipo de herramienta de investigación la cual permite a uno identificar cada forma griega en el Nuevo Testamento. Es una compilación, en el orden alfabético griego, de formas y definiciones básicas. En combinación con una traducción interlinear, permite a los lectores creyentes que no leen griego, analizar las formas gramáticas y sintácticas del griego del Nuevo Testamento.

Analogía de la Escritura. Esta es la frase usada para describir la opinión que toda la Biblia es inspirada por Dios y es, por lo tanto, no contradictoria sino complementaria. Esta afirmación presuposicional es la base para el uso de pasajes paralelos al interpretar un texto bíblico.

Ambigüedad. Esto se refiere a la incertidumbre que da lugar a un documento escrito cuando hay dos o más significados posibles o cuando dos o más cosas son referidas al mismo tiempo Probablemente Juan utiliza la ambigüedad a propósito (entendres dobles).

Antropomórfico. Significa "que tiene características asociadas con los seres humanos," este término se utiliza para describir nuestro lenguaje religioso acerca de Dios. Viene del término griego para humanidad. Significa que hablamos de Dios como si El fuera un hombre. Se describe a Dios en los términos fisiológicos, sociológicos, y psicológicos relacionados con los seres humanos (Gn. 3:8; 1 Reyes 22:19-23). Esto, por supuesto, es solamente una analogía. Sin embargo, no hay categorías o términos que podamos usar, con excepción de los que usamos como seres humanos. Por lo tanto, nuestro conocimiento de Dios,

aunque verdadero, es limitado.

Escuela de Antioquia. Este método de interpretación bíblica fue desarrollado en Antioquia, Siria, en el tercer siglo D. de C como reacción al método alegórico de Alejandría, Egipto. Su empuje básico era centrarse en el significado histórico de la Biblia. Interpreta la Biblia como literatura humana normal. Esta escuela llego a estar involucrada en la controversia de que si Cristo tenía dos naturalezas (Nestorianismo) o una naturaleza (completamente Dios y completamente hombre). Fue etiquetada herética por la iglesia católica y trasladada a Persia pero la escuela tenia poca importancia. Sus principios hermenéuticos básicos se convirtieron más adelante en principios interpretativos de los reformadores protestantes clásicos (Lutero y Calvino).

Antitético. Este es uno de tres términos descriptivos usados para denotar la relación entre las líneas de la poesía hebrea. Se relaciona con las líneas de la poesía que son opuestas en significado (Pr. 10:1, 15:1).

Literatura Apocalíptica. Esto era predominantemente, aún posiblemente único, un género judío. Era un tipo secreto de escritura usado en tiempos de la invasión y de la ocupación de los judíos por fuerzas extranjeras del mundo. Asume que un Dios personal y redentor creó y controla los acontecimientos del mundo, y que Israel es de interés y de cuidado especial para El. Esta literatura promete la victoria final a través del apoyo especial de Dios.

Es altamente simbólica e imaginaria con muchos términos secretos. A menudo expresaba la verdad en colores, números, visiones, sueños, la mediación angelical, palabras en código secretos y a menudo un dualismo agudo entre el bien y el mal.

Algunos ejemplos de este género son (1) en el AT, Ezequiel (capítulos 36-48), Daniel (capítulos 7-12), Zacarías; y (2) en el NT, Mt.24; Marcos 13; 2 Ts. 2 y Apocalipsis.

Apologistas (Apologética). Esto proviene de la raíz griega para "defensa legal." Esta es una disciplina específica dentro de la teología que intenta dar evidencia y argumentos racionales para la fe cristiana.

A priori. Esto es básicamente sinónimo con el término "presuposición." Involucra el razonar a partir de definiciones previamente aceptadas, son los principios o posiciones que se asumen son verdad. Es lo que se acepta sin la reexaminación o el análisis.

Arrianismo. Arrio era un presbítero en la iglesia de Alejandría, Egipto, en el tercer y principios del cuarto siglo D. de C. El afirmaba que Jesús era pre- existente, pero no divino (no de la misma esencia que el Padre), posiblemente siguiendo Proverbios 8:22-31. El obispo de Alejandría lo desafió, y así comenzó (en el 318 D. de C.) una controversia que duró muchos años. El Arrianismo se convirtió en el credo oficial de la iglesia del este. El concilio de Nicea en 325 D. de C. condenó a Arrio y afirmó la igualdad y la deidad completa del Hijo.

Aristóteles. El fue uno de los filósofos de Grecia antigua, un pupilo de Platón y profesor de Alejandro el Grande. Su influencia, incluso hoy, alcanza muchas áreas de estudios modernos. Esto es porque él enfatizó el conocimiento a través de la observación y la clasificación. Este es uno de los principios del método científico.

Autógrafos. Este es el nombre dado a los escritos originales de la Biblia. Se han perdido todos estos manuscritos originales. Solamente existen copias de las copias. Esta es la fuente de muchas de las variantes textuales en los manuscritos hebreos y griegos y las versiones antiguas.

Bezae. Esto es un manuscrito griego y latino del sexto siglo D. de C. Es designado por la letra "D." Contiene los Evangelios, el Libro de los Hechos y algunas de los Epístolas generales. Es caracterizado por numerosas adiciones escribales. Forma la base para el "Textus Receptus," el principal manuscrito griego detrás de la traducción de la Versión del rey Santiago.

Prejuicio o Parcialidad. Este es el término usado para describir una fuerte predisposición hacia un objeto o un punto de vista. Es el modo de pensar en el cual la imparcialidad es imposible con respecto a un objeto o a un punto de vista particular. Es una posición prejuiciada.

Autoridad Biblica. Este término se utiliza en un sentido muy especializado. Se define como comprender lo

que dijo el autor original en su día y el aplicar esa verdad a nuestro día. La autoridad Bíblica se define generalmente como ver la Biblia en sí misma como nuestra única guía autoritaria. Sin embargo, a la luz de las interpretaciones actuales incorrectas, he limitado el concepto según lo interpretado por los sustentadores del método histórico-gramatical.

Canon. Esto es un térrnino usado para describir únicamente las Escrituras que se creen son inspiradas. Se utiliza con respecto a las Escrituras tanto del Antiguo y Nuevo Testamento.

Cristocéntrico. Este es un término usado para describir la centralización de Jesús. Lo utilizo con respecto al concepto que Jesús es Señor de toda la Biblia. El Antiguo Testamento apunta en dirección a El y él es su cumplimiento y meta (Mt. 5:17-48).

Comentario. Este es un tipo de libro especializado de investigación. Da el trasfondo general de un libro bíblico. Entonces intenta explicar el significado de cada sección del libro. Algunos tienen cierto enfoque en la aplicación, mientras que otros se ocupan del texto de una manera más técnica. Estos libros son provechosos, pero deben ser utilizados después de que uno haya hecho su propio estudio preliminar. Las interpretaciones del comentarista nunca deben aceptarse sin cuestionarse o criticarse. El comparar varios comentarios de diversas perspectivas teológicas es generalmente provechoso.

Concordancia. Este es un tipo de herramienta de investigación para el estudio de la Biblia. Enumera cada aparición de cada palabra en el Antiguo y Nuevo Testamento. Ayuda de varias maneras: (1) determinando la palabra hebrea o griega que yace detrás de cualquier palabra en español en particular; (2) comparando pasajes donde la misma palabra hebrea o griega fue utilizada; (3) demostrando donde dos diversos términos hebreos o griegos son traducidos por la misma palabra en español; (4) demostrando la frecuencia del uso de ciertas palabras en ciertos libros o autores; (5) ayudándole a uno a encontrar un pasaje en la Biblia (ver la guía de Walter Clark, *How to Use New Testament Greek Study Aids*, (*Como Usar Las Ayudas de Estudio del Nuevo Testamento Griego),* pp. 54-55).

Rollos o Manuscritos del Mar Muerto. Esto se refiere a una serie de textos antiguos escritos en hebreo y arameo que fueron encontrados cerca del Mar Muerto en 1947. Eran las bibliotecas religiosas del judaísmo sectario del primer siglo. La presión de la ocupación romana y las guerras de los zelotas de los años 60 los hicieron encubrir los manuscritos en jarros de barro sellados herméticamente en cuevas o agujeros. Estos manuscritos nos han ayudado a entender el entorno histórico de Palestina del primer siglo y han confirmado el texto Masorético como muy exacto, por lo menos hasta la era temprana antes de Cristo. Los Rollos del Mar Muerto son señalados por la abreviatura "MMM."

Método Deductivo. Este método de lógica o de razonamiento se mueve de los principios generales a aplicaciones específicas por medio de razonamientos. Es opuesto del razonamiento inductivo, el cual refleja el método científico moviéndose de lo observado específicamente a las conclusiones generales (teorías).

Dialéctico. Este es el método de razonamiento en el que lo que parece contradictorio o paradójico se liga en una tensión, buscando una respuesta unificada que incluya a ambos lados de la paradoja. Muchas doctrinas bíblicas tienen pares dialécticos: predestinación—libre albedrío; seguridad—perseverancia; fe—obras; decisión—discipulado; libertad cristiana—responsabilidad cristiana.

Diáspora. Este es el término técnico griego usado por los judíos palestinos para describir a otros judíos que vivían fuera de los límites geográficos de la tierra prometida.

Equivalente Dinámico. Esta es una teoría de la traducción de la Biblia. La traducción de la Biblia se puede ver como: 1) una serie continua de correspondencia "palabra por palabra", donde una palabra en español se debe proveer para cada palabra hebrea o griega; 2) una "paráfrasis" donde solamente el pensamiento se traduce con menos respeto a la fraseología o a expresar original. Entre estas dos teorías está: 3) "el equivalente dinámico" que procura tomar el texto original seriamente, pero lo traduce en formas e idiomas gramaticales modernos. Una discusión realmente buena de estas varias teorías de traducciones se encuentra en *How to Read the Bible For All Its Worth, (Como Leer la Biblia por Todo lo que Vale)* por Fee y Stuart (p. 35) y en *Introduction to the TEV (Introducción a la Versión del Ingles de Hoy)* por Roberto Bratcher

Ecléctico. Este término se utiliza con relación a la critica textual. Se refiere a la práctica de elegir lecturas

de diversos manuscritos griegos para poder llegar a un texto que se supone está cerca de los escritos originales. Rechaza la opinión que una sola familia de manuscritos griegos captura los originales.

Eiségesis. Esto es lo contrario de la exégesis. Si la exégesis es el "sacar" la intención del autor original, este término implica "meter o introducir" una idea extraña o una opinión externa.

Etimología. Este es un aspecto del estudio de las palabras que intenta comprobar el significado original de una palabra. Partiendo del significado de su raíz, los usos especializados de una palabra se identifican más fácilmente. En la interpretación, la etimología no es el enfoque principal, sino mas bien el significado y el uso contemporáneos de una palabra.

Exégesis. Este es el término técnico para la práctica de la interpretación de un pasaje específico. Significa "sacar" (del texto) implicando que nuestro propósito es comprender la intención del autor original a la luz de el trasfondo histórico, contexto literario, sintaxis y significado contemporáneo de las palabras.

Género. Este es un término francés que denota diversos tipos de literatura. Lo más importante del término es la división de formas literarias en categorías que comparten características comunes: narrativa histórica, poesía, proverbio, apocalíptico, y legislación.

Gnosticismo. La mayor parte de nuestro conocimiento de esta herejía viene de las escrituras gnósticas del segundo siglo. Sin embargo, las ideas incipientes estaban presentes en el primer siglo (y aún antes).

Algunos principios declarados del Gnosticismo por Valentín y Cerintiano del segundo siglo son:

(1) la materia y el espíritu son co-eternos (un dualismo ontológico). La materia es malvada, el espíritu es bueno. Dios, quien es espíritu, no puede estar implicado directamente con el moldear de la materia mala;

(2) hay emanaciones *(eons* o niveles angelicales) entre Dios y la materia. El último o el más bajo posible era YHWH del AT, quien formó el universo *(kosmos);*

(3) Jesús era una emanación también como YHWH pero más alto en la escala, más cercano al Dios verdadero. Algunos lo ponen como el más alto pero aún menor que Dios y ciertamente no una Deidad encarnada (Ver Juan 1:14). Y puesto que la materia es mala, Jesús no podría haber tenido un cuerpo humano y todavía ser Divino. El era, dicen los gnósticos, un fantasma espiritual (1 Juan 1:1-3; 4:1-6); y (4) la salvación era obtenida por la fe en Jesús más un conocimiento especial, que es sabido solamente por personas especiales. Este conocimiento (con traseñas) era necesario para pasar a través de las esferas celestiales. El legalismo judío también era requerido para alcanzar a Dios.

Los falsos maestros gnósticos abogaron por dos sistemas éticos opuestos:

(1) para algunos, el estilo de vida era no tenía nada que ver con la salvación. Para ellos, la salvación y la espiritualidad estaban encapsuladas en el conocimiento secreto (contraseñas) a través de las esferas angelicales *(eons);*

(2) para otros, el estilo de vida era crucial para la salvación. Enfatizaron una forma de vida ascética como evidencia de la espiritualidad verdadera.

Hermenéutica. Este es un término usado para los principios que dirigen la exégesis. Es sistema de pautas específicas y un arte/ don. La Hermenéutica Bíblica o sagrada, se divide generalmente en dos categorías: principios generales y principios especiales. Estos se relacionan con los diversos tipos de literatura encontrados en la Biblia. Cada tipo diferente (genero) tiene sus propias pautas únicas, pero también comparten algunas suposiciones y procedimientos de interpretación.

Alta Crítica. Este es el procedimiento de interpretación biblica que se enfoca en el contexto histórico y la estructura literaria de un libro de la Biblia en particular.

Expresión. Esta palabra es usada para referirse a las frases o expresiones encontradas en diferentes culturas las cuales tienen un significado específico que no esta conectado al significado normal de los términos o partes de la expresión específicos. Algunos ejemplos modernos serían: "Es pan comido," (para decir que algo esta muy fácil de hacer) o "me acabaste." (para decir que le ha hecho algo de efecto negativo a sus propósitos). La Biblia también contiene algunas expresiones de su tiempo.

Iluminación. Este es el nombre dado al concepto de que Dios ha hablado a la humanidad. El concepto completo es usualmente expresado por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el

significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Inductivo. Este es un método de lógica o razonamiento el cual se mueve de lo particular al todo. Este es el método empírico de la ciencia moderna. Este es básicamente el método de Aristóteles.

Interlineal. Esta es una herramienta de investigación la cual permite a aquellos que no leen un idioma bíblico poder analizar su estructura y significado. Pone la traducción en Español en un nivel de palabra por palabra inmediatamente debajo del idioma bíblico original. Esta herramienta, combinada con un "léxico analítico," dará las formas y definiciones básicas del hebreo y del griego.

Inspiración. Este es el concepto que dice que Dios ha hablado a la humanidad al guiar a los autores bíblicos para que graben y guarden Su revelación con exactitud. El concepto completo es expresado usualmente por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Lenguaje de descripción. Esto es usado con conexión a las expresiones en las cuales está escrito el Antiguo Testamento. Habla de nuestro mundo en términos de la manera en que las cosas parecen a nuestros cinco sentidos. No es una descripción científica, ni intentaba serlo.

Legalismo. Esta actitud es caracterizada por un énfasis exagerado en las reglas o los rituales. Tiende a confiar en la actuación humana de las reglas como medio de lograr la aceptación de Dios. Tiende a despreciar la relación y a elevar el desempeño, ambas cosas son aspectos importantes de la relación de pacto entre un Dios santo y una humanidad pecadora.

Literal. Este es otro nombre para el método de hermenéutica de Antioquia que se enfoca en el texto y en el método histórico. Significa que la interpretación involucra el significado obvio y normal del uso del lenguaje humano, aunque también reconoce la presencia del lenguaje figurado.

Género Literario. Esto se refiere a las formas distintivas que la comunicación humana puede tomar, tales como poesía o narrativa histórica. Cada tipo de literatura tiene su propio procedimiento hermenéutico además de los principios generales para toda la literatura escrita.

Unidad Literaria. Esto se refiere a las divisiones de pensamiento principales de un libro de la Biblia. Puede estar hecha de unos pocos versículos, párrafos o capítulos. Es una unidad que está contenida dentro de un tema central.

Baja Crítica. Véase "critica textual."

Manuscrito. Este término se refiere a las diferentes copies del Nuevo Testamento Griego. Usualmente ellas estaban divididas en diferentes tipos de acuerdo a (1) el material en que fueron escritos, o (2) la forma del escrito mismo (todas mayúsculas o manuscrita corrida). La palabra manuscrito se abrevia con "MS" (singular) o "MSS" (plural).

Texto Masorético. Esto se refiere al manuscrito hebreo del Antiguo Testamento producido por generación de eruditos judíos los cuales contienen puntos en las vocales y otras notas textuales. Forma el texto básico para nuestro Antiguo Testamento en Español. Su texto ha sido históricamente confirmado por los MSS hebreos, especialmente Isaías, conocidos como los Rollos del Mar Muerto. Su abreviatura es "MT."

Metonimia. Esta es una figura del habla en la cual el nombre de una cosa es usado para representar algo que esta asociado con ello. Ejemplos: "el guerrero es un ejercito de cien lanzas," o "respeta las canas del anciano."

Fragmentos Muratorios. Esta es una lista de los libros canónicos del Nuevo Testamento. Fue escrito en Roma en el año 200 D. de C. Da los mismos veintisiete libros que el NT Protestante. Esto muestra claramente que las iglesias locales en diferentes partes del Imperio Romano habían "prácticamente" definido el canon antes de los grandes concilios de la iglesia en el siglo cuarto.

Revelación Natural. Esta es una categoría de la revelación de Dios al hombre. Involucra el orden natural (Ro. 1:19-20) y la conciencia moral (Ro. 2:14-15). Se habla de ella en el Salmo 19:1-6 y en Ro. 1-2. Es distinta de la revelación especial, la cual es la revelación especifica de Dios en la Biblia y supremamente en la persona de Jesús de Nazaret.

Esta categoría teológica esta volviendo a ser enfatizada por el movimiento de la "Antigua tierra o mundo" entre los de la Ciencia Cristiana (por ej. los escritos de Hugh Ross). Ellos usan esta categoría para asegurar que toda verdad es de Dios. La naturaleza es una puerta abierta para obtener conocimiento de Dios; es diferente de la revelación especial (la Biblia). Permite a la ciencia moderna la libertad de investigar el orden natural. En mi opinión es una excelente oportunidad para testificarle al mundo occidental científico moderno.

Nestorianismo. Nestóreo fue un patriarca de Constantinopla en el siglo quinto. El fue entrenado en Antioquia de Siria y afirmaba que Jesús tuvo dos naturalezas, una completamente humana y otra completamente divina. Este punto de vista se desvía del punto de vista ortodoxo de Alejandría que habla de una naturaleza. La principal preocupación de Nestóreo era el titulo de "Madre de Dios," dado a María. Nestórea recibió oposición de Cirilo de Alejandría y, por implicación, de su propio entrenamiento de Antioquia. Antioquia era el centro de la escuela de interpretación alegórica (de cuatro puntos). Nestóreo fue por ultimo quitado de su puesto y enviado al exilio.

Autor Original. Se refiere al primer autor(es)/escritor(es) de la Biblia.

Papiro. Este es un tipo de material de escritura de Egipto. Es hecho de juncos de río. Es el material en el cual están escritas las copias más antiguas del Nuevo Testamento Griego.

Pasajes Paralelos. Ellos son parte del concepto que toda la Biblia es dada por Dios, y, por lo tanto, es su propia mejor intérprete y también para balancear verdades paradójicas. Esto es de mucha ayuda especialmente cuando uno esta intentando interpretar un pasaje ambiguo o poco claro. Ellos también le ayudan a uno a encontrar el pasaje mas claro de un tema especifico, al igual que otros aspectos de la Escritura de un tema dado.

Paráfrasis. Este es el nombre de una teoría de traducción biblica. La traducción biblica puede ser desde un continuo que corresponde a "palabra por palabra," (donde una palabra en Español debe de darse por cada palabra hebrea o griega), o hasta una "paráfrasis" donde solo el pensamiento principal es traducido sin importar tanto las palabras o frases originales. Entre estas dos teorías mencionadas se encuentra la de "equivalente dinámico," la cual intenta tomar en serio el texto original, pero lo traduce en formas y expresiones gramaticales modernas. Usted puede encontrar una realmente buena discusión de estas teorías de traducción en el libro de Fee y Stuart *How to Read the Bible For All Its Worth, (Como Leer la Biblia Por Todo Lo Que Vale),* p. 35.

Párrafo. Esta es la unidad literaria interpretativa básica en una prosa. Contiene un pensamiento central y su desarrollo. Si permanecemos con su enfoque principal evitaremos desviarnos con puntos menores o ignorar el propósito original del autor.

Parroquialismo. Esto tiene que ver con los prejuicios que están impregnados en el contexto personal teológico o cultural. Estos prejuicios impiden reconocer la naturaleza transcultural de las verdades bíblicas o sus aplicaciones.

Paradoja. Esto se refiere a aquellas verdades que parecen ser contradictorias, sin embargo, verdaderas, aunque se encuentren en tensión la una de la otra. Ellas enmarcan la verdad al presentarlas desde puntos de vista opuestos. Muchas verdades bíblicas están presentadas en pares dialécticos o paradójicos. Las verdades bíblicas no son estrellas solitarias, más bien son constelaciones compuestas de patrones de estrellas.

Platón. El fue uno de los filósofos de la Grecia Antigua. Su filosofía influenció grandemente a la Iglesia primitiva a través de los eruditos de Alejandría, Egipto y más tarde Agustín. El propuso que todo en la

tierra era ilusorio y una mera copia de un arquetipo espiritual. Los teólogos después tomaron las ideas y formas de Platón con el mundo espiritual.

Presuposición. Esto se refiere a nuestro entendimiento preconcebido de un asunto. Con frecuencia formamos nuestras opiniones o juicios acerca de temas antes de ir a las Escrituras. Esta predisposición es también una tendencia, una posición *a priori*, algo que es asumido sin discernirlo.

Usar el texto como pretexto (Proof-texting). Esta es una practica de interpretar las Escrituras mencionando o usando un versículo sin tomar en cuenta su contexto inmediato o mas amplio en la unidad literaria. Al hacer esto se esta alejando al versículo de la intención inicial del autor original cuando en realidad lo que se busca es probar que la opinión personal de unos esta correcta usando la autoridad de la Biblia.

Judaísmo Rabínico. Esta etapa de la vida del pueblo judío empezó en el Exilio Babilónico (586-538 A. de C.). Conforme la influencia de los sacerdotes y el templo fue quitada, las sinagogas locales se convirtieron en el enfoque de la vida judía. Estos centros locales de cultura judía, de compañerismo, adoración y estudio bíblico se convirtieron el enfoque de la vida religiosa nacional. En los días de Jesucristo, esta "religión de los escribas" era paralela a la de los sacerdotes. Cuando sucedió la caída de Jerusalén en el año 70 D. de C. la forma escribana dominada por los fariseos, controlaba la dirección de la vida religiosa judía. Es caracterizado por una interpretación práctica y legalista de la Tora según se describe en la tradición oral (Talmud).

Revelación. Este es el nombre dado al concepto de que Dios ha hablado a la humanidad. El concepto completo es usualmente expresado por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Campo Semántico. Esto se refiere a la gama total de significado asociada con una palabra. Básicamente son los diferentes significados que una palabra tiene en contextos diferentes.

Septuaginta. Este es el nombre dado a la traducción griega del Antiguo Testamento en hebreo. La tradión dice que fue escrita en setenta días por setenta eruditos judíos de la librería de Alejandría, Egipto. La fecha tradicional es alrededor del año 250 A. de C. (en realidad posiblemente tomó mas de cien años para completarse). Esta traducción es importante porque (1) nos da un texto antiguo para comparar con el texto hebreo masorético; (2) nos muestra el estado de la interpretación judía en los siglos tercero y Segundo A. de C.; (3) nos da el entendimiento mesiánico judío antes del rechazo de Jesucristo. La abreviación de la Septuaginta es "LXX."

Sinaítico. Este es un manuscrito Griego del siglo cuarto D. de C. Fue encontrado por el erudito alemán, Tischndorf en el monasterio de Santa Catalina en Jebel Musa, el sitio tradicional del Monte Sinaí. Este manuscrito esta designado por la primer letra del alfabeto hebreo llamado *"aleph"* [א]. Contiene tanto el Antiguo como el Nuevo Testamentos completos. Es uno de los mas antiguos manuscritos unciales.

Espiritualizar. Este término es sinónimo de alegoría en el sentido en que le quita el contexto histórico y literario a un pasaje y lo interpreta en base a otros criterios.

Sinónimo. Esto se refiere a términos con significados exactos o muy similares (aunque en realidad no hay dos palabras que tengan significados idénticos). Los términos están tan cercanamente cercanos que ellos pueden reemplazarse mutuamente sin perder el significado de la oración. También se usa este termino para designar una de las tres formas de paralelismo poético hebreo. En este sentido se refiere a dos líneas de poesía que expresan la misma verdad (vea. Salmo. 103:3).

Sintaxis. Este es un termino Griego el cual se refiere a la estructura de una oración. Tiene que ver con las maneras en que partes de una oración son colocadas para formar un pensamiento completo.

Sintético. Este es uno de los tres términos que tienen que ver con los tipos de poesía hebrea. Este término habla de líneas de poesía las cuales van en aumento acumulativo apoyándose una en la otra a lo que se

le llama “climático” (ver Salmo 19:7-9).

Teología Sistemática. Esta es una etapa de interpretación la cual intenta comunicar las verdades de la Biblia de una manera unificada y racional. Es mas una manera lógica de presentar la teología cristiana, no tanto histórica, por categorías (Dios, hombre, pecado, salvación, etc.).

Talmud. Este es el título para la codificación de la tradición oral judía. Los judíos creen que fue oralmente dada por Dios a Moisés en el Monte Sinaí. En realidad parece ser sabiduría colectiva de los maestros judíos a través de los años. Hay dos versiones escritas diferentes del Talmud: el Babilónico y el más corto, el Palestino, no terminado.

Crítica Textual. Este es el estudios de los manuscritos de la Biblia. La crítica textual es necesaria debido a que no existen los manuscritos originales y las copias existentes difieren unas de las otras. La crítica textual intenta explicar las variaciones y llegar (tan cerca como sea posible) a las palabras originales de los autógrafos del Antiguo y Nuevo Testamentos. Con frecuencia se le llama “Baja Crítica.”

Textus Receptus. Esta designación se le dió a la edición de Elzevir (del Griego del NT en el año 1633 D. de C. Básicamente es una forma del Griego del NT que fue producida de unos pocos manuscritos tardíos y versiones Latinas de Erasmo (1510-1535), Estéfano (1546-1559) y Elzevir (1624-1678). En *An Introduction to the Textual Criticism of the New Testament, (Una Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* p. 27, A. T. Robertson dice “el texto Bizantino es prácticamente el Textus Receptus.” El texto Bizantino es el menos valioso de las tres familias de los manuscritos primeros en griego (Occidental, Alejandrino y Bizantino). Contiene los errores de acumulación de siglos de textos copiados a mano. Sin embargo, A.T. Robertson también dice que “el Textus Receptus ha preservado para nosotros un texto sustancialmente correcto” (p.21). Esta tradición del manuscrito griego, (especialmente la tercera edición de Erasmo de 1522) forma la base de la Versión del Rey Santiago de 1611 D. de C.

Tora o **Thora.** Este es el termino hebreo para “enseñanza.” Vino a convertirse en el título oficial de los escritos de Moisés (de Génesis a Deuteronomio). Es, para los judíos, la división mas autoritativa del canon hebreo.

Tipológico. Este es un tipo especializado de interpretación. Usualmente involucra verdad Nuevo Testamentaria encontrada en pasajes del Antiguo Testamento por medio de símbolos análogos. Esta categoría de la hermenéutica fue un elemento principal del método Alejandrino. Debido al abuso de este tipo de interpretación, uno debe de limitar su uso para los ejemplos específicos que se encuentran en el Nuevo Testamento.

Texto Vaticano. Este es el manuscrito Griego del siglo cuarto D. de C. Fue encontrado en la biblioteca del Vaticano. Originalmente contenía todo el AT, los libros Apócrifos y el NT. Sin embargo, algunas partes se perdieron (Génesis, Salmos, Hebreos, las Epístolas Pastorales, Filemón y Apocalipsis). Es un manuscrito de mucha ayuda para determinar las palabras originales de los autógrafos. Es designado por la letra mayúscula “B.”

Vulgata. Este el nombre de la traducción Latina de la Biblia de Jerónimo. Se convirtió en la traducción básica o común de la Iglesia Católica Romana. Se hizo en el año 380 D. de C.

Literatura de Sabiduría o Sapiencial. Este fue un género de literatura común en el antiguo cercano oriente (y mundo moderno). Básicamente fue un intento de instruir a una nueva generación con principios para vivir por medio de poesías, proverbios, y escritos. Estaba dirigida mas al individuo que a la sociedad corporativa. No usa alusión a la historia, pero esta basada en experiencias de la vida y en observación. En la Biblia, desde Job hasta el Cantar de los Cantares se asume la presencia y adoración a YHWH, pero este punto de vista del mundo no esta presente en la experiencia humana siempre.

Como genero declara verdades generales. Sin embargo, este genero no puede ser usado en toda situación especifica. En realidad son declaraciones generales que no siempre se aplican a la situación individual de las personas.

Estos sabios se atrevieron a hacer las preguntas difíciles de esta vida. Con frecuencia cuestionaban puntos de vista tradicionales (Job y Eclesiastés). Ellas forman un balance y una tensión a las respuestas fáciles referentes a las tragedias de la vida.

Punto de Vista del Cosmos, mundo o universo. Estos son términos que van juntos. Es el concepto filosófico que tiene que ver con la creación. El término: "punto de vista del mundo [world picture]" se refiere al "cómo" de la creación y al "Quien "worldview" de la creación. Estos términos son importantes en la interpretación de Génesis 1-2, pues tratan principalmente con el Quién, y no el cómo, de la creación.

YHWH. Este es el nombre del Pacto de Dios en el Antiguo Testamento. Se encuentra definido en Ex. 3:14. Es la forma CAUSATIVA del termino hebreo "ser o estar." Los judíos tenían temor de pronunciar el nombre, para no tomarlo en vano; por lo tanto, sustituyeron el término hebreo *Adonai,* que significa "señor." Así es como este nombre de pacto es traducido en el español.

APENDICE CUATRO

DECLARACION DOCTRINAL

En lo particular no me interesan las declaraciones de fe o credos. Prefiero ratificar la Biblia misma. De cualquier modo, comprendo que una declaración de fe les dará a los que no están familiarizados conmigo, una manera de evaluar mi perspectiva doctrinal. En nuestros días de mucho error doctrinal y engaños, ofrezco el siguiente sumario breve de mi teología.

1. La Biblia, tanto el Antiguo y Nuevo Testamento juntos, es la Palabra de Dios, inspirada, infalible, autoritativa y eterna. Es la auto-revelación de Dios, registrada por hombres bajo liderazgo sobrenatural. Es nuestra única fuente de verdad clara sobre Dios y Sus propósitos. Es también la única fuente de fe y práctica para Su Iglesia.

2. Hay un solo Dios eterno, Creador, Redentor. Es el creador de todas las cosas, visibles e invisibles. Se ha revelado a sí mismo como amoroso y cuidador aunque también justo y recto. Se ha revelado a sí mismo en tres personas distintas: Padre, Hijo y Espíritu Santo; verdaderamente separados, sin embargo, iguales en esencia.

3. Dios está activamente en control de Su mundo. Existe tanto un plan eterno inalterable para su creación, y uno que está enfocado individualmente que permite el libre albedrío humano. Nada sucede sin el conocimiento y permiso de Dios, sin embargo el permite las decisiones individuales de los ángeles y los humanos. Jesús es el hombre elegido por el Padre y todos son potencialmente electos en El. El predeterminado conocimiento de Dios de los eventos no reduce a los humanos a un guión predeterminado y previamente escrito. Todos somos responsables por nuestros pensamientos y hechos.

4. La Humanidad, aunque creada a imagen de Dios y libre de pecado, eligió rebelarse contra Dios. Aunque tentados por un agente sobrenatural, Adán y Eva fueron responsables por su egoísmo voluntario y deliberado. Esta rebelión ha afectado a la humanidad y a la creación. Todos estamos necesitados de la gracia y misericordia de Dios por nuestra condición corporativa en Adán y nuestra rebelión volicional (voluntaria) e individual.

5. Dios ha provisto un medio para el perdón y la restauración de la humanidad caída. Jesucristo, el Único Hijo de Dios, se convirtió en hombre, vivió una vida sin pecado, y por medio de su muerte sustitutoria, pagó la penalidad por el pecado de la Humanidad. El es el Único camino a la restauración y al compañerismo con Dios. No hay otro medio de salvación excepto por la fe en su obra terminada en la cruz.

6. Cada uno de nosotros debe recibir personalmente la oferta de Dios de perdón y restauración en Jesús. Esto es logrado por medio de la confianza volicional en las promesas de Dios por medio de Jesús y a través del apartarse voluntariamente de los pecados conocidos.

7. Todos nosotros somos completamente perdonados y restaurados basados en nuestra confianza en Cristo y arrepentimiento del pecado. Sin embargo, la evidencia de esta nueva relación se ve en una vida cambiada, y cambiante. La meta de Dios para la Humanidad no es solo llegar al Cielo algún día, sino ser como Cristo ahora. Los que están verdaderamente redimidos, aunque ocasionalmente pequen, continuarán en la fe y en el arrepentimiento a través de sus vidas.

8. El Espíritu Santo es "el otro Jesús." El está presente en el mundo para guiar a los perdidos a Cristo y a desarrollar la semejanza a Cristo en los salvos. Los dones del Espíritu son dados al ser salvos. Son la vida y el ministerio de Cristo divididos entre su Cuerpo, la Iglesia. Los dones, que son básicamente las actitudes y motivos de Jesús, necesitan ser motivados por el fruto del Espíritu. El Espíritu está tan activo en nuestros días como lo estuvo en los tiempo bíblicos.

9. El Padre ha hecho a Jesucristo resucitado, el Juez de todas las cosas. El volverá a la tierra a juzgar a la humanidad. Los que han confiado en Jesús y cuyos nombres están escritos en el Libro de la Vida del Cordero recibirán sus cuerpos eternos glorificados a Su regreso. Estarán con El por siempre. Sin embargo, los que han rechazado y no aceptado la verdad de Dios, serán separados eternamente de los gozos y compañerismo con el Dios Trino. Serán condenados junto con el Diablo y sus ángeles.

Esto seguramente no es completo o a profundidad, pero espero que le dará el sabor teológico de mi corazón. Me gusta la declaración que dice:

"En lo esencial: unidad; en lo periférico: libertad; en todas la cosas: amor."